叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols And Hymns For) 000001

2. 88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols And Hymns For) 000002

3. 88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols And Hymns For) 000003

4. 88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols And Hymns For) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols and Hymns for)

-
88
-

88

['feɪvərɪt]
FAVOURITE
最喜欢的

最喜欢的

['kærəlz] [ænd; ənd] [hɪmz]
CAROLS AND HYMNS
圣诞颂歌 和 赞美诗

颂歌和赞美诗

[fɔːr; fər]
FOR
为了

为了

['krɪsməs] .
CHRISTMAS .
圣诞节 .

圣诞节。

['ɒtliː] :
OTLEY :
奥特利 :

奥特利:

['wɪljəm] ['wɔːkər] [ænd; ənd] [sʌnz] . [θriː]
WILLIAM WALKER AND SONS . 3
威廉 沃克 和 儿子们 . 3

威廉·沃克父子公司。3

['krɪsməs] [hɪmz] . [wʌn] .
CHRISTMAS HYMNS . 1 .
圣诞节 赞美诗 . 1 .

圣诞赞美诗.1.

['krɪstʃənz] [ə'weɪk] , [sə'luːt] [ðə; ði] ['hæpi] [mɔːrn] ,
Christians awake , salute the happy morn ,
基督徒 醒 , 礼炮 这 快乐的 早晨 ,

基督徒们醒来吧，向美好的早晨致敬!

[wer'ɑːn] [ðə; ði] ['seɪvjər] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][wʌz; wəz][bɔːrn] ;
Whereon the Saviour of the world was born ;
其中 这 救主 的 这 世界 曾是 出生 ;

世界救主诞生于此;

[raɪz] [tuː; tə] [ə'dɔːr] [ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] [lʌv] ,
Rise to adore the mystery of Love ,
上升 到 崇拜 这 神秘 的 爱 ,

升起去欣赏爱的奥秘吧,

[wɪtʃ] [həusts][ʌv; əv]['eɪndʒəlz] [tʃɑ:ntid] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] :
Which hosts of angels chanted from above :
哪个 主持人 的 天使 吟诵 从 多于 :

哪些天使大军从天而降，齐声吟唱：

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðə; ði]['dʒɔɪfl]['taɪdɪŋz][fɜ:rst][bɪ'gʌn] ,
With them the joyful tidings first begun ,
和 他们 这 快乐 消息 第一的 开始 ,

正是从他们那里，喜讯才开始流传开来。

[ʌv; əv][gɑ:d] [ɪn'kɑ:rnət] [ænd; ənd][ðə; ði]['vɝ:dʒənz][sʌn] .
Of God Incarnate and the Virgin's Son .
的 上帝 体现 和 这 处女的 儿子 .

上帝化身和圣母之子。

[ðen] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɑ:tʃfl] ['ʃepərdz] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][toʊld] ,
Then to the watchful shepherds it was told ,
然后 到 这 警惕 牧羊人 它 曾是 讲述 ,

于是，有人告诉了警觉的牧羊人：

[hu:] [hɜ:rd] [ðə; ði][æn'dʒelɪk] ['hɛrəldz] [vɔɪs] : “ [bɪ'hoʊld] ,
Who heard the angelic herald's voice : “ Behold ,
WHO 听到 这 天使般的 先驱报 嗓音 : “ 看哪 ,

谁听见了天使使者的声音：“看哪，

[aɪ] [brɪŋ] [glæd]['taɪdɪŋz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['seɪvjərz] [bɜ:rθ] ,
I bring glad tidings of a Saviour's birth ,
我 带来 高兴的 消息 的 一个 救世主的 出生 ,

我带来救世主诞生的喜讯，

[tu:; tə][ju:; jʊ][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði][neiʃəns][ə'pɑ:n] [ɜ:rθ] ;
To you and all the nations upon earth ;
到 你 和 全部 这 国家 之上 地球 ;

致你和世上所有国家；

[ðɪs] [deɪ] [hæθ] [gɑ:d] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] ['prɑ:mɪst] [wɜ:rd] ,
This day hath God fulfilled his promised word ,
这 天 有 上帝 已完成 他的 承诺 单词 ,

今天，上帝实现了他的诺言。

[ðɪs] [deɪ] [ɪz][bɔ:rn][ə; eɪ] ['seɪvjər] — [kraɪst] [ðə; ði] [lɔ:rd] .
This day is born a Saviour — Christ the Lord .
这 天 是 出生 一个 救主 — 基督 这 主 .

今天，救世主——主基督诞生了。

“ [ɪn] ['deɪvɪdz] ['sɪti] , ['ʃepərdz] , [ji:; ji][ʃæl; ʃəl][faɪnd]
“ In David's city , shepherds , ye shall find
“ 在 大卫的 城市 , 牧羊人 , 是的 将 寻找

“牧羊人啊，在大卫的城里，你们必会找到

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] [fɔ:r'toʊld] [rɪ'di:mər] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd] ,
The long foretold Redeemer of mankind ,
这 长的 预言 救世主 的 人类 ,

预言已久的人类救世主，

[ræpt] [ʌp][ɪn] ['swɔdliŋ] [kloʊðz] , [ðə; ði] [beɪb] [dɪ'vaɪn]
Wrapt up in swaddling clothes , the Babe divine
包裹 向上 在 襁褓 衣服 , 这 宝贝 神圣的

裹在襁褓里的宝贝，神圣的

[laɪz] [ɪn][ə; eɪ]['meɪndʒər] — [ðɪs] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi][jʊr; jər][saɪn] .
Lies in a manger — this shall be your sign .
谎言 在 一个 马槽 — 这 将 是 你的 符号 .

婴孩躺在马槽里——这就是你们的记号。

” [hiː; hi] [speɪk] , [ænd; ənd] ['streɪtˌweɪ] [ðə; ðɪ][sə'lestʃ(ə)l]['kwaɪər]

”	He	spake	,	and	straightway	the	celestial	choir
”	他	说	,	和	立刻	这	天体	唱诗班

他开口说话，天上的合唱团立刻回应。

[ɪn] [hɪmz] [ʌv; əv][dʒɔɪ] [ˌʌn'noʊn] [bɪ'fɔːr] [kən'spaɪər] .

In	hymns	of	joy	unknown	before	conspire	.
在	赞美诗	的	喜悦	未知	前	合谋	.

在前所未有的欢乐赞歌中密谋。

[ðə; ðɪ] ['preɪzɪz] [ʌv; əv] [rɪ'diːmɪŋ] [lʌv] [ðeɪ] [sʌŋ] ,

The	praises	of	redeeming	love	they	sung	,
这	赞扬	的	赎回	爱	他们	唱	,

他们歌颂救赎之爱，

[ænd; ənd] ['hɛvənz] [hoʊl] [ɑːrtʃ] [wɪð; wɪθ] [ˌhælɪ'luːjə] [rʌŋ] !

And	heaven's	whole	arch	with	hallelujahs	rung	!
和	天	所有的	拱	和	哈利路亚	梯子	!

天庭齐声高唱哈利路亚!

['gɑːdz][haɪɪst; 'haɪəst]['glɔːri][wʌz; wəz][ðer; ðər]['ænθəm] [stɪl] ,

God's	highest	glory	was	their	anthem	still	,
神的	最高	荣耀	曾是	他们的	国歌	仍然	,

他们的颂歌依然是赞美上帝至高荣耀的赞歌。

[piːs] [ə'pɑːn] [ɜːrθ] , [ænd; ənd]['mjuːtʃuəl] [gʊd] [wɪl] .

Peace	upon	earth	,	and	mutual	good	will	.
和平	之上	地球	,	和	相互的	好的	将要	.

世界和平，互惠互利。

[tuː; tə] ['beθlihem] [streɪt] [ðə; ðɪ] - ['ʃepərdz] [ræn] ,

To	Bethlehem	straight	the	enlighten'd	shepherds	ran	,
到	伯利恒	直的	这	-	牧羊人	跑	,

开明的牧羊人径直奔向伯利恒。

[tuː; tə] [siː] [ðə; ðɪ] ['wʌndər] [gɑːd][hæd; həd] [rɔːt] [fɔːr; fər][mæn] .

To	see	the	wonder	God	had	wrought	for	man	.
到	看	这	想知道	上帝	有	锻	为了	男人	.

去看看上帝为人类创造的奇迹。

['ɑːrtləs] [ænd; ənd] ['wɑːtʃfl] [æz; əz] [ðiːz] [sweinz] ,

Artless	and	watchful	as	these	favour'd	swains	,
不矫揉造作	和	警惕	作为	这些	受青睐	斯温斯	,

像这些受宠的少年一样天真无邪、警惕机敏，

[waɪl] ['vɜːrdʒɪn] ['miːknəs] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑːrts] [rɪ'meɪnz] ;

While	virgin	meekness	in	their	hearts	remains	;
尽管	处女	谦逊	在	他们的	心	遗迹	;

只要她们心中仍保留着纯洁的谦逊;

[treɪs] [wiː; wi][ðə; ðɪ] [beɪb] , [huː] [hæz; həz] [riːtriːvd] ['aʊər; ɑːr] [lɔːs] ,

Trace	we	the	Babe	,	who	has	retriev'd	our	loss	,
痕迹	我们	这	宝贝	,	WHO	有	已检索	我们的	损失	,

我们追踪贝比，他找回了我们的损失。

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [pʊr] ['meɪndʒər][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['bɪtər] [krɔːs] ;

From	his	poor	manger	to	his	bitter	cross	;
从	他的	贫穷的	马槽	到	他的	苦的	叉	;

从他简陋的马槽到他痛苦的十字架;

[tred] [ɪn][hɪz; ɪz] [steps] , [ə'sɪstɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [greɪs] ,

Tread	in	his	steps	,	assisted	by	his	grace	,
踏	在	他的	步骤	,	协助	经过	他的	优雅	,

追随他的脚步，蒙受他的恩典，

[tɪl] ['mænz][fɜːrst] ['hev(ə)nli] [steɪt] [ə'gen] [teɪks] [pleɪs] ; [fɔːr]
Till man's first heavenly state again takes place ; 4
直到 男人的 第一的 天上 状态 再次 需要 地方 ; 4

直到人类再次进入最初的天堂状态；4

[ðen] [wiː; wi] [meɪ] [hoʊp] , [ðə; ði][æn'dʒelɪk] [θroʊnz] [ə'mʌŋ] ,
Then we may hope , the angelic thrones among ,
然后 我们 可能 希望 , 这 天使般的 王座 之中 ,

那么我们或许可以期待，在天使的宝座之间，

[tuː; tə][faɪnd] - [ə; eɪ][glæd] [traɪ'ʌmfənt] [θrɔːŋ] ;
To find redeem'd a glad triumphant throng ;
到 寻找 - 一个 高兴的 凯 人群 ;

发现一群欢欣鼓舞、凯旋而归的人群；

[hiː; hi] [ðæt] [wʌz; wəz][bɔːrn][ə'pɑːn] [ðæt] ['dʒɔɪfl] [deɪ] ,
He that was born upon that joyful day ,
他 那 曾是 出生 之上 那 快乐 天 ,

他出生在那欢乐的一天，

[ə'raʊnd] [ˌjuː 'es][ɔːl][hɪz; ɪz] ['glɔːri] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'spleɪ] :
Around us all his glory shall display :
大约 我们 全部 他的 荣耀 将 展示 :

他的荣耀将在我们周围彰显：

- [baɪ][hɪz; ɪz] [lʌv] , [ɪn'ses(ə)nt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [sɪŋ]
Sav'd by his love , incessant we shall sing
- 经过 他的 爱 , 不停歇 我们 将 唱歌

因他的爱而得救，我们将不停地歌唱

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [preɪz] [tuː; tə] ['hɛvənz] [ɔːl] - ['paʊərf(ə)l] [kɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .
Eternal praise to heaven's all - powerful King . 2 .
永恒 称赞 到 天 全部 - 强大的 国王 . 2 .

永远赞美天上全能的君王。2.

['ʃepərdz] , [rɪ'dʒɔɪs] , [lɪft] [ʌp] [jʊr; jər] [aɪz] ,
Shepherds , rejoice , lift up your eyes ,
牧羊人 , 麾 , 举起 向上 你的 眼睛 ,

牧羊人啊，欢欣吧，举目仰望！

[ænd; ənd] [send] [jʊr; jər] [fɪrz] [ə'weɪ] ;
And send your fears away ;
和 发送 你的 恐惧 离开 ;

驱散你的恐惧；

[nuːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['riːdʒənz][ʌv; əv][ðə; ði] [skaɪz] ,
News from the regions of the skies ,
消息 从 这 地区 的 这 天空 ,

来自天空各处的消息

[ə; eɪ] ['seɪvjərz] [bɔːrn][tuː; tə] - [deɪ] !
A Saviour's born to - day !
一个 救世主的 出生 到 - 天 !

救世主今日降生！

['dʒiːzəs] , [ðə; ði][gɑːd] [huːm] ['eɪndʒəlz] [fɪr] ,
Jesus , the God whom angels fear ,
耶稣 , 这 上帝 谁 天使 害怕 ,

耶稣，那位连天使都敬畏的神，

[kʌmz] [daʊn] [tuː; tə] [dwel] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ;
Comes down to dwell with you ;
来 向下 到 住 和 你 ;

降临到你身边；

[tuː; tə] - [deɪ] [hiː; hi] [meɪks] [hɪz; ɪz] ['entrəns] [hɪr] ,

To	-	day	he	makes	his	entrance	here	,
到	-	天	他	制作	他的	入口	这里	,

今天他首次亮相这里。

[bʌt; bət][nɑːt][æz; əz] ['mɔnəks] [duː] .

But	not	as	monarchs	do	.
但	不是	作为	君主	做	.

但并非像君主那样行事。

[goʊ] , ['ʃepərdz] , [wer] [ðə; ði] ['ɪnfənt] [laɪz] ,

Go	,	Shepherds	,	where	the	Infant	lies	,
去	,	牧羊人	,	在哪里	这	婴儿	谎言	,

牧羊人啊，去吧，到婴孩躺卧的地方去。

[ænd; ənd] [siː] [hɪz; ɪz]['hʌmb(ə)l] [θroʊn] ;

And	see	his	humble	throne	;
和	看	他的	谦逊的	王座	;

看看他那简陋的宝座；

[wɪð; wɪθ] [terz] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ɪn][ɔːl][jʊr; jər] [aɪz] ,

With	tears	of	joy	in	all	your	eyes	,
和	眼泪	的	喜悦	在	全部	你的	眼睛	,

你们每个人眼中都噙着喜悦的泪水，

[goʊ] , ['ʃepərdz] , [kɪs] [ðə; ði] [sʌn] .

Go	,	shepherds	,	kiss	the	Son	.
去	,	牧羊人	,	吻	这	儿子	.

去吧，牧羊人，亲吻圣子。

['glɔːri] [tuː; tə][gɑːd] , [huː] [reɪn] [ə'bʌv] !

Glory	to	God	,	who	reigns	above	!
荣耀	到	上帝	,	WHO	统治	多于	!

荣耀归于至高无上的上帝!

[let] [piːs] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [ɜːrθ] !

Let	peace	surround	the	earth	!
让	和平	环绕	这	地球	!

愿和平环绕大地!

['mɔːtəlz] [ʃæl; ʃəl] [noʊ] [ðer; ðər] ['meɪkɚz] [lʌv] ,

Mortals	shall	know	their	Maker's	love	,
凡人	将	知道	他们的	制造商的	爱	,

凡人终将知晓造物主的爱，

[æt; ət][ðer; ðər] [rɪ'diː.mərz] [bɜːrθ] .

At	their	Redeemer's	birth	.
在	他们的	救赎者的	出生	.

在他们救世主诞生之时。

[lɔːrd] !

Lord	!
主	!

主!

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl]['eɪndʒəlz][hæv; həv][ðer; ðər] ['sɔŋz] ,

and	shall	angels	have	their	songs	,
和	将	天使	有	他们的	歌曲	,

天使们是否也有他们的歌声?

[ænd; ənd][men][noʊ] [tuːn] [tuː; tə] [reɪz] ?

And	men	no	tune	to	raise	?
和	男人	不	调	到	增加	?

难道男人们就不能唱首歌吗?

[oʊ] [meɪ] [wiː; wi] [luːz] [ðiːz] ['juːsləs] [tʌŋz]

O	may	we	lose	these	useless	tongues
哦	可能	我们	失去	这些	无用	舌头

愿我们失去这些无用的舌头。

[wen] [wiː; wi] [fər'get] [tuː; tə] [preɪz] !

When	we	forget	to	praise	!
什么时候	我们	忘记	到	称赞	!

当我们忘记赞美时!

['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] [huː] [reɪn] [ə'bʌv] ,

Glory	to	God	who	reigns	above	,
荣耀	到	上帝	WHO	统治	多于	,

荣耀归于至高无上的上帝!

[ðæt] ['pitid] [ju: 'es] [fər'lɔːrn] !

That	pitied	us	forlorn	!
那	可怜的	我们	绝望	!

那可怜我们这些孤苦伶仃的人!

[wiː; wi] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [sɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['meɪkɚz] [lʌv] ,

We	join	to	sing	our	Maker's	love	,
我们	加入	到	唱歌	我们的	制造商的	爱	,

我们齐声歌颂造物主的爱,

[fɔːr; fər] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['seɪvjər] [bɔːrn] . - .

For	there's	a	Saviour	born	.	53	.
为了	有	一个	救主	出生	.	-	.

因为救世主已经降生。53.

[hɑːrk] !

Hark	!
听着	!

听!

[hɑːrk] !

hark	!
听着	!

听!

[wʌt] [nuːz] [ðə; ði] ['eɪndʒəlz] [brɪŋ] ;

what	news	the	angels	bring	;
什么	消息	这	天使	带来	;

天使带来了什么消息?

[glæd] ['taɪdɪŋz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] !

Glad	tidings	of	a	new	-	born	King	!
高兴的	消息	的	一个	新的	-	出生	国王	!

喜讯:一位新国王诞生了!

[bɔːrn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [meɪd] , [ə; eɪ] ['vɜːrdʒɪn] [pjʊr] ,

Born	of	a	maid	,	a	Virgin	pure	,
出生	的	一个	女佣	,	一个	处女	纯的	,

出自一位纯洁的处女之手

[bɔːrn] [wɪ'ðaʊt] [sɪn] , [frʌm; frəm] [gɪlt] [sɪ'kjʊr] .

Born	without	sin	,	from	guilt	secure	.
出生	没有	罪	,	从	有罪	安全的	.

生而无罪,远离罪疚。

[heɪl] , ['maɪti] [prɪns] — [ɪ'tɜːrn(ə)l] [kɪŋ] !

Hail	,	mighty	Prince	—	eternal	King	!
冰雹	,	强大的	王子	—	永恒	国王	!

向伟大的王子——永恒的君王致敬!

[let] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [rɪ'dʒɔɪs] [ænd; ənd] [sɪŋ] ;

Let	heaven	and	earth	rejoice	and	sing	;
让	天堂	和	地球	麾	和	唱歌	;

愿天地欢欣歌唱;

['eɪndʒəlz] [ænd; ənd] [men] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ə'kɔ:rd]

Angels	and	men	with	one	accord
天使	和	男人	和	一	符合

天使与人同心合力

[breɪk] [fɔ:rθ] [ɪn] ['sɔŋz] [tu:; tə] [preɪz] [ðə; ði] [lɔ:rd] .

Break	forth	in	songs	to	praise	the	Lord	.
休息	前进	在	歌曲	到	称赞	这	主	.

放声歌唱赞美主。

[bɪ'hoʊld] !

Behold	!
看哪	!

看!

[hi:; hi] [kʌmz] [ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði] [skaɪz] ;

he	comes	and	leaves	the	skies	;
他	来	和	树叶	这	天空	;

他来去自如，翱翔天际;

[ə'weɪk] , [ji:; ji] ['slʌmbɚɪŋ] ['mɔ:təlz] , — [raɪz] !

Awake	,	ye	slumbering	mortals	,	—	rise	!
醒	,	是的	沉睡	凡人	,	—	上升	!

醒来吧，沉睡的凡人，——起来吧!

[ə'weɪk] [tu:; tə] [dʒɔɪ] , [ænd; ənd] [heɪl] [ðə; ði] [mɔ:rn] ,

Awake	to	joy	,	and	hail	the	morn	,
醒	到	喜悦	,	和	冰雹	这	早晨	,

醒来迎接喜悦，欢庆晨曦。

[ðə; ði] ['seɪvjər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜ:rld] [ɪz] [bɔ:rn] .

The	Saviour	of	the	world	is	born	.
这	救主	的	这	世界	是	出生	.

世界的救世主诞生了。

[wɪð; wɪθ] ['endləs] [lʌv] [hi:; hi] [kʌmz] [tu:; tə] [dwel]

With	endless	love	He	comes	to	dwell
和	无尽的	爱	他	来	到	住

祂带着无尽的爱降临，与你同在。

[ɑ:n] [ɜ:rθ] , [tu:; tə] [seɪv] [mæn'kaɪnd] [frʌm; frəm] [hel] ;

On	earth	,	to	save	mankind	from	hell	;
在	地球	,	到	节省	人类	从	地狱	;

在人间，为了拯救人类免于地狱;

[ɪn] ['kɔ:rəs] [ðen] , [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [mɜ:rθ] ,

In	chorus	then	,	with	joy	and	mirth	,
在	合唱	然后	,	和	喜悦	和	欢笑	,

于是，众人齐声欢呼，

[wi:l] ['selɪbreɪt] ['aʊər; ɑ:r] ['seɪvjərz] [bɜ:rθ] .

We'll	celebrate	our	Saviour's	birth	.
出色地	庆祝	我们的	救世主的	出生	.

我们将庆祝救世主的诞生。

['ekoʊ] [ʃæl; ʃəl] [wɑ:ft; wæft] [ðə; ði] [streɪnz] [ə'raʊnd] ,

Echo	shall	waft	the	strains	around	,
回声	将	飘动	这	菌株	大约	,

回声会将这些旋律四处飘散，

[waɪl] - ['eɪndʒəlz] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] ;
While list'ning angels hear the sound ;
尽管 - 天使 听到 这 声音 ;

聆听时，天使们听到了声音；

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [həusts] [ə'bʌv]
And all the heavenly hosts above
和 全部 这 天上 主持人 多于

以及天上所有的众神

[ʃæl; ʃəl][dʒɔɪn][tuː; tə] [sɪŋ] [rɪ'diːmɪŋ] [lʌv] . [fɔːr] .
Shall join to sing redeeming love . 4 .
将 加入 到 唱歌 赎回 爱 . 4 .

一同歌颂救赎之爱。4.

[æt; ət]['dʒeɪkəbz] [wel] [ə; eɪ]['streɪndʒər] [sɔːt]
At Jacob's well a stranger sought
在 雅各布的 出色地 一个 陌生人 寻求

在雅各井边，一个陌生人前来寻找

[hɪz; ɪz] ['druːpɪŋ] [freɪm] [tuː; tə] [tʃɪr] :
His drooping frame to cheer :
他的 下垂 框架 到 欢呼 :

他耷拉着身子欢呼：

[səmɑːriːəz] ['dɔtɜ-z] ['lɪt(ə)l] [θɔːt]
Samaria's daughters little thought
撒玛利亚的 女儿们 小的 想法

撒玛利亚女儿们的小小想法

[ðæt] ['dʒeɪkəbz][gɑːd][wʌz; wəz] [nɪr] .
That Jacob's God was near .
那 雅各布的 上帝 曾是 靠近 .

雅各的神与他同在。

[ðɪs] [hæd; həd][ʃiː; ʃi] [noʊn] , [hɜːr; hər] ['feɪntɪŋ] [maɪnd]
This had she known , her fainting mind
这 有 她 已知 , 她 昏厥 头脑

她若早知道这一点，她昏厥的意识

[fɔːr; fər] ['rɪtʃər] [dræfts] [hæd; həd] [said] ;
For richer draughts had sighed ;
为了 更富有 起草 有 叹了口气 ;

因为更醇厚的佳酿曾叹息；

[nɔːr][hæd; həd] [mə'saɪə] , ['evər][kaɪnd] ,
Nor had Messiah , ever kind ,
也不 有 弥赛亚 , 曾经 种类 ,

弥赛亚，一向仁慈，

[ðoʊz] ['rɪtʃər] [dræfts] [dɪ'naɪd] .
Those richer draughts denied .
那些 更富有 起草 否认 .

那些更丰盛的饮品被拒绝了。

[ðɪs] ['eɪnʃənt] [wel] — ([noʊ] [glæs] [soʊ] [truː] ,) —
This ancient well — (no glass so true ,) —
这 古老的 出色地 — (不 玻璃 所以 真的 ,) —

这口古老的井——（没有比这更贴切的了，）——

[brɪ'tæniəz] ['ɪmɪdʒ] [ʃoʊz] :
Britannia's image shows :
不列颠尼亚的 图像 演出 :

不列颠女神的形象显示：

[naʊ] ['dʒi:zəs] ['trævlz] ['brɪt(ə)n] [θru:] ,
Now **Jesus** **travels** **Britain** **through** **,**
现在 耶稣 旅行 英国 通过 ,

现在耶稣正在英国各地旅行，

[bʌt; bət] [hu:] [ðə; ði]['streɪndʒər] [noʊz] ? [sɪks]
But **who** **the** **Stranger** **knows** **?** **6**
但 WHO 这 陌生人 知道 ? 6

但陌生人又认识谁呢？6

[jet] ['brɪt(ə)n][mʌst; məst] [ðɪs] ['streɪndʒər] [noʊ] ,
Yet **Britain** **must** **this** **Stranger** **know** **,**
然而 英国 必须 这 陌生人 知道 ,

然而，英国必须让这位陌生人知道，

[ɔ:r] [su:n] [hɜ:r; hər] [lɔ:s] [dɪ'plɔ:r] :
Or **soon** **her** **loss** **deplore** **:**
或者 很快 她 损失 遗憾 :

或者很快就会听到她失去亲人的哀叹：

[bɪ'hoʊld][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['wɔ:tərz] [floʊ] ;
Behold **the** **living** **waters** **flow** **;**
看哪 这 活的 水 流动 ;

看哪，活水涌流；

[kʌm] , [drɪŋk] , [ænd; ənd][θɜ:rst][noʊ] [mɔ:r] . [faɪv] .
Come **,** **drink** **,** **and** **thirst** **no** **more** **.** **5** **.**
来 , 喝 , 和 口渴 不 更多的 . 5 .

来吧，喝吧，从此不再口渴。5.

[lɪft] [ʌp][jʊr; jər] ['hedz] [ɪn] ['dʒɔɪfl] [hoʊp] ,
Lift **up** **your** **heads** **in** **joyful** **hope** **,**
举起 向上 你的 头部 在 快乐 希望 ,

昂起头，满怀喜乐和希望！

[sə'lu:t] [ðə; ði] ['hæpi] [mɔ:rn] :
Salute **the** **happy** **morn** **:**
礼炮 这 快乐的 早晨 :

向美好的早晨致敬：

[i:tʃ] ['hev(ə)nli] ['paʊər]
Each **heavenly** **power**
每个 天上 力量

每一个天界力量

[prə'kleimz] [ðə; ði][glæd]['aʊər] ;
Proclaims **the** **glad** **hour** **;**
宣称 这 高兴的 小时 ;

宣告欢乐时刻；

[loʊ] ! ['dʒi:zəs][ðə; ði] ['seɪvjər] [ɪz][bɔ:rn] .
Lo **!** **Jesus** **the** **Saviour** **is** **born** **.**
洛 ! 耶稣 这 救主 是 出生 .

看哪！救主耶稣诞生了。

['kɔ:rəs] .
CHORUS **.**
合唱 .

合唱。

[ðen] [let][ju: 'es][dʒɔɪn][ðə; ði] ['hevəns] [ə'bʌv] ,
Then **let** **us** **join** **the** **heavens** **above** **,**
然后 让 我们 加入 这 天 多于 ,

那么，让我们升入天堂吧。

[wer] [hɪm] ['serəfs] [sɪŋ] ;
Where hymning seraphs sing ;
在哪里 赞美诗 炽天使 唱歌 ;

天使歌唱赞美诗的地方;

[dʒɔɪn][ɔːl][ðə; ði][glæd] ['paʊɚz] ,
Join all the glad powers ,
加入 全部 这 高兴的 权力 ,

联合所有快乐的力量,

[fɔːr; fər][ðer; ðər][lɔːrd][ɪz]['aʊərz] ,
For their Lord is ours ,
为了 他们的 主 是 我们的 ,

因为他们的主就是我们的主。

['aʊər; ɑːr] ['prɑːfɪt] , ['aʊər; ɑːr] [priːst] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] .
Our Prophet , our Priest , and our King .
我们的 先知 , 我们的 牧师 , 和 我们的 国王 .

我们的先知，我们的祭司，我们的君王。

[let] [dʒɔɪ] [ə'baʊnd] , [laɪk] ['rɪvəz] [floʊ] ,
Let joy abound , like rivers flow ,
让 喜悦 盛产 , 喜欢 河流 流动 ,

愿喜乐如江河奔涌,

[floʊ] [ɑːn][ænd; ənd] [stɪl] [ɪn'kriːs] !
Flow on and still increase !
流动 在 和 仍然 增加 !

继续增长!

[spred] [ɔː(r)][ðə; ði][glæd] [ɜːrθ] ,
Spread o'er the glad earth ,
传播 超过 这 高兴的 地球 ,

铺满这片欣欣向荣的大地,

[æt; ət]['dʒiːzəsɪz][bɜːrθ] ,
At Jesus's birth ,
在 耶稣的 出生 ,

耶稣诞生之时,

[fɔːr; fər]['hev(ə)n][ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɑːr; ər][æt; ət] [piːs] !
For heaven and earth are at peace !
为了 天堂 和 地球 是 在 和平 !

天地和平安宁!

[ðen] [let][juː 'es][dʒɔɪn] , & [siː] .
Then let us join , & c .
然后 让 我们 加入 , & c .

那么，让我们加入吧，等等。

[ɔːl] ['glɔːri][tuː; tə][gɑːd][ɑːn] [haɪ] !
All glory to God on high !
全部 荣耀 到 上帝 在 高的 !

一切荣耀归于至高无上的上帝!

[tuː; tə][hɪm; ɪm][ɔːl] [preɪz] [ɪz] [duː] ;
To Him all praise is due ;
到 他 全部 称赞 是 到期的 ;

一切赞美都归于他;

[ðə; ði] ['prɑːmɪs] [ɪz] ,
The promise is seal'd ,
这 承诺 是 密封 ,

承诺已立,

[ðə; ði] ['seɪvjər] - ,
The Saviour reveal'd ,
这 救主 - ,

救世主揭示了:

[ænd; ənd] [ðæt] [pruːvz] [ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪz] [truː] .
And that proves the record is true .
和 那 证明 这 记录 是 真的 .

这证明记录属实。

[ðen] [let][ˌjuː 'es][dʒɔɪn] , & [siː] .
Then let us join , & c .
然后 让 我们 加入 , & c .

那么，让我们加入吧，等等。

[naʊ] [ðə; ði] [gʊd] - [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ʃəun]
Now the good - will of heaven is shewn
现在 这 好的 - 将要 的 天堂 是 展示

现在，上天的恩惠显明了。

[tɔːrdz] ['ædəmz] ['helpləs] [reɪs] ;
Towards Adam's helpless race ;
向 亚当的 无助 种族 ;

走向亚当无助的种族;

[mə'saɪə] [ɪz] [kʌm] ,
Messiah is come ,
弥赛亚 是 来 ,

弥赛亚已经降临,

[tuː; tə]['rænsəm][hɪz; ɪz] [oʊn] ,
To ransom his own ,
到 赎金 他的 自己的 ,

为了赎回自己的人,

[ænd; ənd] [seɪv] [ðem; ðəm][baɪ] ['ɪnfɪnət] [greɪs] .
And save them by Infinite grace .
和 节省 他们 经过 无限 优雅 .

愿祢以无限的恩典拯救他们。

[ðen] [let][ˌjuː 'es][dʒɔɪn] , & [siː] . - .
Then let us join , & c . 76 .
然后 让 我们 加入 , & c . - .

那么让我们加入，等等。76.

[ə'weɪk] [ʌp][maɪ]['glɔːri] , [ə'weɪk] [ʌp][maɪ] [luːt] !
Awake up my glory , awake up my lute !
醒 向上 我的 荣耀 , 醒 向上 我的 琵琶 !

唤醒我的荣耀，唤醒我的鲁特琴!

[ɑːn] [ðɪs] ['hæpi] ['mɔːrnɪŋ] [haʊ] [kæn; kən][aɪ][biː; bi][mjuːt] ?
On this happy morning how can I be mute ?
在 这 快乐的 早晨 如何 能 我 是 沉默的 ?

在这个美好的早晨，我怎能保持沉默呢?

[kʌm] , ['mɔːtəlz] , [ə'sɪst] [ˌem 'iː] , [jʊr; jər]['mjuːzɪk][ɔːl] [brɪŋ] ,
Come , mortals , assist me , your music all bring ,
来 , 凡人 , 协助 我 , 你的 音乐 全部 带来 ,

来吧，凡人，助我一臂之力，你们的音乐都将带来.....

[tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði][bɜːrθ] - [deɪ] [ʌv; əv] [kraɪst] ['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] .
To welcome the birth - day of Christ our King .
到 欢迎 这 出生 - 天 的 基督 我们的 国王 .

迎接基督君王的诞辰。

['kɔːrəs] . — ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] ['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] !
Chorus . — Glory to God our King !
合唱 . — 荣耀 到 上帝 我们的 国王 !

合唱：荣耀归于我们的君王上帝！

[let] [men] [wɪð; wɪθ] ['eɪndʒəlz] [sɪŋ] ,
Let men with angels sing ,
让 男人 和 天使 唱歌 ,

让天使与人一同歌唱，

[ɔːl] ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] , [ˌhælɪ'luːjə] .
All glory to God , Hallelujah .
全部 荣耀 到 上帝 , 哈利路亚 .

一切荣耀归于上帝，哈利路亚。

[eɪ'menˌɑː'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[hɑːrk] !
Hark !
听着 !

听！

['eɪndʒəlz] [dɪ'laɪtɪd] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [glæd] [nuːz] ,
angels delighted proclaim the glad news ,
天使 高兴极了 宣布 这 高兴的 消息 ,

天使们欢欣雀跃地宣告这个好消息，

[waɪl] ['ʃepərdz] [bɪ'naɪtɪd] [ðə; ði] ['wʌndər] [rɪ'vjuːz] ;
While shepherds benighted the wonder reviews ;
尽管 牧羊人 夜幕降临 这 想知道 评论 ;

当牧羊人遮蔽了奇妙的评论时；

[haʊ] [swiːt] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['taɪdɪŋz] [ɑːn] [ðɪs] ['blesɪd; blest] [mɔːrn] ,
How sweet were the tidings on this blessed morn ,
如何 甜的 是 这 消息 在 这 蒙福 早晨 ,

在这个美好的早晨，传来多么令人欣喜的消息啊！

[wen] [kraɪst] ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [wʌz; wəz] [ɪn] ['beθlihem] [bɔːrn] !
When Christ our Saviour was in Bethlehem born !
什么时候 基督 我们的 救主 曾是 在 伯利恒 出生 !

我们的救世主基督在伯利恒降生的时候！

[ɔːl] ['glɔːri] , & [siː] .
All glory , & c .
全部 荣耀 , & c .

一切荣耀，等等。

[ðə; ði] [waɪz] [men] [də'rektɪd] [tuː; tə] [ðæt] ['hæpi] [pleɪs] ,
The wise men directed to that happy place ,
这 明智的 男人 指导 到 那 快乐的 地方 ,

智者们指引人们前往那个幸福之地，

[wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] ['wʌndər] [bɪ'held] [hɪz; ɪz] [dɪr] [feɪs] ;
With joy and with wonder beheld his dear face ;
和 喜悦 和 和 想知道 观看 他的 亲爱的 脸 ;

满怀喜悦和惊奇地望着他亲爱的脸庞；

[ðeɪ] - [ðə; ði] ['seɪvjər] [huːm] ['eɪndʒəlz] [ə'dɔːr] ,
They worshipp'd the Saviour whom angels adore ,
他们 - 这 救主 谁 天使 崇拜 ,

他们敬拜天使所敬拜的救世主，

[ænd; ənd] ['bəuiŋ] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] , [prɪ'zentɪd] [ðer; ðər] [stɔ:r] .

And	bowing	before	Him	,	presented	their	store	.
和	鞠躬	前	他	,	呈现	他们的	店铺	.

他们俯伏在他面前，献上他们的财物。

[ɔ:l] ['glɔ:ri] , & [si:] .

All	glory	,	&	c	.
全部	荣耀	,	&	c	.

一切荣耀，等等。

[waɪl] [wi:; wi][ðə; ði][glæd]['stɔ:ri] [rɪ'pi:t] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [vɜ:rs] ,

While	we	the	glad	story	repeat	in	our	verse	,
尽管	我们	这	高兴的	故事	重复	在	我们的	诗	,

当我们用诗歌重述这个快乐的故事时，

[meɪ] [i:tʃ] [ʌv; əv][ˌju: 'es]['glɔ:ri][hɪz; ɪz] [di:dz] [tu:; tə] [rɪ'hɜ:rs] ;

May	each	of	us	glory	his	deeds	to	rehearse	;
可能	每个	的	我们	荣耀	他的	契约	到	排练	;

愿我们每个人都能为自己的功绩而感到自豪，并加以练习；

[ænd; ənd] [ʃaʊt] [aʊt] “ [sæl'veɪʃ(ə)n][tu:; tə]['dʒi:zəs] [bi'lɔŋz] !

And	shout	out	“	Salvation	to	Jesus	belongs	!
和	喊	出去	“	救恩	到	耶稣	属于	!

并高呼“救恩属于耶稣！”

” [tɪl] [i:tʃ] - ['neɪʃ(ə)n][ˌɑ:r 'i:] - ['ekoʊz] ['aʊər; ɑ:r] ['sɔŋz] .

”	Till	each	list'ning	nation	re	-	echoes	our	songs	.
”	直到	每个	-	国家	关于	-	回声	我们的	歌曲	.

“直到每个聆听的国家都回荡着我们的歌曲。”

[ɔ:l] ['glɔ:ri] , & [si:] . ['sɛvən] .

All	glory	,	&	c	.	7	.
全部	荣耀	,	&	c	.	7	.

一切荣耀，等等。7.

[gɑ:d][rest][ju:; jʊ] ['meri] ['dʒent(ə)lmən] !

God	rest	you	merry	gentlemen	!
上帝	休息	你	欢乐	先生们	!

愿上帝保佑你们这些快乐的绅士！

[let] ['nʌθɪŋ] [ju:; jʊ] [dɪs'meɪ] !

Let	nothing	you	dismay	!
让	没有什么	你	沮丧	!

别让任何事让你沮丧！

[rɪ'membər] [kraɪst] [ðə; ði] ['seɪvjər]

Remember	Christ	the	Saviour
记住	基督	这	救主

记住救主基督

[wʌz; wəz][bɔ:rn][ɑ:n] ['krɪsməs] [deɪ] ,

Was	born	on	Christmas	day	,
曾是	出生	在	圣诞节	天	,

出生于圣诞节当天

[tu:; tə] [seɪv] [pʊr] [soʊlz] [frʌm; frəm]['seɪtənz] ['paʊər] ,

To	save	poor	souls	from	Satan's	power	,
到	节省	贫穷的	灵魂	从	撒旦的	力量	,

为了拯救可怜的灵魂免受撒旦的魔爪，

[hu:] [hæd; həd] [lɔ:ŋ] [taɪm] [gɔ:n] [ə'streɪ] ,

Who	had	long	time	gone	astray	,
WHO	有	长的	时间	已消失	误入歧途	,

谁曾误入歧途，

[frʌm; frəm][gɑːd] , [ðæt] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] ,

From	God	,	that	is	our	Father	,
从	上帝	,	那	是	我们的	父亲	,

来自上帝，也就是我们的父，

[ðə; ði]['blesɪd; blest]['eɪndʒəlz] [keɪm] ,

The	blessed	angels	came	,
这	蒙福	天使	来了	,

天使降临了，

['ʌntəˌˈʌntu][sʌm; səm]['sɜːrt(ə)n] ['ʃepərdz] ,

Unto	some	certain	shepherds	,
到	一些	肯定	牧羊人	,

对某些牧羊人来说，

[wɪð; wɪθ]['taɪdɪŋz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ,

With	tidings	of	the	same	,
和	消息	的	这	相同的	,

伴随着同样的消息，

[ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] ['beθlihem]

That	there	was	born	in	Bethlehem
那	那里	曾是	出生	在	伯利恒

耶稣出生在伯利恒。

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑːd][baɪ] [neɪm] . [eɪt]

The	Son	of	God	by	name	.	8
这	儿子	的	上帝	经过	姓名	.	8

上帝之子，以他的名义。8

“ [goʊ] , [fɪr] [nɑːt] , ” [sed] ['gɑːdz]['eɪndʒəlz] ,

“	Go	,	fear	not	,	”	said	God's	angels	,
“	去	,	害怕	不是	,	”	说	神的	天使	,

“去吧，不要害怕，”上帝的天使们说。

“ [let] ['nʌθɪŋ] [juː; jʊ] [ə'freɪt] ,

“	Let	nothing	you	affright	,
“	让	没有什么	你	恐惧	,

“不要让任何事吓到你，

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][bɔːrn][ɪn] ['beθlihem] ,

For	there	is	born	in	Bethlehem	,
为了	那里	是	出生	在	伯利恒	,

因为耶稣出生在伯利恒，

[ʌv; əv][ə; eɪ] [pjʊr] ['vɜːrdʒɪn] [braɪt] ,

Of	a	pure	Virgin	bright	,
的	一个	纯的	处女	明亮的	,

纯洁明亮的圣母玛利亚

[wʌn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [æd'væns] [juː; jʊ] ,

One	able	to	advance	you	,
一	有能力的	到	进步	你	,

能够帮助你进步的人，

[ænd; ənd] [θroʊ] [daʊn] ['seɪtn] [kwaɪt] .

And	throw	down	Satan	quite	.
和	扔	向下	撒但	相当	.

彻底击败撒旦。

” [ðə; ði] ['ʃepərdz] [æt; ət] [ðoʊz] ['taɪdɪŋz]

”	The	shepherds	at	those	tidings
”	这	牧羊人	在	那些	消息

听到这些消息的牧羊人

[riˈdʒɔist] [mʌtʃ] [ɪn][maɪnd] ,
Rejoiced much in mind ,
欣喜若狂 很多 在 头脑 ,

心中充满喜悦，

[ænd; ənd] [left] [ðer; ðər] [ˈflɑːks] [ə; eɪ] - [ˈfiːdɪŋ]
And left their flocks a - feeding
和 左边 他们的 羊群 一个 - 喂养

然后留下羊群吃草

[ɪn] [ˈtempɪst] [ˈstɔrmz] [ʌv; əv] [wɪnd] ,
In tempest storms of wind ,
在 暴风雨 暴风雨 的 风 ,

在狂风暴雨中，

[ænd; ənd] [streɪt] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ˈbeθlihem] ,
And straight they came to Bethlehem ,
和 直的 他们 来了 到 伯利恒 ,

于是他们径直来到伯利恒。

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [gɑːd] [tuː; tə] [faɪnd] .
The Son of God to find .
这 儿子 的 上帝 到 寻找 .

寻找上帝之子。

[wɪð; wɪθ] [ˈsʌd(ə)n] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [ˈglædnəs]
With sudden joy and gladness
和 突然 喜悦 和 欢乐

突然间，我感到无比的喜悦和快乐

[ðə; ði] [ˈʃepərdz] [wɜːr; wər] -
The shepherds were beguil'd
这 牧羊人 是 -

牧羊人被迷惑了

[tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [beɪb] [ʌv; əv] [ˈɪzrɪəl]
To see the Babe of Israel
到 看 这 宝贝 的 以色列

去见以色列的婴儿

[bɪˈfɔːr] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [maɪld] ;
Before his mother mild ;
前 他的 母亲 温和的 ;

在他母亲面前温和；

[oʊ] [ðen] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [ˈtʃɪrflnəs]
O then with joy and cheerfulness
哦 然后 和 喜悦 和 愉悦

那时，我满心欢喜快乐。

[rɪˈdʒɔɪs] [iːtʃ] [ˈmʌðɚz] [tʃaɪld] !
Rejoice each mother's child !
麾 每个 母亲的 孩子 !

为每一位母亲的孩子欢欣鼓舞！

[gɑːd] [bles] [ðə; ði] [ˈruːlər] [ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] ,
God bless the ruler of this house ,
上帝 保佑 这 统治者 的 这 房子 ,

愿上帝保佑这家的主人。

[ænd; ənd] [send] [hɪm; ɪm] [lɔːŋ] [tuː; tə] [reɪn] ,
And send him long to reign ,
和 发送 他 长的 到 在位 ,

并让他长久统治，

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] ['meri] ['krɪsməs]
And many a merry Christmas
和 许多 一个 欢乐 圣诞节

祝您圣诞快乐

[meɪ] [hiː; hi][lɪv; laɪv][tuː; tə] [siː] [ə'gen] ,
May he live to see again ,
可能 他 居住 到 看 再次 ,

愿他能再次见到光明。

[ə'mʌŋ] [jʊr; jər] [frendz] [ænd; ənd] ['kɪndrəd] ,
Among your friends and kindred ,
之中 你的 朋友们 和 亲属 ,

在你的朋友和亲属中,

[ðæt] [lɪv; laɪv][bəuθ][fɑːr][ænd; ənd] [nɪr] ,
That live both far and near ,
那 居住 两个都 远的 和 靠近 ,

无论远近,

[ænd; ənd] [meɪ] [gɑːd][send][juː; jʊ][ə; eɪ] ['hæpi] [nuː] [jɪr] ! [eɪt] .
And may God send you a happy new year ! 8 .
和 可能 上帝 发送 你 一个 快乐的 新的 年 ! 8 .

愿上帝保佑你新年快乐！8.

[ðə; ði][fɜːrst] [gʊd] [dʒɔɪ] [ðæt] ['meri] [hæd; həd] ,
The first good joy that Mary had ,
这 第一的 好的 喜悦 那 玛丽 有 ,

玛丽所经历的第一件美好的喜事,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][wʌn] , —
It was the joy of ONE , —
它 曾是 这 喜悦 的 一 , —

这是合一的喜悦——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs]
To see her own Son Jesus
到 看 她 自己的 儿子 耶稣

想见见自己的儿子耶稣

['sʌkɪŋ] [æt; ət][hɜːr; hər] [brest] - [boʊn] .
Sucking at her breast - bone .
吸吮 在 她 胸部 - 骨 .

吮吸着她的胸骨。

['sʌkɪŋ] [æt; ət][hɜːr; hər] [brest] - [boʊn] , [gʊd] [lɔːrd] ;
Sucking at her breast - bone , good Lord ;
吸吮 在 她 胸部 - 骨 , 好的 主 ;

我的天哪，他竟然在吸吮她的胸骨;

[ænd; ənd]['blesɪd; blest] [meɪ] [wiː; wi][biː; bi] !
And blessed may we be !
和 蒙福 可能 我们 是 !

愿我们蒙福!

[preɪz] ['fɑːðər] , [sʌn] , [ænd; ənd]['hoʊli] [goʊst] ,
Praise Father , Son , and Holy Ghost ,
称赞 父亲 , 儿子 , 和 圣 鬼 ,

赞美圣父、圣子、圣灵!

[tuː; tə][ɔːl] [ɪ'tɜːrnəti] . [naɪn]
To all eternity . 9
到 全部 永恒 . 9

直到永世。9

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ][ðæt] ['meri][hæd; həd] ,

The	next	good	joy	that	Mary	had	,
这	下一个	好的	喜悦	那	玛丽	有	,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [tuː] ， —

It	was	the	joy	of	TWO	,	—
它	曾是	这	喜悦	的	二	,	—

这是两个人的快乐——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]

To	see	her	own	Son	Jesus	Christ
到	看	她	自己的	儿子	耶稣	基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [leɪm] [tuː; tə][goʊ] , [gʊd] [lɔːrd] , & [siː] .

Making	the	lame	to	go	,	Good	Lord	,	&	c	.
制作	这	瘸	到	去	,	好的	主	,	&	c	.

让跛子走，我的天哪，等等。

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ][ðæt] ['meri][hæd; həd] ,

The	next	good	joy	that	Mary	had	,
这	下一个	好的	喜悦	那	玛丽	有	,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [θriː] ， —

It	was	the	joy	of	THREE	,	—
它	曾是	这	喜悦	的	三	,	—

这是三人的快乐——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]

To	see	her	own	Son	Jesus	Christ
到	看	她	自己的	儿子	耶稣	基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][blaɪnd][tuː; tə] [siː] ， [gʊd] [lɔːrd] , & [siː] .

Making	the	blind	to	see	,	Good	Lord	,	&	c	.
制作	这	瞎的	到	看	,	好的	主	,	&	c	.

使盲人重见光明，主啊，等等。

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ][ðæt] ['meri][hæd; həd] ,

The	next	good	joy	that	Mary	had	,
这	下一个	好的	喜悦	那	玛丽	有	,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [fɔːr] ， —

It	was	the	joy	of	FOUR	,	—
它	曾是	这	喜悦	的	四	,	—

那是四岁的喜悦——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]

To	see	her	own	Son	Jesus	Christ
到	看	她	自己的	儿子	耶稣	基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

['riːdɪŋ] [ðə; ði]['baɪb(ə)l][ɔː(r)] ;

Reading	the	Bible	o'er	;
阅读	这	圣经	超过	;

读完圣经；

['riːdɪŋ] [ðə; ði]['baɪb(ə)l][ɔː(r)] , [gʊd] [lɔːrd] , & [siː] .

Reading	the	Bible	o'er	,	good	Lord	,	&	c	.
阅读	这	圣经	超过	,	好的	主	,	&	c	.

读完圣经，我的天哪，等等。

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ] [ðæt] ['meri] [hæd; həd] ,
The next good joy that Mary had ,
这 下一个 好的 喜悦 那 玛丽 有 ,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [faɪv] ， —
It was the joy of FIVE , —
它 曾是 这 喜悦 的 五 ， —

那是五岁的喜悦——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]
To see her own Son Jesus Christ
到 看 她 自己的 儿子 耶稣 基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ded] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ;
Making the dead to live ;
制作 这 死的 到 居住 ;

使死者复活；

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ded] [tuː; tə][lɪv; laɪv] , [gʊd] [lɔːrd] ， & [siː] .
Making the dead to live , good Lord , & c .
制作 这 死的 到 居住 , 好的 主 , & c .

使死人复活，我的天哪，等等。

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ] [ðæt] ['meri] [hæd; həd] ,
The next good joy that Mary had ,
这 下一个 好的 喜悦 那 玛丽 有 ,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][sɪks] ， —
It was the joy of SIX , —
它 曾是 这 喜悦 的 六 ， —

那是六岁的喜悦——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]
To see her own Son Jesus Christ
到 看 她 自己的 儿子 耶稣 基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

['werɪŋ] [ðə; ði]['kruːsəfɪks] ;
Wearing the crucifix ;
穿着 这 十字架 ;

佩戴十字架；

['werɪŋ] [ðə; ði]['kruːsəfɪks] , [gʊd] [lɔːrd] ， & [siː] .
Wearing the crucifix , good Lord , & c .
穿着 这 十字架 , 好的 主 , & c .

佩戴十字架，我的天哪，等等。

[ðə; ði][nekst] [gʊd] [dʒɔɪ] [ðæt] ['meri] [hæd; həd] ,
The next good joy that Mary had ,
这 下一个 好的 喜悦 那 玛丽 有 ,

玛丽接下来所经历的快乐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv]['sev(ə)n] ， —
It was the joy of SEVEN , —
它 曾是 这 喜悦 的 七 ， —

那是七岁的喜悦——

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [oʊn] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst]
To see her own Son Jesus Christ
到 看 她 自己的 儿子 耶稣 基督

想见见她自己的儿子耶稣基督

[ə'sendɪŋ] ['ɪntuː]['hevə(ə)n] ;
Ascending into heaven ;
上升 进入 天堂 ;

升入天堂;

[ə'sendɪŋ] ['ɪntuː]['hevə(ə)n] , [gʊd] [lɔːrd] , & [siː] . [naɪn] .
Ascending into heaven , good Lord , & c . 9 .
上升 进入 天堂 , 好的 主 , & c . 9 .

升入天堂，仁慈的主啊，等等。9.

[ə; eɪ]['vɜːrdʒɪn] [ˌʌn'spɑːtɪd] , [ðə; ði] ['prɔfits] [fɔːr'toʊld]
A virgin unspotted , the prophets foretold
一个 处女 未发现的 , 这 先知 预言

先知预言，一位纯洁无瑕的处女将降临。

[ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ə; eɪ] ['seɪvjər] [wɪtʃ] [naʊ] [wiː; wi][bɪ'hoʊld] ,
Should bring forth a Saviour which now we behold ,
应该 带来 前进 一个 救主 哪个 现在 我们 看哪 ,

应该会诞生一位救世主，我们现在就看到了他。

[tuː; tə][biː; bi]['aʊər; ɑːr] [rɪ'diːmər] [frʌm; frəm] [deθ] , [hel] , [ænd; ənd][sɪn] ,
To be our Redeemer from death , hell , and sin ,
到 是 我们的 救世主 从 死亡 , 地狱 , 和 罪 ,

祂要成为我们从死亡、地狱和罪恶中解脱出来的救赎者，

[wɪtʃ] ['ædəmz] [trænzg'reʃnz] [ɪn'vɑːlvd] [ˌjuː 'es][ɔːl][ɪn] .
Which Adam's transgressions involved us all in .
哪个 亚当的 过错 涉及 我们 全部 在 .

亚当的罪行让我们所有人都牵涉其中。

['kɔːrəs] — [ðen] [let][ˌjuː 'es][biː; bi] ['meri] , [kæst] ['sɑːroʊ] [ə'weɪ] !
Chorus — Then let us be merry , cast sorrow away !
合唱 — 然后 让 我们 是 欢乐 , 投掷 悲哀 离开 !

合唱——那就让我们欢欣雀跃，抛却悲伤吧!

['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [kraɪst] ['dʒiːzəs][wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn] [ðɪs] [deɪ] . -
Our Saviour Christ Jesus was born on this day . 10 -
我们的 救主 基督 耶稣 曾是 出生 在 这 天 . -

我们的救主耶稣基督诞生于今天。10

[θruː] ['bɛθlɪˌhɛmz] ['sɪti] , [ɪn]['dʒuːdə][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ,
Through Bethlehem's city , in Judah it was ,
通过 伯利恒的 城市 , 在 犹大 它 曾是 ,

穿过伯利恒城，进入犹大，

[ðæt] ['dʒiːzəs][ænd; ənd] ['meri] [tə'geðər] [dɪd] [pæs] ;
That Jesus and Mary together did pass ;
那 耶稣 和 玛丽 一起 做过 经过 ;

耶稣和玛利亚一同离世;

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['tækst] [wen] ['ðɪðər] [ðeɪ] [keɪm] ,
And there they were taxed when thither they came ,
和 那里 他们 是 已征税 什么时候 那里 他们 来了 ,

他们来到这里后就被征税了。

[fɔːr; fər] ['sizər] [ɔː'gʌstəs] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] [seɪm] .
For Cæsar Augustus commanded the same .
为了 凯撒 奥古斯都 命令 这 相同的 .

凯撒·奥古斯都也下达了同样的命令。

[naʊ] ['mɛriːz] [fʊl] [taɪm] ['biːɪŋ] [kʌm] [æz; əz][wiː; wi][faɪnd] ,
Now Mary's full time being come as we find ,
现在 玛丽的 满的 时间 存在 来 作为 我们 寻找 ,

现在玛丽的全职工作正如我们所发现的那样，

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [fɔːrθ] [hɜːr; hər][fɜːrst] - [bɔːrn][tuː; tə] [seɪv] [ɔːl][mæn'kaɪnd] .

She	brought	forth	her	first	-	born	to	save	all	mankind	.
她	带来	前进	她	第一的	-	出生	到	节省	全部	人类	.

她生下长子是为了拯救全人类。

[ðə; ði] [ɪn] ['biːɪŋ] [fʊl] , [fɔːr; fər] [ðɪs] ['hevə)nli] [gest]

The	inn	being	full	,	for	this	heavenly	Guest
这	客栈	存在	满的	,	为了	这	天上	客人

客栈已满，只为迎接这位天赐的客人。

[noʊ] [ruːm] [wʌz; wəz][ðer; ðər] [faʊnd] [tuː; tə] [leɪ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][rest] .

No	room	was	there	found	to	lay	Him	to	rest	.
不	房间	曾是	那里	成立	到	躺	他	到	休息	.

没有地方安葬他。

[ðen] ['meri] , [blest] ['meri] , [soʊ] [miːk] [ænd; ənd][soʊ][maɪld] ,

Then	Mary	,	blest	Mary	,	so	meek	and	so	mild	,
然后	玛丽	,	祝福	玛丽	,	所以	温顺	和	所以	温和的	,

然后是玛丽，蒙福的玛丽，如此谦逊温和，

[suːn] [ræpt] [ʌp][ɪn] ['swɔdlɪŋ] [ðɪs] ['hevə)nli] [tʃaɪld] ;

Soon	wrapt	up	in	swaddlings	this	heavenly	Child	;
很快	包裹	向上	在	襁褓	这	天上	孩子	;

很快，这个天上的婴孩就被裹在了襁褓里；

[kən'tentɪd] [ʃiː; ʃi][leɪd][hɪm; ɪm] [wer] [ðə; ði]['ɑːksn][dɪd] [fiːd] !

Contented	she	laid	Him	where	the	oxen	did	feed	!
满足	她	铺设	他	在哪里	这	牛	做过	喂养	!

她心满意足地将他放在牛吃草的地方！

[ðə; ði] [greɪt] [gɑːd][ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ə'pruːvd] [ʌv; əv][ðə; ði] [diːd] .

The	great	God	of	Nature	approved	of	the	deed	.
这	伟大的	上帝	的	自然	得到正式认可的	的	这	契据	.

伟大的自然之神认可了这一行为。

[tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es][hjuː'mɪlətɪ][ɔːl] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] ,

To	teach	us	humility	all	this	was	done	,
到	教	我们	谦逊	全部	这	曾是	完毕	,

这一切都是为了教导我们谦逊。

[ænd; ənd] [lɜːrn] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [hens] ['hɔːti] [praɪd][tuː; tə] [ʃʌn] ;

And	learn	us	from	hence	haughty	pride	to	shun	;
和	学习	我们	从	因此	傲慢	自豪	到	回避	;

从此教导我们摒弃傲慢自大；

[ə; eɪ]['meɪndʒər][hɪz; ɪz]['kreɪd(ə)l] , [ðoʊ] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] !

A	manger	his	cradle	,	though	He	came	from	above	!
一个	马槽	他的	摇篮	,	尽管	他	来了	从	多于	!

祂虽来自天上，却躺在马槽里！

[ðə; ði] [greɪt] [gɑːd][ʌv; əv]['mɜːrsi] , [ʌv; əv] [piːs] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [lʌv] . - .

The	great	God	of	Mercy	,	of	Peace	,	and	of	Love	.	10	.
这	伟大的	上帝	的	怜悯	,	的	和平	,	和	的	爱	.	-	.

伟大的仁慈之神，和平之神，慈爱之神。10.

['eɪndʒəlz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['rɛlmz] [ʌv; əv]['glɔːri]

Angels	,	from	the	realms	of	glory
天使	,	从	这	领域	的	荣耀

来自荣耀之境的天使们

[wɪŋ] [jʊr; jər] [flaɪt] [ɔː(r)][ɔːl][ðə; ði] [ɜːrθ] !

Wing	your	flight	o'er	all	the	earth	!
翼	你的	航班	超过	全部	这	地球	!

展翅翱翔，飞越整个地球！

[jiː; ji] [huː] [sæŋ] [kriː'eɪʃənz] ['stɔːri] ,
Ye **who** **sang** **Creation's** **story** **,**
叶 WHO 唱 创造的 故事 ,

你们这些歌颂创世故事的人，

[naʊ] [prə'kleɪm] [mə'saɪəz] [bɜːrθ] !
Now **proclaim** **Messiah's** **birth** **!**
现在 宣布 弥赛亚的 出生 !

现在宣告弥赛亚的诞生!

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] ,
Come **and** **worship** **,**
来 和 崇拜 ,

来敬拜吧，

['wɜːrʃɪp] [kraɪst] , [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] .
Worship **Christ** **,** **the** **new** **-** **born** **King** **.**
崇拜 基督 , 这 新的 - 出生 国王 .

敬拜基督，新生君王。

['ʃepərdz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ə'baɪdɪŋ] ,
Shepherds **in** **the** **field** **abiding** **,**
牧羊人 在 这 场地 遵守 ,

牧羊人在田野里安营扎寨，

['wɑtʃɪŋ] [ɔː(r)][jʊr; jər] [flɑːk] [baɪ] [naɪt] ,
Watching **o'er** **your** **flock** **by** **night** **,**
观看 超过 你的 群 经过 夜晚 ,

夜间守护你的羊群，

[gɑːd][wɪð; wɪθ][mæn][ɪz] [naʊ] [ri'zaɪdɪŋ] !
God **with** **man** **is** **now** **residing** **!**
上帝 和 男人 是 现在 居住 !

神与人同在!

['jɑːndər] [ʃaɪnz] [ðə; ði] ['ɪnfənt] [laɪt] :
Yonder **shines** **the** **Infant** **light** **:**
远处 闪耀 这 婴儿 光 :

远处闪耀着婴儿的光芒:

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] ,
Come **and** **worship** **,**
来 和 崇拜 ,

来敬拜吧，

['wɜːrʃɪp] [kraɪst] , [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] .
Worship **Christ** **,** **the** **new** **-** **born** **King** **.**
崇拜 基督 , 这 新的 - 出生 国王 .

敬拜基督，新生君王。

['seɪdʒɪz] , [liːv] [jʊr; jər] [ˌkɑːntəm'pleɪʃənz] ,
Sages **,** **leave** **your** **contemplations** **,**
智者 , 离开 你的 沉思 ,

圣贤们，请放下你们的沉思。

[braitə] ['vɪʒənz] [biːm] [ə'fɑːr] ;
Brighter **visions** **beam** **afar** **;**
更亮 愿景 光束 远方 ;

更明亮的景象照耀着远方;

[siːk] [ðə; ði] [greɪt] [dɪ'zaɪər][ʌv; əv] [neiʃəns] ,
Seek **the** **great** **Desire** **of** **Nations** **,**
寻找 这 伟大的 欲望 的 国家 ,

探寻万国的伟大愿望，

[jiː; ji][hæv; həv] [siːn] [hɪz; ɪz]['neɪt(ə)l][stɑːr] :
Ye have seen his natal star :
叶 有 已见 他的 出生 星星 :

你们都见过他的本命星:

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] ,
Come and worship ,
来 和 崇拜 ,

来敬拜吧，

['wɜːrʃɪp] [kraɪst] , [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] . -
Worship Christ , the new - born King . 11
崇拜 基督 , 这 新的 - 出生 国王 . -

敬拜基督，新生君王。[11]

[seɪnts] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['ɔːltər] ['bendɪŋ] ,
Saints before the altar bending ,
圣徒队 前 这 坛 弯曲 ,

圣徒在祭坛前弯腰，

['weɪtɪŋ] [lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hoʊp][ænd; ənd] [fɪr] ,
Waiting long with hope and fear ,
等待 长的 和 希望 和 害怕 ,

怀着希望和恐惧，漫长地等待着

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði][lɔːrd] [dɪ'sendɪŋ] ,
Suddenly the Lord descending ,
突然 这 主 下降 ,

忽然，主降临了，

[ɪn][hɪz; ɪz]['temp(ə)l][ʃæl; ʃəl] [ə'pɪr] :
In his temple shall appear :
在 他的 寺庙 将 出现 :

在他的圣殿中将显现:

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] ,
Come and worship ,
来 和 崇拜 ,

来敬拜吧，

['wɜːrʃɪp] [kraɪst] , [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] .
Worship Christ , the new - born King .
崇拜 基督 , 这 新的 - 出生 国王 .

敬拜基督，新生君王。

['sɪnərz] [rʌŋ] [wɪð; wɪθ] [nuː] [rɪ'pentəns] ,
Sinners wrung with new repentance ,
罪人 拧干 和 新的 悔改 ,

罪人们因新的悔改而感到痛苦，

[duːmd] [fɔːr; fər] [gɪlt] , [tuː; tə] ['endləs] [peɪnz] ,
Doomed for guilt , to endless pains ,
注定失败 为了 有罪 , 到 无尽的 疼痛 ,

注定要承受罪恶感，遭受无尽的痛苦，

['dʒʌstɪs] [naʊ] [rɪ'piːlz] [ðə; ði] ['sentəns] ,
Justice now repeals the sentence ,
正义 现在 废除 这 句子 ,

正义现已撤销原判。

['mɜːrsi] [kɔːlz] [juː; jʊ] — [breɪks] [jʊr; jər] [tʃeɪnz] !
Mercy calls you — breaks your chains !
怜悯 呼叫 你 — 休息 你的 链条 !

怜悯召唤你——挣脱你的枷锁!

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] ,
Come and worship ,
来 和 崇拜 ,

来敬拜吧，

['wɜːrʃɪp] [kraɪst] , [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] . - .
Worship Christ , the new - born King . 11 .
崇拜 基督 , 这 新的 - 出生 国王 . - .

敬拜基督，新生的君王。11.

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] [braɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz] [geɪv] [laɪt] ,
The moon shines bright , and the stars gave light ,
这 月亮 闪耀 明亮的 , 和 这 明星 给予 光 ,

月亮皎洁明亮，繁星闪耀。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [deɪ] :
A little before it was day :
一个 小的 前 它 曾是 天 :

天亮前不久:

[ðə; ði] [lɔːrd] ['aʊər; ɑːr][gɑːd] [ðen] [kɔːld] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
The Lord our God then called to us ,
这 主 我们的 上帝 然后 称为 到 我们 ,

于是，我们的主上帝呼召我们，

[ænd; ənd] [beɪd] [ˌjuː 'es] [ə'weɪk] [ænd; ənd] [preɪ] .
And bade us awake and pray .
和 巴德 我们 醒 和 祈祷 .

并吩咐我们醒来祈祷。

[ə'weɪk] , [ə'weɪk] , [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɔːl]
Awake , awake , good people all
醒 , 醒 , 好的 人们 全部

醒醒吧，醒醒吧，所有善良的人们!

[ə'weɪk] , [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [hɪr] ,
Awake , and you shall hear ,
醒 , 和 你 将 听到 ,

醒来吧，你将听到

['aʊər; ɑːr]['blesɪd; blest] [lɔːrd] [daɪd][ɑːn][ðə; ði] [krɔːs] ,
Our blessed Lord died on the cross ,
我们的 蒙福 主 死亡 在 这 叉 ,

我们慈悲的主死在了十字架上，

[fɔːr; fər][ˌjuː 'es] [huːm] [hiː; hi] [lʌvd] [soʊ] [dɪr] .
For us whom he loved so dear .
为了 我们 谁 他 喜爱 所以 亲爱的 .

献给他深爱的我们。

[oʊ] [fer] , [oʊ] [fer] [dʒə'ruːsələm] !
O fair , O fair Jerusalem !
哦 公平的 , 哦 公平的 耶路撒冷 !

美丽的耶路撒冷啊!

[wen] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] ?
When shall we come to thee ?
什么时候 将 我们 来 到 你 ?

我们何时才能见到你?

[wen] [wɪl] ['aʊər; ɑːr] [griːf] [biː; bi][æt; ət][æn; ən][end] ,

When	will	our	grief	be	at	an	end	,
什么时候	将要	我们的	悲伤	是	在	一个	结尾	,

我们的悲痛何时才能结束?

[ðaɪ] [dʒɔɪz] [wen] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [siː] ?

Thy	joys	when	shall	we	see	?
你的	喜悦	什么时候	将	我们	看	?

何时才能见到你的喜乐?

[fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['preʃəs] [soʊlz] ,

For	saving	of	our	precious	souls	,
为了	保存	的	我们的	宝贵的	灵魂	,

为了拯救我们宝贵的灵魂,

[kraɪst] [daɪd][ə'pɑːn][ðə; ði] [krɔːs] :

Christ	died	upon	the	cross	:
基督	死亡	之上	这	叉	:

基督死在十字架上:

[wiː; wi] [nɛə] [kæn; kən][duː][fɔːr; fər]['dʒiːzəs] [kraɪst]

We	ne'er	can	do	for	Jesus	Christ
我们	从未	能	做	为了	耶稣	基督

我们永远无法为耶稣基督做什么

[wʌt] [hiː; hi] [hæθ] [dʌn] [fɔːr; fər][juː 'es] .

What	he	hath	done	for	us	.
什么	他	有	完毕	为了	我们	.

他为我们做了什么。

[ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][mæn][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ][spæn] ,

The	life	of	man	is	but	a	span	,
这	生活	的	男人	是	但	一个	跨度	,

人的一生不过是短暂的一瞬,

[ænd; ənd] [kʌt] [daʊn] [laɪk] [ə; eɪ] ['flaʊər] ;

And	cut	down	like	a	flower	;
和	切	向下	喜欢	一个	花	;

像花朵一样被剪掉;

[wiː; wi][ɑːr; ər] [hɪr] [tuː; tə] - [deɪ] — [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [gɔːn] ,

We	are	here	to	-	day	—	to	-	morrow	gone	,
我们	是	这里	到	-	天	—	到	-	明天	已消失	,

我们今天在这里,明天就可能离开。

[ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv][æn; ən]['aʊər] ! -

The	creatures	of	an	hour	!	12
这	生物	的	一个	小时	!	-

转瞬即逝的生物! 12

[gɑːd] [bles] [ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] ,

God	bless	the	master	of	this	house	,
上帝	保佑	这	掌握	的	这	房子	,

愿上帝保佑这家的主人。

['mɪstrəs] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [dɪr] !

Mistress	and	children	dear	!
情妇	和	孩子们	亲爱的	!

亲爱的夫人和孩子们!

['dʒɔɪfl] [meɪ] [ðer; ðər] ['krɪsməs] [biː; bi] ,

Joyful	may	their	Christmas	be	,
快乐	可能	他们的	圣诞节	是	,

愿他们圣诞快乐!

[ænd; ənd] ['hæpi] [ðer; ðər] [nuː] - [jɪr] ！ - 。

And	**happy**	**their**	**New**	**-**	**year**	**！**	**12**	**。**
和	快乐的	他们的	新的	-	年	！	-	。

祝他们新年快乐！12.

[hɑːrk] , [ðə; ði]['herəld]['eɪndʒəlz] [sɪŋ] ，

Hark	**，**	**the**	**herald**	**angels**	**sing**	**，**
听着	，	这	先驱	天使	唱歌	，

听啊，天使报佳音！

['glɔːri][tuː; tə][ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] ，

Glory	**to**	**the**	**new**	**-**	**born**	**King**	**，**
荣耀	到	这	新的	-	出生	国王	，

荣耀归于新生王！

[piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] , [ænd; ənd]['mɜːrsi][maɪld] ，

Peace	**on**	**earth**	**，**	**and**	**mercy**	**mild**	**，**
和平	在	地球	，	和	怜悯	温和的	，

人间和平，慈悲为怀。

[gɑːd][ænd; ənd] ['sɪnərz] - ！

God	**and**	**sinners**	**reconcil'd**	**！**
上帝	和	罪人	-	！

上帝与罪人和好！

['dʒɔɪfl] [ɔːl][jiː; ji][neiʃəns][raɪz] ，

Joyful	**all**	**ye**	**nations**	**rise**	**，**
快乐	全部	是的	国家	上升	，

万国万民欢腾起来！

[dʒɔɪn][ðə; ði] ['traɪʌmf] [ʌv; əv][ðə; ði][skaɪz] 。

Join	**the**	**triumph**	**of**	**the**	**skies**	**。**
加入	这	胜利	的	这	天空	。

加入翱翔蓝天的行列。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][æn'dʒelɪk][hoʊst][prə'kleɪm] ，

With	**the**	**angelic**	**host**	**proclaim**	**，**
和	这	天使般的	主持人	宣布	，

与天使天军一同宣告，

[kraɪst] [ɪz][bɔːrn][ɪn] ['beθlihem] 。

Christ	**is**	**born**	**in**	**Bethlehem**	**。**
基督	是	出生	在	伯利恒	。

基督诞生于伯利恒。

[hɑːrk] , [ðə; ði]['herəld]['eɪndʒəlz] [sɪŋ] ，

Hark	**，**	**the**	**herald**	**angels**	**sing**	**，**
听着	，	这	先驱	天使	唱歌	，

听啊，天使报佳音！

['glɔːri][tuː; tə][ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] ！

Glory	**to**	**the**	**new**	**-**	**born**	**King**	**！**
荣耀	到	这	新的	-	出生	国王	！

荣耀归于新生王！

[kraɪst] , [baɪ][haɪɪst; 'haɪəst]['hev(ə)n] - ，

Christ	**，**	**by**	**highest**	**heaven**	**ador'd**	**，**
基督	，	经过	最高	天堂	-	，

基督，受至高天主敬拜，

[kraɪst] [ðə; ði] [ˌevər'læstɪŋ] [lɔːrd] ，

Christ	**the**	**everlasting**	**Lord**	**，**
基督	这	永恒	主	，

永恒的主基督，

[leɪt] [ɪn] [taɪm] [bɪ'hoʊld] [hɪm; ɪm] [kʌm] ,
Late **in** **time** **behold** **him** **come** **,**
晚的 在 时间 看哪 他 来 ,

时日已晚，看哪，他来了。

['ɔːfsprɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['vɝːdʒənz] [wuːm] ;
Offspring **of** **a** **Virgin's** **womb** **;**
后代 的 一个 处女的 子宫 ;

处女所生的后代；

- [ɪn] [fleʃ] [ðə; ði] ['gɑːdhed] [hiː; hi] , —
Veil'd **in** **flesh** **the** **Godhead** **He** **,** **—**
- 在 肉 这 神格 他 , —

祂的神性披上了血肉之躯，——

[heɪl] [ðə; ði] [ɪn'kɑːrnət] ['deɪəti; 'diːəti] !
Hail **the** **Incarnate** **Deity** **!**
冰雹 这 体现 神 !

赞美化身神明！

[pliːzd] [æz; əz] [mæn] [wɪð; wɪθ] [men] [tuː; tə] [ə'pɪr] ,
Pleased **as** **Man** **with** **men** **to** **appear** **,**
高兴 作为 男人 和 男人 到 出现 ,

很高兴看到男人们出现，

['dʒiːzəs] ['aʊər; ɑːr] [i'mænjuəl] [hɪr] .
Jesus **our** **Immanuel** **here** **.**
耶稣 我们的 伊曼纽尔 这里 .

我们的以马内利耶稣在这里。

[hɑːrk] , [ðə; ði] ['herəld] ['eɪndʒəlz] , & [siː] .
Hark **,** **the** **herald** **angels** **,** **&** **c** **.**
听着 , 这 先驱 天使 , & c .

听啊，天使报佳音，等等。

[heɪl] [ðə; ði] ['hev(ə)n] - [bɔːrn] [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] !
Hail **the** **heaven** **-** **born** **Prince** **of** **Peace** **!**
冰雹 这 天堂 - 出生 王子 的 和平 !

赞美天降和平之君！

[heɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] !
Hail **the** **Sun** **of** **Righteousness** **!**
冰雹 这 太阳 的 义 !

正义之日万岁！

[laɪt] [ænd; ənd] [laɪf] [tuː; tə] [ɔːl] [hiː; hi] [brɪŋz] ,
Light **and** **life** **to** **all** **He** **brings** **,**
光 和 生活 到 全部 他 带来 ,

祂将光明和生命带给所有人。

['rɪzn] [wɪð; wɪθ] ['hiːlɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] !
Risen **with** **healing** **in** **his** **wings** **!**
崛起 和 康复 在 他的 翅膀 !

他带着治愈的翅膀复活了！

[maɪld] [hiː; hi] [leiz] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] [baɪ] ,
Mild **He** **lays** **his** **glory** **by** **,**
温和的 他 躺下 他的 荣耀 经过 ,

他温和地放下自己的荣耀，

[bɔːrn] [ðæt] [mæn] [noʊ] [mɔːr] [meɪ] [daɪ] !
Born **that** **man** **no** **more** **may** **die** **!**
出生 那 男人 不 更多的 可能 死 !

生而为人，不再死亡！

[bɔːrn][tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [ɜːrθ] ,
Born to raise the sons of earth ,
出生 到 增加 这 儿子们 的 地球 ,

生来就是为了养育世间子民，

[bɔːrn][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm]['sekənd][bɜːrθ] .
Born to give them second birth .
出生 到 给 他们 第二 出生 .

生来就是为了给他们第二次生命。

[hɑːrk] , [ðə; ði]['herəld]['eɪndʒəlz] , & [siː] . - .
Hark , the herald angels , & c . 13 .
听着 , 这 先驱 天使 , & c . - .

听啊，天使报佳音，等等。13.

[let] [men][ænd; ənd]['eɪndʒəlz] [sɪŋ] ,
Let men and angels sing ,
让 男人 和 天使 唱歌 ,

让世人和天使歌唱吧，

['glɔːri][tuː; tə][gɑːd]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] , —
Glory to God our King , —
荣耀 到 上帝 我们的 国王 , —

荣耀归于我们的君王上帝!

['dʒiːzəs][ɪz][bɔːrn] ! -
Jesus is born ! 13
耶稣 是 出生 ! -

耶稣降生了！13

[preɪz] [hɪm; ɪm] [huː] [left][hɪz; ɪz] [θroʊn] ,
Praise Him who left his throne ,
称赞 他 WHO 左边 他的 王座 ,

赞美那位离开王位的神!

[hɪz; ɪz] ['hevəns] [ænd; ənd] [keɪm] [daʊn] ,
Bow'd his heavens and came down ,
鞠躬 他的 天 和 来了 向下 ,

他俯身向苍天低头，然后降临人间。

[hɪz; ɪz] ['mætʃləs] [lʌv] [meɪd] [noʊn] ,
His matchless love made known ,
他的 无比 爱 制成 已知 ,

他那无与伦比的爱广为人知，

[ɑːn] [ðɪs] [glæd][mɔːrn] .
On this glad morn .
在 这 高兴的 早晨 .

在这个令人愉快的早晨。

['kɔːrəs] — [preɪz] [hɪm; ɪm] , & [siː] .
Chorus — Praise Him , & c .
合唱 — 称赞 他 , & c .

合唱——赞美他，等等。

['eɪndʒəlz][tuː; tə] [sweɪnz] [ə'pɪr] ;
Angels to swains appear ;
天使 到 斯温斯 出现 ;

天使向恋人显现；

['tendɪŋ] [ðer; ðər] ['fliːsi] [ker] ,
Tending their fleecy care ,
倾向于 他们的 羊毛 关心 ,

精心照料它们毛茸茸的毛发

[laɪt] [ʃaɪnz] [ə'brɔːd] :
Light shines abroad :
光 闪耀 国外 :

光芒照耀海外:

“ [raɪz] , ” [sez] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] ;
“ Rise , ” says the messenger ;
“ 上升 , ” 说道 这 信使 ;

“起来,”信使说道;

“ ['ʃepərdz] , ” [dɪs'mɪs] [jʊr; jər] [fɪrz] :
“ Shepherds , ” dismiss your fears :
“ 牧羊人 , ” 解雇 你的 恐惧 :

“牧羊人”，请放下你们的恐惧:

['dʒiːzəs][tuː; tə] - [deɪ] [ə'pɪrz] !
Jesus to - day appears !
耶稣 到 - 天 出现 !

耶稣今天显现!

['glɔːri][tuː; tə][gɑːd] !
Glory to God !
荣耀 到 上帝 !

荣耀归于上帝!

['tʃoʊ] : [raɪz] , & [siː] .
Cho : Rise , & c .
赵 : 上升 , & c .

Cho：崛起，等等。

[sɪns] [ðə; ði] [rɪ'diː.mərz] [bɜːrθ] ,
Since the Redeemer's birth ,
自从 这 救赎者的 出生 ,

自救世主诞生以来,

[swiːt] [piːs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɑːn] [ɜːrθ] :
Sweet peace shall be on earth :
甜的 和平 将 是 在 地球 :

人间将充满和平:

[gʊd] - [wɪl] [tuː; tə][men] ,
Good - will to men ,
好的 - 将要 到 男人 ,

对男性的善意,

[fɑːr][æz; əz] [kriː'eɪʃənz] [baʊnd] ,
Far as creation's bound ,
远的 作为 创造的 边界 ,

就造物所能及的范围而言,

['taɪdɪŋz] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ʃæl; ʃəl] [saʊnd] ;
Tidings of joy shall sound ;
消息 的 喜悦 将 声音 ;

喜讯将响起;

[θruː] [ɔːl][ðə; ði][neiʃəns] [raʊnd] ,
Through all the nations round ,
通过 全部 这 国家 圆形的 ,

遍及全球各国,

['dʒiːzəs][ʃæl; ʃəl] [reɪn] !
Jesus shall reign !
耶稣 将 在位 !

耶稣必将作王!

['kɔːrəs] — [fɑːr][æz; əz] [kriːˈeɪʃənz] [baʊnd] ,
Chorus — Far as creation's bound ,
合唱 — 远的 作为 创造的 边界 ,

合唱——远在造物主所能及之处，

['taɪdɪŋz] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ʃæl; ʃəl] [saʊnd] ;
Tidings of joy shall sound ;
消息 的 喜悦 将 声音 ;

喜讯将响起；

[θruː] [ɔːl][ðə; ði][neiʃəns] [raʊnd] ,
Through all the nations round ,
通过 全部 这 国家 圆形的 ,

遍及全球各国，

['dʒiːzəs][ʃæl; ʃəl] [reɪn] ! - .
Jesus shall reign ! 14 .
耶稣 将 在位 ! - .

耶稣必将作王！14.

['braɪtəst] [ænd; ənd] [best] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Brightest and best of the sons of the morning ,
最亮的 和 最好的 的 这 儿子们 的 这 早晨 ,

清晨最耀眼、最优秀的儿子们

[dɑːn] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] ['dɑːrknəs] , [ænd; ənd] [lend] [juː 'es] [ðaɪn] [eɪd] !
Dawn on our darkness , and lend us thine aid !
黎明 在 我们的 黑暗 , 和 借 我们 你的 援助 !

黎明驱散我们的黑暗，赐予我们帮助!

[stɑːr][ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] , [ðə; ði][həˈraɪz(ə)n] [əˈdɔrnɪŋ] ,
Star of the east , the horizon adorning ,
星星 的 这 东方 , 这 地平线 装饰 ,

东方之星，点缀着地平线，

[gaɪd] [wer] ['aʊər; ɑːr]['ɪnfənt] [rɪˈdiːmər] [ɪz][leɪd] .
Guide where our infant Redeemer is laid .
指导 在哪里 我们的 婴儿 救世主 是 铺设 .

指引我们找到婴孩救世主安息之处。

[koʊld][ɑːn][hɪz; ɪz]['kreɪd(ə)l][ðə; ði] [duː] - [drɑːps][ɑːr; ər] ['ʃaɪnɪŋ] ,
Cold on his cradle the dew - drops are shining ,
寒冷的 在 他的 摇篮 这 露 - 滴 是 灼灼 ,

摇篮上露珠晶莹剔透，寒意袭人。

[loʊ] [laɪz][hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [biːsts] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɔːl] ;
Low lies his head with the beasts of the stall ;
低的 谎言 他的 头 和 这 野兽 的 这 摊位 ;

他低垂着头，与牲畜们一起躺在畜栏里；

['eɪndʒəlz] [əˈdɔːr] [hɪm; ɪm][ɪn] ['slʌmbər] [rɪˈklaɪnɪŋ] ,
Angels adore Him in slumber reclining ,
天使 崇拜 他 在 睡眠 斜倚 ,

天使们在沉睡中斜倚着祂，敬拜祂。

['meɪkər] , [ænd; ənd] ['mɑːnərk] , [ænd; ənd] ['seɪvjər] [ʌv; əv][ɔːl] !
Maker , and Monarch , and Saviour of all !
制造商 , 和 君主 , 和 救主 的 全部 !

创造者、君主、万物救世主!

[seɪ] , [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [jiːld] [hɪm; ɪm][ɪn] ['kɔːstli] [dɪˈvoʊʃ(ə)n] ,
Say , shall we yield Him in costly devotion ,
说 , 将 我们 屈服 他 在 昂贵 虔诚 ,

请说，我们是否应当以无比的虔诚来顺服祂?

['əudəz] [ʌv; əv]['i:dəm] , [ænd; ənd] - [dɪ'vaɪn] ;
Odours of Edom , and off'rings divine ;
气味 的 以东 , 和 - 神圣的 ;

以东的气息，以及神圣的芬芳；

['dʒɛmz][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] , [ænd; ənd] [pɜ:rlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ,
Gems of the mountain , and pearls of the ocean ,
宝石 的 这 山 , 和 珍珠 的 这 海洋 ,

山中的宝石，海中的珍珠，

[mɜ:r] [frʌm; frəm][ðə; ði]['fɔ:rɪst] , [ænd; ənd][goʊld][frʌm; frəm][ðə; ði][maɪn] ?
Myrrh from the forest , and gold from the mine ?
没药 从 这 森林 , 和 金子 从 这 矿 ?

森林里的没药，矿里的黄金?

['veɪnli] [wi:; wi] ['ɔ:fər] [i:tʃ] ['æmp(ə)l] [ə'bleɪʃən] ;
Vainly we offer each ample oblation ;
徒劳地 我们 提供 每个 充足 祭祀 ;

我们徒劳地向每个人献上丰盛的祭品；

['veɪnli] [wɪð; wɪθ][goʊld] [wʊd] [hɪz; ɪz] ['feɪvər] [sɪ'kjʊr] :
Vainly with gold would his favour secure :
徒劳地 和 金子 会 他的 偏爱 安全的 :

即使以黄金也能徒劳地博得他的青睐：

['rɪtʃər] [baɪ][fɑ:r][ɪz][ðə; ði] ['hɑ:rts] [ˌædə'reɪʃ(ə)n] !
Richer by far is the heart's adoration !
富尔 经过 远的 是 这 心脏的 崇拜 !

心灵的爱慕远比任何事物都更加珍贵！

['dɪrɚ] [tu:; tə][gɑ:d][ɑ:r; ər][ðə; ði] [prerz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] . - .
Dearer to God are the prayers of the poor . 1415 .
更贵 到 上帝 是 这 祈祷 的 这 贫穷的 . - .

穷人的祈祷在上帝眼中更受喜爱。1415.

[waɪl] ['ʃepərdz] [wɑ:tʃdt] [ðer; ðər] ['flɑ:ks] [baɪ] [naɪt] ,
While shepherds watch'd their flocks by night ,
尽管 牧羊人 观看 他们的 羊群 经过 夜晚 ,

牧羊人在夜间看守羊群的时候，

[ɔ:l] ['si:tɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
All seated on the ground ,
全部 坐着 在 这 地面 ,

所有人都坐在地上，

[ðə; ði]['eɪndʒl][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:rd] [keɪm] [daʊn] ,
The angel of the Lord came down ,
这 天使 的 这 主 来了 向下 ,

耶和华的使者降临了，

[ænd; ənd]['glɔ:ri] [ʃoʊn] [ə'raʊnd] .
And glory shone around .
和 荣耀 闪耀 大约 .

荣耀之光普照大地。

“ [fɪr] [nɑ:t] , ” [sed] [hi:; hi] , ([fɔ:r; fər] ['maɪti] [dred]
“ Fear not , ” said he , (for mighty dread
“ 害怕 不是 , ” 说 他 , (为了 强大的 恐惧

“不要害怕，”他说，（因为极度恐惧）

[hæd; həd] [si:zd] [ðer; ðər] ['trʌbld] [maɪnd] ,)
Had seiz'd their troubled mind ,)
有 被扣押 他们的 麻烦 头脑 ,)

占据了他们忧虑的心灵，）

“ [glæd]['taɪdɪŋz][ʌv; əv] [greɪt] [dʒɔɪ][aɪ] [brɪŋ]
“ Glad tidings of great joy I bring
“ 高兴的 消息 的 伟大的 喜悦 我 带来

我带来大喜的消息

[tuː; tə][juː; jʊ][ænd; ənd][ɔːl][mæn'kaɪnd] .
To you and all mankind .
到 你 和 全部 人类 .

献给你们，也献给全人类。

“ [tuː; tə][juː; jʊ] , [ɪn]['deɪvɪdz] [taʊn] , [ðɪs] [deɪ]
“ To you , in David's town , this day
“ 到 你 , 在 大卫的 镇 , 这 天

“今天，在大卫的城里，向你们致以问候。”

[ɪz][bɔːrn][ʌv; əv]['deɪvɪdz] [laɪn] ,
Is born of David's line ,
是 出生 的 大卫的 线 ,

出自大卫的后裔，

[ə; eɪ] ['seɪvjər] , [huː] [ɪz] [kraɪst] [ðə; ði] [lɔːrd] ,
A Saviour , who is Christ the Lord ,
一个 救主 , WHO 是 基督 这 主 ,

救主，就是主基督，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][jʊr; jər][saɪn] :
And this shall be your sign :
和 这 将 是 你的 符号 :

这就是你们的记号：

“ [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [beɪb] [juː; jʊ][ðer; ðər][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ,
“ The heavenly Babe you there shall find ,
“ 这 天上 宝贝 你 那里 将 寻找 ,

“你将在那里找到天上的婴孩，

[tuː; tə]['hjuːmən] [vjuː] ;
To human view display'd ;
到 人类 看法 已显示 ;

供人观看；

[ɔːl] ['miːnli] [ræpt] [ɪn] ['swɔdliŋ] - [kloʊðz] ,
All meanly wrapt in swaddling - clothes ,
全部 卑鄙地 包裹 在 襁褓 - 衣服 ,

都被襁褓包裹着，

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['meɪndʒər][leɪd] .
And in a manger laid .
和 在 一个 马槽 铺设 .

在马槽里躺着。

” [ðʌs] [speɪk] [ðə; ði] ['serəfs] , [ænd; ənd][ˌfɔːrθ'wɪθ; ˌfɔːrθ'wɪð]
” Thus spake the seraphs , and forthwith
” 因此 说 这 炽天使 , 和 立即

“天使们如此说道，随即……”

[əpɪrd] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] [θrɔːŋ]
Appear'd a shining throng
出现 一个 灼灼 人群

一群闪闪发光的人出现了

[ʌv; əv]['eɪndʒəlz] ['preɪzɪŋ] [gɑːd] , [ænd; ənd] [ðʌs]
Of angels praising God , and thus
的 天使 赞扬 上帝 , 和 因此

天使赞美上帝，如此

[ædrɛsd] [ðer; ðər] ['dʒɔɪfl] [sɔ:ŋ] :
Address'd their joyful song :
已解决 他们的 快乐 歌曲 :

他们唱起了欢快的歌:

“ [ɔ:l] ['glɔ:ri] [bi:; bi] [tu:; tə] [gɑ:d] [ɑ:n] [haɪ] ,
“ All glory be to God on high ,
“ 全部 荣耀 是 到 上帝 在 高的 ,

一切荣耀归于至高无上的上帝,

[ænd; ənd] [ɑ:n] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [bi:; bi] [pi:s] !
And on the earth be peace !
和 在 这 地球 是 和平 !

愿世界和平!

[gʊd] - [wɪl] [ˌhens'fɔ:rθ] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tu:; tə] [men]
Good - will henceforth from Heaven to men
好的 - 将要 今后 从 天堂 到 男人

从此，上天对世人充满善意。

[bɪ'gɪn] [ænd; ənd] ['nevər] [si:s] ! ” - .
Begin and never cease ! ” 16 .
开始 和 绝不 停止 ! ” - .

开始，永不停歇！“16.

[hɪr] [wi:; wi] [kʌm] [ə; eɪ] - ['wɔseilɪŋ] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [li:vz] [soʊ] [gri:n] ,
Here we come a - wassailing , among the leaves so green ,
这里 我们 来 一个 - 祝酒 , 之中 这 树叶 所以 绿色的 ,

我们来这里唱颂歌，在绿叶丛中，

[hɪr] [wi:; wi] [kʌm] [ə; eɪ] - ['wɑ:ndərɪŋ] , [soʊ] [fer] [tu:; tə] [bi:; bi] [si:n] .
Here we come a - wandering , so fair to be seen .
这里 我们 来 一个 - 漫游 , 所以 公平的 到 是 已见 .

我们四处游荡而来，如此美丽，令人赏心悦目。

['kɔ:rəs] — [lʌv] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] [kʌm] [tu:; tə] [ju:; jʊ] ,
Chorus — Love and joy come to you ,
合唱 — 爱 和 喜悦 来 到 你 ,

合唱——愿爱与喜乐临到你,

[ænd; ənd] [tu:; tə] [jʊr; jər] ['wɑ:seɪl] [tu:] ,
And to your wassail too ,
和 到 你的 痛饮 也 ,

也祝你节日快乐!

[ænd; ənd] [gɑ:d] [send] [ju:; jʊ] ['meni] [ə; eɪ] ['hæpi] [nu:] - [jɪr] ,
And God send you many a happy New - year ,
和 上帝 发送 你 许多 一个 快乐的 新的 - 年 ,

愿上帝保佑你新年快乐!

[ə; eɪ] [nu:] - [jɪr] ;
A new - year ;
一个 新的 - 年 ;

新年;

[ænd; ənd] [gɑ:d] [send] [ju:; jʊ] ['meni] [ə; eɪ] ['hæpi] [nu:] - [jɪr] !
And God send you many a happy New - year !
和 上帝 发送 你 许多 一个 快乐的 新的 - 年 !

愿上帝保佑你新年快乐!

['aʊər; ɑ:r] ['wɑ:seɪl] - [kʌp] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rozmeəri] - [tri:] ,
Our wassail - cup is made of the rosemary - tree ,
我们的 痛饮 - 杯子 是 制成 的 这 迷迭香 - 树 ,

我们的祝酒杯是用迷迭香树的枝叶制成的,

[soʊ][ɪz][jʊr; jər] [bɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][best] ['bɑːrli] .

So	is	your	beer	of	the	best	barley	.
所以	是	你的	啤酒	的	这	最好的	大麦	.

所以你的啤酒是用最好的大麦酿造的。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['deɪli] ['begərz] [ðæt] [beg][frʌm; frəm] [dɔːr] [tuː; tə] [dɔːr] ,

We	are	not	daily	beggars	that	beg	from	door	to	door	,
我们	是	不是	日常的	乞丐	那	求	从	门	到	门	,

我们不是每天挨家挨户乞讨的乞丐，

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər] ['neɪbərz] - ['tʃɪldrən] , [huːm] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [bɪ'fɔːr] .

But	we	are	neighbours	'	children	,	whom	you	have	seen	before	.
但	我们	是	邻居	-	孩子们	,	谁	你	有	已见	前	.

但我们是邻居的孩子，你们以前都见过我们。

[kɔːl] [ʌp][ðə; ði]['bʌtlər][ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] , [pʊt][ɑːn][hɪz; ɪz]['goʊldən] [rɪŋ] ;

Call	up	the	butler	of	this	house	,	put	on	his	golden	ring	;
称呼	向上	这	管家	的	这	房子	,	放	在	他的	金的	戒指	;

把这栋房子的管家叫来，让他戴上他的金戒指；

[let] [hɪm; ɪm] [brɪŋ] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [bɪr] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['betər] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] .

Let	him	bring	us	a	glass	of	beer	,	and	the	better	we	shall	sing	.
让	他	带来	我们	一个	玻璃	的	啤酒	,	和	这	更好的	我们	将	唱歌	.

让他给我们拿杯啤酒来，我们就能唱得更好了。

[wiː; wi][hæv; həv][gɑːt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pɜːrs] , [meɪd] [ʌv; əv] ['stretʃɪŋ] ['leðər] - [skɪn] ;

We	have	got	a	little	purse	,	made	of	stretching	leather	-	skin	;
我们	有	得到	一个	小的	钱包	,	制成	的	伸展	皮革	-	皮肤	;

我们有一个用弹性皮革制成的小钱包；

[wiː; wi][wɑːnt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][jʊr; jər] ['mʌni] [tuː; tə][laɪn][ˌaɪ 'tiː] [wel] [wɪ'ðɪn] .

We	want	a	little	of	your	money	to	line	it	well	within	.
我们	想	一个	小的	的	你的	钱	到	线	它	出色地	之内	.

我们需要您支付一小部分钱来妥善安置它。

[brɪŋ] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ænd; ənd] [spred] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɔːθ] ;

Bring	us	out	a	table	and	spread	it	with	a	cloth	;
带来	我们	出去	一个	桌子	和	传播	它	和	一个	布	;

给我们搬来一张桌子，铺上桌布；

[brɪŋ] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ə; eɪ] ['moʊldi] [tʃiːz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][jʊr; jər] ['krɪsməs] [loʊf] . -

Bring	us	out	a	mouldy	cheese	,	and	some	of	your	Christmas	loaf	.	15
带来	我们	出去	一个	发霉的	奶酪	,	和	一些	的	你的	圣诞节	面包	.	-

给我们拿块发霉的奶酪，还有你们的圣诞面包来。15

[gɑːd] [bles] [ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv] [ðɪs] [haʊs] , ['laɪkwaɪz][ðə; ði] ['mɪstrəs] [tuː] ,

God	bless	the	master	of	this	house	,	likewise	the	mistress	too	,
上帝	保佑	这	掌握	的	这	房子	,	同样地	这	情妇	也	,

愿上帝保佑这家的男主人，也保佑女主人。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [ðæt] [raʊnd] [ðə; ði] ['teɪbl] [goʊ] !

And	all	the	little	children	that	round	the	table	go	!
和	全部	这	小的	孩子们	那	圆形的	这	桌子	去	!

围坐在桌子旁的小朋友们都走吧!

[gʊd] ['mæstər][ænd; ənd] ['mɪstrəs] , [waɪl] [jʊə(r)] ['sɪtɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['faɪər] ,

Good	master	and	mistress	,	while	you're	sitting	by	the	fire	,
好的	掌握	和	情妇	,	尽管	你是	坐着	经过	这	火	,

好主人和好女主人，当你们坐在火炉旁时，

[preɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [pʊr] ['tʃɪldrən] , [huː] [ɑːr; ər] ['wɑːndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['maɪər] . - .

Pray	think	of	us	poor	children	,	who	are	wandering	in	the	mire	.	17	.
祈祷	思考	的	我们	贫穷的	孩子们	,	WHO	是	漫游	在	这	沼泽	.	-	.

请想想我们这些在泥潭里徘徊的可怜孩子吧。17.

- [twʌz] ['dʒiːzəs][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
' **Twas Jesus the Prince of the kings of the earth ,**
- 那是 耶稣 这 王子 的 这 国王 的 这 地球 ,

耶稣是世上君王的君王，

[ðæt] [ʌv; əv] ['meri] , [ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] , [ðɪs] [deɪ] [wʌz; wəz] [brɔːt] [fɔːrθ] ;
That of Mary , the Virgin , this day was brought forth ;
那 的 玛丽 , 这 处女 , 这 天 曾是 带来 前进 ;

今天，圣母玛利亚诞辰纪念日诞生了；

[ðoʊ] - [ðə; ði][wɜːrld][hiː; hi] [kri'eɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] ['hɛvənz] ['noʊb(ə)l] [freɪm] ,
Tho ' the world He created , with heaven's noble frame ,
虽然 - 这 世界 他 创建 , 和 天 高贵 框架 ,

虽然祂创造了世界，拥有天堂般高贵的框架，

[tuː; tə][biː; bi][leɪd][ɪn][ə; eɪ]['meɪndʒər] [haʊ] ['dʒɔɪfl] [hiː; hi] [keɪm] !
To be laid in a manger how joyful He came !
到 是 铺设 在 一个 马槽 如何 快乐 他 来了 !

祂被安放在马槽里，祂的到来多么令人喜悦！

['kɔːrəs] — ['glɔːri] [tuː; tə] [ðiː] , [ɔːl'maɪti] ['dʒiːzəs] !
Chorus — Glory to Thee , Almighty Jesus !
合唱 — 荣耀 到 汝 , 全能者 耶稣 !

合唱——荣耀归于你，全能的耶稣！

[ðaɪ] [lʌv] [ə'weiks] [iːtʃ] ['tuːnfl] [strɪŋ] ;
Thy love awakes each tuneful string ;
你的 爱 醒来 每个 悦耳动听 细绳 ;

你的爱唤醒了每一根悦耳的琴弦；

['eɪndʒəlz][ænd; ənd][men][ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] [ðaɪ] ['preɪzɪz] ,
Angels and men shall sing thy praises ,
天使 和 男人 将 唱歌 你的 赞扬 ,

天使和世人都要歌颂你，

- [tɪl] ['hɛvənz] [haɪ] [kɔːrt] [ʃæl; ʃəl] ['laʊdli] [rɪŋ]
' **Till heaven's high court shall loudly ring**
- 直到 天 高的 法庭 将 高声 戒指

直到天堂的法庭响彻云霄

[wɪð; wɪθ] [ˌhælɪ'luːjə] ! ['glɔːri][tuː; tə]['aʊər; ɑːr][ɪg'zɔːltɪd] [kɪŋ] !
With hallelujah ! glory to our exalted King !
和 哈利路亚 ! 荣耀 到 我们的 崇高 国王 !

哈利路亚！荣耀归于我们至高无上的君王！

[loʊ] ! ['eɪndʒəlz] [dɪ'sendɪd] [ɑːn] [ðæt] ['blesɪd; blest] [naɪt] ,
Lo ! angels descended on that blessed night ,
洛 ! 天使 下降 在 那 蒙福 夜晚 ,

看哪！天使在那吉祥的夜晚降临了！

[tuː; tə] ['pʌblɪʃ] [ðə; ði]['ædvent][wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][ænd; ənd] [dɪ'laɪt] ;
To publish the advent with joy and delight ;
到 发布 这 来临 和 喜悦 和 喜 ;

满怀喜悦地宣告降临；

[gʊd] - [wɪl] [tɔːrdz] [men][wʌz; wəz][ðə; ði] [θiːm] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sɔːŋ] ,
Good - will towards men was the theme of their song ,
好的 - 将要 向 男人 曾是 这 主题 的 他们的 歌曲 ,

他们歌曲的主题是表达对男性的善意，

[ænd; ənd][tuː; tə][gɑːd][ɪn][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][dʌθ; dəθ]['glɔːri] [bɪ'lɔːŋ] .
And to God in the highest doth glory belong .
和 到 上帝 在 这 最高 确实 荣耀 属于 .

至高无上的荣耀归于上帝。

['glɔ:ri] [tu:; tə] [ði:] , & [si:] .
Glory to Thee , & c .
荣耀 到 汝 , & c .

荣耀归于你，等等。

[hi:; hi] [sɔ:] [ðə; ði][sæd] [steɪt] [wɪtʃ] [pʊr] ['mɔ:təlz] [wɜ:r; wər][ɪn] ,
He saw the sad state which poor mortals were in ,
他 锯 这 伤心 状态 哪个 贫穷的 凡人 是 在 ,

他看到了凡人悲惨的处境，

[hi:; hi][left][hɪz; ɪz] [haɪ] ['ɑ:nərz] , [ænd; ənd][daɪd][fɔ:r; fər][ðer; ðər][sɪn] ;
He left his high honours , and died for their sin ;
他 左边 他的 高的 荣誉 , 和 死亡 为了 他们的 罪 ;

他放弃了崇高的荣誉，为他们的罪孽而死；

[ɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] [wɜ:r; wər] [ɪk'stendɪd] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fi:t] ,
On the cross were extended his hands and his feet ,
在 这 叉 是 扩展 他的 双手 和 他的 脚 ,

他的双手双脚都伸在十字架上，

[fɔ:r; fər] [swi:t] - [smelɪŋ] ['seɪvər] [ænd; ənd] ['ɔ:fərɪŋ] [kəm'pli:t] .
For sweet - smelling savour and offering complete .
为了 甜的 - 闻起来 品尝 和 提供 完全的 .

香气扑鼻，味道鲜美，供奉完美。

['glɔ:ri] [tu:; tə] [ði:] , & [si:] .
Glory to Thee , & c .
荣耀 到 汝 , & c .

荣耀归于你，等等。

[hi:; hi][ə'roʊz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] , [ænd; ənd] [ə'sendɪd] [ɑ:n] [haɪ] ,
He arose from the dead , and ascended on high ,
他 出现 从 这 死的 , 和 上升 在 高的 ,

他从死里复活，升天了。

[ænd; ənd] [kloʊðd] [wɪð; wɪθ]['glɔ:ri] , [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [sɪts][baɪ] ;
And clothed with glory , his Father sits by ;
和 穿着衣服 和 荣耀 , 他的 父亲 坐着 经过 ;

祂的父神身披荣耀，坐在祂身旁；

[ðə; ði] [dɪr] [kɔ:z] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pi:p(ə)l] [ɪn'ses(ə)nt] [hi:; hi] [pli:dz] ,
The dear cause of his people incessant he pleads ,
这 亲爱的 原因 的 他的 人们 不停歇 他 恳求 ,

他为他人民的挚爱事业不断恳求，

[ænd; ənd] ['evri] [bɪ'li:vər] [tu:; tə]['pærədaɪs] [li:dz] .
And every believer to Paradise leads .
和 每一个 信徒 到 天堂 线索 .

每个信徒都能引领人们走向天堂。

['glɔ:ri] [tu:; tə] [ði:] , & [si:] . - .
Glory to Thee , & c . 18 . - .
荣耀 到 汝 , & c . - .

荣耀归于你，等等。18.

[ðaʊ] [tʃaɪld] [dɪ'vaɪn] , [ɪ'mænjuəl] ,
Thou Child Divine , Emmanuel ,
你 孩子 神圣的 , 伊曼纽尔 ,

神圣的圣婴，以马内利，

[oʊ] ['welkəm] [ɪn][ðaɪ]['hʌmb(ə)l]['meɪndʒər] !
O welcome in thy humble manger !
哦 欢迎 在 你的 谦逊的 马槽 !

欢迎来到你那简陋的马槽!

[wɪð; wɪθ] ['hɑːrtfelt] [dʒɔɪ][ðaɪ][bɜːrθ][wiː; wi][heɪl] ,

With	heartfelt	joy	thy	birth	we	hail	,
和	衷心	喜悦	你的	出生	我们	冰雹	,

我们怀着由衷的喜悦庆祝你的诞生，

[ænd; ənd] [griːt] [wɪð; wɪθ] ['sɔŋz] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['streɪndʒər] .

And	greet	with	songs	the	heavenly	Stranger	.
和	迎接	和	歌曲	这	天上	陌生人	.

用歌声迎接天上的陌生人。

['aʊər; ɑːr] [dauts] , [ænd; ənd] [fɪrz] , [ænd; ənd] ['sædnəs] ,

Our	doubts	,	and	fears	,	and	sadness	,
我们的	疑虑	,	和	恐惧	,	和	悲伤	,

我们的疑虑、恐惧和悲伤，

[ɑːr; ər] [tɜːrnd] [tuː; tə][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['glædnəs] :

Are	turn'd	to	joy	and	gladness	:
是	转弯	到	喜悦	和	欢乐	:

转而感到喜悦和快乐:

[gʊd] - [wɪl] [tuː; tə][mæn] , [ænd; ənd] [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] ,

Good	-	will	to	man	,	and	peace	on	earth	,
好的	-	将要	到	男人	,	和	和平	在	地球	,

对人类的善意，以及地球上的和平，

[ɑːr; ər] [naʊ] [dɪ'klerd] [baɪ]['aʊər; ɑːr] ['seɪvjərz] [bɜːrθ] .

Are	now	declared	by	our	Saviour's	birth	.
是	现在	声明	经过	我们的	救世主的	出生	.

如今，这一切都因救主的降生而宣告。

[ðaʊ] [tʃaɪld] [dɪ'vaɪn] , [ɪ'mænjuəl] ,

Thou	Child	Divine	,	Emmanuel	,
你	孩子	神圣的	,	伊曼纽尔	,

神圣的圣婴，以马内利，

[oʊ] ['welkəm] [ɪn][ðaɪ]['hʌmb(ə)l]['meɪndʒər] !

O	welcome	in	thy	humble	manger	!
哦	欢迎	在	你的	谦逊的	马槽	!

欢迎来到你那简陋的马槽!

[wɪð; wɪθ] ['hɑːrtfelt] [dʒɔɪ][ðaɪ] [bɜːrθ][wiː; wi][heɪl] ,

With	heartfelt	joy	thy	birth	we	hail	,
和	衷心	喜悦	你的	出生	我们	冰雹	,

我们怀着由衷的喜悦庆祝你的诞生，

[ænd; ənd] [griːt] [wɪð; wɪθ] ['sɔŋz] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['streɪndʒər] . - .

And	greet	with	songs	the	heavenly	Stranger	.	1619	.
和	迎接	和	歌曲	这	天上	陌生人	.	-	.

用歌声迎接天上的陌生人。1619。

[bɪ'hoʊld] , [ðə; ði] [greɪs] [ə'pɪrz] ,

Behold	,	the	grace	appears	,
看哪	,	这	优雅	出现	,

看哪，恩典显现了。

[ðə; ði] ['prɑːmɪs] [ɪz] [fʊl'fɪld] :

The	promise	is	fulfilled	:
这	承诺	是	已完成	:

承诺已兑现:

['meri] , [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['vɜːrdʒɪn] , [berz] ,

Mary	,	the	wondrous	Virgin	,	bears	,
玛丽	,	这	奇妙的	处女	,	熊	,

圣母玛利亚，这位奇妙的圣母，怀着.....

[ænd; ənd]['dʒiːzəs][ɪz][ðə; ði][tʃaɪld] .
And **Jesus** **is** **the** **Child** **.**
和 耶稣 是 这 孩子 .

耶稣就是那个婴孩。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [nuːz] ,
To **bring** **the** **glorious** **news** **,**
到 带来 这 辉煌 消息 ,

为了带来这个振奋人心的消息，

[ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [fɔːrm] [ə'pɪrz] ;
A **heavenly** **form** **appears** **;**
一个 天上 形式 出现 ;

天象显现；

[hiː; hi] [telz] [ðə; ði] ['ʃepərdz] [ʌv; əv][ðer; ðər][dʒɔɪz] ,
He **tells** **the** **shepherds** **of** **their** **joys** **,**
他 讲述 这 牧羊人 的 他们的 喜悦 ,

他把他们的喜悦告诉了牧羊人，

[ænd; ənd] ['bæniʃiz] [ðer; ðər] [fɪrz] .
And **banishes** **their** **fears** **.**
和 驱逐 他们的 恐惧 .

并驱散他们的恐惧。

“ [goʊ] , ['hʌmb(ə)l] [sweinz] , ” [sed] [hiː; hi] ,
“ **Go** **,** **humble** **swains** **,** **”** **said** **he** **,**
“ 去 , 谦逊的 斯温斯 , ” 说 他 ,

“去吧，卑微的少年们，”他说。

“ [tuː; tə] ['deɪvɪdz] ['sɪti] [flai] ;
“ **To** **David's** **city** **fly** **;**
“ 到 大卫的 城市 飞 ;

“飞向大卫的城；

“ [ðə; ði] ['ɪnfənt] [bɔːrn][tuː; tə] - [deɪ]
“ **The** **promis'd** **Infant** **born** **to** **-** **day**
“ 这 承诺 婴儿 出生 到 - 天

“今日诞生的应许之婴”

“ [dʌθ; dəθ][ɪn][ə; eɪ]['meɪndʒər][laɪ] .
“ **Doth** **in** **a** **manger** **lie** **.**
“ 确实 在 一个 马槽 说谎 .

“躺在马槽里。”

“ [wɪð; wɪθ] [lʊks] [ænd; ənd] ['hɑːrts] [sə'riːn] ,
“ **With** **looks** **and** **hearts** **serene** **,**
“ 和 看起来 和 心 安详 ,

“外表和内心都十分宁静，

“ [goʊ]['vɪzɪt] [kraɪst] [jʊr; jər] [kɪŋ] ;
“ **Go** **visit** **Christ** **your** **King** **;**
“ 去 访问 基督 你的 国王 ;

“去拜访你们的君王基督吧；

” [ænd; ənd] [streɪt] [ə; eɪ] ['fleɪmɪŋ] [truːp] [wʌz; wəz] [siːn] ,
” **And** **straight** **a** **flaming** **troop** **was** **seen** **,**
” 和 直的 一个 炽盛 部队 曾是 已见 ,

“然后，人们看到了一支燃烧的部队，”

[ðə; ði] ['ʃepərdz] [hɜːrd] [ðem; ðəm] [sɪŋ] —
The **shepherds** **heard** **them** **sing** **—**
这 牧羊人 听到 他们 唱歌 —

牧羊人听见了他们的歌声——

“ ['glɔ:ri] [tu:; tə][gɑ:d][ɑ:n] [haɪ] ,
“ Glory to God on high ,
“ 荣耀 到 上帝 在 高的 ,

“荣耀归于至高无上的神，

“ [ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [pi:s] [ɑ:n] [ɜ:rθ] !
“ And heavenly peace on earth !
“ 和 天上 和平 在 地球 !

“愿天上的和平降临人间！”

“ [gʊd] - [wɪl] [tu:; tə][men] , [tu:; tə]['eɪndʒəlz][dʒɔɪ] ,
“ Good - will to men , to angels joy ,
“ 好的 - 将要 到 男人 , 到 天使 喜悦 ,

“对世人友善，对天使充满喜乐，

“ [æt; ət][ðer; ðər] [rɪ'di:.mərz] [bɜ:rθ] ! ” - .
“ At their Redeemer's birth ! ” 20 .
“ 在 他们的 救赎者的 出生 ! ” - .

“在他们的救世主诞生之时！”20.

[æn'dʒelɪk][həusts] , [hu:] [dwel] [ə'bʌv] ,
Angelic hosts , who dwell above ,
天使般的 主持人 , WHO 住 多于 ,

居住在天上的天使天军，

[ænd; ənd] [teɪst] [ðə; ði] [stri:mz] [ʌv; əv]['seɪkrɪd] [lʌv] ,
And taste the streams of sacred love ,
和 品尝 这 溪流 的 神圣 爱 ,

品尝神圣之爱的甘霖，

[dɪ'send] [ænd; ənd] [ti:tʃ] [mæn'kaɪnd][tu:; tə] [sɪŋ]
Descend and teach mankind to sing
下降 和 教 人类 到 唱歌

降临人间，教导世人歌唱

[ðə; ði] ['ɑ:nərz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [nu:] - [bɔ:rn] [kɪŋ] .
The honours of our new - born King .
这 荣誉 的 我们的 新的 - 出生 国王 .

我们新生国王的荣耀。

- [tɪz] [dʌn] : [bɪ'hoʊld][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [skaɪz] ,
' Tis done : behold the opening skies ,
- 的 完毕 : 看哪 这 开幕 天空 ,

完成了：看哪，天空敞开了！

[ə; eɪ][bænd][sə'lestʃ(ə)l] [mi:ts] ['aʊər; ɑ:r] [aɪz] ;
A band celestial meets our eyes ;
一个 乐队 天体 满足 我们的 眼睛 ;

一支乐队如同天籁之音映入我们的眼帘；

[hɑ:rk] , [hɑ:rk] !
Hark , hark !
听着 , 听着 !

听，听！

[ðer; ðər] [wel] - - [hɑ:ps] [ʌv; əv][goʊld] ,
their well - tun'd harps of gold ,
他们的 出色地 - - 竖琴 的 金子 ,

他们那音调优美的金色竖琴，

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [teɪl] [ʌv; əv] [lʌv] [ʌn'foʊld] .
The wondrous tale of love unfold .
这 奇妙的 故事 的 爱 展开 .

一段奇妙的爱情故事就此展开。

“ [gʊd] - [wɪl] [tuː; tə] [men] , [frʌm; frəm] [gɑːd] [ɑːn] [haɪ] ;
“ Good - will to men , from God on high ;
“ 好的 - 将要 到 男人 , 从 上帝 在 高的 ;

“上帝对世人的善意；

“ [gʊd] - [wɪl] [ðə; ði] [lɔːnz] [ænd; ənd] [groʊvz] [rɪˈplaɪ] ;
“ Good - will the lawns and groves reply ;
“ 好的 - 将要 这 草坪 和 小树林 回复 ;

“草坪和树林回应着善意；

“ [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] , [ðə; ði] [ˈseɪvjər] [reɪn] ,
“ Peace on earth , the Saviour reigns ,
“ 和平 在 地球 , 这 救主 统治 ,

“地上平安，救世主掌权，

” [piːs] [ˌɑːr ˈiː] - [ˈekoʊz] [θruː] [ðə; ði] [pleɪnz] . -
” Peace re - echoes through the plains . 17
” 和平 关于 - 回声 通过 这 平原 . -

“和平的回声在平原上回荡。”17

[ɪn] [fleʃ] [bɪˈhoʊld] [ðə; ði] [ˈmaɪti] [gɑːd] ,
In flesh behold the mighty God ,
在 肉 看哪 这 强大的 上帝 ,

道成肉身，瞻仰全能的上帝！

[huː] [ruːlz] [kriˈeɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [nɑːd] !
Who rules creation with a nod !
WHO 规则 创建 和 一个 点头 !

谁只需点头就能主宰万物！

[ɪn] [ˈbeθlihem] , [loʊ] !
In Bethlehem , lo !
在 伯利恒 , 洛 !

在伯利恒，看哪！

[ɪˈmænjuːəlz] [bɔːrn] ;
Emmanuel's born ;
伊曼纽尔的 出生 ;

以马内利出生了；

[heɪl] , [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] , [ðə; ði] [ˈdʒɔɪfl] [mɔːrn] ! - .
Hail , heaven and earth , the joyful morn ! 21 .
冰雹 , 天堂 和 地球 , 这 快乐 早晨 ! - .

天地万岁，欢欣的早晨！21.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols and Hymns for)

[gɪv] [ɪr] , [oʊ] [ɜːrθ] , [waɪl] ['eɪndʒəlz] [sɪŋ] ,
Give ear , O earth , while angels sing ,
给 耳朵 , 哦 地球 , 尽管 天使 唱歌 ,

大地啊，侧耳倾听，当天使歌唱时，

[gʊd] [nuːz] [tuː; tə] ['sɪnfl] [men] [ðeɪ] [brɪŋ] ;
Good news to sinful men they bring ;
好的 消息 到 罪恶的 男人 他们 带来 ;

他们给罪人带来好消息;

[ænd; ənd] [waɪl] [æn'dʒelɪk][həusts][rɪ'dʒɔɪs] ,
And while angelic hosts rejoice ,
和 尽管 天使般的 主持人 麾 ,

当天使天军欢欣雀跃时，

[ʃʊr] ['grætɪtuːd] [ʃʊd; ʃəd] [tuːn] ['aʊər; ɑːr] [vɔɪs] .
Sure gratitude should tune our voice .
当然 感激 应该 调 我们的 嗓音 .

当然，感恩之心应该能改变我们的声音。

['kɔːrəs] :
CHORUS :
合唱 :

合唱:

[rɪ'dʒɔɪs] , ['hæpi] ['mɔːtəlz] , [kæst] ['sɑːroʊ] [ə'weɪ] ,
Rejoice , happy mortals , cast sorrow away ,
麾 , 快乐的 凡人 , 投掷 悲哀 离开 ,

欢欣吧，快乐的人们，抛却悲伤吧!

[glæd] ['taɪdɪŋz] [sə'luːt] [jʊr; jər] [ɪrz] ;
Glad tidings salute your ears ;
高兴的 消息 礼炮 你的 耳朵 ;

喜讯传来;

[breɪk] [fɔːrθ] ['ɪntuː] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ðɪ] [swiːt] [leɪ] ,
Break forth into singing and join the sweet lay ,
休息 前进 进入 歌唱 和 加入 这 甜的 躺 ,

放声歌唱，加入这美妙的歌声吧!

[ðə; ðɪ] ['prɑːmɪst] [rɪ'diːmər] [ɪz][bɔːrn][tuː; tə] - [deɪ] ,
The promised Redeemer is born to - day ,
这 承诺 救世主 是 出生 到 - 天 ,

应许的救世主今日降生。

[ðə; ðɪ] ['glɔːri][ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [ə'pɪrz] .
The glory of Israel appears .
这 荣耀 的 以色列 出现 .

以色列的荣耀显现。

[ðə; ðɪ][gɑːd][ʌv; əv] [piːs] , [ðə; ðɪ][gɑːd][ʌv; əv] [lʌv] ,
The God of peace , the God of love ,
这 上帝 的 和平 , 这 上帝 的 爱 ,

和平之神，慈爱之神，

[hæz; həz] [left] [hɪz; ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] ['rɛlmz] [ə'bʌv] ,
Has **left** **his** **shining** **realms** **above** **,**
有 左边 他的 灼灼 领域 多于 ,

他已离开天上光辉灿烂的国度，

[ænd; ənd] [tu:; tə] [ðɪs] ['loʊər] [wɜ:rld] [keɪm] [daʊn] ,
And **to** **this** **lower** **world** **came** **down** **,**
和 到 这 降低 世界 来了 向下 ,

于是，他降临到了这个较低的世界。

[tu:; tə] ['pɜ:rtʃəs] [ˌju: 'es] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [kraʊn] .
To **purchase** **us** **a** **heavenly** **crown** **.**
到 购买 我们 一个 天上 王冠 .

为我们购买一顶天国的冠冕。

[rɪ'dʒɔɪs] , & [si:] .
Rejoice **,** **&** **c** **.**
麾 , & c .

欢欣鼓舞，等等。

[ðɪs] ['welkəm] [saʊnd] [ðə; ði] ['ʃepərdz] [hɪr] ,
This **welcome** **sound** **the** **shepherds** **hear** **,**
这 欢迎 声音 这 牧羊人 听到 ,

牧羊人听到了这令人欣喜的声音，

[waɪl] ['wɑtʃɪŋ] [ɔ:(r)] [ðer; ðər] ['fli:si] [ker] ;
While **watching** **o'er** **their** **fleecy** **care** **;**
尽管 观看 超过 他们的 羊毛 关心 ;

在照料它们毛茸茸的毛发时；

“ [ɪn] ['deɪvɪdz] ['sɪti] , ” ['geɪbriəl] [kraɪz] ,
“ **In** **David's** **city** **,** **”** **Gabriel** **cries** **,**
“ 在 大卫的 城市 , ” 加布里埃尔 哭泣 ,

“在大卫的城里，”加百列喊道，

“ [ðə; ði] ['seɪvjər] [ɪn] [ə; eɪ] ['meɪndʒər] [laɪz] !
“ **The** **Saviour** **in** **a** **manger** **lies** **!**
“ 这 救主 在 一个 马槽 谎言 !

“救世主躺在马槽里！”

” [rɪ'dʒɔɪs] , & [si:] . - .
” **Rejoice** **,** **&** **c** **.** **22** **.**
” 麾 , & c . - .

“欢欣鼓舞，等等。”22.

[ðə; ði] [lændz] [ðæt] [lɔ:ŋ] [ɪn] ['dɑ:rknəs] [leɪ] [naʊ] [hæv; həv] [bɪ'held] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [laɪt] ;
The **lands** **that** **long** **in** **darkness** **lay** **now** **have** **beheld** **a** **heavenly** **light** **;**
这 土地 那 长的 在 黑暗 躺 现在 有 观看 一个 天上 光 ;

曾经长期处于黑暗中的土地，如今已沐浴在天光之中；

[neiʃəns] [ðæt] [sæt] [ɪn] ['dɛθs] [koʊld] [ʃeɪd] [ɑ:r; ər] [blest] [wɪð; wɪθ] [bi:mz] [dɪ'vaɪnli] [braɪt] .
Nations **that** **sat** **in** **death's** **cold** **shade** **are** **blest** **with** **beams** **divinely** **bright** **.**
国家 那 卫星 在 死亡人数 寒冷的 阴影 是 祝福 和 光束 神圣地 明亮的 .

那些曾笼罩在死亡阴影下的国家，如今沐浴在神圣的光辉之中。

[ðə; ði] ['vɝ:dʒənz] ['prɑ:mɪst] [sʌn] [ɪz] [bɔ:rn] ; [bɪ'hoʊld] [ðə; ði] [ɪk'spektɪd] [tʃaɪld] [ə'pɪr] !
The **Virgin's** **promised** **Son** **is** **born** **;** **behold** **the** **expected** **Child** **appear** **!**
这 处女的 承诺 儿子 是 出生 ; 看哪 这 预期的 孩子 出现 !

圣母应许之子降生；看哪，期盼已久的孩子出现了！

[wʌt] [ʃæl; ʃəl] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɔ:r] ['taɪtəlz]
What **shall** **his** **name** **or** **titles**
什么 将 他的 姓名 或者 标题

他的名字或头衔应该是什么？

[biː; bi] ? — “ [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] , [ðə; ði] ['kaʊnsələr] !
be ? — “ The Wonderful , the Counsellor !
是 ? — “ 这 精彩的 , 这 顾问 !

是吗？——“奇妙的顾问！

” [ðə; ði]['ɪnfənt][ɪz][ðə; ði] ['maɪti] [gɑːd] , [kʌm] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌkld] [ænd; ənd] [ə'dɔrd] ;
” The Infant is the mighty God , come to be suckled and adored ;
” 这 婴儿 是 这 强大的 上帝 , 来 到 是 吸吮 和 受人喜爱 ;

“婴孩是伟大的神，降生是为了被哺育和敬拜；

[ðə; ði][ɪ'tɜːrn(ə)l] ['fɑːðər] , [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['deɪvɪd] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [lɔːrd] . -
The Eternal Father , Prince of Peace , the Son of David , and his Lord . 18
这 永恒 父亲 , 王子 的 和平 , 这 儿子 的 大卫 , 和 他的 主 . -

永恒的父，和平之君，大卫之子，他的主。[18]

[ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['siːz] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][leɪd] ;
The government of earth and seas upon his shoulders shall be laid ;
这 政府 的 地球 和 海域 之上 他的 肩膀 将 是 铺设 ;

天地之治理的重任将落在他的肩上；

[hɪz; ɪz][waɪd] [də'mɪnjənz] [stɪl] [ɪn'kriːs] , [ænd; ənd] ['ɑːnərz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [neɪm] [biː; bi] [peɪd] . - .
His wide dominions still increase , and honours to his name be paid . 23 .
他的 宽的 领地 仍然 增加 , 和 荣誉 到 他的 姓名 是 有薪酬的 . - .

他的疆域不断扩大，他的名声也得到了彰显。23.

[hɑːrk] !
Hark !
听着 !

听！

[ðə; ði][glæd] [saʊnd] !
the glad sound !
这 高兴的 声音 !

欢快的声音！

[ðə; ði] ['seɪvjər] [kʌmz] , [ðə; ði] ['seɪvjər] ['prɑːmɪst] [lɔːŋ] !
The Saviour comes , the Saviour promised long !
这 救主 来 , 这 救主 承诺 长的 !

救世主来了，救世主早已应许！

[let] ['evri] [hɑːrt] [prɪ'per] [ə; eɪ] [θroʊn] , [ænd; ənd] ['evri] [vɔɪs] [ə; eɪ] [sɔːŋ] .
Let every heart prepare a throne , and every voice a song .
让 每一个 心 准备 一个 王座 , 和 每一个 嗓音 一个 歌曲 .

让每一颗心都预备宝座，让每一颗声音都唱出一首歌。

[hiː; hi] [kʌmz] [ðə; ði] ['prizənəz] [tuː; tə] [rɪ'liːs] , [ɪn]['seɪtənz] ['bɑːndɪdʒ] [held] ;
He comes the prisoners to release , in Satan's bondage held ;
他 来 这 囚犯 到 发布 , 在 撒旦的 束缚 握住 ;

他来释放被撒旦奴役的囚犯；

[ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [bræs] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm][bɜːrst] , [ðə; ði]['aɪərn] ['fetərz] [jiːld] .
The gates of brass before him burst , the iron fetters yield .
这 大门 的 黄铜 前 他 爆裂 , 这 铁 镣铐 屈服 .

他面前的黄铜大门轰然崩塌，铁镣铐也随之松开。

['aʊər; ɑːr][glæd] [hoʊ'zænə] , [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] , [ðaɪ] ['welkəm] [ʃæl; ʃəl][prə'kleɪm] ;
Our glad hosannas , Prince of Peace , thy welcome shall proclaim ;
我们的 高兴的 和撒那 , 王子 的 和平 , 你的 欢迎 将 宣布 ;

和平之君，我们将欢欣歌颂你的荣耀；

[ænd; ənd] ['hɛvənz] [ɪ'tɜ:rn(ə)l]['ɑ:rtʃəz, 'ɑ:rtʃɪz] [rɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðaɪ] [bɪ'lʌvɪd] [neɪm] . - .
And **heaven's** **eternal** **arches** **ring** **with** **thy** **beloved** **Name** **.** **24** **.**
和 天 永恒 拱门 戒指 和 你的 心爱 姓名 . - .

天上的永恒拱门回荡着你挚爱的名字。24.

[hɑ:rk] ; [ðə; ði][sə'lestʃ(ə)l]['herəldz] [sɪŋ] , [ænd; ənd][heɪl][ðə; ði][bɜ:rθ] - [deɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [kɪŋ] !
Hark **;** **the** **celestial** **heralds** **sing** **,** **and** **hail** **the** **birth** **-** **day** **of** **their** **King** **!**
听着 ; 这 天体 使者 唱歌 , 和 冰雹 这 出生 - 天 的 他们的 国王 !

听啊！天上的使者在歌唱，欢庆他们君王的诞辰！

[kʌm] , ['sɪnərz] , [waɪp][jʊr; jər] ['floʊɪŋ] [terz] , [ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [naʊ] [ə'pɪrz] !
Come **,** **sinners** **,** **wipe** **your** **flowing** **tears** **,** **the** **Hope** **of** **Israel** **now** **appears** **!**
来 , 罪人 , 擦拭 你的 流动 眼泪 , 这 希望 的 以色列 现在 出现 !

来吧，罪人们，擦干你们的眼泪，以色列的希望出现了！

['kɔ:rəs] :
CHORUS **:**
合唱 :

合唱:

['welkəm] [nu:z] [ðə; ði]['eɪndʒəlz] [brɪŋ] [ɑ:n] [ðɪs] ['sɑ:ləm] [mɔ:rn] ;
Welcome **news** **the** **angels** **bring** **on** **this** **solemn** **morn** **;**
欢迎 消息 这 天使 带来 在 这 庄严 早晨 ;

在这个庄严肃穆的早晨，天使们带来了令人欣喜的消息；

[gʊd] - [wɪl] [tu:; tə][men] [ðeɪ] ['swi:tli] [sɪŋ] , [ɔ:l]['glɔ:ri][tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ,
Good **-** **will** **to** **men** **they** **sweetly** **sing** **,** **all** **glory** **to** **our** **heavenly** **King** **,**
好的 - 将要 到 男人 他们 甜蜜地 唱歌 , 全部 荣耀 到 我们的 天上 国王 ,

他们甜美地歌唱着对世人的善意，一切荣耀归于我们天上的君王。

[ə; eɪ] ['seɪvjər] [bɔ:rn] !
A **Saviour** **born** **!**
一个 救主 出生 !

救世主降生了！

[hɑ:rk] !
Hark **!**
听着 !

听!

- [tɪz]['geɪbri:əlz] ['hev(ə)nli] [vɔɪs] , [ðæt] [bɪdz][ðə; ði] [sweinz] [rɪ'dʒɔɪs] !
' **tis** **Gabriel's** **heavenly** **voice** **,** **that** **bids** **the** **favour'd** **swains** **rejoice** **!**
- 的 加百列的 天上 嗓音 , 那 出价 这 受青睐 斯温斯 麾 !

那是加百列的天籁之音，召唤着蒙福的恋人们欢欣雀跃！

[naʊ] , ['ʃepərdz] , [kæst][jʊr; jər] [fɪrz] [ə'weɪ] ; [ðə; ði] ['seɪvjərz] [bɔ:rn][tu:; tə] - [deɪ] .
Now **,** **shepherds** **,** **cast** **your** **fears** **away** **;** **the** **promis'd** **Saviour's** **born** **to** **-** **day** **.**
现在 , 牧羊人 , 投掷 你的 恐惧 离开 ; 这 承诺 救世主的 出生 到 - 天 .

牧羊人啊，抛开你们的恐惧吧；应许的救世主今天降生了。

['tʃoʊ] . — ['welkəm] [nu:z] , & [si:] .
Cho **.** **—** **Welcome** **news** **,** **&** **c** **.**
赵 . — 欢迎 消息 , & c .

Cho.—欢迎消息，等等。

[kraɪst] [ðə; ði][ɪ'tɜ:rn(ə)l][sʌn][ʌv; əv][gɑ:d] , [hæz; həz][left][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðɚz] [braɪt] [ə'boʊd] ,
Christ **the** **Eternal** **Son** **of** **God** **,** **has** **left** **his** **Father's** **bright** **abode** **,**
基督 这 永恒 儿子 的 上帝 , 有 左边 他的 父亲的 明亮的 住所 ,

基督，上帝的永恒之子，已离开天父光明的居所。

[tu:; tə] [seɪv] [ə; eɪ][lɔ:st][ænd; ənd] [reɪs] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] ['evər] [sɪŋ] [hɪz; ɪz] [preɪz] .
To **save** **a** **lost** **and** **ruin'd** **race** **,** **that** **they** **may** **ever** **sing** **his** **praise** **.**
到 节省 一个 丢失的 和 毁了 种族 , 那 他们 可能 曾经 唱歌 他的 称赞 .

为了拯救一个迷失和衰败的民族，让他们永远歌颂他的荣耀。

['tʃoʊ] . — ['welkəm] [nuːz] , & [siː] . - .
Cho . — Welcome news , & c . 25 .
赵 . — 欢迎 消息 , & c . - .

Cho.—欢迎消息，等等。25.

[wʌt] [gʊd] [nuːz] [ðə; ði]['eɪndʒəlz] [brɪŋ] !
What good news the angels bring !
什么 好的 消息 这 天使 带来 !

天使带来了多么好消息!

[wʌt] [glæd] - ['taɪdɪŋz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] !
what glad - tidings of our King !
什么 高兴的 - 消息 的 我们的 国王 !

这是我们国王带来的喜讯!

[kraɪst] , [ðə; ði] [lɔːrd] , [ɪz][bɔːrn][tuː; tə] - [deɪ] ; [kraɪst] [huː] [teɪks] ['aʊər; ɑːr][sɪnz] [ə'weɪ] .
Christ , the Lord , is born to - day ; Christ who takes our sins away .
基督 , 这 主 , 是 出生 到 - 天 ; 基督 WHO 需要 我们的 罪孽 离开 .

基督，主，今日降生；基督，除去世人的罪孽。

[lɪft] [jʊr; jər] ['hɑːrts] [ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [haɪ] , [wɪð; wɪθ] [hoʊ'zænə] [fɪl] [ðə; ði][skaɪ] ;
Lift your hearts and voices high , with hosannas fill the sky ;
举起 你的 心 和 声音 高的 , 和 和撒那 充满 这 天空 ;

让你们的心和声音高高高扬，让和撒那的歌声响彻云霄;

['glɔːri] [biː; bi][tuː; tə][gɑːd] [ə'bʌv] , [gɑːd][ɪz] ['ɪnfɪnət] [ɪn] [lʌv] !
Glory be to God above , God is infinite in love !
荣耀 是 到 上帝 多于 , 上帝 是 无限 在 爱 !

荣耀归于至高无上的上帝，上帝的爱是无限的!

[ʃaʊt] [jiː; ji][neiʃəns][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] , [sɪŋ] [ðə; ði] ['traiəmfs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][bɜːrθ] ;
Shout ye nations of the earth , sing the triumphs of his birth ;
喊 是的 国家 的 这 地球 , 唱歌 这 胜利 的 他的 出生 ;

普世万国啊，欢呼歌颂他的降生!

[ɔːl] [ðə; ði][wɜːrld][baɪ][hɪm; ɪm][ɪz] [blest] !
All the world by Him is blest !
全部 这 世界 经过 他 是 祝福 !

全世界都因他而蒙福!

[saʊnd] [hɪz; ɪz] [preɪz] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] . - .
sound his praise from east to west . 26 .
声音 他的 称赞 从 东方 到 西方 . - .

他的赞美之声从东传到西。26.

[ɔːl] ['glɔːri] [tuː; tə][gɑːd][ɪn][ðə; ði][skaɪ] , [ænd; ənd] [piːs] [ə'pɑːn] [ɜːrθ] [hiː; hi] [rɪ'stɔːrd] ;
All glory to God in the sky , and peace upon earth he restored ;
全部 荣耀 到 上帝 在 这 天空 , 和 和平 之上 地球 他 恢复 ;

天上一切荣耀归于神，地上一切平安归于他;

[oʊ]['dʒiːzəs] !
O Jesus !
哦 耶稣 !

哦，耶稣!

[ɪg'zɔːltɪd][ɑːn] [haɪ] , [ə'pɪrz] ['aʊər; ɑːr] [ɑːm'nɪpətənt] [lɔːrd] !
exalted on high , appears our Omnipotent Lord !
崇高 在 高的 , 出现 我们的 无所不能 主 !

圣哉，全能的主!

[huː] ['miːnli] [ɪn] ['beθlihem] [bɔːrn] , [dɪdst] [stuːp] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [ə; eɪ][lɔːst] [reɪs] ,
Who meanly in Bethlehem born , didst stoop to redeem a lost race ,
WHO 卑鄙地 在 伯利恒 出生 , 迪斯特 哈腰 到 赎回 一个 丢失的 种族 ,

他卑微地出生于伯利恒，却屈尊拯救一个失丧的民族。

[wʌns] [mɔːr] [tuː; tə] [ðaɪ] ['kriːtʃərz] [rɪ'tɜːrn] , [ænd; ənd] [reɪn] [ɪn] [ðaɪ] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [greɪs] ! -

Once	more	to	thy	creatures	return	,	and	reign	in	thy	kingdom	of	grace	!	19
一次	更多的	到	你的	生物	返回	,	和	在位	在	你的	王国	的	优雅	!	-

愿你再次回到你的子民中间，在你恩典的国度里掌权！19

[wen] [ðaʊ] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [fleʃ] [dɪdst] [ə'pɪr] , [ɔːl] ['neɪtʃər] - [ðaɪ] [bɜːrθ] ;

When	Thou	in	our	flesh	didst	appear	,	all	Nature	acknowledg'd	thy	birth	;
什么时候	你	在	我们的	肉	迪斯特	出现	,	全部	自然	-	你的	出生	;

当你以肉身显现时，整个自然界都承认了你的诞生；

[ə'roʊz] [ðə; ði] [ək'septəb(ə)l] [jɪr] , [ænd; ənd] ['hev(ə)n] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] [ɑːn] [ɜːrθ] :

Arose	the	acceptable	year	,	and	heaven	was	opened	on	earth	:
出现	这	可接受	年	,	和	天堂	曾是	打开	在	地球	:

公义之年已至，天在地上开了：

[rɪ'siːvɪŋ] [ɪts] [lɔːrd] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] , [ðə; ði] [wɜːrld] [wʌz; wəz] [juː'naɪtɪd] [tuː; tə] [bles]

Receiving	its	Lord	from	above	,	the	world	was	united	to	bless
接收	它是	主	从	多于	,	这	世界	曾是	团结的	到	保佑

世界从天上领受了主的降临，团结起来祝福祂。

[ðə; ði] ['gɪvər] [ʌv; əv] ['kɑːnkɔːrd] [ænd; ənd] [lʌv] , [ðə; ði] [prɪns] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] [piːs] .

The	Giver	of	concord	and	love	,	the	Prince	and	the	Author	of	Peace	.
这	赠予者	的	和睦	和	爱	,	这	王子	和	这	作者	的	和平	.

赐予和谐与爱的主，和平的君王与创造者。

[oʊ] [wʊdst] [ðaʊ] [ə'gen] [biː; bi] [meɪd] [noʊn] , [ə'gen] [ɪn] [ðaɪ] ['spɪrɪt] [dɪ'send] ,

O	wouldst	Thou	again	be	made	known	,	again	in	thy	Spirit	descend	,
哦	会	你	再次	是	制成	已知	,	再次	在	你的	精神	下降	,

哦，愿祢再次显现，愿祢的灵再次降临，

[ænd; ənd] [set] [ʌp] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðaɪn] [oʊn] [ə; eɪ] ['kɪŋdəm] [ðæt] ['nevər] [ʃæl; ʃəl] [end] !

And	set	up	in	each	of	Thine	own	a	kingdom	that	never	shall	end	!
和	放	向上	在	每个	的	瘦	自己的	一个	王国	那	绝不	将	结尾	!

并在你每个人的心中建立一个永不衰败的王国！

[ðaʊ] ['oʊnli] [ɑːrt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [bles] , [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [glæd] [neiʃəns] [ə'beɪ] ,

Thou	only	art	able	to	bless	,	and	make	the	glad	nations	obey	,
你	仅有的	艺术	有能力的	到	保佑	,	和	制作	这	高兴的	国家	服从	,

只有你能赐福，使万国欢欣顺服。

[ænd; ənd] [bɪd] [ðə; ði] ['daɪər] ['enməti] [siːs] , [ænd; ənd] [baʊ; boʊ] [ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [tuː; tə] [ðaɪ] [sweɪ] !

And	bid	the	dire	enmity	cease	,	and	bow	the	whole	world	to	thy	sway	!
和	出价	这	可怕的	敌意	停止	,	和	弓	这	所有的	世界	到	你的	摇摆	!

- .

27 .

- .

让可怕的仇恨停止，让整个世界臣服于你的统治之下！27.

[mæn] , [baɪ] ['seɪtənz] [waɪlz] [di'siːvd] , ['fɔrfɪts] ['gɑːdz] ['ɪmɪdʒ] [braɪt] ;

Man	,	by	Satan's	wiles	deceived	,	forfeits	God's	image	bright	;
男人	,	经过	撒旦的	诡计	受骗	,	弃权	神的	图像	明亮的	;

人受撒旦的诡计欺骗，失去了上帝光辉的形象；

[bʌt; bət] [kraɪst] [hæθ] [ðɪs] [lɔːs] [riː'triːvd] , [brɔːt] [rɪ'dempʃ(ə)n] [pleɪn] [tuː; tə] [laɪt] .

But	Christ	hath	this	loss	retrieved	,	brought	redemption	plain	to	light	.
但	基督	有	这	损失	已检索	,	带来	赎回	清楚的	到	光	.

但基督已经挽回了这损失，使救赎之道显明出来。

['glɔːriəs] ['mɪstəri] !

Glorious	mystery	!
辉煌	神秘	!

奇妙的奥秘！

[gɑːd] - , [ɪn] [fleʃ] ['aʊər; ɑːr] [fɔːl] [meɪd] [gʊd] .

God	reveal'd	,	in	flesh	our	fall	made	good	.
上帝	-	,	在	肉	我们的	落下	制成	好的	.

上帝以肉身显现，救赎了我们的堕落。

[hiː; hi] [ðə; ði] ['maɪti] — [hiː; hi] [ðə; ði] ['hoʊli] , [ˌkɔndɪ'sendz] [wɪð; wɪθ] [mæn] [tuː; tə] [dwel] !

He	the	mighty	—	He	the	holy	,	condescends	with	man	to	dwell	!
他	这	强大的	—	他	这	圣	,	居高临下	和	男人	到	住	!

祂是全能的，祂是圣洁的，竟屈尊降临人间与人同住！

[siː] [jʊr; jər] ['seɪvjər] , [miːk] [ænd; ənd] ['loʊli] , [heɪl] [jʊr; jər] [gɑːd] — [ɪ'mænjuəl] !

See	your	Saviour	,	meek	and	lowly	,	hail	your	God	—	Emmanuel	!
看	你的	救主	,	温顺	和	卑微的	,	冰雹	你的	上帝	—	伊曼纽尔	!

看哪，你的救主谦卑温柔，赞美你的神——以马内利！

[wiː; wi] [weɪt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] — [hiː; hi] [wɪl] [bles] [ˌjuː 'es] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [neɪm] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [glæd] .

We	wait	for	Him	—	he	will	bless	us	,	in	his	name	we	will	be	glad	.
我们	等待	为了	他	—	他	将要	保佑	我们	,	在	他的	姓名	我们	将要	是	高兴的	.

我们等候他——他必赐福给我们，我们必因他的名而欢喜。

[wiː; wi] [juˈnaɪt] [tuː; tə] ['rendər] ['preɪzɪz] ['ʌntəˌʌntu] ['aʊər; ɑːr] [ɪn'kɑːrnət] [gɑːd] ;

We	unite	to	render	praises	unto	our	incarnate	God	;
我们	团结	到	使成为	赞扬	到	我们的	体现	上帝	;

我们齐声赞美道成肉身的上帝；

[sɪŋ] [hoʊ'zænə] [tuː; tə] [kraɪst] ['dʒiːzəs] , [huː] [ə'suːmd] ['aʊər; ɑːr] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] :

Sing	hosannas	to	Christ	Jesus	,	who	assumed	our	flesh	and	blood	:
唱歌	和撒那	到	基督	耶稣	,	WHO	假定	我们的	肉	和	血	:

向基督耶稣唱和撒那歌，祂取了我们的血肉之躯：

['blesɪd; blest] , ['blesɪd; blest] [hiː; hi] [ðæt] ['kʌmɪθ] [ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [kraɪst] [ðə; ði] [lɔːrd] ! - .

Blessed	,	blessed	he	that	cometh	in	the	name	of	Christ	the	Lord	!	28	.
蒙福	,	蒙福	他	那	到来	在	这	姓名	的	基督	这	主	!	-	.

奉主基督之名而来的，是蒙福的！28.

[ðə; ði] [siːn] [əˈraʊnd] [ˌem 'iː] [ˌdisə'piəz] , [ænd; ənd] [bɔːrn] [tuː; tə] ['iːstərn] ['riːdʒənz] ,

The	scene	around	me	disappears	,	and	borne	to	eastern	regions	,
这	场景	大约	我	消失	,	和	出生	到	东	地区	,

我周围的景象消失了，被带到了东方地区。

[waɪl] [taɪm] [ðə; ði] [flaɪt] [ʌv; əv] ['jɪrz] , [aɪ] [siː] [æn'dʒelɪk] ['liːdʒənz]

While	time	recals	the	flight	of	years	,	I	see	angelic	legions
尽管	时间	回忆	这	航班	的	年	,	我	看	天使般的	军团

当时光流逝，岁月如梭，我看见了天使军团。

[dɪ'sendɪŋ] [ɪn] [æn; ən] [ɔːrb] [ʌv; əv] [laɪt] !

Descending	in	an	orb	of	light	!
下降	在	一个	球体	的	光	!

在光球中缓缓降落！

[ə'mɪd] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,

amid	the	darkness	of	the	night	,
之中	这	黑暗	的	这	夜晚	,

在夜色漆黑之中，

[aɪ] [hɪr] [sə'lestʃ(ə)l] ['vɔɪsɪz] !

I	hear	celestial	voices	!
我	听到	天体	声音	!

我听到了天籁之音！

“ ['taɪdɪŋz] , [glæd] ['taɪdɪŋz] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [tuː; tə] ['evri] [eɪdʒ] [ænd; ənd] ['neɪʃ(ə)n] !

“	Tidings	,	glad	tidings	from	above	to	every	age	and	nation	!
“	消息	,	高兴的	消息	从	多于	到	每一个	年龄	和	国家	!

“好消息，喜讯从天上传到各个时代、各个国家！”

['taɪdɪŋz] , [glæd]['taɪdɪŋz] !
Tidings , glad tidings !
消息 , 高兴的 消息 !

好消息!

[gɑːd][ɪz] [lʌv] , [tuː; tə][mæn][hiː; hi][sendz][sælˈveɪʃ(ə)n] .
God is love , to man He sends salvation .
上帝 是 爱 , 到 男人 他 发送 救恩 .

上帝就是爱，他赐予世人救赎。

[hɪz; ɪz][sʌn] [bɪˈlʌvɪd] , [hɪz; ɪz]['oʊnli][sʌn] , [ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv]['mɜːrsi] [hæθ] [bɪ'gʌn] :
His Son beloved , his only Son , the work of mercy hath begun :
他的 儿子 心爱 , 他的 仅有的 儿子 , 这 工作 的 怜悯 有 开始 :

祂的爱子，祂的独生子，怜悯的工程已经开始了:

[gɪv] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [neɪm] [ðə; ði]['glɔːri] !
Give to his Name the glory !
给 到 他的 姓名 这 荣耀 !

荣耀归于他的名!

" [ɪn]['deɪvɪdz] ['sɪti][aɪ][bɪ'hoʊld] , [ænd; ənd][ɔːl] [ə'raʊnd][ɑːr; ər] ['sliːpɪŋ] ;
" In David's city I behold , and all around are sleeping ;
" 在 大卫的 城市 我 看哪 , 和 全部 大约 是 睡眠 ;

"我看见大卫的城，周围的人都睡着了;

[ə; eɪ] [laɪt] [diˈrekts][tuː; tə]['jɑːndər][foʊld] , [wer] ['loʊnli] [wɑːtʃ] [ɪz] ['kiːpɪŋ] :
A light directs to yonder fold , where lonely watch is keeping :
一个 光 导演 到 远处 折叠 , 在哪里 孤独 手表 是 保持 :

一束光照亮了远处的褶皱，那里有孤独的守望者在守护着:

[aɪ]['entər] — [ɑː] , [wʌt] ['glɔːriz] [ʃaɪn] !
I enter — ah , what glories shine !
我 进入 — 啊 , 什么 荣耀 闪耀 !

我进入——啊，多么辉煌灿烂!

[ɪz] [ðɪs] [ɪˈmænjuːəlz] ['ɜːrθli] [ʃraɪn] ?
Is this Emmanuel's earthly shrine ?
是 这 伊曼纽尔的 尘世的 神社 ?

这是以马内利在人间的圣所吗?

[məˈsaɪəz] ['ɪnfənt]['temp(ə)l] ?
Messiah's infant temple ?
弥赛亚的 婴儿 寺庙 ?

弥赛亚的婴孩圣殿?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] !
It is , it is !
它 是 , 它 是 !

没错，没错!

[ænd; ənd][aɪ] [əˈdɔːr] [ðɪs] [beɪb] [soʊ] [miːk] [ænd; ənd] ['loʊli] ,
and I adore this Babe so meek and lowly ,
和 我 崇拜 这 宝贝 所以 温顺 和 卑微的 ,

我爱这个如此温顺谦卑的小宝贝，

[æz; əz] [seɪnts] [ænd; ənd] ['serəfs] [baʊ; boʊ] [brˈfɔːr] [ðə; ði] [θroʊn] [ʌv; əv][gɑːd] — [θraɪs] ['hoʊli] :
As saints and seraphs bow before the throne of God — thrice holy :
作为 圣徒 和 炽天使 弓 前 这 王座 的 上帝 — 三次 圣 :

圣徒和炽天使俯伏在三重圣洁的上帝宝座前:

[feɪθ] , [θruː] [ðə; ði][veɪl] [ʌv; əv] [fleʃ] [kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðaɪ] [dɪ'vɪnəti] ,
Faith , through the veil of flesh can see the face of Thy divinity ,
信仰 , 通过 这 面纱 的 肉 能 看 这 脸 的 你的 神 ,

信仰，透过肉体的面纱，可以看见祢的神性。

[maɪ][lɔːrd] , [maɪ][gɑːd] , [maɪ] ['seɪvjər] ! - .
My Lord , my God , my Saviour ! 2029 .
我的 主 ， 我的 上帝 ， 我的 救主 ！ - .

我的主，我的神，我的救主！2029。

[ə'raɪz] , [ænd; ənd][heɪl][ðə; ði]['seɪkrɪd][deɪ] , [kæst][ɔːl] [loʊ] ['kɛrz] [ʌv; əv][laɪf] [ə'weɪ] ,
Arise , and hail the sacred day , cast all low cares of life away ,
出现 ， 和 冰雹 这 神圣 天 ， 投掷 全部 低的 关心 的 生活 离开 ，

起来，迎接这神圣的日子，抛却生活中一切琐碎的烦恼！

[ænd; ənd] [θɔːts] [ʌv; əv] [miːn] [θɪŋz] :
And thoughts of meaner things :
和 想法 的 更卑鄙 事物 :

以及一些更卑劣的想法：

[ðɪs] [deɪ] [tuː; tə] [kjʊr] ['aʊər; ɑːr] ['dedli] [wəʊz] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [ə'roʊz]
This day to cure our deadly woes , The Son of Righteousness arose
这 天 到 治愈 我们的 致命 烦恼 , 这 儿子 的 义 出现

今日，为医治我们致命的苦难，公义之子兴起

[wɪð; wɪθ] ['hiːlɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɪŋz] .
With healing in his wings .
和 康复 在 他的 翅膀 .

他拥有治愈的力量。

['kɔːrəs] :
Chorus :
合唱 :

合唱：

[oʊ] [ðen] [let] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [rɪ'dʒɔɪs] !
O then let heaven and earth rejoice !
哦 然后 让 天堂 和 地球 麾 !

那时，天地都要欢欣鼓舞！

[kriː'eɪʃənz] [hoʊl] [juː'naɪtɪd] [vɔɪs] ,
Creation's whole united voice ,
创造的 所有的 团结的 嗓音 ,

万物合一的声音

[tuː; tə][heɪl][ðə; ði] ['hæpi] [deɪ] ;
To hail the happy day ;
到 冰雹 这 快乐的 天 ;

庆祝这幸福的一天；

[wen] ['seɪtənz]['empaɪər] - [fel] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['paʊɝz] [ʌv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [hel]
When Satan's empire vanquish'd fell , and all the powers of death and hell
什么时候 撒旦的 帝国 - 跌倒 , 和 全部 这 权力 的 死亡 和 地狱

当撒旦的帝国覆灭，死亡和地狱的一切力量都瓦解之时

[hɪz; ɪz] ['sɑːvrɪn] [sweɪ] .
Confess'd His sovereign sway .
坦白 他的 主权 摇摆 .

承认祂至高无上的统治权。

[ɪf] ['eɪndʒəlz][ɑːn] [ðæt] ['seɪkrɪd][mɔːrn] , [ðə; ði] ['seɪvjər] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrld][wʌz; wəz][bɔːrn] ,
If angels on that sacred morn , the Saviour of this world was born ,
如果 天使 在 那 神圣 早晨 , 这 救主 的 这 世界 曾是 出生 ,

如果在那神圣的清晨，天使们见证了世界的救世主降生，

[fɔːrθ] [ðer; ðər]['greɪtf(ə)l] ['sɔŋz] ;
Pour'd forth their grateful songs ;
倾倒 前进 他们的 感激的 歌曲 ;

他们倾诉衷肠，唱起感恩的歌谣；

[mʌtʃ] [mɔːr] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][ʌv; əv]['hjuːmən] [reɪs] [ə'dɔːr] [ðə; ði] ['wʌndɚz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [greɪs]

Much	**more**	**should**	**we**	**of**	**human**	**race**	**adore**	**the**	**wonders**	**of**	**his**	**grace**
很多	更多的	应该	我们	的	人类	种族	崇拜	这	奇迹	的	他的	优雅

我们人类更应该敬仰他恩典的奇妙。

[tuː; tə] [huːm] [ðæt] [greɪs] [biˈlɔŋz] !

To	**whom**	**that**	**grace**	**belongs**	**!**
到	谁	那	优雅	属于	!

那恩典属于谁!

['tʃoʊ] : [oʊ] [ðen] [let] , & [siː] .

Cho	**:**	**O**	**then**	**let**	**,**	**&**	**c**	**.**
赵	:	哦	然后	让	,	&	c	.

Cho：然后让，等等。

[haʊ] ['wʌndərf(ə)l] , [haʊ] [væst][hɪz; ɪz] [lʌv] , [huː] [left][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['rɛlmz] [ə'bʌv] ,

How	**wonderful**	**,**	**how**	**vast**	**His**	**love**	**,**	**who**	**left**	**the**	**shining**	**realms**	**above**	**,**
如何	精彩的	,	如何	广阔的	他的	爱	,	WHO	左边	这	灼灼	领域	多于	,

祂的爱何等奇妙，何等浩瀚，祂离开了那光辉灿烂的天国。

[ðoʊz] ['hæpi] [siːts] [ʌv; əv][rest] !

Those	**happy**	**seats**	**of**	**rest**	**!**
那些	快乐的	座位	的	休息	!

那些令人愉悦的休息座椅!

[haʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv]['hjuːmən][kaɪnd][hiː; hi] [bɔːr] , [ðer; ðər] [piːs] [ænd; ənd]['pɑːrd(ə)n][tuː; tə] [rɪ'stɔːr] ,

How	**much**	**of**	**human**	**kind**	**he**	**bore**	**,**	**their**	**peace**	**and**	**pardon**	**to**	**restore**	**,**
如何	很多	的	人类	种类	他	钻孔	,	他们的	和平	和	赦免	到	恢复	,

他为恢复人类的和平与宽恕付出了多少努力?

[kæn; kən]['nevər][biː; bi] !

Can	**never**	**be**	**express'd**	**!**
能	绝不	是	表达	!

永远无法表达!

['tʃoʊ] : [oʊ] [ðen] [let] , & [siː] . - .

Cho	**:**	**O**	**then**	**let**	**,**	**&**	**c**	**.**	**30**	**.**
赵	:	哦	然后	让	,	&	c	.	-	.

Cho: O 然后让，&c.30。

['ʃepərdz] ['kiːpɪŋ] [wɑːtʃ] [baɪ] [naɪt] , [sɔː] [ə'raʊnd][ə; eɪ] ['glɔːriəs] [laɪt] ;

Shepherds	**keeping**	**watch**	**by**	**night**	**,**	**saw**	**around**	**a**	**glorious**	**light**	**;**
牧羊人	保持	手表	经过	夜晚	,	锯	大约	一个	辉煌	光	;

夜间守夜的牧羊人，看到周围闪耀着耀眼的光芒;

[hɜːrd] [æn; ən]['eɪndʒl] [ðens] [prə'kleɪm] , — “ [kraɪst] [ɪz][bɔːrn][ɪn] ['beθlihem] .

Heard	**an**	**angel**	**thence**	**proclaim**	**,**	**—**	**“**	**Christ**	**is**	**born**	**in**	**Bethlehem**	**.**
听到	一个	天使	因此	宣布	,	—	“	基督	是	出生	在	伯利恒	.

我听见天使从那里宣告：“基督降生在伯利恒。”

” [suːn] [ə; eɪ] [braɪt] [ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [θrɔːŋ] , “ ['glɔːri] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ” [sʌŋ] .

”	**Soon**	**a**	**bright**	**and**	**heavenly**	**throng**	**,**	**“**	**Glory**	**to**	**the**	**Almighty**	**”**	**sung**	**.**
”	很快	一个	明亮的	和	天上	人群	,	“	荣耀	到	这	全能者	”	唱	.

很快，一群明亮而神圣的人唱起了《荣耀归于全能者》。

“ [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] , [gʊd] - [wɪl] [tuː; tə][men] , [kraɪst] [ɪz][bɔːrn][ɪn] ['beθlihem] !

“	**Peace**	**on**	**earth**	**,**	**good**	**-**	**will**	**to**	**men**	**,**	**Christ**	**is**	**born**	**in**	**Bethlehem**	**!**
“	和平	在	地球	,	好的	-	将要	到	男人	,	基督	是	出生	在	伯利恒	!

“地上平安，人间友善，基督降生于伯利恒！”

” ['dʒɔɪfl] ['taɪdɪŋz][tuː; tə][mæn'kaɪnd] , [rɪtʃɪst] [greɪs] [ðeɪ] [naʊ] [meɪ] [faɪnd] ;

”	**Joyful**	**tidings**	**to**	**mankind**	**,**	**richest**	**grace**	**they**	**now**	**may**	**find**	**;**
”	快乐	消息	到	人类	,	最富有的	优雅	他们	现在	可能	寻找	;

“给人类带来喜讯，他们现在可以找到最丰盛的恩典;

['tʃɪldrən] [ɔ:l][hɪz; ɪz] [greɪs] [meɪ] [kleɪm] : “ [kraɪst] [ɪz][bɔ:rn][ɪn] ['beθlihem] .
Children all his grace may claim : “ Christ is born in Bethlehem .
孩子们 全部 他的 优雅 可能 宣称 : “ 基督 是 出生 在 伯利恒 .

孩子们都蒙受他的恩典，可以宣称：“基督诞生于伯利恒。”

” [oʊ] [haʊ] [greɪt] [hɪz; ɪz] [greɪs] [ænd; ənd] [lʌv] , [ðʌs] [tu:; tə] [li:v] [hɪz; ɪz] [θroʊn] [ə'bʌv] ;
” O how great his grace and love , thus to leave his throne above ;
” 哦 如何 伟大的 他的 优雅 和 爱 , 因此 到 离开 他的 王座 多于 ;

“哦，祂的恩典和慈爱何等伟大，竟要如此离开祂在天上的宝座；

[ðʌs] [tu:; tə] [ber] ['aʊər; ɑ:r] [gɪlt] [ænd; ənd] [ʃeɪm] , [ænd; ənd][bi:; bi][bɔ:rn][ɪn] ['beθlihem] ! - .
Thus to bear our guilt and shame , and be born in Bethlehem ! 31 .
因此 到 熊 我们的 有罪 和 耻辱 , 和 是 出生 在 伯利恒 ! - .

因此，我们得以承担罪孽和耻辱，并在伯利恒出生！31.

[braɪt] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] [ɪz][ðə; ði][mɔ:rn] , [fɔ:r; fər] “ [tu:; tə][ˌju: 'es][ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪz][bɔ:rn] ;
Bright and joyful is the morn , for “ to us a Child is born ;
明亮的 和 快乐 是 这 早晨 , 为了 “ 到 我们 一个 孩子 是 出生 ;

清晨明亮而喜乐，因为“有一个婴孩为我们而生；

” [frʌm; frəm][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['rɛlmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , “ ['ʌntəˌ'ʌntu][ˌju: 'es][ə; eɪ] [sʌn] [ɪz]['gɪv(ə)n] . ”
” From the highest realms of heaven , “ Unto us a Son is given . ”
” 从 这 最高 领域 的 天堂 , “ 到 我们 一个 儿子 是 给定 . ”

“从天上的至高之处，赐给我们一个儿子。”

“ [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [hi:; hi][ʃæl; ʃəl] [ber] , ” ['paʊər] [ænd; ənd]['mædʒəsti] ; — [ænd; ənd] [wer]
“ On his shoulders he shall bear , ” power and majesty ; — and wear
“ 在 他的 肩膀 他 将 熊 , ” 力量 和 威严 ; — 和 穿

“他必肩负”权力与威严；——并穿戴

“ [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['vestʃər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θaɪ] , ” [neɪmz] [moʊst]['ɔ:f(ə)l] , [neɪmz] [moʊst] [haɪ] .
“ On his vesture and his thigh , ” names most awful , names most high .
“ 在 他的 笼罩 和 他的 大腿 , ” 姓名 最多 可怕 , 姓名 最多 高的 .

“在他的衣袍和大腿上，”最可怕的名字，最崇高的名字。

['wʌndərf(ə)l][ɪn]['kaʊns(ə)l] , [hi:; hi] — [ðə; ði] [ɪn'kɑ:rnət] ['deɪəti; 'di:əti] ;
Wonderful in Counsel , He — the Incarnate Deity ;
精彩的 在 法律顾问 , 他 — 这 体现 神 ;

祂的谋略奇妙，祂是道成肉身的神；

['saɪər][ʌv; əv]['eɪdʒɪz] , [nɛə] [tu:; tə] [si:s] , [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [prɪns] [ʌv; əv] [pi:s] .
Sire of ages , ne'er to cease , King of Kings and Prince of Peace .
父系 的 年龄 , 从未 到 停止 , 国王 的 国王 和 王子 的 和平 .

万世之父，永不消逝，万王之王，和平之君。

[kʌm] [ænd; ənd] ['wɜ:rʃɪp] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fi:t] , [ji:ld] [tu:; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['hɑ:mɪdʒ] [mi:t] ;
Come and worship at his feet , yield to Him the homage meet ;
来 和 崇拜 在 他的 脚 , 屈服 到 他 这 尊敬 见面 ;

来吧，跪拜在他的脚前，向他献上应有的敬拜；

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['meɪndʒər][tu:; tə][hɪz; ɪz] [θroʊn] , ['hɑ:mɪdʒ] [du:] [tu:; tə][gɑ:d][ə'loʊn] . - .
From his manger to his throne , homage due to God alone . 2132 .
从 他的 马槽 到 他的 王座 , 尊敬 到期的 到 上帝 独自的 . - .

从他的马槽到他的宝座，唯有上帝配得敬拜。2132.

[kraɪst] [ɪz][bɔ:rn] !
Christ is born !
基督 是 出生 !

基督降生了！

[goʊ] [tel] [ðə; ði]['stɔ:ri] ; [tel] [ðə; ði][neiʃəns][ʌv; əv][hɪz; ɪz][bɜ:rθ] ;
go tell the story ; tell the nations of his birth ;
去 告诉 这 故事 ; 告诉 这 国家 的 他的 出生 ;

去传扬他的故事；告诉万国他的出生地；

[tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðə; ði] “ [lɔːrd] [ʌv; əv] ['glɔːri] ” [kʌmz] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [dwel] [ɑːn] [ɜːrθ] :

Tell	them	that	the	“	Lord	of	Glory	”	comes	from	heaven	to	dwell	on	earth	:
告诉	他们	那	这	“	主	的	荣耀	”	来	从	天堂	到	住	在	地球	:

告诉他们，“荣耀之主”从天而降，居住在地上：

[let] [ðə; ði] ['taɪdɪŋz] [fɪl] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ] ['seɪkrɪd] [mɜːrθ] !

Let	the	tidings	fill	the	world	with	sacred	mirth	!
让	这	消息	充满	这	世界	和	神圣	欢笑	!

愿这喜讯充满世界，带来神圣的欢乐！

[siː] , [hiː; hi] [laɪz] [ɪn] ['jɑːndər] ['meɪndʒər] ; “ [prɪns] [ʌv; əv] [laɪf] ” [hɪz; ɪz] ['taɪt(ə)l] [ɪz] ;

See	,	He	lies	in	yonder	manger	;	“	Prince	of	Life	”	his	Title	is	;
看	,	他	谎言	在	远处	马槽	;	“	王子	的	生活	”	他的	标题	是	;

看哪，祂躺在那马槽里；祂的称号是“生命之君”；

- [mɪdst] [hɪz; ɪz] [oʊn] , [ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] ['streɪndʒər] , [ɔːl] [θɪŋz] [siːn] , [ænd; ənd] [ˌʌn'siːn] , [hɪz; ɪz] ;

-	Midst	his	own	,	and	yet	a	stranger	,	all	things	seen	,	and	unseen	,	his	;
-	中间	他的	自己的	,	和	然而	一个	陌生人	,	全部	事物	已见	,	和	看不见	,	他的	;

“身处自己的领地，却又像个陌生人，一切可见的和不可见的事物，都是他的；

[jet] [nɪ'glektɪd] — ['wʌndər] , [oʊ] [jiː; ji] ['hevəns] , [æt; ət] [ðɪs] !

Yet	neglected	—	Wonder	,	O	ye	heavens	,	at	this	!
然而	被忽视的	—	想知道	,	哦	是的	天	,	在	这	!

然而却被忽视了——诸天啊，这真是奇妙！

[siː] - [prə'fetɪk] ['vɪʒ(ə)n] , “ ['ʌntəˌ'ʌntu] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪz] [bɔːrn] .

See	fulfill'd	prophetic	vision	,	“	Unto	us	a	Child	is	born	.
看	-	预言	想象	,	“	到	我们	一个	孩子	是	出生	.

见证预言的实现：“有一个婴孩为我们而生。

” [ðoʊ] - [æn; ən] ['ɑːbdʒekt] [ʌv; əv] [dɪ'rɪʒn] , [ðoʊ] - [ðə; ði] [θiːm] [ʌv; əv] ['hjuːmən] [skɔːrn] :

”	Tho	'	an	object	of	derision	,	tho	'	the	theme	of	human	scorn	:
”	虽然	-	一个	目的	的	嘲笑	,	虽然	-	这	主题	的	人类	轻蔑	:

“尽管是嘲笑的对象，尽管是人类鄙夷的主题：

[jet] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [heɪl] [hɪz; ɪz] [bɜːrθ] , [ænd; ənd] [siːs] [tuː; tə] [mɔːrn] . - .

Yet	his	people	hail	his	birth	,	and	cease	to	mourn	.	33	.
然而	他的	人们	冰雹	他的	出生	,	和	停止	到	哀悼	.	-	.

然而，他的人民欢庆他的诞生，不再哀悼。33.

[sɪŋ] , [jiː; ji] ['rænsəmd] [neiʃəns] , [sɪŋ] ['preɪzɪz] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] [nuː] - [bɔːrn] [kɪŋ] !

Sing	,	ye	ransomed	nations	,	sing	praises	to	our	new	-	born	King	!
唱歌	,	是的	赎金	国家	,	唱歌	赞扬	到	我们的	新的	-	出生	国王	!

蒙救赎的万国啊，歌唱吧，歌颂我们新生的君王！

[sʌn] [ʌv; əv] [mæn] ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [ɪz] , [lɔːrd] [ʌv; əv] [həusts] [ænd; ənd] [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] .

Son	of	Man	our	Saviour	is	,	Lord	of	Hosts	and	Prince	of	Peace	.
儿子	的	男人	我们的	救主	是	,	主	的	主持人	和	王子	的	和平	.

人子是我们的救主，万军之主，和平之君。

[loʊ] , [hiː; hi] [leiz] [hɪz; ɪz] ['glɔːriz] [baɪ] !

Lo	,	He	lays	his	glories	by	!
洛	,	他	躺下	他的	荣耀	经过	!

看哪，祂竟将自己的荣耀弃置一旁！

['emptid] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] ,

emptied	of	his	Majesty	,
清空	的	他的	威严	,

失去了他的陛下，

[siː] , [ðə; ði] [gɑːd] [huː] [ɔːl] [θɪŋz] [meɪd] , ['hʌmbli] [ɪn] [ə; eɪ] ['meɪndʒər] [leɪd] !

See	,	the	God	who	all	things	made	,	humbly	in	a	manger	laid	!
看	,	这	上帝	WHO	全部	事物	制成	,	谦卑地	在	一个	马槽	铺设	!

看哪，创造万物的神，谦卑地安放在马槽里！

[let] [ˌjuː 'es] [ðen] ['aʊər; ɑːr] [piːs] [prə'kleɪm] , [let] [ˌjuː 'es] [tʃænt] [ɪ'mænjuːəlz] [neɪm] ;

Let	us	then	our	peace	proclaim	,	let	us	chant	Emmanuel's	name	;
让	我们	然后	我们的	和平	宣布	,	让	我们	呗	伊曼纽尔的	姓名	;

让我们宣告我们的和平，让我们高呼以马内利的名；

['pʌblɪʃ] , [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['wʌndrəs] [bɜːrθ] , [preɪz] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] . - .

Publish	,	at	his	wondrous	birth	,	praise	in	heaven	and	peace	on	earth	.	34	.
发布	,	在	他的	奇妙的	出生	,	称赞	在	天堂	和	和平	在	地球	.	-	.

在他奇妙的降生之际，要宣扬天上的赞美和地上的和平。34.

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['glɔːri] [sendz] [hɪz; ɪz] [sʌn] , [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['entrəns] [ɑːn] [ðɪs] [ɜːrθ] !

The	King	of	Glory	sends	his	Son	,	to	make	his	entrance	on	this	earth	!
这	国王	的	荣耀	发送	他的	儿子	,	到	制作	他的	入口	在	这	地球	!

荣耀之王差遣他的儿子来到世上！

[bɪ'hoʊld] [ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [braɪt] [æz; əz] [nuːn] , [ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [həusts] [dɪ'kler] [hɪz; ɪz] [bɜːrθ] !

Behold	the	midnight	bright	as	noon	,	and	heavenly	hosts	declare	his	birth	!
看哪	这	午夜	明亮的	作为	中午	,	和	天上	主持人	宣布	他的	出生	!

看哪，午夜如正午般明亮，天军宣告他的降生！

['sɪmiən] [ænd; ənd] ['ʌnə] [bəuθ] [kən'spaɪər] , [ðə; ði] ['ɪnfənt] ['seɪvjər] [tuː; tə] [prə'kleɪm] ;

Simeon	and	Anna	both	conspire	,	the	Infant	Saviour	to	proclaim	;
西蒙	和	安娜	两个都	合谋	,	这	婴儿	救主	到	宣布	;

西缅和亚拿合谋，要宣扬婴孩救世主；

['ɪnwərd] [ðeɪ] [felt] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['faɪər] , [ænd; ənd] [blest] [ðə; ði] [beɪb] [ænd; ənd] - [hɪz; ɪz] [neɪm] .

Inward	they	felt	the	sacred	fire	,	and	blest	the	Babe	and	own'd	his	Name	.
向内	他们	毛毡	这	神圣	火	,	和	祝福	这	宝贝	和	-	他的	姓名	.

他们内心感受到了神圣的火焰，祝福了圣婴，并尊崇他的名字。

[let] [dʒuːz] [ænd; ənd] ['griːks] [blæs'fiːm] [ə'laʊd] , [ænd; ənd] [triːt] [ðə; ði] ['hoʊli] [tʃaɪld] [wɪð; wɪθ] [skɔːrn] ;

Let	Jews	and	Greeks	blaspheme	aloud	,	and	treat	the	holy	Child	with	scorn	;
让	犹太人	和	希腊人	亵渎神明	大声	,	和	对待	这	圣	孩子	和	轻蔑	;

让犹太人和希腊人大声亵渎神明，蔑视圣婴吧；

['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [ə'dɔːr] [ðə; ði] [ɪ'tɜːrn(ə)l] [gɑːd] , [huː] [ˌkɔndɪ'sendid] [tuː; tə] [biː; bi] [bɔːrn] . - .

Our	souls	adore	the	Eternal	God	,	who	condescended	to	be	born	.	35	.
我们的	灵魂	崇拜	这	永恒	上帝	,	WHO	居高临下的	到	是	出生	.	-	.

我们的灵魂敬拜永恒的上帝，祂屈尊降生。35.

[kʌm] , [bɪ'hoʊld] [ðə; ði] ['vɜːrdʒɪn] ['mʌðər] ['fɑːndli] ['liːnɪŋ] [ɔː(r)] [hɜːr; hər] [tʃaɪld] ;

Come	,	behold	the	Virgin	mother	fondly	leaning	o'er	her	Child	;
来	,	看哪	这	处女	母亲	深情地	倾斜	超过	她	孩子	;

来吧，看看圣母玛利亚慈爱地俯身在她圣婴耶稣身上；

['neɪtʃər] [ʃoʊz] [nɑːt] [sʌtʃ] [ə'nʌðər] , ['glɔːriəs] , [miːk] , [ænd; ənd] [maɪld] !

Nature	shows	not	such	another	,	glorious	,	meek	,	and	mild	!
自然	演出	不是	这样的	其他	,	辉煌	,	温顺	,	和	温和的	!

大自然没有另一种如此辉煌、温顺、友善的景象！

- [tɪz] [ðə; ði] ['seɪvjər] !

'	Tis	the	Saviour	!
-	的	这	救主	!

是救世主！

['hev(ə)n] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] [bɜːrθ] - [deɪ] [smaɪld] .

Heaven	upon	his	birth	-	day	smil'd	.
天堂	之上	他的	出生	-	天	微笑	.

上天在他生日那天对他笑了。

['bɛθlɪˌhɛmz] ['eɪnʃənt] [wɔːlz] [ɪn'kloʊz] [hɪm; ɪm] , ['dwelɪŋ] - [pleɪs] [ʌv; əv] ['deɪvɪd] [wʌns] ;

Bethlehem's	ancient	walls	enclose	Him	,	dwelling	-	place	of	David	once	;
伯利恒的	古老的	墙壁	括	他	,	住宅	-	地方	的	大卫	一次	;

伯利恒古老的城墙环绕着他，这里曾是大卫的居所；

[naʊ] [noʊ] ['frendli] ['hoʊmsted] [noʊz] [hɪm; ɪm] , [ðoʊ] - [ðə; ði]['nəublist][ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌnz] :

Now	no	friendly	homestead	knows	Him	,	tho	'	the	noblest	of	his	sons	:
现在	不	友好的	家园	知道	他	,	虽然	-	这	最高贵	的	他的	儿子们	:

如今，没有一个友好的家园认识他，即使是他最高贵的儿子也不例外：

[si:] [ðə; ði] ['seɪvjər] , - - [mɪd][ðə; ði] - [stoʊnz] !

See	the	Saviour	,	shelt'ring	'	mid	the	scatt'red	stones	!
看	这	救主	,	-	-	中	这	-	石头	!

看哪，救世主，就藏身于散落的石头之间！

['rɔɪəl] ['beθlihem] , [haʊ] [dɪ'zɜ:rtɪd] , [ɔ:l][ɪts][pɑ:mp][ænd; ənd] ['splendər] [lɔ:st] !

Royal	Bethlehem	,	how	deserted	,	all	its	pomp	and	splendour	lost	!
皇家	伯利恒	,	如何	荒凉的	,	全部	它是	盛大场面	和	辉煌	丢失的	!

皇家伯利恒，如今多么荒凉，昔日的辉煌和荣光都已荡然无存！

[ɪz][ə; eɪ]['steɪb(ə)l] , [vaɪl] [ænd; ənd] ['də:tid] , [ɔ:l][ðə; ði] ['welkəm] [ju:; jʊ][kæn; kən][boʊst] ?

Is	a	stable	,	vile	and	dirtied	,	all	the	welcome	you	can	boast	?
是	一个	稳定的	,	卑鄙的	和	脏的	,	全部	这	欢迎	你	能	夸	?

一个肮脏不堪、令人作呕的马厩，就是你所能吹嘘的全部接待条件吗?

[mʌst; məst][ðə; ði] ['seɪvjər] [ðʌs] [bi:; bi] - [baɪ] ['evri] [hoʊst] ? - .

Must	the	Saviour	thus	be	spurn'd	by	every	host	?	2236	.
必须	这	救主	因此	是	-	经过	每一个	主持人	?	-	.

救世主难道就该被万军所弃吗？2236.

[hɑ:rk] !

Hark	!
听着	!

听!

[wʌt] [mi:n] [ðoʊz] ['hoʊli] ['vɔɪsɪz] , ['swi:tli] ['saʊndɪŋ] [θru:] - [ðə; ði] [skaɪz] ?

what	mean	those	holy	voices	,	sweetly	sounding	thro	'	the	skies	?
什么	意思是	那些	圣	声音	,	甜蜜地	听起来	喉咙	-	这	天空	?

那些从天而降、悦耳动听的圣洁声音意味着什么?

[loʊ] ! [ðə; ði][æn'dʒelɪk][hoʊst][ri'dʒɔisiz] ; ['hev(ə)nli] [ˌhælɪ'lu:jə] [raɪz] .

Lo	!	the	angelic	host	rejoices	;	heavenly	hallelujahs	rise	.
洛	!	这	天使般的	主持人	欢欣鼓舞	;	天上	哈利路亚	上升	.

看哪！天使天军欢欣鼓舞；天上的哈利路亚声响起。

['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['wʌndrəs] ['stɔ:ri] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [tʃænt] [ɪn] [hɪmz] [ʌv; əv][dʒɔɪ] !

Listen	to	the	wondrous	story	,	which	they	chant	in	hymns	of	joy	!
听	到	这	奇妙的	故事	,	哪个	他们	呗	在	赞美诗	的	喜悦	!

聆听这美妙的故事，他们用欢快的赞歌吟唱着它！

“ ['glɔ:ri] , [ɪn][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] , ['glɔ:ri] !

“	Glory	,	in	the	highest	,	glory	!
“	荣耀	,	在	这	最高	,	荣耀	!

“荣耀归于至高者，荣耀归于至高者！”

['glɔ:ri][tu:; tə][gɑ:d][moʊst] [haɪ] !

Glory	to	God	most	high	!
荣耀	到	上帝	最多	高的	!

荣耀归于至高无上的上帝!

“ [pi:s] [ɑ:n] [ɜ:rθ] , [gʊd] - [wɪl] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] , ” [ri:tʃɪŋ] [fɑ:r][æz; əz][mæn][ɪz] [faʊnd] ;

“	Peace	on	earth	,	good	-	will	from	heaven	,	”	reaching	far	as	man	is	found	;
“	和平	在	地球	,	好的	-	将要	从	天堂	,	”	到达	远的	作为	男人	是	成立	;

“地上平安，天上慈悲”，惠及人类所及之处；

[soʊlz] [ri'di:md] [ænd; ənd][sɪnz] [fə'givn] , [laʊd] ['aʊər; ɑ:r]['goʊldən] [hɑ:ps] [ʃæl; ʃəl] [saʊnd] .

Souls	redeemed	and	sins	forgiven	,	loud	our	golden	harps	shall	sound	.
灵魂	已赎回	和	罪孽	已原谅	,	大声	我们的	金的	竖琴	将	声音	.

灵魂得救赎，罪孽得赦免，我们的金色竖琴将响亮奏响。

[kraɪst] [ɪz][bɔːrn] , [ðə; ði] [greɪt] [əˈnɔɪntɪd] , [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [hɪz; ɪz] [ˈpreɪzɪz] [sɪŋ] :

Christ	**is**	**born**	**,**	**the**	**great**	**Anointed**	**,**	**heaven**	**and**	**earth**	**his**	**praises**	**sing**	**:**
基督	是	出生	,	这	伟大的	受膏者	,	天堂	和	地球	他的	赞扬	唱歌	:

基督降生，伟大的受膏者，天地万物都歌颂他的荣耀：

[oʊ] [rɪˈsiːv] [huːm] [gɑːd] [əˈpɔɪntɪd] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈprɑːfɪt] , [priːst] , [ænd; ənd] [kɪŋ] !

O	**receive**	**whom**	**God**	**appointed**	**for**	**your**	**Prophet**	**,**	**Priest**	**,**	**and**	**King**	**!**
哦	收到	谁	上帝	任命	为了	你的	先知	,	牧师	,	和	国王	!

你们当接纳上帝所拣选的先知、祭司和君王！

[ˈheɪs(ə)n] , [ˈmɔːtəlz] , [tuː; tə] [əˈdɔːr] [hɪm; ɪm] !

Hasten	**,**	**mortals**	**,**	**to**	**adore**	**Him**	**!**
趋	,	凡人	,	到	崇拜	他	!

凡人啊，快来敬拜祂吧！

[lɜːrn] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd] [teɪst] [hɪz; ɪz][dʒɔɪ] :

learn	**his**	**name**	**and**	**taste**	**his**	**joy**	**:**
学习	他的	姓名	和	品尝	他的	喜悦	:

记住他的名字，感受他的快乐：

[tɪl] [ɪn] [ˈhev(ə)n] [jiː; ji] [sɪŋ] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm] , [ˈglɔːri] [biː; bi][tuː; tə][gɑːd][moʊst] [haɪ] ! - .

Till	**in**	**heaven**	**ye**	**sing**	**before**	**Him**	**,**	**Glory**	**be**	**to**	**God**	**most**	**high**	**!**	**37**	**.**
直到	在	天堂	是的	唱歌	前	他	,	荣耀	是	到	上帝	最多	高的	!	-	.

直到你们在天堂向祂歌唱，荣耀归于至高神！37.

[gɪv] [θæŋks] [tuː; tə][gɑːd][ˈaʊər; ɑːr] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈdʒɔɪfl] [nɔɪz] ;

Give	**thanks**	**to**	**God**	**our**	**King**	**,**	**and**	**make**	**a**	**joyful**	**noise**	**;**
给	谢谢	到	上帝	我们的	国王	,	和	制作	一个	快乐	噪音	;

当感谢我们的君王上帝，当欢呼雀跃；

[let] [ˈevri] [tʌŋ] [hɪz; ɪz] [ˈpreɪzɪz] [sɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈevri] [hɑːrt] [rɪˈdʒɔɪs] .

Let	**every**	**tongue**	**his**	**praises**	**sing**	**,**	**and**	**every**	**heart**	**rejoice**	**.**
让	每一个	舌头	他的	赞扬	唱歌	,	和	每一个	心	麾	.

愿万口歌颂他的荣耀，愿万心欢喜。

[ˈkɔːrəs] :

CHORUS	**:**
合唱	:

合唱：

[let] [ðə; ði] [ˈtrʌmpɪts] [ˈdʒɔɪfl] [saʊnd]

Let	**the**	**trumpet's**	**joyful**	**sound**
让	这	小号的	快乐	声音

让号角欢快地响起

[tel] [ðə; ði] [ˈlɪsnɪŋ] [wɜːrld] [əˈraʊnd] ,

Tell	**the**	**listening**	**world**	**around**	**,**
告诉	这	聆听	世界	大约	,

告诉周围所有听众，

[ə; eɪ]['rænsəm][fɔːr; fər][lɔːst][mæn][ɪz][faʊnd] .

A	**ransom**	**for**	**lost**	**man**	**is**	**found**	**.**
一个	赎金	为了	丢失的	男人	是	成立	.

失踪男子的赎金找到了。

[ðə; ði] [lʌv] [ðæt] [hɪz; ɪz] [brest] , [ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪz] ,

The	**love**	**that**	**fill'd**	**his**	**breast**	**,**	**and**	**brought**	**Him**	**from**	**the**	**skies**	**,**
这	爱	那	已填充	他的	胸部	,	和	带来	他	从	这	天空	,

那充满他胸膛、将他从天上带下来的爱，

[dʌθ; dəθ] [ˈhev(ə)nli] [ˈblesɪŋz] [naʊ] [ɪmˈpɑːrt][ˈʌntəˌʌntu][hɪz; ɪz] [ˈenəmi] .

Doth	**heavenly**	**blessings**	**now**	**impart**	**unto**	**his**	**enemies**	**.**
确实	天上	祝福	现在	传授	到	他的	敌人	.

如今，上天的祝福也临到了他的敌人。

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] [əˈmeɪzɪŋ] [lʌv] [let] [ˈmɔːtəlz] [tuːn] [ðer; ðər] [leiz] ,

For	such	amazing	love	let	mortals	tune	their	lays	,
为了	这样的	惊人的	爱	让	凡人	调	他们的	躺下	,

为了如此奇妙的爱情，让凡人谱写他们的歌谣吧!

[ænd; ənd] [sɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][həusts] [əˈbʌv] , [ðə; ði] [ˈseɪvjərz] [ˈwɜːrði] [preɪz] .

And	sing	with	all	the	hosts	above	,	the	Saviour's	worthy	praise	.
和	唱歌	和	全部	这	主持人	多于	,	这	救世主的	值得	称赞	.

与天上众天使一同歌唱，赞美救主的荣耀。

[ˈtʃoʊ] : [let] [ðə; ði] [ˈtrʌmpɪt] , & [siː] . - .

Cho	:	Let	the	trumpet	,	&	c	.	38	.
赵	:	让	这	喇叭	,	&	c	.	-	.

Cho：让号角，等等。38.

[ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] , [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] — [waɪ] [jʊə(r)] [glæd][ɑːn] [ˈkrɪsməs] - [deɪ] ?

Little	children	,	can	you	say	—	Why	you're	glad	on	Christmas	-	day	?
小的	孩子们	,	能	你	说	—	为什么	你是	高兴的	在	圣诞节	-	天	?

小朋友们，你们能说说——为什么你们在圣诞节感到高兴吗?

[ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] , [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] — [waɪ] [juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [swiːt] [tʃɜːrtʃ] - [bel] ?

Little	children	,	can	you	tell	—	Why	you	hear	the	sweet	church	-	bell	?
小的	孩子们	,	能	你	告诉	—	为什么	你	听到	这	甜的	教会	-	钟	?

小朋友们，你们能说——为什么你们会听到悦耳的教堂钟声吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌjuː ˈes] [huː] [wʌz; wəz][bɔːrn] —

Can	you	tell	us	who	was	born	—
能	你	告诉	我们	WHO	曾是	出生	—

你能告诉我们谁出生了吗?

['ɜːrli] [ɑːn][ðə; ði] ['krɪsməs] [mɔːrn] ?

Early	on	the	Christmas	morn	?
早期的	在	这	圣诞节	早晨	?

圣诞节清晨?

[aɪ][hoʊp][juː; jʊ] [wɪl] [æt; ət][wʌns][rɪˈplaɪ] , [jes] , [wiː; wi][ɑːr; ər][glæd] , [ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] [waɪ] :

I	hope	you	will	at	once	reply	,	Yes	,	we	are	glad	,	and	we	know	why	:
我	希望	你	将要	在	一次	回复	,	是的	,	我们	是	高兴的	,	和	我们	知道	为什么	:

我希望您能立即回复："是的，我们很高兴，而且我们知道为什么。"

[ðə; ði] [deɪ] [ɪz] ['dʒɔɪfl] [əˈpɑːn] [ɜːrθ] , [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['seɪvjərz] [bɜːrθ] .

The	day	is	joyful	upon	earth	,	in	honour	of	a	Saviour's	birth	.
这	天	是	快乐	之上	地球	,	在	荣誉	的	一个	救世主的	出生	.

世间充满喜乐，庆祝救世主的诞生。

['eɪndʒəlz] [keɪm] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [seɪ] ,

Angels	came	from	heaven	to	say	,
天使	来了	从	天堂	到	说	,

天使从天而降说：

[ðæt] [kraɪst] [wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn] ['krɪsməs] [deɪ] .

That	Christ	was	born	on	Christmas	day	.
那	基督	曾是	出生	在	圣诞节	天	.

基督诞生于圣诞节当天。

[kraɪst] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] , [ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] , [wen] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][hɪm; ɪm][goʊ] ,

Christ	is	our	Saviour	,	and	we	know	,	when	little	children	to	Him	go	,
基督	是	我们的	救主	,	和	我们	知道	,	什么时候	小的	孩子们	到	他	去	,

基督是我们的救主，我们知道，当小孩子归向他时，

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði] [gʊd] [hiː; hi] ['gɪvz] , [tuː; tə] [preɪ] , [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][tɜːrn][hɪz; ɪz] [feɪs] [əˈweɪ] !

For	all	the	good	He	gives	,	to	pray	,	He	will	not	turn	his	face	away	!
为了	全部	这	好的	他	给予	,	到	祈祷	,	他	将要	不是	转动	他的	脸	离开	!

祂赐予我们如此多的美好，但请相信祈祷，祂绝不会背弃祂!

[hɪz; ɪz][wɜːrd][ɪn]['gɑːdz] [oʊn] [bʊk] [wiː; wi] [siː] ,
His word in God's own book we see ,
他的 单词 在 神的 自己的 书 我们 看 ,

我们在上帝自己的书中看到了他的话语，

“ [let] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [kʌm] [tuː; tə][ˌem 'iː] . ” -
“ Let little children come to me . ” 23
“ 让 小的 孩子们 来 到 我 . ” -

“让小孩子到我这里来。”23

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][bɜːrθ] - [deɪ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] , [ænd; ənd][wiː; wi]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] ['ɔːfərɪŋ] [brɪŋ] :
This is the birth - day of our King , and we our little offering bring :
这 是 这 出生 - 天 的 我们的 国王 , 和 我们 我们的 小的 提供 带来 :

今天是君王的诞辰，我们献上我们微薄的祭品：

[ðɪs] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['seɪvjərz] ['hɑːlədeɪ] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [wiː; wi][ɑːr; ər][glæd][ænd; ənd] [geɪ] ;
This is our Saviour's holiday , and therefore we are glad and gay ;
这 是 我们的 救世主的 假期 , 和 所以 我们 是 高兴的 和 同性恋 ;

今天是救世主的节日，因此我们感到高兴和快乐；

[wiːl] [sɪŋ] [ænd; ənd] [preɪ] , [ænd; ənd] [riːd] [hɪz; ɪz][wɜːrd] ,
We'll sing and pray , and read His word ,
出色地 唱歌 和 祈祷 , 和 读 他的 单词 ,

我们将唱歌、祷告，并诵读祂的话语。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][bɜːrθ] - [deɪ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][lɔːrd] . - .
And keep the birth - day of our Lord . 39 .
和 保持 这 出生 - 天 的 我们的 主 . - .

并要纪念我们主的诞辰。39.

[heɪl] , ['seɪkrɪd] ['mɔːrnɪŋ] !
Hail , sacred morning !
冰雹 , 神圣 早晨 !

神圣的早晨，万岁！

[huːz] [braɪt] ['reɪz]
whose bright rays
谁 明亮的 射线

它的明亮光芒

[bɪ'held] [ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [prɪns] [ʌv; əv] [piːs]
Beheld the new - born Prince of Peace
观看 这 新的 - 出生 王子 的 和平

瞻仰新生和平之君

[kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['rɛlmz] [ə'bʌv] ,
Come from the shining realms above ,
来 从 这 灼灼 领域 多于 ,

来自上方光辉灿烂的领域，

[tuː; tə][wɪn][ðə; ði][neiʃəns][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [lʌv] .
To win the nations with His love .
到 赢 这 国家 和 他的 爱 .

用祂的爱赢得万国。

['kɔːrəs] :
CHORUS :
合唱 :

合唱：

[saʊnd] , [saʊnd] [ðə; ði] ['trʌmpɪt] , [saʊnd] !
Sound , sound the trumpet , sound !
声音 , 声音 这 喇叭 , 声音 !

吹响号角，吹响号角，吹响！

[let] [ðə; ði]['seɪkrɪd][mɜːrθ] [ə'baʊnd] ,
Let **the** **sacred** **mirth** **abound** **,**
让 这 神圣 欢笑 盛产 ,

让神圣的欢乐洋溢，

[ænd; ənd] ['bænɪʃ] ['evri] ['sleɪvɪʃ] [fɪr] [ə'weɪ] :
And **banish** **every** **slavish** **fear** **away** **:**
和 放逐 每一个 奴隶 害怕 离开 :

驱散一切奴性恐惧:

[ɪg'zɔːlt][hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] [haɪ] ,
Exalt **his** **praises** **high** **,**
崇高 他的 赞扬 高的 ,

高举他的赞美，

[wɪð; wɪθ]['eɪndʒəlz][ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
With **angels** **in** **the** **sky** **,**
和 天使 在 这 天空 ,

天空中有天使，

[fɔːr; fər] [kraɪst] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['glɔːriz] [bɔːrn][tuː; tə] - [deɪ] .
For **Christ** **,** **the** **King** **of** **Glory's** **born** **to** **-** **day** **.**
为了 基督 , 这 国王 的 荣耀的 出生 到 - 天 .

因为荣耀之王基督今日降生。

[noʊ] [mɔːr] [ʃæl; ʃəl]['dʒentailz][laɪ][fər'lɔːrn] ;
No **more** **shall** **Gentiles** **lie** **forlorn** **;**
不 更多的 将 外邦人 说谎 绝望 ;

外邦人不再孤苦伶仃;

['gɑːdz] [ˌevər'læstɪŋ] [sʌn] [ɪz][bɔːrn] !
God's **everlasting** **Son** **is** **born** **!**
神的 永恒 儿子 是 出生 !

上帝的永恒之子降生了!

[left] [ɔːl][ðə; ði]['grændʒər][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] ,
Left **all** **the** **grandeur** **of** **the** **sky** **,**
左边 全部 这 宏伟 的 这 天空 ,

留下了天空所有的壮丽景色，

[fɔːr; fər][mæn] , [vaɪl] [mæn] , [tuː; tə] [bliːd] [ænd; ənd][daɪ] .
For **man** **,** **vile** **man** **,** **to** **bleed** **and** **die** **.**
为了 男人 , 卑鄙的 男人 , 到 流血 和 死 .

人啊，卑贱的人啊，竟然要流血而死。

[bɪ'hoʊld][ðə; ði] [læm] [ʌv; əv][gɑːd] [ə'pɪrz] ,
Behold **the** **Lamb** **of** **God** **appears** **,**
看哪 这 羊肉 的 上帝 出现 ,

看哪，神的羔羊显现了!

[tuː; tə] [tʃeɪs] [ə'weɪ] ['aʊər; ɑːr] ['gluːmi] [fɪrz] ;
To **chase** **away** **our** **gloomy** **fears** **;**
到 追赶 离开 我们的 阴沉 恐惧 ;

驱散我们忧郁的恐惧;

[bɔːrn] ['greɪtər] ['blesɪŋz] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] ,
Born **greater** **blessings** **to** **restore** **,**
出生 更大的 祝福 到 恢复 ,

生来拥有更大的福祉去恢复，

[ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr][fɜːrst]['perənts] [lɔːst] [bɪ'fɔːr] .
Than **our** **first** **parents** **lost** **before** **.**
比 我们的 第一的 父母 丢失的 前 .

比我们父母之前失去的还要多。

[saʊnd] , [saʊnd] , & [siː] . - .
Sound , sound , & c . 40 .
声音 , 声音 , & c . - .

声音，声音，等等。40.

[let] ['tʃɪldrən] [prə'kleɪm] [ðer; ðər] ['seɪvjər] [ænd; ənd] [kɪŋ] !
Let children proclaim their Saviour and King !
让 孩子们 宣布 他们的 救主 和 国王 !

让孩子们宣扬他们的救世主和君王!

[tuː; tə] - [dɪr] [neɪm] — [hoʊ'zænə] [wiː; wi] [sɪŋ] ;
To Jesu's dear name — Hosannas we sing ;
到 - 亲爱的 姓名 — 和撒那 我们 唱歌 ;

向耶稣的圣名歌唱——和撒那!

['aʊər; ɑːr] [best] [ˌædə'reɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['dʒiːzəs] [wiː; wi] [gɪv] ,
Our best adoration to Jesus we give ,
我们的 最好的 崇拜 到 耶稣 我们 给 ,

我们向耶稣献上我们最崇高的敬意，

[huː] - [sæl'veɪʃ(ə)n] — [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [rɪ'siːv] .
Who purchas'd salvation — for us to receive .
WHO - 救恩 — 为了 我们 到 收到 .

谁为我们赎罪，使我们得救?

[ðə; ði] [miːk] [læm] [ʌv; əv] [gɑːd] — [frʌm; frəm] ['glɔːri] [keɪm] [daʊn] ,
The meek Lamb of God — from glory came down ,
这 温顺 羊肉 的 上帝 — 从 荣耀 来了 向下 ,

谦卑的上帝羔羊——从荣耀中降临，

[tuː; tə] ['rænsəm] [wɪð; wɪθ] [blʌd] — [ænd; ənd] [meɪk] [ˌjuː 'es] [hɪz; ɪz] [oʊn] .
To ransom with blood — and make us his own .
到 赎金 和 血 — 和 制作 我们 他的 自己的 .

用鲜血赎金——并将我们据为己有。

[hiː; hi] ['peɪʃntli] ['sʌfərd] — ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [tuː; tə] [rɪ'diːm] :
He patiently suffered — our souls to redeem :
他 耐心 遭受 — 我们的 灵魂 到 赎回 :

他默默承受苦难，只为救赎我们的灵魂:

[let] ['sɔŋz] [ðen] [biː; bi] — [tuː; tə] - [dɪr] [neɪm] .
Let songs then be offer'd — to Jesu's dear name .
让 歌曲 然后 是 提供 — 到 - 亲爱的 姓名 .

让我们歌颂耶稣的圣名。

[tuː; tə] [hɪm; ɪm] [let] [ˌjuː 'es] [gɪv] — ['aʊər; ɑːr] ['ɜːrliɪst] [deɪz] ,
To Him let us give — our earliest days ,
到 他 让 我们 给 — 我们的 最早 天 ,

让我们把我们最早的岁月献给他，

[ænd; ənd] ['θæŋkfəli] [lɪv; laɪv] — [tuː; tə] ['pʌblɪʃ] [hɪz; ɪz] [preɪz] :
And thankfully live — to publish his praise :
和 谢天谢地 居住 — 到 发布 他的 称赞 :

值得庆幸的是，他活了下来——得以发表他的赞扬之词:

['aʊər; ɑːr] [laɪvz; lɪvz] [ʃæl; ʃəl] [kən'fes] [hɪm; ɪm] — [huː] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ,
Our lives shall confess Him — who came from above ,
我们的 生活 将 承认 他 — WHO 来了 从 多于 ,

我们的生命将承认祂——那位从天而降的神，

['aʊər; ɑːr] [tʌŋz] ['evər] [bles] [hɪm; ɪm] — [ænd; ənd] [tel] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [lʌv] . - .
Our tongues ever bless Him — and tell of his love . 2441 .
我们的 舌头 曾经 保佑 他 — 和 告诉 的 他的 爱 . - .

我们的舌头总是赞美他，并述说他的爱。2441.

[wʌt] [gʊd] [nuːz] [ðə; ði]['eɪndʒəlz] [brɪŋ] !
What good news the angels bring !
什么 好的 消息 这 天使 带来 !

天使带来了多么好消息!

[wʌt] [glæd] - ['taɪdɪŋz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] !
what glad - tidings of our King !
什么 高兴的 - 消息 的 我们的 国王 !

这是我们国王带来的喜讯!

[kraɪst] , [ðə; ði] [lɔːrd] , [ɪz] [bɔːrn] [tuː; tə] - [deɪ] ; [kraɪst] , [huː] [teɪks] ['aʊər; ɑːr] [sɪnz] [ə'weɪ] .
Christ , the Lord , is born to - day ; Christ , who takes our sins away .
基督 , 这 主 , 是 出生 到 - 天 ; 基督 , WHO 需要 我们的 罪孽 离开 .

主基督今日降生；除去世人罪孽的基督。

[lɪft] [jʊr; jər] ['hɑːrts] [ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [haɪ] , [wɪð; wɪθ] [hoʊ'zænə] [fɪl] [ðə; ði] [skaɪ] ;
Lift your hearts and voices high , with hosannas fill the sky ;
举起 你的 心 和 声音 高的 , 和 和撒那 充满 这 天空 ;

让你们的心和声音高高高扬，让和撒那的歌声响彻云霄；

['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] [ə'bʌv] !
Glory to God above !
荣耀 到 上帝 多于 !

荣耀归于至高无上的上帝!

[gɑːd] [ɪz] ['ɪnfɪnət] [ɪn] [lʌv] .
God is infinite in love .
上帝 是 无限 在 爱 .

上帝的爱是无限的。

[ʃaʊt] [jiː; ji] [neiʃəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜːrθ] !
Shout ye nations of the earth !
喊 是的 国家 的 这 地球 !

地上的万国啊，欢呼吧!

[sɪŋ] [ðə; ði] ['traiəmfs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [bɜːrθ] ;
sing the triumphs of his birth ;
唱歌 这 胜利 的 他的 出生 ;

歌颂他诞生的辉煌；

[ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [baɪ] [hɪm; ɪm] [ɪz] [blest] ; [saʊnd] [hɪz; ɪz] [preɪz] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] ! - .
All the world by Him is blest ; sound his praise from east to west ! 42 .
全部 这 世界 经过 他 是 祝福 ; 声音 他的 称赞 从 东方 到 西方 ! - .

全世界都因他而蒙福；从东到西，都应赞美他！42.

[bɪ'hoʊld] , [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪz] [bɔːrn] , [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [sʌn] [ɪz] ['gɪv(ə)n] !
Behold , to us a Child is born , to us a Son is given !
看哪 , 到 我们 一个 孩子 是 出生 , 到 我们 一个 儿子 是 给定 !

看哪，为我们生了一个婴孩，赐给我们一个儿子!

['ʌntəˌʌntu] [ðə; ði] ['retʃɪd] [ænd; ənd] [fər'lɔːrn] , [dɪ'sendz] [ðə; ði] [lɔːrd] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] !
Unto the wretched and forlorn , descends the Lord from heaven !
到 这 可怜 和 绝望 , 下降 这 主 从 天堂 !

主从天而降，眷顾那些悲惨孤独的人!

[ðə; ði] ['prɑːmɪst] [siːd] [ɪ'mænjuəl] , [ðə; ði] [ˌevər'læstɪŋ] [gɑːd] ,
The promised seed Emmanuel , the everlasting God ,
这 承诺 种子 伊曼纽尔 , 这 永恒 上帝 ,

应许的种子以马内利，永生的神，

[kʌmz] [daʊn] [tuː; tə] [seɪv] [frʌm; frəm] [deθ] [ænd; ənd] [hel] , [pʊr] ['sɪnərz] , [baɪ] [hɪz; ɪz] [blʌd] .
Comes down to save from death and hell , poor sinners , by his blood .
来 向下 到 节省 从 死亡 和 地狱 , 贫穷的 罪人 , 经过 他的 血 .

他降临人间，用他的宝血拯救可怜的罪人脱离死亡和地狱。

[greɪt] [ɪz][ðə; ði]['hɪd(ə)n] ['mɪstəri] , [ðæt] [gɑːd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][mæn] ;

Great	**is**	**the**	**hidden**	**mystery**	**,**	**that**	**God**	**became**	**a**	**man**	**;**
伟大的	是	这	隐	神秘	,	那	上帝	成为	一个	男人	;

上帝成为人，这其中的奥秘真是伟大；

[hiː; hi][hæd; həd] , [frʌm; frəm][ɔːl] [ɪ'tɜːrnəti] , [ɪn]['mɜːrsi] [fɔːrmd] [ə; eɪ][plæn]

He	**had**	**,**	**from**	**all**	**eternity**	**,**	**in**	**mercy**	**formed**	**a**	**plan**
他	有	,	从	全部	永恒	,	在	怜悯	形成	一个	计划

他从亘古以来就出于慈悲制定了一个计划

[tuː; tə] [seɪv] [frʌm; frəm] ['mɪzəri] [ænd; ənd] [dɪ'stres] , [ðə; ði]['fɔːlən]['hjuːmən] [reɪs] !

To	**save**	**from**	**misery**	**and**	**distress**	**,**	**the**	**fallen**	**human**	**race**	**!**
到	节省	从	苦难	和	痛苦	,	这	倒下	人类	种族	!

为了拯救堕落的人类免于苦难和痛苦!

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [hɪz; ɪz] ['hiːlɪŋ] [biːmz] [dɪ'spleɪz] . - .

And	**now**	**the**	**Sun**	**of**	**Righteousness**	**his**	**healing**	**beams**	**displays**	**.**	**43**	**.**
和	现在	这	太阳	的	义	他的	康复	光束	显示器	.	-	.

现在，正义之日展现出他治愈的光芒。43.

[loʊ] ! [ðə; ði] ['iːstərn] ['meɪdʒaɪ][raɪz] , [æt; ət][ə; eɪ]['sɪgnəl][ɪn][ðə; ði] [skaɪz] !

Lo	**!**	**the**	**Eastern**	**Magi**	**rise**	**,**	**at**	**a**	**signal**	**in**	**the**	**skies**	**!**
洛	!	这	东	魔笛MAGI	上升	,	在	一个	信号	在	这	天空	!

看哪！东方三博士随着天空中的信号升起!

[braitə] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['braɪtəst] [dʒem] , [ʃaɪnz] [ðə; ði][stɑːr][ʌv; əv] ['beθlihem] .

Brighter	**than**	**the**	**brightest**	**gem**	**,**	**shines**	**the**	**Star**	**of**	**Bethlehem**	**.**
更亮	比	这	最亮的	宝石	,	闪耀	这	星星	的	伯利恒	.

比最亮的宝石还要耀眼，是伯利恒之星。

[bəlɑːmz] ['mɪstɪk] [wɜːrdz] [ə'pɪr] , [fʊl] [ʌv; əv] [laɪt] , [dɪ'vaɪnli] [klɪr] ;

Balaam's	**mystic**	**words**	**appear**	**,**	**full**	**of**	**light**	**,**	**divinely**	**clear**	**;**
巴兰的	神秘	字	出现	,	满的	的	光	,	神圣地	清除	;

巴兰的神秘话语显现，充满光明，清晰无比；

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɪmpɔːrt] [ræpt] [ɪn][ðem; ðəm] , [ɪz][ðə; ði][stɑːr][ʌv; əv] ['beθlihem] .

And	**the**	**import**	**wrapt**	**in**	**them**	**,**	**is**	**the**	**Star**	**of**	**Bethlehem**	**.**
和	这	进口	包裹	在	他们	,	是	这	星星	的	伯利恒	.

而包裹其中的，正是伯利恒之星。

[naʊ] [ðə; ði]['hoʊli][waɪz] [men] [miːt] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['ɪnfənts] [fiːt] ,

Now	**the**	**holy**	**wise**	**men**	**meet**	**at**	**the**	**royal**	**Infant's**	**feet**	**,**
现在	这	圣	明智的	男人	见面	在	这	皇家	婴儿的	脚	,

现在，三位圣贤齐聚在王子的脚下。

['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [rɪtʃ] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][stɑːr][ʌv; əv] ['beθlihem] .

Offerings	**rich**	**are**	**made**	**by**	**them**	**to**	**the**	**Star**	**of**	**Bethlehem**	**.**
供品	富有的	是	制成	经过	他们	到	这	星星	的	伯利恒	.

他们向伯利恒之星献上丰厚的祭品。

['naɪts] [tə'rɪfɪk] [ʃeɪdz] [gɪv] [weɪ] , ['oʊpən] [dɔːnz] [ðə; ði] ['prɑːmɪst] [deɪ] ,

Night's	**terrific**	**shades**	**give**	**way**	**,**	**open**	**dawns**	**the**	**promised**	**day**	**,**
夜晚	了不起	色调	给	方式	,	打开	黎明	这	承诺	天	,

夜幕降临，绚丽的色彩褪去，期盼已久的黎明到来。

[ænd; ənd][ɑːn][juː 'es][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðem; ðəm] , [ʃaɪnz] [ðə; ði][stɑːr][ʌv; əv] ['beθlihem] . - .

And	**on**	**us**	**as**	**well**	**as**	**them**	**,**	**shines**	**the**	**Star**	**of**	**Bethlehem**	**.**	**44**	**.**
和	在	我们	作为	出色地	作为	他们	,	闪耀	这	星星	的	伯利恒	.	-	.

伯利恒之星照耀着我们，也照耀着他们。44.

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [miːt] [maɪ] ['seɪvjər] ?

How	**shall**	**I**	**meet**	**my**	**Saviour**	**?**
如何	将	我	见面	我的	救主	?

我该如何遇见我的救世主?

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][aɪ] ['welkəm] [ðiː] ?
How shall I welcome Thee ?
如何 将 我 欢迎 汝 ?

我该如何迎接你?

[wʌt] ['mænər] [ʌv; əv] [bɪ'heɪvjər] [ɪz] [naʊ] [rɪ'kwaɪərd][ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
What manner of behaviour is now required of me ?
什么 方式 的 行为 是 现在 必需的 的 我 ?

我现在需要表现成什么样?

[let] [ðaɪn] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [gaɪd] [hɑːrt] [ænd; ənd][hænd] [ə'raɪt] ,
Let Thine illumination guide heart and hand aright ,
让 瘦 照明 指导 心 和 手 好的 ,

愿祢的光照指引我的心和手走上正道。

[ðæt] [ðɪs] [maɪ][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][biː; bi] ['pliːzɪŋ] [ɪn] [ðaɪ] [saɪt] .
That this my preparation be pleasing in Thy sight .
那 这 我的 准备 是 令人愉悦 在 你的 视线 .

愿我这预备蒙你悦纳。

[waɪl] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [swiːtəst] ['flaʊərz] [ðaɪ]['zaɪən] [struːz] [ðə; ði] [wei] ,
While with her sweetest flowers thy Zion strews the way ,
尽管 和 她 最甜美的 花朵 你的 锡安 散落 这 方式 ,

当锡安用她最甜美的花朵铺就道路时,

[aɪl] [reɪz] [wɪð; wɪθ][ɔːl][maɪ] ['paʊɚz] [tuː; tə] [ðiː] [ə; eɪ]['greɪtf(ə)l] [leɪ] ;
I'll raise with all my powers to Thee a grateful lay ;
患病的 增加 和 全部 我的 权力 到 汝 一个 感激的 躺 ;

我将竭尽全力，为你献上一首感恩的歌谣;

[tuː; tə] [ðiː] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['glɔːri] , [aɪl] [tuːn] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [dɪ'vaɪn] ;
To Thee , the King of Glory , I'll tune a song divine ;
到 汝 , 这 国王 的 荣耀 , 患病的 调 一个 歌曲 神圣的 ;

荣耀之王啊，我要为你谱写一首神圣的颂歌;

[ænd; ənd] [meɪk] [ðaɪ] ['lʌvz] [braɪt] ['stɔːri][ɪn]['greɪtf(ə)l] ['nʌmbərz] [ʃaɪn] .
And make Thy love's bright story in grateful numbers shine .
和 制作 你的 爱的 明亮的 故事 在 感激的 数字 闪耀 .

愿祢的爱以感恩的话语，闪耀光芒。

[aɪ] [leɪ] [ɪn] ['fetərz] ['groʊnɪŋ] , [ðaʊ] ['kæmɪst][tuː; tə][set][ˌem 'iː] [friː] ;
I lay in fetters groaning , Thou camest to set me free ;
我 躺 在 镣铐 呻吟 , 你 卡梅斯特 到 放 我 自由的 ;

我躺在枷锁中呻吟，你来解救我;

[maɪ] [ʃeɪm] [aɪ][wʌz; wəz] [bɪ'məʊnɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [greɪs] [ðaʊ] [ˌem 'iː] :
My shame I was bemoaning , with grace Thou clothedst me :
我的 耻辱 我 曾是 哀叹 , 和 优雅 你 穿着最 我 :

我曾为自己的羞耻而哀叹，你却以恩典遮盖了我:

[ðaʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə]['glɔːri] , - [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] [blɪs] ,
Thou raisedst me to glory , endowd'st me with Thy bliss ,
你 举起 我 到 荣耀 , - 我 和 你的 极乐 ,

你使我荣耀，赐予我你的福乐，

[wɪtʃ] [ɪz][nɑːt]['trænzətɔːri] , [æz; əz] ['wɜːrldli] ['treʒər] [ɪz] .
Which is not transitory , as worldly treasure is .
哪个 是 不是 短暂的 , 作为 世俗 宝藏 是 .

它不像世俗的财富那样转瞬即逝。

[ðɪs] [kɔːzd] [ðaɪ] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] ; [ðɪs] [brɔːt] [ðiː] [daʊn] [tuː; tə][ˌem 'iː] ;
This caused Thy incarnation ; this brought Thee down to me ;
这 导致 你的 化身 ; 这 带来 汝 向下 到 我 ;

这促成了你的化身；这让你降临到我身边;

[ðaɪ] [θɜːrst] [fɔːr; fər] [maɪ] [sælˈveɪʃ(ə)n] [kənˈtraɪvd] [maɪ] [ˈlɪbərti] ! - .

Thy	thirst	for	my	salvation	contrived	my	liberty	!	2545	.
你的	口渴	为了	我的	救恩	人为的	我的	自由	!	-	.

你渴望我的救赎，成就了我的自由！2545.

[wen] - [ɑːn] [ðə; ði] [ˈnaɪtli] [pleɪn] ,

When	marshall'd	on	the	nightly	plain	,
什么时候	-	在	这	每晚	清楚的	,

当夜间在平原上集结时，

[ðə; ði] [ˈglɪtərɪŋ] [həusts] [biːˈstʌd] [ðə; ði] [skaɪ] ,

The	glittering	hosts	bestud	the	sky	,
这	闪闪发光	主持人	贝斯图德	这	天空	,

璀璨的星光点缀着天空，

[wʌn] [stɑːr] [əˈloʊn] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [treɪn]

One	star	alone	of	all	the	train
一	星星	独自的	的	全部	这	火车

整列火车只有一颗星

[kæn; kən] [fɪks] [ðə; ði] [ˈsɪnərz] [ˈwɑːndərɪŋ] [aɪ] .

Can	fix	the	sinner's	wandering	eye	.
能	使固定	这	罪人的	漫游	眼睛	.

可以纠正罪人游移的目光。

[hɑːrk] , [hɑːrk] !

Hark	,	hark	!
听着	,	听着	!

听，听！

[tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [ˈkɔːrəs] [breɪks] ,

to	God	the	chorus	breaks	,
到	上帝	这	合唱	休息	,

合唱团突然向上帝唱起了歌，

[frʌm; frəm] [ˈevri] [hoʊst] , [frʌm; frəm] [ˈevri] [dʒem] ;

From	every	host	,	from	every	gem	;
从	每一个	主持人	,	从	每一个	宝石	;

来自每一位主人，来自每一颗宝石；

[bʌt; bət] [wʌn] [əˈloʊn] [ðə; ði] [ˈseɪvjər] [spiːks] , —

But	one	alone	the	Saviour	speaks	,	—
但	一	独自的	这	救主	说话	,	—

但只有救世主开口说话，——

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [stɑːr] [ʌv; əv] [ˈbeθlihem] .

It	is	the	Star	of	Bethlehem	.
它	是	这	星星	的	伯利恒	.

这是伯利恒之星。

[wʌns] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈreɪdʒɪŋ] [siː] [aɪ] [roʊd] ,

Once	on	the	raging	sea	I	rode	,
一次	在	这	愤怒	海	我	骑	,

我曾驰骋于波涛汹涌的大海上，

[ðə; ði] [stɔːrm] [wʌz; wəz] [laʊd] , [ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz] [dɑːrk] ,

The	storm	was	loud	,	the	night	was	dark	,
这	风暴	曾是	大声	,	这	夜晚	曾是	黑暗的	,

暴风雨声震耳欲聋，夜色漆黑一片。

[ðə; ði] [ˈoʊʃ(ə)n] - , [ænd; ənd] [ˈruːdli] -

The	ocean	yawn'd	,	and	rudely	blow'd
这	海洋	-	,	和	粗鲁地	-

大海打了个哈欠，粗暴地吹了起来。

[ðə; ði] [wɪnd] [ðæt] [maɪ] - [bɑːrk] .

The	wind	that	toss'd	my	found'ring	barque	.
这	风	那	抛掷	我的	-	帆船	.

吹动我找到的戒指小船的风。

[diːp] ['hɔːrər] [ðen] [maɪ] ['vaɪtlz] [froʊz] ,

Deep	horror	then	my	vitals	froze	,
深的	恐怖	然后	我的	命脉	冻住了	,

极度的恐惧袭来，我的生命体征瞬间冻结。

[deθ] - [strʌk] , [aɪ] [siːsd] [ðə; ði] [taɪd] [tuː; tə] [stem] ;

Death	-	struck	,	I	ceas'd	the	tide	to	stem	;
死亡	-	击	,	我	停止	这	潮	到	干	;

死神降临，我停止了前进的步伐；

[wen] ['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [stɑːr] [ə'roʊz] , —

When	suddenly	a	Star	arose	,	—
什么时候	突然	一个	星星	出现	,	—

突然，一颗星星升起——

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [stɑːr] [ʌv; əv] ['beθlihem] .

It	was	the	Star	of	Bethlehem	.
它	曾是	这	星星	的	伯利恒	.

那是伯利恒之星。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [maɪ] [gaɪd] , [maɪ] [laɪt] , [maɪ] [ɔːl] ,

It	was	my	guide	,	my	light	,	my	all	,
它	曾是	我的	指导	,	我的	光	,	我的	全部	,

它是我的向导，我的光，我的一切。

[ˌaɪ 'tiː] [beɪd] [maɪ] [dɑːrk] [fɔː'bəʊdɪŋz] [siːs] ;

It	bade	my	dark	forebodings	cease	;
它	巴德	我的	黑暗的	不祥的预感	停止	;

它让我心中的不祥预感消散了；

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [stɔːrm] [ænd; ənd] ['deɪndʒərz] [θrɔːl] ,

And	through	the	storm	and	danger's	thrall	,
和	通过	这	风暴	和	危险的	奴隶	,

穿越风暴和危险的魔爪，

[ˌaɪ 'tiː] [led] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɔːrt] [ʌv; əv] [piːs] .

It	led	me	to	the	port	of	peace	.
它	引领	我	到	这	港口	的	和平	.

它引领我来到了和平之港。

[naʊ] ['seɪfli] - , [maɪ] ['perilz] [ɔː(r)] ,

Now	safely	moor'd	,	my	perils	o'er	,
现在	安全	-	,	我的	危险	超过	,

现在已安全停泊，我的危险已经过去。

[aɪl] [sɪŋ] [fɜːrst] [ɪn] ['naɪts] ['daɪədem] ,

I'll	sing	first	in	night's	diadem	,
患病的	唱歌	第一的	在	夜晚	冠冕	,

我将率先在夜之冠冕上歌唱，

[fɔːr; fər] ['evər] , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ˌevər'mɔːr] ,

For	ever	,	and	for	evermore	,
为了	曾经	,	和	为了	越来越	,

直到永远，直到永远，

[ðə; ði] [stɑːr] — [ðə; ði] [stɑːr] [ʌv; əv] ['beθlihem] ! - .

The	Star	—	the	Star	of	Bethlehem	!	46	.
这	星星	—	这	星星	的	伯利恒	!	-	.

星——伯利恒之星！46.

['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ðə; ði]['eɪndʒəlz] [sæŋ] , ['hev(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ˌhælɪ'luːjə] [ræŋ] ,

Songs	of	praise	the	angels	sang	,	heaven	with	hallelujahs	rang	,
歌曲	的	称赞	这	天使	唱	,	天堂	和	哈利路亚	响铃	,

天使们唱起赞美诗，天堂响起哈利路亚的赞歌，

[wen] [dʒə'hoʊvəz][wɜːrk] [bɪ'gʌn] , [wen] [hiː; hi] [speɪk] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dʌn] .

When	Jehovah's	work	begun	,	when	He	spake	and	it	was	done	.
什么时候	耶和华的	工作	开始	,	什么时候	他	说	和	它	曾是	完毕	.

耶和华的工作开始了，祂一开口，工作就完成了。

['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ə'woʊk][ðə; ði][mɔːrn] , [wen] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] [wʌz; wəz][bɔːrn] ;

Songs	of	praise	awoke	the	morn	,	when	the	Prince	of	Peace	was	born	;
歌曲	的	称赞	醒来	这	早晨	,	什么时候	这	王子	的	和平	曾是	出生	;

赞美之歌唤醒了清晨，和平之君降生之时；

['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ə'roʊz] [wen] [hiː; hi] ['kæptɪv] [led][kæp'tɪvəti] .

Songs	of	praise	arose	when	He	captive	led	captivity	.
歌曲	的	称赞	出现	什么时候	他	俘虏	引领	囚禁	.

祂掳掠俘虏时，赞美之歌就出现了。

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [mʌst; məst] [pæs] [ə'weɪ] , ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ʃæl; ʃəl] [kraʊn] [ðæt] [deɪ] ;

Heaven	and	earth	must	pass	away	,	songs	of	praise	shall	crown	that	day	;
天堂	和	地球	必须	经过	离开	,	歌曲	的	称赞	将	王冠	那	天	;

天地终将消逝，赞美之歌终将响起；

[gɑːd] [wɪl] [meɪk] [nuː] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] , ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ʃæl; ʃəl][heɪl][ðer; ðər][bɜːrθ] .

God	will	make	new	heaven	and	earth	,	songs	of	praise	shall	hail	their	birth	.
上帝	将要	制作	新的	天堂	和	地球	,	歌曲	的	称赞	将	冰雹	他们的	出生	.

上帝将创造新天新地，赞美之歌将歌颂它们的诞生。

[seɪnts] [bɪ'loʊ] , [wɪð; wɪθ] [hɑːrt] [ænd; ənd] [vɔɪs] , [stɪl] [ɪn] ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [rɪ'dʒɔɪs] ;

Saints	below	,	with	heart	and	voice	,	still	in	songs	of	praise	rejoice	;
圣徒队	以下	,	和	心	和	嗓音	,	仍然	在	歌曲	的	称赞	麾	;

下方的圣徒们，用心灵和声音，依然欢唱赞美之歌；

['lɜːrnɪŋ] [hɪr] [baɪ] [feɪθ] [ænd; ənd] [lʌv] , ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [tuː; tə] [sɪŋ] [ə'bʌv] .

Learning	here	by	faith	and	love	,	songs	of	praise	to	sing	above	.
学习	这里	经过	信仰	和	爱	,	歌曲	的	称赞	到	唱歌	多于	.

在此凭着信仰和爱学习，向天歌颂赞美之歌。

[bɔːrn] [ə'pɑːn][ðə; ði]['leɪtɪst] [breθ] , ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ʃæl; ʃəl] ['kɑːŋkər] [deθ] ;

Borne	upon	the	latest	breath	,	songs	of	praise	shall	conquer	death	;
出生	之上	这	最新的	气息	,	歌曲	的	称赞	将	征服	死亡	;

在生命的最后时刻，赞美之歌将战胜死亡；

[ðen] [ə'mɪdst][ɪ'tɜːrn(ə)l][dʒɔɪ] , ['sɔŋz] [ʌv; əv] [preɪz] [ðer; ðər] ['paʊɝz] [ɪm'plɔɪ] . - .

Then	amidst	eternal	joy	,	songs	of	praise	their	powers	employ	.	2647	.
然后	在……之中	永恒	喜悦	,	歌曲	的	称赞	他们的	权力	采用	.	-	.

然后，在永恒的喜悦中，赞美之歌响起，他们的力量得以发挥。2647。

[ðə; ði][wɜːrld] [leɪ] [hʌʃt] [ɪn] ['slʌmbər] [diːp] ,

The	world	lay	hushed	in	slumber	deep	,
这	世界	躺	静静地	在	睡眠	深的	,

世界陷入了深深的沉睡，一片寂静。

[ænd; ənd] ['dɑːrknəs] [veɪld] [ðə; ði][maɪnd] ,

And	darkness	veiled	the	mind	,
和	黑暗	含蓄	这	头脑	,

黑暗笼罩了心灵，

[wen] [roʊz][ə'pɑːn][ðer; ðər] ['ʃædoʊi] [sliːp] ,

When	rose	upon	their	shadowy	sleep	,
什么时候	玫瑰	之上	他们的	阴暗的	睡觉	,

当他们从昏沉的睡梦中醒来时，

[ðə; ði][stɑ:r] [ðæt] [seɪvz] [mæn'kaɪnd] !
The Star that saves mankind !
这 星星 那 保存 人类 !

拯救人类的星辰!

[ˌaɪ 'ti:] [dɔ:nz] [ɔ:(r)] ['bɛθlɪˌhɛmz] ['loʊli] [ʃed] ,
It dawns o'er Bethlehem's lowly shed ,
它 黎明 超过 伯利恒的 卑微的 棚 ,

天亮了，照耀着伯利恒简陋的棚屋。

[ænd; ənd] ['skætərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] ,
And scattering at the sight ,
和 散射 在 这 视线 ,

看到这一幕，人们四散奔逃。

['hɛvənz] ['aɪdl] - [hoʊst][æt; ət][wʌns][hæv; həv][fled]
Heaven's idol - host at once have fled
天 偶像 - 主持人 在 一次 有 逃亡

天上的偶像们立刻逃走了

[bɪ'fɔ:r] [ðæt] ['ɔ:f(ə)l] [laɪt] .
Before that awful light .
前 那 可怕 光 .

在那道可怕的光线之前。

[led] [baɪ][ðə; ði]['sɑ:ləteri][stɑ:r]
Led by the solitary star
引领 经过 这 孤 星星

在孤星的引领下

[tu:; tə] ['glɔ:riz] [pʊr] [ə'boʊd] ,
To glory's poor abode ,
到 荣耀的 贫穷的 住所 ,

前往荣耀的贫瘠居所，

[loʊ] ! ['wʌndərɪŋ] ['wɪzdəm] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] ,
Lo ! wondering Wisdom from afar ,
洛 ! 好奇 智慧 从 远方 ,

看哪！远处传来智慧的惊叹，

[brɪŋz] ['ɪnsens] [tu:; tə][hɜ:r; hər][gɑ:d] .
Brings incense to her God .
带来 香 到 她 上帝 .

她向她的神献上香火。

[hju:'mɪləti] , [ɑ:n]['dʒu:dəz] [hɪlz] ,
Humility , on Judah's hills ,
谦逊 , 在 犹大的 丘陵 ,

谦卑，在犹大的山丘上，

['wɑtʃɪŋ] [hɜ:r; hər] ['fli:si] [ker] ,
Watching her fleecy care ,
观看 她 羊毛 关心 ,

看着她毛茸茸的照料，

[tɜ:rnz][tu:; tə][æn; ən]['eɪndʒl] - [vɔɪs] [ðæt] [fɪlz]
Turns to an Angel - voice that fills
转弯 到 一个 天使 - 嗓音 那 填充

转为天使般的声音，充满整个空间

[wɪð; wɪθ] [lʌv] [ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [er] .
With love the midnight air .
和 爱 这 午夜 空气 .

午夜的空气中弥漫着爱意。

[laɪk] ['vɔɪsɪz] [θruː] [jɑːn] ['bɜːrstɪŋ] [klaʊd]
Like voices through yon bursting cloud
喜欢 声音 通过 远 爆发 云

如同透过那朵爆裂云朵传来的声音

[ə'naʊns] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [plæn] ,
Announce the almighty plan ,
宣布 这 全能的 计划 ,

公布这项宏伟的计划，

[hɪm] [ɪn][ˌædə'reɪʃ(ə)n] [laʊd] ,
Hymning in adoration loud ,
赞美诗 在 崇拜 大声 ,

大声吟唱赞美诗，

“ [piːs] [ænd; ənd] [gʊd] - [wɪl] [tuː; tə][mæn] . ” - .
“ Peace and good - will to man . ” 48 .
“ 和平 和 好的 - 将要 到 男人 . ” - .

“愿人类和平与友善。”48.

[sɪŋ] [ɔːl][ɪn] ['hev(ə)n] , [æt; ət] - [bɜːrθ] ,
Sing all in heaven , at Jesu's birth ,
唱歌 全部 在 天堂 , 在 - 出生 ,

天上众人齐声歌唱，庆祝耶稣降生！

['glɔːri] [tuː; tə][gɑːd] , [ænd; ənd] [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] :
Glory to God , and peace on earth :
荣耀 到 上帝 , 和 和平 在 地球 :

荣耀归于神，愿平安降临人间：

[ɪn'kɑːrnət] [lʌv] [ɪn] [kraɪst] [ɪz] [siːn] ,
Incarnate love in Christ is seen ,
体现 爱 在 基督 是 已见 ,

基督道成肉身的爱得以彰显，

[pjʊr] ['mɜːrsi] [ænd; ənd] [gʊd] - [wɪl] [tuː; tə] [men] .
Pure mercy and good - will to men .
纯的 怜悯 和 好的 - 将要 到 男人 .

对人类纯粹的仁慈和善意。

[preɪz] [hɪm; ɪm] , [ɪk'stəʊld] [ə'bʌv] [ɔːl] [haɪt] ,
Praise Him , extolled above all height ,
称赞 他 , 赞扬 多于 全部 高度 ,

赞美祂，祂至高无上，受尊崇！

[huː] [dʌθ; dəθ][ɪn] ['wɜːrθləs] [wəːmz, vɔːrms] [dɪ'laɪt] ;
Who doth in worthless worms delight ;
WHO 确实 在 毫无价值 蠕虫 喜 ;

谁以卑贱的虫子为乐?

[gɑːd]['rekənsaild][ɪn] [kraɪst] [kən'fes] ,
God reconciled in Christ confess ,
上帝 和解 在 基督 承认 ,

上帝在基督里与人和好，承认这一点。

[jʊr; jər]['prez(ə)nt][ænd; ənd][ɪ'tɜːrn(ə)l] [piːs] .
Your present and eternal peace .
你的 展示 和 永恒 和平 .

你现在和永恒的平安。

[ðen] [swɪft] [tuː; tə] ['evri] ['stɑːrtld] [aɪ] ,
Then swift to every startled eye ,
然后 迅速 到 每一个 惊慌 眼睛 ,

然后迅速映入每一位惊愕的目光，

[nuː] [striːmz] [ʌv; əv]['glɔːri] [laɪt] [ðə; ði][skaɪ] ;
New streams of glory light the sky ;
新的 溪流 的 荣耀 光 这 天空 ;

新的荣耀之流照亮了天空;

['hev(ə)n] [bɜːrst][hɜːr; hər] ['æʒər] [geɪts] [tuː; tə] [pɔːr]
Heaven burst her azure gates to pour
天堂 爆裂 她 蔚蓝 大门 到 倒

天开了她蔚蓝的大门，倾泻而下

[hɜːr; hər]['spɪrɪts][tuː; tə][ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['aʊər] .
Her spirits to the midnight hour .
她 烈酒 到 这 午夜 小时 .

她的灵魂一直延续到午夜。

[ɑːn] [wiːlz] [ʌv; əv] [laɪt] , [ɑːn] [wɪŋz] [ʌv; əv] [fleɪm] ,
On wheels of light , on wings of flame ,
在 车轮 的 光 , 在 翅膀 的 火焰 ,

乘着光之轮，乘着火焰之翼，

[ðə; ði] ['glɔːriəs] [həusts][ʌv; əv]['zaɪən] [keɪm] ;
The glorious hosts of Zion came ;
这 辉煌 主持人 的 锡安 来了 ;

锡安荣耀的军队来了;

[haɪ] ['hev(ə)n][wɪð; wɪθ] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['traɪʌmf] [ræŋ] ,
High heaven with songs of triumph rang ,
高的 天堂 和 歌曲 的 胜利 响铃 ,

天庭响起凯旋的歌声，

[waɪl] [ðʌs] [ðeɪ] [strʌk] [ðer; ðər] [hɑːps] [ænd; ənd] [sæŋ] . - .
While thus they struck their harps and sang . 2749 .
尽管 因此 他们 击 他们的 竖琴 和 唱 . - .

于是他们弹奏竖琴，歌唱起来。2749.

[ɔːl] [heɪl][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] - [neɪm] !
All hail the power of Jesu's name !
全部 冰雹 这 力量 的 - 姓名 !

赞美耶稣之名的力量!

[let]['eɪndʒəlz] ['prɑːstreɪt] [fɔːl] ;
let angels prostrate fall ;
让 天使 前列腺 落下 ;

让天使俯伏在地;

[brɪŋ] [fɔːrθ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['daɪədem] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] !
Bring forth the royal diadem , and crown Him Lord of all !
带来 前进 这 皇家 冠冕 , 和 王冠 他 主 的 全部 !

拿出王冠，加冕祂为万物之主!

[kraʊn] [hɪm; ɪm] , [jiː; jɪ] ['mɑːtəz] [ʌv; əv][jʊr; jər][gɑːd] , [huː] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['ɔːltər][kɔːl] ;
Crown Him , ye martyrs of your God , who from his altar call ;
王冠 他 , 是的 殉道者 的 你的 上帝 , WHO 从 他的 坛 称呼 ;

你们这些殉道于你们上帝的殉道者，当为他加冕，你们从他的祭坛呼召他;

[ɪk'stoʊl][ðə; ði] [stem] [ʌv; əv]['dʒɛsiːz][rɑːd] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] .
Extol the stem of Jesse's rod , and crown Him Lord of all .
赞美 这 干 的 杰西的 杆 , 和 王冠 他 主 的 全部 .

要高举耶西的杖，尊他为万王之王。

[jiː; jɪ] ['tʃoʊzn] [siːd] [ʌv; əv]['ɪzreɪlz, 'ɪzriːəlz] [reɪs] , [ə; eɪ] ['remnənt] [wiːk] [ænd; ənd] [smɔːl] ;
Ye chosen seed of Israel's race , a remnant weak and small ;
叶 选定 种子 的 以色列的 种族 , 一个 剩 虚弱的 和 小的 ;

你们以色列的选民，是弱小而渺小的残余;

[heɪl] [hɪm; ɪm] [huː] [seɪvz] [juː; jʊ] [baɪ] [hɪz; ɪz] [greɪs] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] .

Hail	Him	who	saves	you	by	his	grace	,	and	crown	Him	Lord	of	all	.
冰雹	他	WHO	保存	你	经过	他的	优雅	,	和	王冠	他	主	的	全部	.

赞美那以恩典拯救你们的主，尊祂为万主之主。

[jiː; ji] ['dʒentaɪl] ['sɪnərz] , [nɛə] [fər'get] [ðə; ði] ['wɜːrmwʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gɔːl] ;

Ye	Gentile	sinners	,	ne'er	forget	the	wormwood	and	the	gall	;
叶	外邦人	罪人	,	从未	忘记	这	蒿	和	这	瘿	;

你们这些外邦罪人，切莫忘记苦艾和胆汁；

[goʊ] [spred] [jʊr; jər] ['træufiz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] .

Go	spread	your	trophies	at	his	feet	,	and	crown	Him	Lord	of	all	.
去	传播	你的	奖杯	在	他的	脚	,	和	王冠	他	主	的	全部	.

去把你们的奖杯摆放在他的脚下，拥戴他为万物之主。

[oʊ] [ðæt] [wɪð; wɪθ] ['jɑːndər] ['seɪkrɪd] [θrɔːŋ] , [wiː; wi] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] [meɪ] [fɔːl] ;

O	that	with	yonder	sacred	throng	,	we	at	his	feet	may	fall	;
哦	那	和	远处	神圣	人群	,	我们	在	他的	脚	可能	落下	;

愿我们能与那神圣的人群一同跪倒在他的脚下；

[ðer; ðər] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [ˌevər'læstɪŋ] [sɔːŋ] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] ! - .

There	join	the	everlasting	song	,	and	crown	Him	Lord	of	all	!	50	.
那里	加入	这	永恒	歌曲	,	和	王冠	他	主	的	全部	!	-	.

加入永恒的歌声，称颂祂为万物之主！50.

[ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['wʌndɚz] [ænd; ənd] [di'laits] , [wɪtʃ] [reɪz] ['aʊər; ɑːr] [best] [sər'praɪz] ,

Of	all	the	wonders	and	delights	,	which	raise	our	best	surprise	,
的	全部	这	奇迹	和	美味	,	哪个	增加	我们的	最好的	惊喜	,

在所有奇妙和令人愉悦的事物中，最能让我们感到惊喜的是什么？

[ðə; ði] ['glɔːriəs] [θiːmz] , [ðə; ði] ['lʌvli] [saɪts] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [fiːst] ['aʊər; ɑːr] [aɪz] ,

The	glorious	themes	,	the	lovely	sights	,	with	which	we	feast	our	eyes	,
这	辉煌	主题	,	这	迷人的	景点	,	和	哪个	我们	盛宴	我们的	眼睛	,

那些辉煌的主题，那些美丽的景色，让我们大饱眼福。

[ðeəz; ðəz] [nʌn] [fɔːr; fər] ['eksələns] , [ænd; ənd] [dʒɔɪ] , [ænd; ənd] ['wʌndər] [kæn; kən] [kəm'per] ,

There's	none	for	excellence	,	and	joy	,	and	wonder	can	compare	,
有	没有任何	为了	卓越	,	和	喜悦	,	和	想知道	能	比较	,

没有任何东西可以与卓越、喜悦和惊奇相提并论。

[wɪð; wɪθ] [wʌt] [æt; ət] ['krɪsməs] [meɪ] [ɪm'plɔɪ] ['aʊər; ɑːr] ['sɪriəs] [θɔːts] [ænd; ənd] [prer] .

With	what	at	Christmas	may	employ	our	serious	thoughts	and	prayer	.
和	什么	在	圣诞节	可能	采用	我们的	严肃的	想法	和	祷告	.

圣诞节期间，我们应该认真思考和祈祷什么？

[ɪf] ['trævələz] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːksəm] [naɪt] [rɪ'dʒɔɪs] [ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə] [siː] ;

If	travellers	through	the	darksome	night	rejoice	the	day	to	see	;
如果	旅行者	通过	这	黑暗的	夜晚	麾	这	天	到	看	;

如果穿越漫漫长夜的旅人欣喜地迎来白昼；

[ɪf] ['prizənəz] [baʊnd] [ɪn] ['wəʊfəl] [plaɪt] , [ɑːr; ər] [glæd] [wen] [ðeɪ] [get] [friː] ;

If	prisoners	bound	in	woful	plight	,	are	glad	when	they	get	free	;
如果	囚犯	边界	在	糟糕的	困境	,	是	高兴的	什么时候	他们	得到	自由的	;

如果身处苦难的囚犯在获得自由时感到高兴；

[ɪf] [sɪk] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] [men] [rɪ'dʒɔɪs] [tuː; tə] [siː] [tiː 'eɪtʃ] - [fə'zɪʃənz] [feɪs] , —

If	sick	and	dying	men	rejoice	to	see	th	'	physician's	face	,	—
如果	生病的	和	垂死	男人	麾	到	看	th	-	医生的	脸	,	—

如果病人和垂死之人看到医生的脸就感到高兴，——

[ðen] , ['sɪnərz] , ['lɪs(ə)n] , [tuːn] [jʊr; jər] [vɔɪs] , [ænd; ənd] [heɪl] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [greɪs] .

Then	,	sinners	,	listen	,	tune	your	voice	,	and	hail	the	Saviour's	grace	.
然后	,	罪人	,	听	,	调	你的	嗓音	,	和	冰雹	这	救世主的	优雅	.

罪人们啊，请倾听，调整你们的声音，赞美救主的恩典。

[frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [gɑ:d] [dɪ'sendz] , [ænd; ənd] [teɪks] [ðə; ði] [fɔ:rm] [ʌv; əv] [mæn] .

From	heaven	the	Son	of	God	descends	,	and	takes	the	form	of	man	.
从	天堂	这	儿子	的	上帝	下降	,	和	需要	这	形式	的	男人	.

神的儿子从天而降，取了人的形体。

[tu:; tə] ['rekənsaɪl] [hɪz; ɪz] [foʊz] [æz; əz] [frendz] , [wʌz; wəz] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] ['greɪʃəs] [plæn] .

To	reconcile	his	foes	as	friends	,	was	all	his	gracious	plan	.
到	调和	他的	敌人	作为	朋友们	,	曾是	全部	他的	亲切	计划	.

他一贯的仁慈计划是化敌为友。

[fɔ:r; fər] [naʊ] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [bɔ:rn] , [tu:; tə] ['ɪzrɪəl] [lɔ:ŋ] [fɔ:r'toʊld] ,

For	now	the	promis'd	Saviour's	born	,	to	Israel	long	foretold	,
为了	现在	这	承诺	救世主的	出生	,	到	以色列	长的	预言	,

如今，预言已久的救世主已降生于以色列。

[ə; eɪ] ['lʌvli] [beɪb] — [ðə; ði] [greɪt] [wʌnz] - [skɔ:rn] — [si:] [ə; eɪ] [rʌf] ['steɪb(ə)l] [hoʊld] !

A	lovely	babe	—	the	great	ones	'	scorn	—	see	a	rough	stable	hold	!
一个	迷人的	宝贝	—	这	伟大的	一个	-	轻蔑	—	看	一个	粗糙的	稳定的	抓住	!

一个可爱的小宝贝——被那些伟人所鄙视——看到一个简陋的马厩!

[bʌt; bət] [ðoʊ] [hi:; hi] [kʌmz] [ɪn] ['loʊli] [gaɪz] , - [tɪz] ['deɪvɪdz] ['rɔɪəl] [sʌn] ,

But	though	He	comes	in	lowly	guise	,	'	tis	David's	Royal	Son	,
但	尽管	他	来	在	卑微的	伪装	,	-	的	大卫的	皇家	儿子	,

虽然祂以卑微的形象出现，但祂却是大卫的王子。

[ænd; ənd] [hi:; hi] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪndʒər] [laɪz] , [ʃæl; ʃəl] [fɪl] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðɚz] [θroʊn] . - .

And	He	that	in	the	manger	lies	,	shall	fill	his	Father's	throne	.	51	.
和	他	那	在	这	马槽	谎言	,	将	充满	他的	父亲的	王座	.	-	.

那躺在马槽里的，将来要坐在他父的宝座上。51.

[tu:; tə] [ˌju: 'es] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] ['rɔɪəl] [bɜ:rθ] , [er] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɔmisiz] , [ɪz] ['gɪv(ə)n] ;

To	us	a	child	of	royal	birth	,	Heir	of	the	promises	,	is	given	;
到	我们	一个	孩子	的	皇家	出生	,	继承人	的	这	承诺	,	是	给定	;

我们蒙受天主赐予的子嗣，应许的继承人;

[ðə; ði] [ɪn'vɪzəb(ə)l] [ə'pɪrz] [ɑ:n] [ɜ:rθ] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [mæn] [ðə; ði] [gɑ:d] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .

The	Invisible	appears	on	earth	,	the	Son	of	man	the	God	of	heaven	.
这	无形的	出现	在	地球	,	这	儿子	的	男人	这	上帝	的	天堂	.

那不可见的显现于世，就是人子，天上的神。

[ə; eɪ] ['seɪvjər] [bɔ:rn] , [ɪn] [lʌv]

A	Saviour	born	,	in	love
一个	救主	出生	,	在	爱

救世主降生，在爱中

[su'pri:m]

supreme
最高

最高

[hi:; hi] [kʌmz] ['aʊər; ɑ:r] ['fɔ:lən] [soʊlz] [tu:; tə] [reɪz] :

he	comes	our	fallen	souls	to	raise	:
他	来	我们的	倒下	灵魂	到	增加	:

他来是为了拯救我们堕落的灵魂:

[hi:; hi] [kʌmz] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [rɪ'di:m] , [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] ['plenɪtu:d] [ʌv; əv] [greɪs] .

He	comes	his	people	to	redeem	,	with	all	his	plenitude	of	grace	.
他	来	他的	人们	到	赎回	,	和	全部	他的	丰富	的	优雅	.

他带着丰盛的恩典来到世上，救赎他的子民。

[ðə; ði] [kraɪst] [baɪ] ['ræptʃərd] [siəz] [fɔ:r'toʊld] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪ'tɜ:rn(ə)l] ['spɪrɪts] ['paʊər] ;

The	Christ	by	raptured	seers	foretold	,	fill'd	with	the	eternal	Spirit's	power	;
这	基督	经过	被提	先知	预言	,	已填充	和	这	永恒	精神的	力量	;

被提的先知预言的基督，充满了永恒圣灵的力量;

['prɑːfɪt] , [ænd; ənd] [priːst] , [ænd; ənd] [kɪŋ] [bɪ'hoʊld] , [ænd; ənd] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [ə'dɔːr] .

Prophet	**,**	**and**	**Priest**	**,**	**and**	**King**	**behold**	**,**	**and**	**Lord**	**of**	**all**	**the**	**worlds**	**adore**	**.**
先知	,	和	牧师	,	和	国王	看哪	,	和	主	的	全部	这	世界	崇拜	.

先知、祭司、君王，万世之主，当敬拜。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] [həusts] , [ðə; ði] [gɑːd] [moʊst] [haɪ] , [huː] [kwɪts] [hɪz; ɪz] [θroʊn] [ɑːn] [ɜːrθ] [tuː; tə]

The	**Lord**	**of**	**Hosts**	**,**	**the**	**God**	**most**	**high**	**,**	**who**	**quits**	**his**	**throne**	**on**	**earth**	**to**
这	主	的	主持人	,	这	上帝	最多	高的	,	WHO	退出	他的	王座	在	地球	到

[lɪv; laɪv] ,

live	**,**
居住	,

万军之耶和华，至高的神，祂舍弃地上的宝座，来到世上居住。

[wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [wiː; wi] ['welkəm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] , [wɪð; wɪθ] [feɪθ] ['ɪntuː] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [rɪ'siːv] .

With	**joy**	**we**	**welcome**	**from**	**the**	**sky**	**,**	**with**	**faith**	**into**	**our**	**hearts**	**receive**	**.**
和	喜悦	我们	欢迎	从	这	天空	,	和	信仰	进入	我们的	心	收到	.

- .

2852	**.**
-	.

我们满怀喜悦地从天上迎接，满怀信心地将之带入心中。2852.

[heɪl] [ðɪs] [deɪ] [ʌv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] [piːs] , [ʌv; əv] [braɪt] [sə'lestʃ(ə)l] [dɑːn] ,

Hail	**this**	**day**	**of**	**grace**	**and**	**peace**	**,**	**of**	**bright**	**celestial**	**dawn**	**,**
冰雹	这	天	的	优雅	和	和平	,	的	明亮的	天体	黎明	,

赞美这充满恩典与和平的日子，赞美这明亮的天际黎明!

- [tɪz] ['glɔːri] , [nɑːt] [ðə; ði] [sʌn] , [ə'weiks] [ðɪs] ['kənsə,kreitid] [mɔːrn] .

'	**Tis**	**glory**	**,**	**not**	**the**	**sun**	**,**	**awakes**	**this**	**consecrated**	**morn**	**.**
-	的	荣耀	,	不是	这	太阳	,	醒来	这	已祝圣的	早晨	.

唤醒这神圣清晨的，不是太阳，而是荣耀。

[hɪr] [ðə; ði] ['taɪdɪŋz] [frʌm; frəm] [ɑːn] [haɪ] , [mə'saɪəz] ['wʌndrəs] [bɜːrθ] !

Hear	**the**	**tidings**	**from**	**on**	**high**	**,**	**Messiah's**	**wondrous**	**birth**	**!**
听到	这	消息	从	在	高的	,	弥赛亚的	奇妙的	出生	!

聆听来自上天的喜讯，弥赛亚的奇妙降生!

[hɪr] [ðə; ði] ['eɪndʒl] [tel] [ðə; ði] [sweinz] , [hiː; hi] [naʊ] [in'hæbits] [ɜːrθ] .

Hear	**the**	**angel**	**tell**	**the**	**swains**	**,**	**He**	**now**	**inhabits**	**earth**	**.**
听到	这	天使	告诉	这	斯温斯	,	他	现在	居住地	地球	.

听天使告诉这些牧童们，祂如今居住在地球上。

[ænd; ənd] [hɪr] [ðə; ði] [hoʊst] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [sɪŋ] “ ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] [ɑːn] [haɪ] ,

And	**hear**	**the**	**host**	**from**	**heaven**	**sing**	**“**	**Glory**	**to**	**God**	**on**	**high**	**,**
和	听到	这	主持人	从	天堂	唱歌	“	荣耀	到	上帝	在	高的	,

听见天上的众天使唱道：“荣耀归于至高上帝，

[piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] , [gʊd] [wɪl] [tuː; tə] [men] , ” [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .

Peace	**on**	**earth**	**,**	**good**	**will**	**to**	**men**	**,**	**”**	**the**	**greeting**	**from**	**the**	**sky**	**.**
和平	在	地球	,	好的	将要	到	男人	,	”	这	问候	从	这	天空	.

“愿世界和平，愿人类充满善意”，这是来自天空的问候。

[siː] [ðə; ði] ['loʊli] ['ɪnfənt] [leɪd] , [ə; eɪ] ['meɪndʒər] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [bed] ,

See	**the**	**lowly**	**infant**	**laid**	**,**	**a**	**manger**	**for**	**his**	**bed**	**,**
看	这	卑微的	婴儿	铺设	,	一个	马槽	为了	他的	床	,

看哪，卑微的婴孩安卧在马槽里，他的床榻就在那里。

[siː] [ə; eɪ] [nuː] - [meɪd] [stɑːr] [ə'pɪr] , [tuː; tə] [kraʊn] [ðæt] ['ɪnfənt] [hed] .

See	**a**	**new**	**-**	**made**	**star**	**appear**	**,**	**to**	**crown**	**that**	**infant**	**head**	**.**
看	一个	新的	-	制成	星星	出现	,	到	王冠	那	婴儿	头	.

看哪，一颗新生的星星出现了，为那婴儿的头颅加冕。

[ðen] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ðə; ði] [haɪ] [kə'mænd] , " ['eɪndʒəlz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] [fɔːl] ,

Then	was	heard	the	high	command	,	"	Angels	before	Him	fall	,
然后	曾是	听到	这	高的	命令	,	"	天使	前	他	落下	,

然后，高处的命令传来："众天使在他面前坠落，

['wɜːrʃɪp] [jʊr; jər] [ɪn'kɑːrnət] [gɑːd] , [ænd; ənd] [kraʊn] [hɪm; ɪm] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] . "

Worship	your	incarnate	God	,	and	crown	Him	Lord	of	all	.	"
崇拜	你的	体现	上帝	,	和	王冠	他	主	的	全部	.	"

敬拜你们道成肉身的神，尊祂为万主之主。

" ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] " [ðə; ði] ['eɪndʒəlz] [sʌŋ] , " ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] , " [wiː; wi] [sɪŋ] ,

"	Glory	to	God	"	the	angels	sung	,	"	Glory	to	God	,	"	we	sing	,
"	荣耀	到	上帝	"	这	天使	唱	,	"	荣耀	到	上帝	,	"	我们	唱歌	,

天使们唱道："荣耀归于神！"我们也唱道："荣耀归于神！"

[ænd; ənd] ['iːkwəl] ['glɔːri] [biː; bi] [tuː; tə] [ðiː] , [oʊ] ['seɪvjər] , [lɔːrd] [ænd; ənd] [kɪŋ] . - .

And	equal	glory	be	to	Thee	,	O	Saviour	,	Lord	and	King	.	53	.
和	平等的	荣耀	是	到	汝	,	哦	救主	,	主	和	国王	.	-	.

愿同样的荣耀归于你，救主、主和君王。53.

[ə'weɪk] , [ə'raɪz] [gʊd] ['kristʃənz] , [let] ['nʌθɪŋ] [juː; jʊ] [dɪs'meɪ] ;

Awake	,	arise	good	Christians	,	let	nothing	you	dismay	;
醒	,	出现	好的	基督徒	,	让	没有什么	你	沮丧	;

醒来吧，善良的基督徒们，起来吧，不要让任何事情令你们沮丧；

[rɪ'membər] [kraɪst] ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ə'pɑːn] [ðɪs] [deɪ] .

Remember	Christ	our	Saviour	was	born	upon	this	day	.
记住	基督	我们的	救主	曾是	出生	之上	这	天	.

记住，我们的救世主基督就诞生于这一天。

[ðə; ði] [self] - [seɪm] [muːn] [wʌz; wəz] ['ʃaɪnɪŋ] [ðæt] [naʊ] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] ,

The	self	-	same	moon	was	shining	that	now	is	in	the	sky	,
这	自己	-	相同的	月亮	曾是	灼灼	那	现在	是	在	这	天空	,

天空中那轮明月，和现在一样高悬夜空。

[wen] [ə; eɪ] ['hoʊli] [bænd] [ʌv; əv] ['eɪndʒəlz] [keɪm] [daʊn] [frʌm; frəm] [gɑːd] [ɑːn] [haɪ] ;

When	a	holy	band	of	angels	came	down	from	God	on	high	;
什么时候	一个	圣	乐队	的	天使	来了	向下	从	上帝	在	高的	;

当一群神圣的天使从天而降；

[keɪm] [daʊn] [ɑːn] [klaʊdz] [ʌv; əv] ['glɔːri] , [ə'reɪd] [ɪn] ['ʃaɪnɪŋ] [laɪt] ,

Came	down	on	clouds	of	glory	,	arrayed	in	shining	light	,
来	向下	在	云	的	荣耀	,	排列	在	灼灼	光	,

乘着荣耀的云彩降临，身披耀眼的光芒，

['ʌntə,'ʌntu] [ðə; ði] ['ʃepərd] - ['piːp(ə)l] [huː] [wɑːtʃt] [ðer; ðər] ['flɑːks] [baɪ] [naɪt] .

Unto	the	shepherd	-	people	who	watched	their	flocks	by	night	.
到	这	牧羊人	-	人们	WHO	观看	他们的	羊群	经过	夜晚	.

献给那些夜间守护羊群的牧羊人。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['saɪləns] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [həusts] [bɪ'gæn] ,

And	through	the	midnight	silence	the	heavenly	hosts	began	,
和	通过	这	午夜	沉默	这	天上	主持人	开始	,

午夜的寂静中，天军开始歌唱。

" ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] [ɪn] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] ; [ɑːn] [ɜːrθ] [gʊd] - [wɪl] [tuː; tə] [mæn] !

"	Glory	to	God	in	the	highest	;	on	earth	good	-	will	to	man	!
"	荣耀	到	上帝	在	这	最高	;	在	地球	好的	-	将要	到	男人	!

"至高之处荣耀归于神；地上蒙神喜悦的人！"

" [fɪr] [nɑːt] !

"	Fear	not	!
"	害怕	不是	!

"不要害怕！"

[wi:; wi] [brɪŋ] [gʊd] ['taɪdɪŋz] , [fɔ:r; fər][ɑ:n] [ðɪs] ['hæpi] [mɔ:rn] ,
we **bring** **good** **tidings** **,** **for** **on** **this** **happy** **morn** **,**
我们 带来 好的 消息 , 为了 在 这 快乐的 早晨 ,

我们带来好消息，在这个美好的早晨，

[ðə; ði] ['prɑ:mɪst] [wʌn] — [ðə; ði] ['seɪvjər] , [ɪn] ['beθlihem] [taʊn] [wʌz; wəz][bɔ:rn] .
The **promised** **One** **—** **the** **Saviour** **,** **in** **Bethlehem** **town** **was** **born** **.**
这 承诺 一 — 这 救主 , 在 伯利恒 镇 曾是 出生 .

那位应许之人——救世主，诞生于伯利恒城。

" [ʌp] [roʊz][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['ʃepərdz] , [ɔ:l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒɔɪfl][maɪnd] :
" **Up** **rose** **the** **simple** **shepherds** **,** **all** **with** **a** **joyful** **mind** **:**
" 向上 玫瑰 这 简单的 牧羊人 , 全部 和 一个 快乐 头脑 :

"淳朴的牧羊人起身，个个都兴高采烈:

" [ænd; ənd][let][ju: 'es][goʊ][wɪð; wɪθ] [spi:d] , " [seɪ] [ðeɪ] , " [ðɪs] ['hoʊli][tʃaɪld][tu:; tə][faɪnd] .
" **And** **let** **us** **go** **with** **speed** **,** **"** **say** **they** **,** **"** **this** **holy** **Child** **to** **find** **.**
" 和 让 我们 去 和 速度 , " 说 他们 , " 这 圣 孩子 到 寻找 .

"让我们快点出发吧,"他们说，"去寻找这个圣婴。"

" [nɑ:t][ɪn][ə; eɪ] ['kɪŋli] ['pæləs] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑ:d] [ðeɪ] [faʊnd] ,
" **Not** **in** **a** **kingly** **palace** **the** **Son** **of** **God** **they** **found** **,**
" 不是 在 一个 王者 宫殿 这 儿子 的 上帝 他们 成立 ,

"他们没有在王宫里找到上帝之子，

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] ['loʊli] ['meɪndʒər] [wer] ['ɑ:ksn] [fed] [ə'raʊnd] .
But **in** **a** **lowly** **manger** **where** **oxen** **fed** **around** **.**
但 在 一个 卑微的 马槽 在哪里 牛 美联储 大约 .

但却是在一个简陋的马槽里，周围都是牛在吃草。

[ðə; ði] ['glɔ:riəs] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] [lɔ:rd] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
The **glorious** **King** **of** **Heaven** **,** **the** **Lord** **of** **all** **the** **earth** **,**
这 辉煌 国王 的 天堂 , 这 主 的 全部 这 地球 ,

天上荣耀的君王，全地的主宰，

[ɪn] ['mɜ:rsi] [ˌkɔndɪ'sendid] [tu:; tə][bi:; bi][ʌv; əv]['hʌmb(ə)l][bɜ:rθ] .
In **mercy** **condescended** **to** **be** **of** **humble** **birth** **.**
在 怜悯 居高临下的 到 是 的 谦逊的 出生 .

出于怜悯，他屈尊出身卑微。

[lɔ:ŋ] [lʊkt] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['ʃepərdz] [wɪð; wɪθ]['hoʊli]['wʌndər] [stɜ:rd] ,
Long **looked** **the** **simple** **shepherds** **with** **holy** **wonder** **stirred** **,**
长的 看起来 这 简单的 牧羊人 和 圣 想知道 搅拌 ,

长久以来，淳朴的牧羊人眼中涌起一股神圣的惊奇之情，

[ðen] [preɪzd] [gɑ:d][fɔ:r; fər][ɔ:l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [si:n] [ænd; ənd] [hɜ:rd] ,
Then **praised** **God** **for** **all** **things** **which** **they** **had** **seen** **and** **heard** **,**
然后 赞扬 上帝 为了 全部 事物 哪个 他们 有 已见 和 听到 ,

然后，他们因所见所闻的一切事赞美神。

[ænd; ənd] ['hoʊmwərd] [went] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ə'pɑ:n] [ðæt] ['krɪsməs] [mɔ:rn] ,
And **homeward** **went** **rejoicing** **upon** **that** **Christmas** **morn** **,**
和 回家 去 欢欣鼓舞 之上 那 圣诞节 早晨 ,

于是，在那个圣诞节的早晨，他们兴高采烈地回家了。

[dɪ'klɛrɪŋ] ['ʌntəˌʌntu] ['evri] [wʌn] [ðæt] ['dʒi:zəs] [kraɪst] [wʌz; wəz][bɔ:rn] .
Declaring **unto** **every** **one** **that** **Jesus** **Christ** **was** **born** **.**
声明 到 每一个 一 那 耶稣 基督 曾是 出生 .

向所有人宣告耶稣基督已经降生。

[ænd; ənd][laɪk]['ʌntəˌʌntu][ðə; ði] ['ʃepərdz] [wi:; wi]['wɑ:ndər][fɑ:r][ænd; ənd] [nɪr] ,
And **like** **unto** **the** **shepherds** **we** **wander** **far** **and** **near** **,**
和 喜欢 到 这 牧羊人 我们 漫步 远的 和 靠近 ,

我们像牧羊人一样，四处游荡，远近皆是。

[ænd; ənd][bɪd][juː; jʊ] [weɪk] , [gʊd] ['kristʃənz] , [ðə; ði]['dʒɔɪfl] [nuːz] [tuː; tə] [hɪr] .

And	bid	you	wake	,	good	Christians	,	the	joyful	news	to	hear	.
和	出价	你	唤醒	,	好的	基督徒	,	这	快乐	消息	到	听到	.

愿你们这些虔诚的基督徒醒来，聆听这令人振奋的消息。

[ə'weɪk] , [ə'raɪz] , [gʊd] ['kristʃənz] , [let] ['nʌθɪŋ] [juː; jʊ] [dɪs'meɪ] ,

Awake	,	arise	,	good	Christians	,	let	nothing	you	dismay	,
醒	,	出现	,	好的	基督徒	,	让	没有什么	你	沮丧	,

醒来吧，起来吧，善良的基督徒们，不要让任何事令你们沮丧。

[rɪ'membər] [kraɪst] [ðə; ði] ['seɪvjər] [wʌz; wəz][bɔːrn][ə'pɑːn] [ðɪs] [deɪ] . - .

Remember	Christ	the	Saviour	was	born	upon	this	day	.	2954	.
记住	基督	这	救主	曾是	出生	之上	这	天	.	-	.

记住，救世主基督诞生于今日。2954。

[ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [friː] [greɪs] [kraɪz] , [ɪ'skeɪp] [tuː; tə][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] !

The	voice	of	free	grace	cries	,	Escape	to	the	mountain	!
这	嗓音	的	自由的	优雅	哭泣	,	逃脱	到	这	山	!

自由恩典的声音呼喊：逃往山巅！

[fɔːr; fər]['ædəmz] [lɔːst] [reɪs] [kraɪst] [hæθ] ['oʊpənd][ə; eɪ]['faʊnt(ə)n] :

For	Adam's	lost	race	Christ	hath	opened	a	fountain	:
为了	亚当的	丢失的	种族	基督	有	打开	一个	喷泉	:

基督为亚当失丧的后裔开启了一口泉源：

[fɔːr; fər][sɪn][ænd; ənd] [ʌn'kliːnnəs] , [ænd; ənd] ['evri] [trænz'greʃn,træns'greʃn] ,

For	sin	and	uncleanness	,	and	every	transgression	,
为了	罪	和	不洁	,	和	每一个	越轨行为	,

因为罪恶、污秽和一切过犯，

[hɪz; ɪz] [blʌd] ['friːli] [floʊz] [ɪn] [striːmz] [ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n] .

His	blood	freely	flows	in	streams	of	salvation	.
他的	血	自由	流量	在	溪流	的	救恩	.

他的宝血如救恩之流奔涌而出。

[ˌhælɪ'luːjə] [tuː; tə][ðə; ði] [læm] [huː] [hæz; həz] [bɔːt] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] !

Hallelujah	to	the	Lamb	who	has	bought	us	a	pardon	!
哈利路亚	到	这	羊肉	WHO	有	买	我们	一个	赦免	!

赞美羔羊，祂救赎了我们！

[wiː; wi] [wɪl] [preɪz] [hɪm; ɪm] [ə'gen] [wen] [wiː; wi] [pæs] ['oʊvər]['dʒɔːrdn] .

We	will	praise	Him	again	when	we	pass	over	Jordan	.
我们	将要	称赞	他	再次	什么时候	我们	经过	超过	约旦	.

当我们过约旦河的时候，我们会再次赞美他。

['aʊər; ɑːr]['dʒiːzəs] [prə'kleimz] [hɪz; ɪz] [greɪt] [neɪm] [ɔːl] [vɪk'tɔːriəs] ,

Our	Jesus	proclaims	His	great	Name	all	victorious	,
我们的	耶稣	宣称	他的	伟大的	姓名	全部	胜利者	,

我们的耶稣宣告祂的伟大圣名，祂得胜无比！

[hiː; hi] [reɪn] ['oʊvər][ɔːl] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ɪz] ['glɔːriəs] !

He	reigns	over	all	,	and	His	kingdom	is	glorious	!
他	统治	超过	全部	,	和	他的	王国	是	辉煌	!

祂统治万物，祂的国度荣耀无比！

[tuː; tə]['dʒiːzəs]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] — [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ˌkɑːŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] —

To	Jesus	our	King	—	in	the	great	congregation	—
到	耶稣	我们的	国王	—	在	这	伟大的	会众	—

致我们的君王耶稣——在全体会众中——

[wɪð; wɪθ] ['traɪʌmf] [wiːl] [sɪŋ] , [əs'kraibɪŋ] [sæl'veɪʃ(ə)n] .

With	triumph	we'll	sing	,	ascribing	salvation	.
和	胜利	出色地	唱歌	,	归因	救恩	.

我们将欢庆胜利，歌颂救赎。

[ˌhælɪ'luːjə] , & [siː] .
Hallelujah , & c .
哈利路亚 , & c .

哈利路亚，等等。

[ɑːn]['zaɪən][wiː; wi][stænd] [wen] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːr] ,
On Zion we stand when escaped to the shore ,
在 锡安 我们 站立 什么时候 逃脱 到 这 支撑 ,

我们逃到岸边，就站在锡安山上。

[wɪð; wɪθ][pɑːmz][ɪn]['aʊər; ɑːr][hændz][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [preɪz] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [mɔːr] ;
With palms in our hands we shall praise Him the more ;
和 棕榈树 在 我们的 双手 我们 将 称赞 他 这 更多的 ;

我们双手合十，更加赞美他；

[wiːl] [reɪndʒ][ðə; ði] [swiːt] [pleɪnz][ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] ,
We'll range the sweet plains on the banks of the river ,
出色地 范围 这 甜的 平原 在 这 银行 的 这 河 ,

我们将巡视河岸边那片美丽的平原，

[ænd; ənd] [sɪŋ] [ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n][fɔːr; fər]['evər][ænd; ənd]['evər] .
And sing of salvation for ever and ever .
和 唱歌 的 救恩 为了 曾经 和 曾经 .

永远歌颂救赎。

[ˌhælɪ'luːjə] , & [siː] . - .
Hallelujah , & c . 55 .
哈利路亚 , & c . - .

哈利路亚，等等。55.

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , [preɪz] [ðə; ði] ['seɪvjər] ,
Little children , praise the Saviour ,
小的 孩子们 , 称赞 这 救主 ,

小孩子们，赞美救主！

[hiː; hi][rɪ'gɑːrdz][juː; jʊ][frʌm; frəm] [ə'bʌv] ;
He regards you from above ;
他 问候 你 从 多于 ;

他从天上注视着你；

[preɪz] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [greɪt] [sæl'veɪʃ(ə)n] !
Praise Him for his great salvation !
称赞 他 为了 他的 伟大的 救恩 !

赞美祂，因祂伟大的救恩！

[preɪz] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['preʃəs] [lʌv] .
Praise Him for his precious love .
称赞 他 为了 他的 宝贵的 爱 .

赞美祂宝贵的爱。

[swiːt] [hoʊ'zænə] [tuː; tə][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [sɪŋ] !
Sweet hosannas to the name of Jesus sing !
甜的 和撒那 到 这 姓名 的 耶稣 唱歌 !

赞美耶稣之名，唱出甜蜜的和撒那！

[wen] [hiː; hi][left][hɪz; ɪz] [θroʊn] [ɪn]['glɔːri] ,
When He left his throne in glory ,
什么时候 他 左边 他的 王座 在 荣耀 ,

当祂荣耀地离开宝座时，

[wen] [hiː; hi] [lɪvd] [wɪð; wɪθ] ['mɔːtəlz] [hɪr] ,
When He lived with mortals here ,
什么时候 他 居住地 和 凡人 这里 ,

当祂与凡人一起生活在这个世界上时，

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [sæŋ] [hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] ,
Little **children** **sang** **his** **praises** **,**
小的 孩子们 唱 他的 赞扬 ,

孩子们歌颂他，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] [hɪz; ɪz] ['greɪʃəs] [ɪr] .
And **it** **pleased** **his** **gracious** **ear** **.**
和 它 高兴 他的 亲切 耳朵 .

这番话让他听得十分悦耳。

[swiːt] , & [siː] .
Sweet **,** **&** **c** **.**
甜的 , & c .

甜，等等。

[wen] [ðə; ði] ['æŋkʃəs] ['mʌðərz] [raʊnd] [hɪm; ɪm] ,
When **the** **anxious** **mothers** **round** **Him** **,**
什么时候 这 焦虑的 母亲们 圆形的 他 ,

当焦虑的母亲们围在他身边时，

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['tendər] ['ɪnfənts] , [prɛsd] ;
With **their** **tender** **infants** **,** **press'd** **;**
和 他们的 投标 婴儿 , 按下 ;

他们怀抱着娇嫩的婴儿，被紧紧地压着；

[hiː; hi][wɪð; wɪθ]['oʊpən][ɑːrmz] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm] ,
He **with** **open** **arms** **received** **them** **,**
他 和 打开 武器 已收到 他们 ,

他张开双臂热情地接待了他们。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌnz][hiː; hi] .
And **the** **little** **ones** **He** **bless'd** **.**
和 这 小的 一个 他 蒙福 .

祂也祝福了那些小孩子。

[swiːt] , & [siː] .
Sweet **,** **&** **c** **.**
甜的 , & c .

甜，等等。

[ʌp] [ɪn] ['jɑːndər] ['spɪrɪt]['riːdʒənz] ,
Up **in** **yonder** **spirit** **regions** **,**
向上 在 远处 精神 地区 ,

在遥远的灵界，

['eɪndʒəlz] [saʊnd] [ðə; ði] ['kɔːrəs] [haɪ] ;
Angels **sound** **the** **chorus** **high** **;**
天使 声音 这 合唱 高的 ;

天使们高声合唱；

[twaɪs] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [ten] ['θaʊz(ə)nd]
Twice **ten** **thousand** **times** **ten** **thousand**
两次 十 千 时代 十 千

两万乘以一万

[send] [hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] [θruː] [ðə; ði][skaɪ] .
Send **his** **praises** **through** **the** **sky** **.**
发送 他的 赞扬 通过 这 天空 .

让他的赞美之声响彻云霄。

[swiːt] , & [siː] .
Sweet **,** **&** **c** **.**
甜的 , & c .

甜，等等。

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , [preɪz] [ðə; ði] ['seɪvjər] ;
Little children , praise the Saviour ;
小的 孩子们 , 称赞 这 救主 ;

小孩子们，赞美救主；

[preɪz] [hɪm; ɪm] , [jʊr; jər] [ʌn'daɪɪŋ] [frend] ;
Praise Him , your undying Friend ;
称赞 他 , 你的 不朽 朋友 ;

赞美他，你永不消逝的朋友；

[preɪz] [hɪm; ɪm] [tɪl] [ɪn] ['hev(ə)n] [ju:; jʊ] [mi:t] [hɪm; ɪm] ,
Praise Him till in heaven you meet Him ,
称赞 他 直到 在 天堂 你 见面 他 ,

赞美祂，直到你在天堂与祂相遇。

[ðer; ðər] [tu:; tə] [preɪz] [hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [end] .
There to praise Him without end .
那里 到 称赞 他 没有 结尾 .

在那里，人们要无尽地赞美他。

[swi:t] , & [si:] . - .
Sweet , & c . 3056 .
甜的 , & c . - .

甜，等等。3056。

[ænd; ənd] [naʊ] , [maɪ] [soʊl] , [ə'nʌðər] [jɪr]
And now , my soul , another year
和 现在 , 我的 灵魂 , 其他 年

而现在，我的灵魂，又一年过去了。

[ʌv; əv] [maɪ] [ʃɔ:rt] [laɪf] [ɪz] [pæst] ;
Of my short life is past ;
的 我的 短的 生活 是 过去的 ;

我短暂的一生已经过去；

[aɪ] ['kænɑ:t] [lɔ:ŋ] [kən'tɪnju:] [hɪr] ,
I cannot long continue here ,
我 不能 长的 继续 这里 ,

我不能在这里待太久了。

[ænd; ənd] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [maɪ] [læst] .
And this may be my last .
和 这 可能 是 我的 最后的 .

这或许是我最后一次了。

[mʌtʃ] [ʌv; əv] [maɪ] ['du:biəs] [laɪf] [ɪz] [gɔ:n] ,
Much of my dubious life is gone ,
很多 的 我的 可疑 生活 是 已消失 ,

我那段充满争议的人生大部分已经过去了，

[nɔ:r] [wɪl] [rɪ'tɜ:rn] [ə'gen] ;
Nor will return again ;
也不 将要 返回 再次 ;

也不会再回来了；

[ænd; ənd] [swɪft] [maɪ] ['pæsɪŋ] ['moʊmənts] [rʌn] ,
And swift my passing moments run ,
和 迅速 我的 通过 时刻 跑步 ,

时光飞逝，转瞬即逝。

[ðə; ði] [fju:] [ðæt] [du:] [rɪ'meɪn] .
The few that do remain .
这 很少 那 做 保持 .

剩下的人寥寥无几。

[əˈweɪk] , [maɪ] [soʊl] , [wɪð; wɪθ] [ˈʌtmoʊst] [ker]
Awake , my soul , with utmost care
醒 , 我的 灵魂 , 和 极致 关心

醒来吧，我的灵魂，请全然关怀

[ðaɪ] [truː] [kənˈdɪʃ(ə)n] [lɜːrn] :
Thy true condition learn :
你的 真的 状况 学习 :

了解你的真实状况:

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðaɪ] [hoʊps] , [haʊ] [ʃʊr] , [haʊ] [fer] ,
What are thy hopes , how sure , how fair ,
什么 是 你的 希望 , 如何 当然 , 如何 公平的 ,

你的希望是什么？多么确定，多么美好？

[ænd; ənd] [wʌt] [ðaɪ] [greɪt] [kənˈsɜːrn] ?
And what thy great concern ?
和 什么 你的 伟大的 忧虑 ?

你最关心的是什么?

[naʊ] [ə; eɪ] [nuː] [siːn] [ʌv; əv] [taɪm] [bɪˈgɪnz] ,
Now a new scene of time begins ,
现在 一个 新的 场景 的 时间 开始 ,

现在，新的篇章开始了。

[set] [aʊt] [əˈfreʃ] [fɔːr; fər] [ˈhev(ə)n] ;
Set out afresh for heaven ;
放 出去 重新 为了 天堂 ;

重新踏上通往天堂的征程;

[siːk] [ˈpɑːrd(ə)n] [fɔːr; fər] [ðaɪ] [ˈfɔːrmər] [sɪnz] ,
Seek pardon for thy former sins ,
寻找 赦免 为了 你的 以前的 罪孽 ,

向上帝祈求宽恕你过去的罪过。

[ɪn] [kraɪst] , [soʊ] [ˈfriːli] [ˈgɪv(ə)n] . - .
In Christ , so freely given . 57 .
在 基督 , 所以 自由 给定 . - .

在基督里，这是白白赐予的。57.

[blest] [ɪz] [ðə; ði] [mæn] [huːz] [hɑːrt] [ikspændz]
Blest is the man whose heart expands
祝福 是 这 男人 谁 心 展开

心胸开阔的人是有福的。

[æt; ət] [ˈmeltɪŋ] [ˈpɪtiz] [kɔːl] ;
At melting pity's call ;
在 融化 可惜 称呼 ;

在怜悯之心的召唤下;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ˈblesɪŋz] [ʌv; əv] [huːz] [hændz]
And the rich blessings of whose hands
和 这 富有的 祝福 的 谁 双手

以及谁的双手所带来的丰厚祝福

[laɪk] [ˈhev(ə)nli] [ˈmænə] [fɔːl] .
Like heavenly manna fall .
喜欢 天上 吗哪 落下 .

如同天降甘霖。

[ˈtʃɪldrən] [ˈaʊər; ɑːr] [kaɪnd] [prəˈtekʃn] [kleɪm] ,
Children our kind protection claim ,
孩子们 我们的 种类 保护 宣称 ,

儿童是我们善良的保护诉求，

[ænd; ənd][gɑːd] [wɪl] [wel] [əˈpruːv] ,
And **God** **will** **well** **approve** **,**
和 上帝 将要 出色地 批准 ,

上帝一定会赞同的。

[wen] [ˈɪnfənts] [lɜːrn] [tuː; tə] [lɪsp] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
When **infants** **learn** **to** **lisp** **his** **name** **,**
什么时候 婴儿 学习 到 口齿不清 他的 姓名 ,

当婴儿学会用口齿不清的方式念他的名字时，

[ænd; ənd][ðer; ðər] [kriˈeɪtər] [lʌv] .
And **their** **Creator** **love** **.**
和 他们的 创作者 爱 .

以及他们对造物主的爱。

[biː; bi][ˈaʊərz][ðə; ði] [blɪs] , [ɪn] [ˈwɪzdəmz] [wei]
Be **ours** **the** **bliss** **,** **in** **wisdom's** **way**
是 我们的 这 极乐 , 在 智慧的 方式

愿我们都能拥有这份幸福，遵循智慧之道。

[tuː; tə] [gaɪd] [ˌʌnˈtuːtərd] [juːθ] ;
To **guide** **untutored** **youth** **;**
到 指导 未经训练的 青年 ;

引导未经教育的青少年；

[ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði][maɪnd] [ðæt] [went] [əˈstreɪ] ,
And **lead** **the** **mind** **that** **went** **astray** **,**
和 带领 这 头脑 那 去 误入歧途 ,

引导迷失的心灵，

[tuː; tə][ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd][tuː; tə] [truːθ] .
To **virtue** **and** **to** **truth** **.**
到 美德 和 到 真相 .

向美德和真理致敬。

[ɔːlˈmaɪti] [gɑːd] !
Almighty **God** **!**
全能者 上帝 !

全能的上帝！

[ðaɪn] [ˈɪnfluəns] [ʃed]
thine **influence** **shed**
你的 影响 棚

你的影响消散了

[tuː; tə][eɪd] [ðɪs] [gʊd] [dɪˈzaɪn] ;
To **aid** **this** **good** **design** **;**
到 援助 这 好的 设计 ;

为了帮助实现这种良好的设计；

[ðə; ði] [ˈɑːnərz] [ʌv; əv][ðaɪ] [neɪm] [biː; bi] [spred] ,
The **honours** **of** **thy** **name** **be** **spread** **,**
这 荣誉 的 你的 姓名 是 传播 ,

愿你的名号广为传颂，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['glɔːri] [ðaɪn] . - .
And **all** **the** **glory** **thine** **.** **3158** **.**
和 全部 这 荣耀 你的 . - .

一切荣耀都归于你。3158。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols and Hymns for)
第3/4页

[bɪ'hoʊld][ə; eɪ]['streɪndʒər][æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ; [hiː; hi]['dʒentli] [nɔks] , [hæz; həz] - [bɪ'fɔːr] ,

Behold	a	stranger	at	the	door	;	He	gently	knocks	,	has	knock'd	before	,
看哪	一个	陌生人	在	这	门	;	他	轻轻地	敲门声	,	有	-	前	,

看哪，门口站着一位陌生人；他轻轻敲门，以前也敲过门。

[hæz; həz] ['weɪtɪd] [lɔːŋ] , [ɪz] ['weɪtɪŋ] [stɪl] : [juː; jʊ][juːz][noʊ] ['ʌðər] [frend] [soʊ] [ɪl] .

Has	waited	long	,	is	waiting	still	:	you	use	no	other	friend	so	ill	.
有	等待	长的	,	是	等待	仍然	:	你	使用	不	其他	朋友	所以	患病的	.

已经等了很久，还在等：你没有哪个朋友像你这样病重。

[raɪz] , [tʌtʃt] [wɪð; wɪθ] ['grætɪtuːd] [dɪ'vaɪn] , [tɜːrn] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [ænd; ənd] [ðaɪn] ;

Rise	,	touch'd	with	gratitude	divine	,	turn	out	his	enemy	and	thine	;
上升	,	触摸	和	感激	神圣的	,	转动	出去	他的	敌人	和	你的	;

起来，怀着神圣的感恩之心，驱逐他的敌人和你的敌人；

[tɜːrn] [aʊt] [ðə; ði] ['heɪtfl] ['mɑːnstər] , [sɪn] , [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['streɪndʒər] [ɪn] .

Turn	out	the	hateful	monster	,	sin	,	and	let	the	heavenly	Stranger	in	.
转动	出去	这	可恶	怪物	,	罪	,	和	让	这	天上	陌生人	在	.

驱逐可憎的怪物和罪恶，让来自天上的陌生人进来。

[æd'mɪt][hɪm; ɪm] , [er] [hɪz; ɪz]['æŋgər][bɜːrn] , [lest] [hiː; hi][dɪ'pɑːrt][ænd; ənd] [nɛə] [rɪ'tɜːrn] ;

Admit	Him	,	ere	his	anger	burn	,	lest	He	depart	and	ne'er	return	;
承认	他	,	埃雷	他的	愤怒	烧伤	,	免得	他	离开	和	从未	返回	;

趁他怒火未燃，赶紧接纳他，免得他离去永不归来；

[æd'mɪt][hɪm; ɪm] , [ɔːr][ðə; ði] ['aʊɚz] [æt; ət][hænd] [wen] [æt; ət][hɪz; ɪz] [dɔːr] [dɪ'naɪd] [juːl] [stænd] .

Admit	Him	,	or	the	hour's	at	hand	when	at	his	door	denied	you'll	stand	.
承认	他	,	或者	这	小时	在	手	什么时候	在	他的	门	否认	你会	站立	.

要么接受他，要么当他的门前你被拒绝时，那一刻就将到来。

[jet] [noʊ] , [nɔːr][ʌv; əv][ðə; ði][tɜːrmz] [kəm'pleɪn] , [wer] ['dʒiːzəs] [kʌmz] , [hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə] [reɪn] !

Yet	know	,	nor	of	the	terms	complain	,	where	Jesus	comes	,	He	comes	to	reign	!
然而	知道	,	也不	的	这	条款	抱怨	,	在哪里	耶稣	来	,	他	来	到	在位	!

然而，不要理会那些抱怨的言辞，耶稣来的地方，祂要来作王！

['sɑːvrɪn] [ʌv; əv] [soʊlz] !

Sovereign	of	souls	!
主权	的	灵魂	!

灵魂之主！

[ðaʊ] [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] !

Thou	Prince	of	Peace	!
你	王子	的	和平	!

和平之君！

[oʊ] , [meɪ] [ðaɪ] ['dʒent(ə)l] [reɪn] [ɪn'kriːs] ! - .

Oh	,	may	Thy	gentle	reign	increase	!	59	.
哦	,	可能	你的	温和的	在位	增加	!	-	.

愿祢温柔的统治日益增长！59.

[let] ['kristʃənz] [naʊ] [ɪn] ['dʒɔɪfl] [mɜːrθ] ,

Let	Christians	now	in	joyful	mirth	,
让	基督徒	现在	在	快乐	欢笑	,

让基督徒们欢欣雀跃吧！

[ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] , [bəuθ] [greɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] ,

The	young	and	old	,	both	great	and	small	,
这	年轻的	和	老的	，	两个都	伟大的	和	小的	，

无论老幼，无论地位高低，

[stɪl] [θɪŋk] [ə'pɑːn][ə; eɪ] ['seɪvjərz] [bɜːrθ] ,

Still	think	upon	a	Saviour's	birth	,
仍然	思考	之上	一个	救世主的	出生	，

仍要思想救世主的诞生，

[huː] [brɔːt] [sæl'veɪʃ(ə)n][tuː; tə][juː 'es][ɔːl] .

Who	brought	salvation	to	us	all	.
WHO	带来	救恩	到	我们	全部	.

祂给我们所有人带来了救赎。

[ænd; ənd] [ðʌs] [wen] [gɑːd][hɪz; ɪz] [sʌn] [dɪd] [send] ,

And	thus	when	God	his	Son	did	send	,
和	因此	什么时候	上帝	他的	儿子	做过	发送	，

因此，当上帝派遣他的儿子时，

[huːm] ['kruːəl][dʒuːz][dɪd][hoʊld][ɪn][skɔːrn] ,

Whom	cruel	Jews	did	hold	in	scorn	,
谁	残忍的	犹太人	做过	抓住	在	轻蔑	，

残暴的犹太人鄙视他，

[noʊ] ['pɑːmpəs] [treɪn] [dɪd][ðer; ðər] [ə'tend]

No	pompous	train	did	there	attend
不	傲慢	火车	做过	那里	出席

没有豪华的列车驶入。

[ðɪs] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] , [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] .

This	King	of	Kings	,	when	he	was	born	.
这	国王	的	国王	, 什么时候		他	曾是	出生	.

这位万王之王，在他诞生之时。

[noʊ] [pleɪs] [bʌt; bət][ɪn][æn; ən]['ɑːksɪz] [stɔːl] ,

No	place	but	in	an	ox's	stall	,
不	地方	但	在	一个	牛的	摊位	，

除了牛棚，别无他处。

[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nə'tɪvəti] .

The	place	of	his	nativity	.
这	地方	的	他的	耶稣诞生	.

他的出生地。

[ɪn'diːd] , [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'strʌkt] [juː 'es][ɔːl]

Indeed	,	this	should	instruct	us	all
的确	，	这	应该	指示	我们	全部

的确，这应该给我们所有人带来启示。

[tuː; tə] [lɜːrn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][hjuː'mɪlətɪ] .

To	learn	of	him	humility	.
到	学习	的	他	谦逊	.

学习他的谦逊。

- [twʌz] [ɪn] [kɪŋ] ['deɪvɪdz] ['sɪti] , [ðen] ,

'	Twas	in	King	David's	city	,	then	,
-	那是	在	国王	大卫的	城市	，	然后	，

那时，是在大卫王的城里。

[æz; əz]['hoʊli] ['skrɪptʃər] [meɪk] [ə'pɪr] ,

As	Holy	Scriptures	make	appear	,
作为	圣	经文	制作	出现	，

正如圣经所表明的那样，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv]['tæksɪŋ] , [wen]

And	in	the	time	of	taxing	,	when
和	在	这	时间	的	征税	,	什么时候

在税收困难时期，当

[ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [θrɔŋz] [bəuθ][fɑ:r][ænd; ənd] [nɪr] .

They	came	in	throngs	both	far	and	near	.
他们	来了	在	人群	两个都	远的	和	靠近	.

他们成群结队地从四面八方赶来。

[ðə; ði]['vɜ:rdʒɪn] ['meri] , [ðen] [baɪ] [neɪm] ,

The	Virgin	Mary	,	then	by	name	,
这	处女	玛丽	,	然后	经过	姓名	,

圣母玛利亚，当时的名字是.....

[ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][moʊst] [ɪk'si:dɪŋ] [kaɪnd] ,

And	Joseph	most	exceeding	kind	,
和	约瑟夫	最多	超过	种类	,

约瑟极其仁慈，

[wen] [ðeɪ] ['ɪntu:][ðə; ði]['sɪti] [keɪm] ,

When	they	into	the	city	came	,
什么时候	他们	进入	这	城市	来了	,

他们进城的时候，

[noʊ] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [faɪnd] .

No	habitation	could	they	find	.
不	居住地	可以	他们	寻找	.

他们找不到任何可以居住的地方。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [mi:n] , [wer] [ðeɪ]

But	in	a	stable	mean	,	where	they
但	在	一个	稳定的	意思是	,	在哪里	他们

但在一个稳定的平均值中，他们

[kən'tɪnju:d] [tɪl] [ðə; ði]['blesɪd; blest][mɔ:rn] :

Continued	till	the	blessed	morn	:
持续	直到	这	蒙福	早晨	:

一直持续到美好的清晨：

[let] [ˌju: 'es][rɪ'dʒɔɪs][ænd; ənd] [ki:p] [ðɪs] [deɪ] ,

Let	us	rejoice	and	keep	this	day	,
让	我们	麾	和	保持	这	天	,

让我们欢庆并庆祝这一天，

[wer'ɑ:n] [ðə; ði][lɔ:rd][ʌv; əv][laɪf] [wʌz; wəz][bɔ:rn] . - .

Whereon	the	Lord	of	Life	was	born	.	3260	.
其中	这	主	的	生活	曾是	出生	.	-	.

生命之主诞生于此。3260。

[ə'weɪk] , [ji:; ji] ['kristʃənz] ! [ə'raɪz][ænd; ənd] [sɪŋ] ,

Awake	,	ye	Christians	!	arise	and	sing	,
醒	,	是的	基督徒	!	出现	和	唱歌	,

基督徒们，醒来吧！起来歌唱！

[ænd; ənd][heɪl][ðə; ði] ['hæpi] [mɔ:rn]

And	hail	the	happy	morn
和	冰雹	这	快乐的	早晨

欢呼这美好的早晨！

[wer'ɑ:n] [jʊr; jər] ['glɔ:riəs] ['hev(ə)nli] [kɪŋ]

Whereon	your	glorious	heavenly	King
其中	你的	辉煌	天上	国王

在那里，你荣耀的天上之王

[ɪn] ['beθlihem] [wʌz; wəz][bɔ:rn] .
In **Bethlehem** **was** **born** **.**
在 伯利恒 曾是 出生 .

在伯利恒诞生。

[noʊ] ['ɜ:rθli] [kraʊn] [bɪ'dekt] [hɪz; ɪz] [braʊ] ,
No **earthly** **crown** **bedecked** **his** **brow** **,**
不 尘世的 王冠 装饰 他的 眉头 ,

他额头上没有佩戴任何世俗的王冠。

[noʊ] ['splendər] [ðer; ðər] [dɪ'spleɪd] ;
No **splendour** **there** **displayed** **;**
不 辉煌 那里 显示 ;

那里没有展现任何辉煌景象;

[ðə; ðɪ]['hʌmb(ə)l]['dʒi:zəs] , [mi:k] [ænd; ənd] [loʊ] ,
The **humble** **Jesus** **,** **meek** **and** **low** **,**
这 谦逊的 耶稣 , 温顺 和 低的 ,

谦卑的耶稣，温顺而低调，

[wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['meɪndʒər][leɪd] .
Was **in** **a** **manger** **laid** **.**
曾是 在 一个 马槽 铺设 .

被安放在马槽里。

[ðoʊ] [mi:k] [ænd; ənd] ['loʊli] [hi:; hi] [ə'pɪrd]
Though **meek** **and** **lowly** **he** **appeared**
尽管 温顺 和 卑微的 他 出现

虽然他外表温顺卑微，但他

[ə'mʌŋst] [ðə; ðɪ] [sʌnz] [ʌv; əv] [men] ,
Amongst **the** **sons** **of** **men** **,**
在 这 儿子们 的 男人 ,

在人类之中，

[ðə; ðɪ] ['glɔ:riəs] ['taɪdɪŋz] [su:n] [wɜ:r; wər] [hɜ:rd]
The **glorious** **tidings** **soon** **were** **heard**
这 辉煌 消息 很快 是 听到

好消息很快就传开了。

[θru:] ['dʒu:dəz] ['fɜ:rtl] [pleɪn] .
Through **Judah's** **fertile** **plain** **.**
通过 犹大的 沃 清楚的 .

穿过犹大肥沃的平原。

[æz; əz] ['ʃepərdz] [wɑ:tʃt] [ðer; ðər] ['flɑ:ks] [baɪ] [naɪt] ,
As **shepherds** **watched** **their** **flocks** **by** **night** **,**
作为 牧羊人 观看 他们的 羊群 经过 夜晚 ,

牧羊人在夜间守护着他们的羊群

[ə; eɪ] ['glɔ:riəs] [saɪt] [ə'pɪrd] ;
A **glorious** **sight** **appeared** **;**
一个 辉煌 视线 出现 ;

一幅壮丽的景象映入眼帘;

[fɪld] [wɪð; wɪθ] [ə'meɪzmənt] [æt; ət][ðə; ðɪ] [saɪt] ,
Filled **with** **amazement** **at** **the** **sight** **,**
已填 和 惊愕 在 这 视线 ,

眼前景象令他惊叹不已，

[æn; ən]['eɪndʒəlz] [vɔɪs] [ðeɪ] [hɜ:rd] .
An **angel's** **voice** **they** **heard** **.**
一个 天使的 嗓音 他们 听到 .

他们听到了天使的声音。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['kwaɪər][ɪn] [vjuː] [ə'pɪrd] ,
The heavenly choir in view appeared ,
这 天上 唱诗班 在 看法 出现 ,

眼前出现了天上的合唱团，

[wɪð; wɪθ] [swiːt] [sə'ræfɪk] [vɔɪs] ,
With sweet seraphic voice ,
和 甜的 天使般的 嗓音 ,

她用甜美如天使般的声音，

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [neɪm] [wʌz; wəz] [hɜːrd] ,
And soon the Saviour's name was heard ,
和 很快 这 救世主的 姓名 曾是 听到 ,

很快，救世主的名字就被人们听到了。

[ðeɪ] [beɪd] [mæn'kaɪnd] [rɪ'dʒɔɪs] .
They bade mankind rejoice .
他们 巴德 人类 麾 .

他们号召全人类欢欣鼓舞。

[tuː; tə] ['beθlihem] , [ðen] , [ðə; ði] ['ʃepərdz] [went] ,
To Bethlehem , then , the shepherds went ,
到 伯利恒 , 然后 , 这 牧羊人 去 ,

于是，牧羊人前往伯利恒。

[tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fiːt] ;
To worship at his feet ;
到 崇拜 在 他的 脚 ;

跪拜在他的脚下；

[ðer; ðər][maɪndz][wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [swiːt] ['kɑːntent] ,
Their minds were filled with sweet content ,
他们的 思想 是 已填 和 甜的 内容 ,

他们心中充满了甜蜜的满足感。

[ðer; ðər] ['seɪvjər] [gɑːd] [ðeɪ] [griːt] .
Their Saviour God they greet .
他们的 救主 上帝 他们 迎接 .

他们向他们的救世主上帝致敬。

[kʌm] , [oʊn] [ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [jɪr] ,
Come , own the sins of all the year ,
来 , 自己的 这 罪孽 的 全部 这 年 ,

来吧，坦白你一年来的罪孽吧。

[ʌv; əv][ɔːl][jʊr; jər][laɪvz; lɪvz] , [ænd; ənd] [preɪ] ;
Of all your lives , and pray ;
的 全部 你的 生活 , 和 祈祷 ;

在你们所有的人生中，祈祷吧；

[dəunt][ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] [kraɪmz] [ænd; ənd] ['vendʒəns] [der] ,
Don't add more crimes and vengeance dare ,
不 添加 更多的 犯罪 和 复仇 敢 ,

不要再增加犯罪和复仇的可能，

[ə'bjuːzɪŋ] ['krɪsməs] - [deɪ] . - .
Abusing Christmas - day . 61 .
滥用 圣诞节 - 天 . - .

滥用圣诞节。61.

[kʌm] , [ðaʊ] [lɔːŋ] - [ɪk'spektɪd] ['dʒiːzəs] , [bɔːrn][tuː; tə][set] [ðaɪ] ['piːp(ə)l] [friː] ;
Come , thou long - expected Jesus , born to set thy people free ;
来 , 你 长的 - 预期的 耶稣 , 出生 到 放 你的 人们 自由的 ;

来吧，万众期盼的耶稣，降生是为了释放你的子民；

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [fɪrz] [ænd; ənd][sɪnz] [rɪ'liːs] [ˌjuː 'es] , [let][ˌjuː 'es][faɪnd]['aʊər; ɑːr][rest][ɪn] [ðiː] :

From	our	fears	and	sins	release	us	,	let	us	find	our	rest	in	Thee	:
从	我们的	恐惧	和	罪孽	发布	我们	,	让	我们	寻找	我们的	休息	在	汝	:

求祢将我们从恐惧和罪恶中解救出来，让我们在祢里面找到安息：

['ɪzreɪlz, 'ɪzriːəlz] [streŋθ] [ænd; ənd][ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n] , [hoʊp][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðiː] [ɜːrθ] [ðaʊ] [ɑːrt] ;

Israel's	strength	and	consolation	,	hope	of	all	the	earth	Thou	art	;
以色列的	力量	和	安慰	,	希望	的	全部	这	地球	你	艺术	;

以色列的力量和安慰，全地的希望，你就是；

[dɪr] [dɪ'zaɪər][ʌv; əv] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] , [dʒɔɪ][ʌv; əv] ['evri] ['lɔːŋɪŋ] [hɑːrt] .

Dear	Desire	of	every	nation	,	joy	of	every	longing	heart	.
亲爱的	欲望	的	每一个	国家	,	喜悦	的	每一个	渴望	心	.

亲爱的，万国所愿，万心所盼。

[bɔːrn][ðaɪ] ['piːp(ə)l][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] , [bɔːrn][ə; eɪ][tʃaɪld][ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] [kɪŋ] ;

Born	thy	people	to	deliver	,	born	a	Child	and	yet	a	King	;
出生	你的	人们	到	递送	,	出生	一个	孩子	和	然而	一个	国王	;

你生来就是为了拯救你的子民，你生来既是孩童又是君王；

[bɔːrn][tuː; tə] [reɪn] [ɪn][ˌjuː 'es][fɔːr; fər]['evər] , [naʊ] [ðaɪ] ['greɪʃəs] ['kɪŋdəm] [brɪŋ] ;

Born	to	reign	in	us	for	ever	,	now	Thy	gracious	kingdom	bring	;
出生	到	在位	在	我们	为了	曾经	,	现在	你的	亲切	王国	带来	;

降生于我们，是为了永远统治我们，现在就带来祢恩典的国度；

[baɪ] [ðaɪn] [oʊn] [ɪ'tɜːrn(ə)l]['spɪrɪt] , [ruːl] [ɪn][ɔːl]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ə'loʊn] ;

By	Thine	own	eternal	Spirit	,	rule	in	all	our	hearts	alone	;
经过	瘦	自己的	永恒	精神	,	规则	在	全部	我们的	心	独自的	;

凭你永恒的灵，唯有你才能主宰我们所有人的心；

[baɪ] [ðaɪn] [ɔːl] - [sə'fɪʃ(ə)nt] ['merɪt] , [reɪz] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðaɪ] ['glɔːriəs] [θroʊn] . - .

By	Thine	all	-	sufficient	merit	,	raise	us	to	thy	glorious	throne	.	3362	.
经过	瘦	全部	-	充足的	优点	,	增加	我们	到	你的	辉煌	王座	.	-	.

凭你无所不能的功德，请将我们提升到你荣耀的宝座上。3362.

[haɪ] [let][ˌjuː 'es] [swel] ['aʊər; ɑːr] ['tuːnfl] [noʊts] ,

High	let	us	swell	our	tuneful	notes	,
高的	让	我们	膨胀	我们的	悦耳动听	笔记	,

让我们高声歌唱，奏出美妙的乐章！

[ænd; ənd][dʒɔɪn][tiː 'eɪtʃ] - [æn'dʒelɪk] [θrɔːŋ] ,

And	join	th	'	angelic	throng	,
和	加入	th	-	天使般的	人群	,

加入天使的行列吧！

[fɔːr; fər]['eɪndʒəlz][noʊ] [sʌtʃ] [lʌv] [hæv; həv] [noʊn] ,

For	angels	no	such	love	have	known	,
为了	天使	不	这样的	爱	有	已知	,

天使从未体验过这样的爱，

[tiː] - [ə'weɪk] [ə; eɪ] ['tʃɪrf(ə)l] [sɔːŋ] .

T	'	awake	a	cheerful	song	.
T	-	醒	一个	快乐	歌曲	.

醒来时，耳边响起一首欢快的歌。

[gʊd] - [wɪl] [tuː; tə] ['sɪnfl] [men][ɪz] [ʃoʊn] ,

Good	-	will	to	sinful	men	is	shown	,
好的	-	将要	到	罪恶的	男人	是	所示	,

对罪人表现出善意，

[ænd; ənd] [piːs] [ɑːn] [ɜːrθ] [ɪz]['gɪv(ə)n] ;

And	peace	on	earth	is	given	;
和	和平	在	地球	是	给定	;

地上和平已赐予；

[fɔːr; fər] , [loʊ] !

For	,	lo	!
为了	,	洛	!

瞧!

[ðə; ði] [ɪn'kɑːrnət] ['seɪvjər] [kʌmz]

the	incarnate	Saviour	comes
这	体现	救主	来

道成肉身的救世主降临

[wɪð; wɪθ]['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][frʌm; frəm]['hev(ə)n] .

With	messages	from	heaven	.
和	消息	从	天堂	.

来自天堂的信息。

['dʒʌstɪs][ænd; ənd] [greɪs] [wɪð; wɪθ] [swiːt] [ə'kɔːrd]

Justice	and	grace	with	sweet	accord
正义	和	优雅	和	甜的	符合

正义与恩典，甜蜜和谐

[hɪz; ɪz]['raɪzɪŋ] [biːmz] [ə'dɔːrn] ;

His	rising	beams	adorn	;
他的	上升	光束	装饰	;

他冉冉升起的光芒熠熠生辉;

[let] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɪn]['kɑːnsərt][dʒɔɪn] ,

Let	heaven	and	earth	in	concert	join	,
让	天堂	和	地球	在	音乐会	加入	,

愿天地同心合力，

[tuː; tə][ˌjuː 'es][ə; eɪ][tʃaɪld][ɪz][bɔːrn] .

To	us	a	Child	is	born	.
到	我们	一个	孩子	是	出生	.

我们心中诞生了一个孩子。

['glɔːri][tuː; tə][gɑːd][ɪn][haɪɪst; 'haɪəst] [streɪnz] ,

Glory	to	God	in	highest	strains	,
荣耀	到	上帝	在	最高	菌株	,

以最崇高的赞歌荣耀上帝!

[ɪn][haɪɪst; 'haɪəst] [wɜːrld] [biː; bi] [peɪd] ;

In	highest	worlds	be	paid	;
在	最高	世界	是	有薪酬的	;

在最高层的世界里，会得到报酬;

[hɪz; ɪz]['glɔːri][baɪ]['aʊər; ɑːr][lɪps][prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] ,

His	glory	by	our	lips	proclaimed	,
他的	荣耀	经过	我们的	嘴唇	宣布	,

祂的荣耀藉由我们的口宣扬，

[ænd; ənd][baɪ]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] [dɪ'spleɪd] .

And	by	our	lives	displayed	.
和	经过	我们的	生活	显示	.

并通过我们的生活展现出来。

[wen] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [riːtʃ] [ðoʊz] ['blɪsf(ə)l] ['rɛlmz] ,

When	shall	we	reach	those	blissful	realms	,
什么时候	将	我们	抵达	那些	幸福的	领域	,

我们何时才能到达那极乐的境界?

[wer] [kraɪst] [ɪg'zɔːltɪd] [reɪn] ;

Where	Christ	exalted	reigns	;
在哪里	基督	崇高	统治	;

基督高举之处，祂掌权;

[ænd; ənd] [lɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði][səˈlestʃ(ə)l]['kwaɪər]

And	learn	of	the	celestial	choir
和	学习	的	这	天体	唱诗班

并了解天上的合唱团

[ðer; ðər] [oʊn] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [streɪnz] ? - .

Their	own	immortal	strains	?	63	.
他们的	自己的	不朽	菌株	?	-	.

他们自己的不朽血统？63.

['welkəm] , [swiːt] [deɪ] [ʌv; əv] [rest] ,

Welcome	,	sweet	day	of	rest	,
欢迎	,	甜的	天	的	休息	,

欢迎来到美好的休息日！

[ðæt] [sɔː] [ðə; ði] [lɔːrd] [əˈraɪz] ;

That	saw	the	Lord	arise	;
那	锯	这	主	出现	;

他们看见主兴起；

['welkəm] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪˈvaɪvɪŋ, riːˈvaɪvɪŋ] [brest] ,

Welcome	to	this	reviving	breast	,
欢迎	到	这	复苏	胸部	,

欢迎来到这令人精神焕发的乳房，

[ænd; ənd] [ðiːz] [rɪˈdʒɔɪsɪŋ] [aɪz] .

And	these	rejoicing	eyes	.
和	这些	欢欣鼓舞	眼睛	.

还有这双充满喜悦的眼睛。

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɪmˈself] [kʌmz] [nɪr] ,

The	King	himself	comes	near	,
这	国王	他自己	来	靠近	,

国王亲自走近，

[ænd; ənd] [fiːsts] [hɪz; ɪz] [seɪnts] [tuː; tə] - [deɪ] ;

And	feasts	his	saints	to	-	day	;
和	盛宴	他的	圣徒	到	-	天	;

今天，他为他的圣徒们举行盛宴；

[hɪr] [meɪ] [wiː; wi] [sɪt] , [ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] [hɪr] ,

Here	may	we	sit	,	and	see	him	here	,
这里	可能	我们	坐	,	和	看	他	这里	,

我们可以坐在这里，看看他。

[ænd; ənd] [lʌv] , [ænd; ənd] [preɪz] , [ænd; ənd] [preɪ] .

And	love	,	and	praise	,	and	pray	.
和	爱	,	和	称赞	,	和	祈祷	.

还有爱、赞美和祈祷。

[wʌn] [deɪ] [əˈmɪdst] [ðə; ði] [pleɪs]

One	day	amidst	the	place
一	天	在……之中	这	地方

有一天，在这个地方

[wer] [ðaʊ] , [maɪ] [gɑːd] , [ɑːrt] [siːn] ,

Where	thou	,	my	God	,	art	seen	,
在哪里	你	,	我的	上帝	,	艺术	已见	,

我的神啊，无论你在哪里显现，

[ɪz] [swiːtər] [ðæn; ðən] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz]

Is	sweeter	than	ten	thousand	days
是	更甜	比	十	千	天

比一万天更甜蜜

[spent] [ɪn][ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv][sɪn] . - .

Spent	in	the	joys	of	sin	.	3464	.
花费	在	这	喜悦	的	罪	.	-	.

沉溺于罪恶的快乐中。3464。

[blest] [bi:; bi][ðə; ði]['wɪzdəm] [ænd; ənd][ðə; ði]['paʊər] ,

Blest	be	the	wisdom	and	the	power	,
祝福	是	这	智慧	和	这	力量	,

愿智慧与力量蒙福，

[ðə; ði]['dʒʌstɪs][ænd; ənd][ðə; ði] [greɪs] ,

The	justice	and	the	grace	,
这	正义	和	这	优雅	,

正义与恩典，

[ðæt] [dʒɔɪnd][ɪn]['kaʊns(ə)l][tu:; tə] [rɪ'stɔ:r]

That	joined	in	council	to	restore
那	加入	在	理事会	到	恢复

该委员会加入恢复

[ænd; ənd] [seɪv] ['aʊər; ɑ:r] ['ru:ɪnd] [reɪs] .

And	save	our	ruined	race	.
和	节省	我们的	毁坏	种族	.

拯救我们这个濒临灭绝的种族。

[blest] [bi:; bi][ðə; ði][lɔ:rd] , [hu:] [sent] [hɪz; ɪz] [sʌn]

Blest	be	the	Lord	,	who	sent	his	Son
祝福	是	这	主	,	WHO	发送	他的	儿子

主啊，感谢你差遣祂的儿子！

[tu:; tə] [teɪk] ['aʊər; ɑ:r] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] ;

To	take	our	flesh	and	blood	;
到	拿	我们的	肉	和	血	;

夺走我们的血肉；

[hi:; hi][fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r][laɪvz; lɪvz] [geɪv] [ʌp][hɪz; ɪz] [oʊn] ,

He	for	our	lives	gave	up	his	own	,
他	为了	我们的	生活	给予	向上	他的	自己的	,

他为了我们献出了自己的生命，

[tu:; tə] [meɪk] ['aʊər; ɑ:r] [pi:s] [wɪð; wɪθ][gɑ:d] .

To	make	our	peace	with	God	.
到	制作	我们的	和平	和	上帝	.

为了与上帝和好。

[hi:; hi] ['ɑ:nɚd] [ɔ:l][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðɚz] [lɔ:z] ,

He	honoured	all	his	Father's	laws	,
他	荣幸	全部	他的	父亲的	法律	,

他恪守父亲的所有律法。

[wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv] [ˌdɪsə'beɪd] ;

Which	we	have	disobeyed	;
哪个	我们	有	违抗命令	;

我们违背了它；

[hi:; hi] [bɔ:r] ['aʊər; ɑ:r][sɪnz][ə'pɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] ,

He	bore	our	sins	upon	the	cross	,
他	钻孔	我们的	罪孽	之上	这	叉	,

他在十字架上背负了我们的罪孽，

[ænd; ənd]['aʊər; ɑ:r] [fʊl] ['rænsəm] [peɪd] .

And	our	full	ransom	paid	.
和	我们的	满的	赎金	有薪酬的	.

我们的赎金已全部支付。

[bɪ'hoʊld][hɪm; ɪm]['raɪzɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪv] ,

Behold	Him	rising	from	the	grave	,
看哪	他	上升	从	这	严重	,

看哪，祂从坟墓里复活了!

[bɪ'hoʊld][hɪm; ɪm] [reɪzd] [ɑːn] [haɪ] !

Behold	Him	raised	on	high	!
看哪	他	提高	在	高的	!

看哪，祂已升天!

[hiː; hi] [pliːdz] [hɪz; ɪz]['merɪts][ðer; ðər][tuː; tə] [seɪv]

He	pleads	his	merits	there	to	save
他	恳求	他的	优点	那里	到	节省

他在那里申辩自己的功绩以求得救

[træns'grɛsərz] [duːmd] [tuː; tə][daɪ] .

Transgressors	doomed	to	die	.
违规者	注定失败	到	死	.

违者必死。

[ðer; ðər][ɑːn][ə; eɪ] ['glɔːriəs] [θroʊn] [hiː; hi] [reɪn] ,

There	on	a	glorious	throne	he	reigns	,
那里	在	一个	辉煌	王座	他	统治	,

他坐在荣耀的宝座上统治着一切，

[ænd; ənd][baɪ][hɪz; ɪz] ['paʊər] [dɪ'vaɪn] ,

And	by	His	power	divine	,
和	经过	他的	力量	神圣的	,

凭借祂神圣的力量，

[ri'diːmz] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sleɪvɪʃ] [tʃeɪnz]

Redeems	us	from	the	slavish	chains
赎回	我们	从	这	奴隶	链条

将我们从奴役的枷锁中解救出来。

[ʌv; əv] ['seɪtn] [ænd; ənd][ʌv; əv][sɪn] .

Of	Satan	and	of	sin	.
的	撒但	和	的	罪	.

撒旦和罪恶。

[ðens] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə]['dʒʌdʒmənt] [kʌm] ,

Thence	shall	the	Lord	to	judgment	come	,
因此	将	这	主	到	判断	来	,

那时，主必降临施行审判。

[ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɑːvrɪn] [vɔɪs] ,

And	,	with	a	sovereign	voice	,
和	,	和	一个	主权	嗓音	,

而且，凭借至高无上的话语权，

[ʃæl; ʃəl][kɔːl][ænd; ənd] [breɪk] [ʌp] ['evri] [tuːm] ,

Shall	call	and	break	up	every	tomb	,
将	称呼	和	休息	向上	每一个	墓	,

必呼唤并拆毁每一座坟墓，

[waɪl] ['weɪkɪŋ] [seɪnts] [rɪ'dʒɔɪs] .

While	waking	saints	rejoice	.
尽管	醒来	圣徒	麾	.

圣徒们醒来后欢欣鼓舞。

[oʊ] [meɪ] [aɪ] [ðen] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] [ə'pɪr]

O	may	I	then	with	joy	appear
哦	可能	我	然后	和	喜悦	出现

那时我愿欢欣地出现

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈdʒʌdʒɪz] [feɪs] ,
Before the Judge's face ,
前 这 法官的 脸 ,

在法官面前，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blest] [əˈsembli] [ðer; ðər] ,
And with the blest assembly there ,
和 和 这 祝福 集会 那里 ,

以及在场的全体蒙福的会众，

[sɪŋ] [hɪz; ɪz] [rɪˈdiːmɪŋ] [greɪs] ! - .
Sing His redeeming grace ! 3565 .
唱歌 他的 赎回 优雅 ! - .

歌颂祂救赎的恩典！3565.

[æz; əz][ˈdʒeɪkəb][ɑːn][ˈtræv(ə)l][wʌz; wəz] [ˈwɪri] [baɪ][deɪ] ,
As Jacob on travel was weary by day ,
作为 雅各布 在 旅行 曾是 厌倦 经过 天 ,

雅各在旅途中，白天疲惫不堪。

[æt; ət] [naɪt] [ɑːn][ə; eɪ][stoʊn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈpɪloʊ] [hiː; hi] [leɪ] ;
At night on a stone for a pillow he lay ;
在 夜晚 在 一个 石头 为了 一个 枕头 他 躺 ;

夜里，他枕着石头躺着；

[ə; eɪ][ˈvɪʒ(ə)n] [əˈpɪrd] — [ə; eɪ] [ˈlædər] [soʊ] [haɪ] ,
A vision appeared — a ladder so high ,
一个 想象 出现 — 一个 梯子 所以 高的 ,

一个景象浮现出来——一架很高的梯子，

[ɪts] [fʊt] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd][ɪts][tɑːp][ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Its foot on the earth , and its top in the sky .
它是 脚 在 这 地球 , 和 它是 顶部 在 这 天空 .

它的脚踏在大地上，它的顶端直插云霄。

[ɔːl] [ˈglɔːri][tuː; tə][ˈdʒiːzəs] [huː] [daɪd][ɑːn][ðə; ði] [triː] ,
All glory to Jesus who died on the tree ,
全部 荣耀 到 耶稣 WHO 死亡 在 这 树 ,

一切荣耀归于死在十字架上的耶稣，

[tuː; tə] [reɪz] [ʌp][ə; eɪ] [ˈlædər] [ʌv; əv][ˈmɜːrsi][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] !
To raise up a ladder of mercy for me !
到 增加 向上 一个 梯子 的 怜悯 为了 我 !

为我架起一架怜悯之梯！

[pres] [ˈfɔːrwərd] !
Press forward !
按 向前 !

勇往直前！

[pres] [ˈfɔːrwərd] !
press forward !
按 向前 !

勇往直前！

[ðə; ði][praɪz][ɪz][ɪn] [vjuː] ,
the prize is in view ,
这 奖 是 在 看法 ,

奖项近在眼前。

[ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [braɪt] [ˈglɔːri][ɪz] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
A crown of bright glory is waiting for you .
一个 王冠 的 明亮的 荣耀 是 等待 为了 你 .

一顶璀璨荣耀的王冠正等着你。

[ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][wʌz; wəz] ['glɔ:riəs] ; [ə; eɪ] [braɪt] ['hev(ə)nli] [θrɔ:ŋ]
The vision was glorious ; a bright heavenly throng
这 想象 曾是 辉煌 ; 一个 明亮的 天上 人群

那景象无比辉煌；一群耀眼的天上使者。

[wʌz; wəz] [ə'sendɪŋ] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] , [ænd; ənd] [dɪ'sendɪŋ] [ˌðer'ɑ:n] ;
Was ascending with joy , and descending thereon ;
曾是 上升 和 喜悦 , 和 下降 其上 ;

欢欣雀跃地升天，又欢欣雀跃地降落；

[ænd; ənd][gɑ:d] , [rɪtʃ] [ɪn]['mɜ:rsi] , [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ə'bʌv] ,
And God , rich in mercy , was standing above ,
和 上帝 , 富有的 在 怜悯 , 曾是 常设 多于 ,

而满有怜悯的上帝站在高处，

[prə'kleimɪŋ] [tu:; tə]['dʒeɪkəb][hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] [lʌv] .
Proclaiming to Jacob his goodness and love .
宣告 到 雅各布 他的 善良 和 爱 .

向雅各宣告他的良善和慈爱。

[ɔ:l] ['glɔ:ri][tu:; tə]['dʒi:zəs] , & [si:] .
All glory to Jesus , & c .
全部 荣耀 到 耶稣 , & c .

一切荣耀归于耶稣，等等。

[ðɪs] ['lædər] [ɪz]['dʒi:zəs] , [ðə; ði] ['seɪvjər] [ʌv; əv][mæn] ,
This ladder is Jesus , the Saviour of man ,
这 梯子 是 耶稣 , 这 救主 的 男人 ,

这架梯子象征着耶稣，人类的救世主。

[hu:z] [blʌd] , ['rɪtʃli] ['stri:mɪŋ] , [frʌm; frəm] ['kælvəri] [ræn] ;
Whose blood , richly streaming , from Calvary ran ;
谁 血 , 丰富 流媒体 , 从 加略山 跑 ;

他的鲜血，从髑髅地奔涌而出；

[ænd; ənd] [θru:] [hɪz; ɪz] [ə'toʊnmənt] [tu:; tə] ['hev(ə)n] [wi:; wi] [meɪ] [raɪz] ,
And through His atonement to heaven we may rise ,
和 通过 他的 赎罪 到 天堂 我们 可能 上升 ,

藉着祂的赎罪，我们得以升天。

[ænd; ənd] [sɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mænʃnz] [prɪ'perd] [ɪn][ðə; ði] [skaɪz] .
And sing in the mansions prepared in the skies .
和 唱歌 在 这 豪宅 准备 在 这 天空 .

在天上预备的居所里歌唱吧。

[ɔ:l] ['glɔ:ri][tu:; tə]['dʒi:zəs] , & [si:] .
All glory to Jesus , & c .
全部 荣耀 到 耶稣 , & c .

一切荣耀归于耶稣，等等。

[ðen] [let][ju: 'es] [ə'send] , [ænd; ənd][bi:; bi][boʊld] , ['nevər] [fɪr] ;
Then let us ascend , and be bold , never fear ;
然后 让 我们 上升 , 和 是 大胆的 , 绝不 害怕 ;

那么，让我们向上攀登，勇敢无畏，永不畏惧；

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [stʊd] ['evri] ['tempɪst] , [ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] [wɪl] [ber] ;
It has stood every tempest , and always will bear ;
它 有 站立 每一个 暴风雨 , 和 总是 将要 熊 ;

它经受住了每一次风暴的考验，并将永远经受住考验；

[fɔ:r; fər] ['mɪljənz] [hæv; həv][traɪd][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [ri:tʃt] ['zaɪənz] [hɪl] ,
For millions have tried it , and reached Zion's hill ,
为了 百万 有 尝试 它 , 和 达到 锡安的 爬坡道 ,

因为数以百万计的人都尝试过，并且到达了锡安山。

[ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] , [baɪ] [feɪθ] , [ɑːr; ər] [ə'sendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] .

And	thousands	,	by	faith	,	are	ascending	it	still	.
和	数千	,	经过	信仰	,	是	上升	它	仍然	.

成千上万的人凭着信仰仍在攀登这座山峰。

[ɔːl] ['glɔːri] [tuː; tə]['dʒiːzəs] , & [siː] .

All	glory	to	Jesus	,	&	c	.
全部	荣耀	到	耶稣	,	&	c	.

一切荣耀归于耶稣，等等。

['aʊər; ɑːr] ['fɑːðəz] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv] ['maʊntɪd] [tuː; tə][gɑːd] ,

Our	fathers	upon	it	have	mounted	to	God	,
我们的	父亲们	之上	它	有	安装	到	上帝	,

我们的先祖们骑着它升天，归于神。

[hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['leɪbər] , [ænd; ənd] [ðer; ðər][ə'boʊd] ;

Have	finished	their	labours	,	and	reach'd	their	abode	;
有	完成的	他们的	劳动	,	和	已达到	他们的	住所	;

他们完成了工作，回到了家；

[ænd; ənd][wɪə(r)] ['klaɪmɪŋ] ['æftər] , [ænd; ənd] [suːn] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðer; ðər] ,

And	we're	climbing	after	,	and	soon	shall	be	there	,
和	是	攀登	后	,	和	很快	将	是	那里	,

我们随后继续攀登，很快就会到达目的地。

[tuː; tə][dʒɔɪn][ɪn][ðer; ðər]['ræptʃər] , [ðer; ðər] ['hæpinəs] [ʃer] .

To	join	in	their	rapture	,	their	happiness	share	.
到	加入	在	他们的	狂喜	,	他们的	幸福	分享	.

加入他们的狂喜，分享他们的幸福。

[ɔːl] ['glɔːri][tuː; tə]['dʒiːzəs] , & [siː] . - .

All	glory	to	Jesus	,	&	c	.	66	.
全部	荣耀	到	耶稣	,	&	c	.	-	.

一切荣耀归于耶稣，等等。66.

[hoʊ'zænə] !

Hosanna	!
和撒那	!

和撒那！

[kraɪst] [ɪz] [hɪr] ,

Christ	is	here	,
基督	是	这里	,

基督就在这里，

[wɪ'ðɪn] [ðiːz] ['hæloʊd] [wɔːlz] ;

Within	these	hallowed	walls	;
之内	这些	神圣的	墙壁	;

在这神圣的城墙之内；

[wer] [ðə; ði] [hɪm] [ʌv; əv] [preɪz] , [ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] [prer] ,

Where	the	hymn	of	praise	,	the	cry	of	prayer	,
在哪里	这	圣歌	的	称赞	,	这	哭	的	祷告	,

赞美的圣歌，祈祷的呼喊，

[ɑːn][ðə; ði] [greɪt] [dʒə'hoʊvə][kɔːlz] ,

On	the	great	Jehovah	calls	,
在	这	伟大的	耶和华	呼叫	,

在耶和华的伟大呼召中，

[ænd; ənd] ['lɪspɪŋ] ['tʃaɪldˌhʊdz] ['wɪlɪŋ] [tʌŋ]

And	lisping	childhood's	willing	tongue
和	口齿不清	童年的	愿意的	舌头

还有孩童时期那轻声细语的舌头

[lɪfts] [haɪ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ðə; ði] ['kɔːrəl] [sɔːŋ] ,
Lifts high to heaven the choral song ,
电梯 高的 到 天堂 这 合唱 歌曲 ,

合唱声高亢入云，直达天际。

[hoʊ'zænə] !
Hosanna !
和撒那 !

和撒那!

[kraɪst] [ɪz] [hɪr] ! - .
Christ is here ! 3667 .
基督 是 这里 ! - .

基督在此！3667。

['dʒiːzəs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['ʃepərd] , ['waɪpɪŋ] ['evri] [ter; tɪ(ə)r] ;
Jesus is our Shepherd , wiping every tear ;
耶稣 是 我们的 牧羊人 , 擦拭 每一个 撕 ;

耶稣是我们的牧者，擦干我们每一滴眼泪;

['foʊldɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] , [wʌt] [hæv; həv] [wiː; wi] [tuː; tə] [fɪr] ?
Folded in His bosom , what have we to fear ?
折叠 在 他的 怀 , 什么 有 我们 到 害怕 ?

依偎在祂的怀抱中，我们还有什么可惧怕的呢?

['oʊnli] [let] [ˌjuː 'es] ['fɑːloʊ] ['wɪðər] [hiː; hi] [dʌθ; dəθ] [liːd] ,
Only let us follow whither He doth lead ,
仅有的 让 我们 跟随 往哪里去 他 确实 带领 ,

让我们跟随祂的指引，

[tuː; tə] [ðə; ði] ['θɜːrsti] ['dezərt] , [ɔːr] [ðə; ði] ['duːi] [miːd] .
To the thirsty desert , or the dewy mead .
到 这 渴 沙漠 , 或者 这 露水 蜂蜜酒 .

去干渴的沙漠，或是露水盈盈的草地。

['dʒiːzəs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['ʃepərd] : [wel] [wiː; wi] [noʊ] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ,
Jesus is our Shepherd : well we know his voice ,
耶稣 是 我们的 牧羊人 : 出色地 我们 知道 他的 嗓音 ,

耶稣是我们的牧者：我们都很熟悉他的声音。

[haʊ] [ɪts] ['dʒɛntələst] ['wɪspər] [meɪks] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [rɪ'dʒɔɪs] ;
How its gentlest whisper makes our hearts rejoice ;
如何 它是 最温柔的 耳语 制作 我们的 心 麾 ;

它最温柔的低语也能让我们心生喜悦;

['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː] , ['tendər] [ɪz] [ɪts] [toʊn] ;
Even when it chideth , tender is its tone ;
甚至 什么时候 它 奇迪斯 , 投标 是 它是 语气 ;

即使是责备，它的语气也是温柔的;

[nʌn] [bʌt; bət] [hiː; hi] [ʃæl; ʃəl] [gaɪd] [ˌjuː 'es] !
None but He shall guide us !
没有任何 但 他 将 指导 我们 !

唯有祂能指引我们!

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [hɪz; ɪz] [ə'loʊn] .
we are His alone .
我们 是 他的 独自的 .

我们只属于祂。

['dʒiːzəs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['ʃepərd] ; [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ʃiːp] [hiː; hi] [bled] ;
Jesus is our Shepherd ; for the sheep He bled ;
耶稣 是 我们的 牧羊人 ; 为了 这 羊 他 出血 ;

耶稣是我们的牧者；他为羊流血;

['evri] [læm] [ɪz] ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blʌd] [hiː; hi] [ʃed] :
Every lamb is sprinkled with the blood He shed :
每一个 羊肉 是 撒上 和 这 血 他 棚 :

每只羔羊都沾染了他所流的血:

[ðen] [ɑːn] [iːtʃ] [hiː; hi] ['sɛtɪθ] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['siːkrət] [saɪn] ;
Then on each he setteth His own secret sign ;
然后 在 每个 他 塞特 他的 自己的 秘密 符号 ;

然后，他在每块石头上都设立了自己的秘密记号;

“ [ðeɪ] [ðæt] [hæv; həv] [maɪ] ['spɪrɪt] , [ðiːz] , ” [seθ] [hiː; hi] , “ [ɑːr; ər] [maɪn] .
“ They that have my Spirit , these , ” saith he , “ are mine .
“ 他们 那 有 我的 精神 , 这些 , ” 赛斯说 他 , “ 是 矿 .

他说：“凡有我灵的，都是属我的。”

” ['dʒiːzəs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['ʃepərd] ; ['gɑːrdɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ɑːrm] ,
” Jesus is our Shepherd ; guarded by His arm ,
” 耶稣 是 我们的 牧羊人 ; 守卫 经过 他的 手臂 ,

耶稣是我们的牧者；祂用臂膀保护我们，

[ðoʊ] [ðə; ði] [wʊlvz] [meɪ] ['reɪv(ə)n] , [nʌn] [kæn; kən] [duː] [ˌjuː 'es] [hɑːrm] ;
Though the wolves may raven , none can do us harm ;
尽管 这 狼 可能 乌鸦 , 没有任何 能 做 我们 伤害 ;

虽然狼群会发出嚎叫，但它们伤不了我们;

[wen] [wiː; wi] [tred] ['dɛθs] ['væli] , [dɑːrk] [wɪð; wɪθ] ['fɪrf(ə)l] [gluːm] ,
When we tread death's valley , dark with fearful gloom ,
什么时候 我们 踏 死亡人数 谷 , 黑暗的 和 可怕 愁云 ,

当我们踏入死亡之谷，那里黑暗笼罩着恐惧的阴霾，

[wiː; wi] [wɪl] [fɪr] [noʊ] ['iːv(ə)l] , ['viktəz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [tuːm] .
We will fear no evil , victors o'er the tomb .
我们 将要 害怕 不 邪恶的 , 胜利者 超过 这 墓 .

我们将无所畏惧，我们是坟墓之上的胜利者。

['dʒiːzəs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['ʃepərd] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] [naʊ] ,
Jesus is our Shepherd , with His goodness now ,
耶稣 是 我们的 牧羊人 , 和 他的 善良 现在 ,

耶稣是我们的牧者，祂如今赐予我们恩典。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['tendər] ['mɜːrsi] , [hiː; hi] [dʌθ; dəθ] [ˌjuː 'es] [ɪn'daʊ] :
And His tender mercy , He doth us endow :
和 他的 投标 怜悯 , 他 确实 我们 赋予 :

祂赐予我们慈悲怜悯:

[let] [ˌjuː 'es] [sɪŋ] [hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['glædsəm] [hɑːrt] ,
Let us sing his praises , with a gladsome heart ,
让 我们 唱歌 他的 赞扬 , 和 一个 高兴 心 ,

让我们满怀喜悦地歌颂他的荣耀，

[tɪl] [ɪn] ['hev(ə)n] [wiː; wi] [miːt] [hɪm; ɪm] , ['nevər] [mɔːr] [tuː; tə] [pɑːrt] . - .
Till in heaven we meet Him , never more to part . 68 .
直到 在 天堂 我们 见面 他 , 绝不 更多的 到 部分 . - .

直到我们在天堂与祂相遇，永不分离。68.

['dʒiːzəs] [kraɪst] [ɪz] ['rɪzn] [tuː; tə] - [deɪ] ,
Jesus Christ is risen to - day ,
耶稣 基督 是 升起 到 - 天 ,

耶稣基督今天复活了。

['aʊər; ɑːr] [traɪ'ʌmfənt] ['hoʊli] [deɪ] ;
Our triumphant holy day ;
我们的 凯 圣 天 ;

我们凯旋的圣日;

[huː] [dɪd][wʌns] , [ə'pɑːn][ðə; ði] [krɔːs] ,
Who did once , upon the cross ,
WHO 做过 一次 , 之上 这 叉 ,

谁曾做过一次，在十字架上，

['sʌfər] [tuː; tə] [rɪ'diːm] ['aʊər; ɑːr] [lɔːs] .
Suffer to redeem our loss .
遭受 到 赎回 我们的 损失 .

承受苦难以弥补我们的损失。

[ˌhælɪ'luːjə] !
Hallelujah !
哈利路亚 !

哈利路亚!

[hɪmz] [ʌv; əv] [preɪz] [ðen] [let][ˌjuː 'es] [sɪŋ]
Hymns of praise then let us sing
赞美诗 的 称赞 然后 让 我们 唱歌

让我们唱赞美诗

['ʌntəˌ'ʌntu] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ;
Unto Christ , our heavenly King ;
到 基督 , 我们的 天上 国王 ;

归于基督，我们天上的君王;

[huː] - [ðə; ði] [krɔːs] [ænd; ənd] [greɪv] ,
Who endur'd the cross and grave ,
WHO - 这 叉 和 严重 ,

谁忍受了十字架和坟墓的苦难，

['sɪnərz] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [ænd; ənd] [seɪv] .
Sinners to redeem and save .
罪人 到 赎回 和 节省 .

救赎和拯救罪人。

[ˌhælɪ'luːjə] !
Hallelujah !
哈利路亚 !

哈利路亚!

[bʌt; bət][ðə; ði][peɪnz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪn'dʊrd]
But the pains which he endured
但 这 疼痛 哪个 他 忍受

但他所承受的痛苦

['aʊər; ɑːr][sæl'veɪʃ(ə)n][hæv; həv][prəʊ'kjʊəd] ;
Our salvation have procured ;
我们的 救恩 有 采购 ;

我们已经获得了救赎;

[naʊ] [ə'bʌv] [ðə; ði][skaɪ]['hiːz] [kɪŋ] ,
Now above the sky he's King ,
现在 多于 这 天空 他是 国王 ,

如今他凌驾于苍穹之上，为王。

[wer] [ðə; ði]['eɪndʒəlz]['evər] [sɪŋ] .
Where the angels ever sing .
在哪里 这 天使 曾经 唱歌 .

天使歌唱的地方。

[ˌhælɪ'luːjə] ! - .
Hallelujah ! 3769 .
哈利路亚 ! - .

哈利路亚！3769。

['eɪndʒəlz][frʌm; frəm][ɑːn] [haɪ] [prə'kleɪm] ,
Angels **from** **on** **high** **proclaim** **,**
天使 从 在 高的 宣布 ,

天上的天使宣告:

[naʊ] [hiː; hi] [kʌmz] — ['ɝːθs] ['sɑːvrɪn] [kɪŋ] !
Now **he** **comes** **—** **earth's** **sovereign** **King** **!**
现在 他 来 — 地球的 主权 国王 !

现在他来了——大地之王!

['tʃerəbz] , ['serəfs] , [saʊnd] [hɪz; ɪz] [feɪm] !
Cherubs **,** **seraphs** **,** **sound** **His** **fame** **!**
小天使 , 炽天使 , 声音 他的 名声 !

天使长们，炽天使们，齐声颂扬祂的荣光!

[ʃʊd; ʃəd][nɑːt] , [ðen] , [ɔːl] ['tʃɪldrən] [sɪŋ]
Should **not** **,** **then** **,** **all** **children** **sing**
应该 不是 , 然后 , 全部 孩子们 唱歌

那么，难道所有孩子都应该唱歌吗?

[hoʊ'zænə][tuː; tə][ðə; ðɪ][sʌn][ʌv; əv]['deɪvɪd] ,
Hosanna **to** **the** **Son** **of** **David** **,**
和撒那 到 这 儿子 的 大卫 ,

和散那归于大卫之子!

['blesɪd; blest][ɪz][hiː; hi][ðæt] ['kʌmɪθ] [ɪn][ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lɔːrd] !
Blessed **is** **he** **that** **cometh** **in** **the** **name** **of** **the** **Lord** **!**
蒙福 是 他 那 到来 在 这 姓名 的 这 主 !

奉主名来的，是应当称颂的!

[siː] [ðə; ðɪ] [beɪb] [ʌv; əv] ['beθlihem] !
See **the** **Babe** **of** **Bethlehem** **!**
看 这 宝贝 的 伯利恒 !

看看伯利恒的圣婴!

[waɪz] [men] [tuː; tə][hɪm; ɪm]['prez(ə)nts] [brɪŋ] ;
Wise **men** **to** **Him** **presents** **bring** **;**
明智的 男人 到 他 礼物 带来 ;

智者们向他献上礼物;

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [rɪtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] ,
We **are** **not** **so** **rich** **as** **they** **,**
我们 是 不是 所以 富有的 作为 他们 ,

我们不像他们那么富有,

[jet] [wiː; wi][kæn; kən] , [ðoʊ] ['tʃɪldrən] , [sɪŋ]
Yet **we** **can** **,** **though** **children** **,** **sing**
然而 我们 能 , 尽管 孩子们 , 唱歌

然而，我们虽是孩童，也能歌唱

[hoʊ'zænə] , & [siː] .
Hosanna **,** **&** **c** **.**
和撒那 , & c .

Hosanna 等。

[siː] [ðə; ðɪ][men] [huː] [θrɔːŋ] [ə'raʊnd] ,
See **the** **men** **who** **throng** **around** **,**
看 这 男人 WHO 人群 大约 ,

看看周围那些熙熙攘攘的男人们,

[æt; ət][hɪz; ɪz]['wɪzdəm] ['wʌndərɪŋ] ;
At **his** **wisdom** **wondering** **;**
在 他的 智慧 好奇 ;

惊叹于他的智慧;

[wiː; wi] [əˈdɔːr] [hɪm; ɪm] — [ænd; ənd][ɑːr; ər] [faʊnd]
We **adore** **Him** **—** **and** **are** **found**
我们 崇拜 他 — 和 是 成立

我们敬爱祂——并且找到了祂

[dʒɔɪnd][ɪn] [ˈkɔːrəs] ; [ˈtʃɪldrən] [sɪŋ]
Joined **in** **chorus** **;** **children** **sing**
加入 在 合唱 ; 孩子们 唱歌

孩子们齐声歌唱

[hoʊˈzænə] , & [siː] .
Hosanna **,** **&** **c** **.**
和撒那 , & c .

Hosanna 等。

[ˈfɑɪˌsiz] [ænd; ənd] [skraibz] [ɔːl] [heɪt] ,
Pharisees **and** **scribes** **all** **hate** **,**
法利赛人 和 抄写员 全部 恨 ,

法利赛人和文士都憎恨他。

[ænd; ənd] [əˈgenst] [hɪm; ɪm][ˈslændər] [brɪŋ] ;
And **against** **Him** **slander** **bring** **;**
和 反对 他 诽谤 带来 ;

并捏造谣言陷害他;

[duː] [ðeɪ] [kɜːrs] [hɪm; ɪm] ?
Do **they** **curse** **him** **?**
做 他们 诅咒 他 ?

他们会诅咒他吗?

[wiː; wi] [wɪl] [bles] !
we **will** **bless** **!**
我们 将要 保佑 !

我们会祝福!

[ˈlaʊdər] , [ˈlaʊdər] , [ˈtʃɪldrən] , [sɪŋ]
Louder **,** **louder** **,** **children** **,** **sing**
更大声 , 更大声 , 孩子们 , 唱歌

大声点，大声点，孩子们，唱起来!

[hoʊˈzænə] , & [siː] .
Hosanna **,** **&** **c** **.**
和撒那 , & c .

Hosanna 等。

[wen] [hɪz; ɪz] [ˈglɔːriəs] [wɜːrk][wʌz; wəz] [dʌn] ,
When **His** **glorious** **work** **was** **done** **,**
什么时候 他的 辉煌 工作 曾是 完毕 ,

当祂荣耀的工程完成之后，

[haɪ] [hiː; hi] [sɔːd] [ɑːn][ˈeɪndʒəlz] [wɪŋ] ;
High **he** **soared** **on** **angel's** **wing** **;**
高的 他 飙升 在 天使的 翼 ;

他乘着天使的翅膀高高飞翔;

[greɪt] [ðə; ði] [ˈvɪktəri] [hiː; hi] [hæθ] [wʌn] ,
Great **the** **victory** **He** **hath** **won** **,**
伟大的 这 胜利 他 有 韩元 ,

祂所赢得的胜利何等伟大!

[ˈdʒɔɪfl] [ˈænθəmz] [let][ˌjuː ˈes] [sɪŋ] !
Joyful **anthems** **let** **us** **sing** **!**
快乐 国歌 让 我们 唱歌 !

让我们高唱欢快的赞歌!

[hoʊ'zænə] , & [siː] . - .
Hosanna , & c . 70 .
和撒那 , & c . - .

Hosanna 等。70.

[frʌm; frəm] [ɔːl] [ðæt] [dwel] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [skaɪz] ,
From all that dwell below the skies ,
从 全部 那 住 以下 这 天空 ,

天下万物，

[let] [ðə; ði] [rɪ'diː.mərz] [preɪz] [ə'raɪz] ;
Let the Redeemer's praise arise ;
让 这 救赎者的 称赞 出现 ;

愿救赎主的赞美升起;

[let] [ðə; ði] [kri'eɪtərz] [neɪm] [biː; bi] [sʌŋ]
Let the Creator's name be sung
让 这 创作者的 姓名 是 唱

让造物主的名被歌颂

[θruː] ['evri] [lænd] , [baɪ] ['evri] [tʌŋ] .
Through every land , by every tongue .
通过 每一个 土地 , 经过 每一个 舌头 .

遍及世界各地，通行各种语言。

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [ɑːr; ər] [ðaɪ] ['məːsiz] , [lɔːrd] ,
Eternal are thy mercies , Lord ,
永恒 是 你的 怜悯 , 主 ,

主啊，你的慈悲永不止息。

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [truːθ] [ə'tendz] [ðaɪ] [wɜːrd] ;
Eternal truth attends thy word ;
永恒 真相 参加 你的 单词 ;

你的话语蕴含永恒真理;

[ðaɪ] [preɪz] [ʃæl; ʃəl] [saʊnd] [frʌm; frəm] [ʃɔːr] [tuː; tə] [ʃɔːr] ,
Thy praise shall sound from shore to shore ,
你的 称赞 将 声音 从 支撑 到 支撑 ,

你的赞美之声将传遍四方，

[tɪl] [sʌnz] [ʃæl; ʃəl] [raɪz] [ænd; ənd] [set] [noʊ] [mɔːr] . - .
Till suns shall rise and set no more . 3871 .
直到 太阳 将 上升 和 放 不 更多的 . - .

直到太阳不再升起落下。3871。

['seɪvjər] [ænd; ənd] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] , [wiː; wi] [lɪft] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [tuː; tə] [ðiː] ;
Saviour and Lord of all , we lift our souls to Thee ;
救主 和 主 的 全部 , 我们 举起 我们的 灵魂 到 汝 ;

万物之救主和主宰，我们向祢献上我们的灵魂;

[gaɪd] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [gɑːrd] [ˌjuː 'es] , [hwɔt'ɛə; 'hwət-] ['aʊər; ɑːr] [lɑːt] [meɪ] [biː; bi] .
Guide us and guard us , whate'er our lot may be .
指导 我们 和 警卫 我们 , 什么 我们的 很多 可能 是 .

无论我们遭遇何种命运，请指引我们，守护我们。

[wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [griːf] , ['vɪktəms] [ʌv; əv] ['æŋkʃəs] [fɪr] ,
When we are full of grief , victims of anxious fear ,
什么时候 我们 是 满的 的 悲伤 , 受害者 的 焦虑的 害怕 ,

当我们充满悲伤，饱受焦虑恐惧的折磨时，

[seɪv] [ˌjuː 'es] — [oʊ] , [seɪv] [ˌjuː 'es] !
Save us — oh , save us !
节省 我们 — 哦 , 节省 我们 !

救救我们——哦，救救我们!

['dʒiːzəs] , [biː; bi] [nɪr] .
Jesus , be near .
耶稣 , 是 靠近 .

耶稣，请靠近我。

['braɪt(ə)n] ['aʊər; ɑːr]['dɑːrkəst]['aʊər] , [tɪl] [ðə; ði][læst] ['aʊər][ʃæl; ʃəl] [kʌm] :
Brighten our darkest hour , till the last hour shall come :
提亮 我们的 最黑暗的 小时 , 直到 这 最后的 小时 将 来 :

照亮我们最黑暗的时刻，直到最后一刻到来：

[ðen] , [ɪn] [ðaɪ] ['paʊər] , [oʊ] [teɪk] [juː 'es] [hoʊm] !
Then , in Thy power , oh take us home !
然后 , 在 你的 力量 , 哦 拿 我们 家 !

那么，请以您的力量，带我们回家吧！

['greɪʃəs] [dɪ'lɪvərə] , [haʊ] [lɔːŋ] [wɪlt] [ðaʊ] [dɪ'leɪ] ?
Gracious Deliverer , how long wilt Thou delay ?
亲切 送货员 , 如何 长的 枯萎 你 延迟 ?

仁慈的救世主，你还要耽搁多久？

[oʊ] ['greɪʃəs] ['seɪvjər] , [ber] [juː 'es] [ə'weɪ] ! - .
O gracious Saviour , bear us away ! 72 .
哦 亲切 救主 , 熊 我们 离开 ! - .

仁慈的救主啊，带我们离开吧！ 72.

['dʒiːzəs] , [huː] [lɪvd] [ə'bʌv] [ðə; ði][skaɪ] ,
Jesus , who lived above the sky ,
耶稣 , WHO 居住地 多于 这 天空 ,

耶稣，那位住在天上的，

[keɪm] [daʊn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][daɪ] :
Came down to be a man and die :
来 向下 到 是 一个 男人 和 死 :

降世为人，终将死去：

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['baɪb(ə)l][wiː; wi] [meɪ] [siː] ,
And in the Bible we may see ,
和 在 这 圣经 我们 可能 看 ,

在《圣经》中我们也可以看到，

[haʊ] ['veri] [gʊd] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
How very good he used to be .
如何 非常 好的 他 用过的 到 是 .

他以前是多么优秀啊。

[hiː; hi] [went] [ə'baʊt] , [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ][kaɪnd] ,
He went about , He was so kind ,
他 去 关于 , 他 曾是 所以 种类 ,

他四处走动，他真是太好了。

[tuː; tə] [kjʊr] [pʊr] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər][blaɪnd] ;
To cure poor people who were blind ;
到 治愈 贫穷的 人们 WHO 是 瞎的 ;

治好贫困盲人；

[ænd; ənd] ['meni] [huː] [wɜːr; wər] [sɪk] [ænd; ənd] [leɪm] ,
And many who were sick and lame ,
和 许多 WHO 是 生病的 和 瘸 ,

还有许多患病和跛脚的人，

[hiː; hi] ['pitid] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][dɪd][ðə; ði] [seɪm] .
He pitied them , and did the same .
他 可怜的 他们 , 和 做过 这 相同的 .

他怜悯他们，也照做了。

[ænd; ənd] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] , [hiː; hi] [toʊld] [ðem; ðəm] , [tuː] ,

And	,	more	than	that	,	He	told	them	,	too	,
和	,	更多的	比	那	,	他	讲述	他们	,	也	,

而且，他还告诉他们：

[ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [gɑːd] [wʊd] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [duː] ;

The	things	that	God	would	have	them	do	;
这	事物	那	上帝	会	有	他们	做	;

上帝要他们做的事；

[ænd; ənd] [wʌz; wəz] [soʊ] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] [soʊ] [maɪld] ,

And	was	so	gentle	and	so	mild	,
和	曾是	所以	温和的	和	所以	温和的	,

他那么温柔，那么和善，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['lisnd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .

He	would	have	listened	to	a	child	.
他	会	有	听着	到	一个	孩子	.

他甚至会听从孩子的劝告。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kruːəl] [deθ] [hiː; hi] [daɪd] !

But	such	a	cruel	death	he	died	!
但	这样的	一个	残忍的	死亡	他	死亡	!

但他死得如此残酷！

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [hʌŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['kruːsəˌfaɪd] !

He	was	hung	up	and	crucified	!
他	曾是	悬挂	向上	和	被钉在十字架上	!

他被吊死并钉在了十字架上！

[ænd; ənd] [ðoʊz] [kaɪnd] [hændz] [ðæt] [dɪd] [sʌtʃ] [gʊd] ,

And	those	kind	hands	that	did	such	good	,
和	那些	种类	双手	那	做过	这样的	好的	,

还有那双做了那么多好事的善良的手，

[ðeɪ] [neɪld] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [krɔːs] [ʌv; əv] [wʊd] .

They	nailed	them	to	a	cross	of	wood	.
他们	钉子	他们	到	一个	叉	的	木头	.

他们把它们钉在木制十字架上。

[ænd; ənd] [soʊ] [hiː; hi] [daɪd] ! — [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ]

And	so	He	died	!	—	and	this	is	why
和	所以	他	死亡	!	—	和	这	是	为什么

于是祂就死了！——这就是原因

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [daɪ] :

He	came	to	be	a	man	and	die	:
他	来了	到	是	一个	男人	和	死	:

他来到人世，最终死去：

[ðə; ði] ['baɪb(ə)l] [sez] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ,

The	Bible	says	He	came	from	Heaven	,
这	圣经	说道	他	来了	从	天堂	,

圣经说他来自天上，

[ðæt] [wiː; wi] [maɪt] [hæv; həv] ['aʊər; ɑːr] [sɪnz] [fə'givn] .

That	we	might	have	our	sins	forgiven	.
那	我们	可能	有	我们的	罪孽	已原谅	.

愿我们的罪过得到赦免。

[hiː; hi] [nuː] [haʊ] ['wɪkɪd] [mæn] [hæd; həd] [bɪn] ,

He	knew	how	wicked	man	had	been	,
他	知道	如何	邪恶	男人	有	到过	,

他知道人类有多么邪恶，

[ænd; ənd] [nuː] [ðæt] [gɑːd][mʌst; məst] ['pʌnɪʃ] [sɪn] ;
And knew that God must punish sin ;
和 知道 那 上帝 必须 惩治 罪 ;

他知道上帝必须惩罚罪恶;

[soʊ] , [aʊt][ʌv; əv]['pɪti] , ['dʒiːzəs] [sed] ,
So , out of pity , Jesus said ,
所以 , 出去 的 遗憾 , 耶稣 说 ,

于是，耶稣出于怜悯，说道:

['hiːd] [ber] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɪn'sted] . - .
He'd bear the punishment instead . 3973 .
他会 熊 这 惩罚 反而 . - .

他将代替他承担惩罚。3973。

['mɔːtəlz] , [ə'weɪk] !
Mortals , awake !
凡人 , 醒 !

凡人啊，醒来吧!

[wɪð; wɪθ]['eɪndʒəlz][dʒɔɪn] ,
with angels join ,
和 天使 加入 ,

与天使们一起，

[ænd; ənd] [tʃænt] [ðə; ði] ['sɑːləm] [leɪ] ;
And chant the solemn lay ;
和 呗 这 庄严 躺 ;

并吟唱庄严的颂歌;

[dʒɔɪ] , [lʌv] , [ænd; ənd] ['grætɪtuːd] [kəm'baɪn]
Joy , love , and gratitude combine
喜悦 , 爱 , 和 感激 结合

喜悦、爱和感恩的结合

[tuː; tə][heɪl][tiː 'eɪtʃ] - [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
To hail th ' auspicious day .
到 冰雹 th - 吉祥 天 .

欢庆佳节。

[ɪn] ['hev(ə)n] [ðə; ði] ['ræptʃərəs] [sɔːŋ] [bɪ'gæn] ,
In heaven the rapturous song began ,
在 天堂 这 欣喜若狂 歌曲 开始 ,

天上响起了那令人陶醉的歌声，

[ænd; ənd] [swiːt] [sə'ræfɪk] ['faɪər]
And sweet seraphic fire
和 甜的 天使般的 火

还有那甜蜜的炽天使之火

[θruː] [ɔːl][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['liːdʒənz][ræn] ,
Through all the shining legions ran ,
通过 全部 这 灼灼 军团 跑 ,

穿过所有闪耀的军团，

[ænd; ənd] [strʌŋ] [ænd; ənd] [tjʊnd] [ðə; ði]['laɪər] .
And strung and tuned the lyre .
和 串 和 调谐 这 竖琴 .

然后给里拉琴装上琴弦并调好音。

[swɪft] [θruː] [ðə; ði][væst] [ɪk'spæns] [ˌaɪ 'tiː] [fluː] ,
Swift through the vast expanse it flew ,
迅速 通过 这 广阔的 广阔 它 飞翔 ,

它飞速掠过广袤的天空，

[ænd; ənd] [laʊd] [ðə; ði] ['ekoʊ] [roʊld] ;
And **loud** **the** **echo** **rolled** **;**
和 大声 这 回声 滚动 ;

回声响亮地滚滚而来;

[ðə; ði] [θiːm] , [ðə; ði] [sɔːŋ] , [ðə; ði] [dʒɔɪ] [wʌz; wəz] [nuː] —
The **theme** **,** **the** **song** **,** **the** **joy** **was** **new** **—**
这 主题 , 这 歌曲 , 这 喜悦 曾是 新的 —

主题、歌曲、喜悦都是全新的——

- [twʌz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['hev(ə)n] [kʊd; kəd] [hoʊld] !
' **Twas** **more** **than** **heaven** **could** **hold** **!**
- 那是 更多的 比 天堂 可以 抓住 !

这简直超出了天堂所能容纳的范围!

[daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['pɔːrtlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skaɪ]
Down **through** **the** **portals** **of** **the** **sky**
向下 通过 这 门户 的 这 天空

穿过天空之门

[ðə; ði] [ɪm'petʃuəs] ['tɔːrənt] [ræn] ;
The **impetuous** **torrent** **ran** **;**
这 浮躁 激流 跑 ;

奔腾的洪流奔涌而下;

[ænd; ənd] ['eɪndʒəlz] [fluː] [wɪð; wɪθ] ['iːgər] [dʒɔɪ]
And **angels** **flew** **with** **eager** **joy**
和 天使 飞翔 和 渴望的 喜悦

天使们满怀喜悦地飞翔

[tuː; tə] [ber] [ðə; ði] [nuːz] [tuː; tə] [mæn] .
To **bear** **the** **news** **to** **man** **.**
到 熊 这 消息 到 男人 .

将消息传达给世人。

[ræpt] [ɪn] [ðə; ði] ['saɪləns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt]
Wrapt **in** **the** **silence** **of** **the** **night**
包裹 在 这 沉默 的 这 夜晚

沉浸在夜晚的寂静中

[leɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['iːstərn] [wɜːrld] ,
Lay **all** **the** **eastern** **world** **,**
莱 全部 这 东 世界 ,

遍及整个东方世界,

[wen] ['bɜːrstɪŋ] ['glɔːriəs] ['hev(ə)nli] [laɪt]
When **bursting** **glorious** **heavenly** **light**
什么时候 爆发 辉煌 天上 光

当迸发出辉煌的天光

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [siːn] [ʌn'fəːld] .
The **wondrous** **scene** **unfurled** **.**
这 奇妙的 场景 展开 .

奇妙的景象展现在眼前。

[hɑːrk] !
Hark **!**
听着 !

听!

[ðə; ði] [tʃə'ruːbɪk] ['ɑːmiz] [ʃaʊt] ,
the **cherubic** **armies** **shout** **,**
这 天使般的 军队 喊 ,

天使军团高呼:

[ænd; ənd]['glɔ:ri] [li:dz] [ðə; ði] [sɔ:ŋ] !
And **glory** **leads** **the** **song** **!**
和 荣耀 线索 这 歌曲 !

荣耀引领歌声!

[gʊd] - [wɪl] [ænd; ənd] [pi:s] [ɑ:r; ər] [hɜ:rd] [θru:'aʊt]
Good **-** **will** **and** **peace** **are** **heard** **throughout**
好的 - 将要 和 和平 是 听到 自始至终

处处洋溢着善意与和平。

[ðə; ði] [hɑ:r'moʊniəs] ['hev(ə)nli] [θrɔ:ŋ] . - .
The **harmonious** **heavenly** **throng** **.** **74** **.**
这 和谐 天上 人群 . - .

和谐的天上众神。74.

['dʒent(ə)l]['dʒi:zəs] , [mi:k] [ænd; ənd][maɪld] ,
Gentle **Jesus** **,** **meek** **and** **mild** **,**
温和的 耶稣 , 温顺 和 温和的 ,

温柔的耶稣，谦逊温和，

[lʊk] [ə'pɑ:n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] :
Look **upon** **a** **little** **child** **:**
看 之上 一个 小的 孩子 :

看看这个小孩:

['pɪti] [maɪ] [sɪm'plɪsəti] ,
Pity **my** **simplicity** **,**
遗憾 我的 简单 ,

请怜悯我的单纯吧。

[ti:tʃ] [ˌem 'i:] , [lɔ:rd] , [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə] [ði:] .
Teach **me** **,** **Lord** **,** **to** **come** **to** **Thee** **.**
教 我 , 主 , 到 来 到 汝 .

主啊，请教导我如何来到你面前。

[feɪn] [aɪ] [wʊd] [tu:; tə] [ði:] [bi:; bi] [brɔ:t] ,
Fain **I** **would** **to** **Thee** **be** **brought** **,**
欣然 我 会 到 汝 是 带来 ,

我渴望被带到你面前，

[læm] [ʌv; əv][gɑ:d] , [fər'bɪd][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] !
Lamb **of** **God** **,** **forbid** **it** **not** **!**
羊肉 的 上帝 , 禁止 它 不是 !

神的羔羊，不要禁止!

[ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [ðaɪ] [greɪs] ,
In **the** **kingdom** **of** **Thy** **grace** **,**
在 这 王国 的 你的 优雅 ,

在祢恩典的国度里，

[gɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld][ə; eɪ] [pleɪs] . - .
Give **a** **little** **child** **a** **place** **.** **4075** **.**
给 一个 小的 孩子 一个 地方 . - .

给小孩子一个地方。4075。

[lɔ:rd] , [haʊ] [dɪ'laɪtf(ə)l] - [tɪz][tu:; tə] [si:]
Lord **,** **how** **delightful** **'** **tis** **to** **see**
主 , 如何 愉快 - 的 到 看

主啊，看到这一切真是令人愉悦。

[ə; eɪ] [hoʊl] [ə'sembli] ['wɜ:rʃɪp] [ði:] !
A **whole** **assembly** **worship** **Thee** **!**
一个 所有的 集会 崇拜 汝 !

全会众敬拜你!

[æt; ət][wʌns] [ðeɪ] [sɪŋ] , [æt; ət][wʌns] [ðeɪ] [preɪ] ;
At once they sing , at once they pray ;
在 一次 他们 唱歌 , 在 一次 他们 祈祷 ;

他们立刻开始唱歌，立刻开始祈祷；

[ðeɪ] [hɪr] [ʌv; əv]['hev(ə)n] , [ænd; ənd] [lɜ:rn] [ðə; ði] [wei] .
They hear of heaven , and learn the way .
他们 听到 的 天堂 , 和 学习 这 方式 .

他们听说了天堂，并学习了通往天堂的道路。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [stɪl] [wʊd] [goʊ] ;
I have been there , and still would go ;
我 有 到过 那里 , 和 仍然 会 去 ;

我去过那里，而且现在仍然会去；

- [tɪz] [laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hev(ə)n] [bɪ'loʊ] :
' Tis like a little heaven below :
- 的 喜欢 一个 小的 天堂 以下 :

这里简直就像人间天堂：

[nɑ:t][ɔ:l][maɪ] ['pleʒərz] , [nɔ:r][maɪ] [pleɪ] ,
Not all my pleasures , nor my play ,
不是 全部 我的 快乐 , 也不 我的 玩 ,

并非我所有的快乐，也并非我所有的玩乐，

[ʃæl; ʃəl] [tempt] [ˌem 'i:][tu:; tə] [fər'get] [ðɪs] [deɪ] .
Shall tempt me to forget this day .
将 诱惑 我 到 忘记 这 天 .

这会诱使我忘记今天。

[oʊ] [raɪt] [ə'pɑ:n][maɪ] ['meməri] , [lɔ:rd] ,
O write upon my memory , Lord ,
哦 写 之上 我的 记忆 , 主 ,

主啊，请将这一切铭刻在我的记忆中。

[ðə; ði]['tɛksts][ænd; ənd] ['dɒktrɪnz] [ʌv; əv][ðaɪ][wɜ:rd] ,
The texts and doctrines of thy Word ,
这 文本 和 教义 的 你的 单词 ,

你圣言的经文和教义，

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [breɪk] [ðaɪ] [lɔ:z] [noʊ] [mɔ:r] ,
That I may break thy laws no more ,
那 我 可能 休息 你的 法律 不 更多的 ,

愿我不再违背你的律法，

[bʌt; bət] [lʌv] [ði:] ['betər] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔ:r] .
But love thee better than before .
但 爱 你 更好的 比 前 .

但我会比以前更爱你。

[wɪð; wɪθ] [θɔ:ts] [ʌv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd] [θɪŋz] [dɪ'vaɪn] ,
With thoughts of Christ and things divine ,
和 想法 的 基督 和 事物 神圣的 ,

心中想着基督和神圣的事物，

[fɪl] [ʌp] [ðɪs] ['fu:lɪʃ] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [maɪn] ;
Fill up this foolish heart of mine ;
充满 向上 这 愚蠢 心 的 矿 ;

请填满我这颗愚昧的心；

[ðæt] , ['hoʊpɪŋ]['pɑ:rd(ə)n] [θru:] [hɪz; ɪz] [blʌd] ,
That , hoping pardon through his blood ,
那 , 希望 赦免 通过 他的 血 ,

他希望通过自己的鲜血获得赦免。

[aɪ] [meɪ] [laɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [weɪk] [wɪð; wɪθ][gɑːd] . - .
I may lie down and wake with God . 76 .
我 可能 说谎 向下 和 唤醒 和 上帝 . - .

我或许会躺下，醒来时与上帝同在。76.

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['hæpi] [lænd] ,
There is a happy land ,
那里 是 一个 快乐的 土地 ,

有一个幸福的国度，

[fɑːr] , [fɑːr] [ə'weɪ] !
Far , far away !
远的 , 远的 离开 !

遥远的地方！

[wer] [seɪnts] [ɪn] ['glɔːri] [stænd] ,
Where saints in glory stand ,
在哪里 圣徒 在 荣耀 站立 ,

圣徒在荣耀中站立的地方，

[braɪt] , [braɪt] [æz; əz] [deɪ] .
Bright , bright as day .
明亮的 , 明亮的 作为 天 .

明亮，像白昼一样明亮。

[oʊ] [haʊ] [ðeɪ] ['swiːtli] [sɪŋ] ,
O how they sweetly sing ,
哦 如何 他们 甜蜜地 唱歌 ,

它们歌声多么甜美啊！

['wɜːrði] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [kɪŋ] !
Worthy is our Saviour King !
值得 是 我们的 救主 国王 !

我们的救主君王配得荣耀！

[laʊd] [let] [hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] [rɪŋ] , —
Loud let his praises ring , —
大声 让 他的 赞扬 戒指 , —

让他的赞美之声响彻云霄——

[preɪz] , [preɪz] [fɔːr; fər] [aɪ] !
Praise , praise for aye !
称赞 , 称赞 为了 是的 !

赞美，永远赞美！

[kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ['hæpi] [lænd] ,
Come to this happy land ,
来 到 这 快乐的 土地 ,

来这片快乐的土地吧！

[kʌm] , [kʌm] [ə'weɪ] ;
Come , come away ;
来 , 来 离开 ;

来吧，走吧；

[waɪ] [wɪl] [jiː; ji] ['daʊtɪŋ] [stænd] ,
Why will ye doubting stand ,
为什么 将要 是的 怀疑 站立 ,

你们这些心存疑虑的人为何还要站在这里？

[waɪ] [stɪl] [dɪ'leɪ] ?
Why still delay ?
为什么 仍然 延迟 ?

为什么还要拖延？

[oʊ] ! [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['hæpi] [biː; bi] ,

Oh	!	we	shall	happy	be	,
哦	！	我们	将	快乐的	是	，

哦！我们会很幸福的，

[wen] [frʌm; frəm][sɪn][ænd; ənd] ['sɑːroʊ] [friː] ;

When	from	sin	and	sorrow	free	;
什么时候	从	罪	和	悲哀	自由的	；

摆脱罪恶和悲伤；

[lɔːrd] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ] [ðiː] ,

Lord	,	we	shall	live	with	thee	,
主	，	我们	将	居住	和	你	，

主啊，我们将与你同在，

[blest] , [blest] [fɔːr; fər] [aɪ] ! - .

Blest	,	blest	for	aye	!	4177	.
祝福	，	祝福	为了	是的	！	-	.

蒙福，永远蒙福！4177。

['lʌvliər] [fɑːr][ðæn; ðən]['ʃɛrənz, 'ʃærənz, ʃə'roʊnz] [roʊz] ,

Lovelier	far	than	Sharon's	Rose	,
更可爱	远的	比	莎伦的	玫瑰	，

比莎朗的玫瑰美多了，

['mjuːzɪk][noʊ] [sʌtʃ] ['swiːtnəs] [noʊz] ;

Music	no	such	sweetness	knows	;
音乐	不	这样的	甜味	知道	；

没有音乐能如此甜美；

[iːn] [ðə; ði] ['lɪˌliːz] ['mɑːdɪst] [waɪt]

E'en	the	Lily's	modest	white
e'en	这	莉莉的	谦虚的	白色的

就连百合花的朴素白色

[siːsiz] [tuː; tə] [ə'fɔːrd] [dɪ'laɪt] ;

Ceases	to	afford	delight	;
停止	到	买得起	喜	；

不再令人愉悦；

[wen] [maɪ] [lɔːrd] [ænd; ənd] ['seɪvjərz] [hɪr] ,

When	my	Lord	and	Saviour's	here	,
什么时候	我的	主	和	救世主的	这里	，

当我的主和救世主到来时，

[ɔːl] [bʌt; bət]['vænəti] [ə'pɪr] !

All	but	vanity	appear	!
全部	但	虚荣	出现	！

除了虚荣之外，一切都出现了！

[ofɝz] [goʊld] , [haʊ] [pʊr] [ænd; ənd][dɪm] !

Ophir's	gold	,	how	poor	and	dim	!
奥菲尔的	金子	，	如何	贫穷的	和	暗淡	！

俄斐的金子，多么贫瘠黯淡啊！

[wʌt] [ɑːr; ər] [pɜːrlz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?

What	are	pearls	compared	with	him	?
什么	是	珍珠	比较的	和	他	?

与他相比，珍珠又算得了什么?

['pleʒər] [ɪz][ə; eɪ] ['spiːʃəs] [neɪm] ,

Pleasure	is	a	specious	name	,
乐趣	是	一个	似是而非的	姓名	，

快乐是一个名不副实的名称。

['daɪədem] [noʊ] ['glɔːri] [kleɪm] !
Diadems **no** **glory** **claim** **!**
头饰 不 荣耀 宣称 !

王冠并非荣耀的象征!

[gɪv] [ˌem 'iː] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [saɪt] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] ,
Give **me** **but** **a** **sight** **of** **him** **,**
给 我 但 一个 视线 的 他 ,

让我见他一面吧。

[ɔːl] [-] [ə; eɪ] ['beɪsləs] [driːm] .
All **beside's** **a** **baseless** **dream** **.**
全部 除了 一个 无根据的 梦 .

除此之外的一切都是毫无根据的幻想。

['blesɪd; blest] ['dʒiːzəs] !
Blessed **Jesus** **!**
蒙福 耶稣 !

感谢耶稣!

[let] [maɪ] [tʌŋ]
let **my** **tongue**
让 我的 舌头

让我的舌头

[ˌevər'mɔːr] [ðaɪ] [lʌv] [prə'lɔːŋ] ;
Evermore **thy** **love** **prolong** **;**
越来越 你的 爱 延长 ;

愿你的爱永远长存;

[kæn; kən] [aɪ] [siːs] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðiː] ,
Can **I** **cease** **to** **think** **of** **Thee** **,**
能 我 停止 到 思考 的 汝 ,

我能否停止思念你?

['laɪfs] [ɪ'mɔːrt(ə)l] , ['freɪgrənt] [triː] ?
Life's **immortal** **,** **fragrant** **tree** **?**
生活的 不朽 , 香 树 ?

生命中那棵永生的、芬芳的树?

['ræðər] [let] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [taɪd]
Rather **let** **the** **crimson** **tide**
相当 让 这 赤红 潮

宁愿让血红的浪潮席卷而来

['ɪnstənt] [frʌm; frəm] [ɪts] ['tʃænlz] [glaɪd] !
Instant **from** **its** **channels** **glide** **!**
立即的 从 它是 频道 滑行 !

瞬间从通道滑出!

[noʊ] ! [maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [ðiː] [ɪz] ['gɪv(ə)n] ,
No **!** **my** **heart** **to** **Thee** **is** **given** **,**
不 ! 我的 心 到 汝 是 给定 ,

不! 我的心已献给你,

[ɔːl] [maɪ] [blɪs] [ɪz] [fɪkst] [ɪn] ['hev(ə)n] :
All **my** **bliss** **is** **fixed** **in** **heaven** **:**
全部 我的 极乐 是 固定的 在 天堂 :

我所有的幸福都归于天堂:

[ɔːl] [maɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [fiːl] [ðaɪ] [greɪs] ,
All **my** **wish** **to** **feel** **thy** **grace** **,**
全部 我的 希望 到 感觉 你的 优雅 ,

我多么渴望感受你的恩典,

[teɪst] [ðaɪ] [lʌv] [ænd; ənd] [siː] [ðaɪ] [greɪs] ,
Taste thy love and see thy grace ,
品尝 你的 爱 和 看 你的 优雅 ,

品尝你的爱，感受你的恩典，

[wer] [iːtʃ] ['ɑːrd(ə)nt]['spɪrɪt]['vaɪz] ,
Where each ardent spirit vies ,
在哪里 每个 热心 精神 维斯 ,

在每一位热情洋溢的灵魂竞相争艳的地方，

[ðiː] [tuː; tə] [preɪz] [ɪn][haɪɪst; 'haɪəst][skaɪz] . - .
Thee to praise in highest skies . 78 .
汝 到 称赞 在 最高 天空 . - .

愿你在至高之处赞美。78.

['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [ʃæl; ʃəl]['mægnɪfaɪ][ðə; ði] [lɔːrd] ;
Our souls shall magnify the Lord ;
我们的 灵魂 将 放大 这 主 ;

我们的灵魂要颂扬主；

[ɪn][gɑːd][ðə; ði] ['seɪvjər] [wiː; wi] [rɪ'dʒɔɪs] :
In God the Saviour we rejoice :
在 上帝 这 救主 我们 麾 :

我们因救主上帝而欢欣鼓舞：

[waɪl] [wiː; wi] [rɪ'piːt] [ðə; ði]['vɝːdʒənz] [sɔːŋ] ,
While we repeat the Virgin's song ,
尽管 我们 重复 这 处女的 歌曲 ,

当我们重复圣母的歌声时，

[meɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['spɪrɪt] [tuːn] ['aʊər; ɑːr] [vɔɪs] .
May the same spirit tune our voice .
可能 这 相同的 精神 调 我们的 嗓音 .

愿同样的精神也指引我们的声音。

[tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [fɪr] [ænd; ənd] [trʌst] [ðə; ði] [lɔːrd] ,
To those who fear and trust the Lord ,
到 那些 WHO 害怕 和 相信 这 主 ,

致那些敬畏和信靠耶和华的人，

[hɪz; ɪz]['mɜːrsi] [stændz] [fɔːr; fər]['evər] [ʃʊr] :
His mercy stands for ever sure :
他的 怜悯 站立 为了 曾经 当然 :

他的慈悲永存：

[frʌm; frəm][eɪdʒ][tuː; tə][eɪdʒ][ðə; ði] ['prɑːmɪs] [laɪvz; lɪvz] ,
From age to age the promise lives ,
从 年龄 到 年龄 这 承诺 生活 ,

承诺代代相传，永存不朽。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pər'fɔːrməns] [ɪz] [sɪ'kjʊr] .
And the performance is secure .
和 这 表现 是 安全的 .

而且性能稳定可靠。

[bʌt; bət] [naʊ] [noʊ] [mɔːr] [ʃæl; ʃəl] ['ɪzrɪəl] [weɪt] ,
But now no more shall Israel wait ,
但 现在 不 更多的 将 以色列 等待 ,

但现在以色列无需再等待了。

[noʊ] [mɔːr] [ðə; ði]['dʒentailz][laɪ][fər'lɔːrn] :
No more the Gentiles lie forlorn :
不 更多的 这 外邦人 说谎 绝望 :

异教徒不再孤苦伶仃：

[loʊ] ! [ðə; ði][dɪ'zaɪər][ʌv; əv] [neiʃəns] [kʌmz] ;
Lo ! the Desire of Nations comes ;
洛 ! 这 欲望 的 国家 来 ;

看哪！万国所盼望的来了；

[bɪ'hoʊld] , [ðə; ði] ['prɑ:mɪst] [si:d] [ɪz][bɔ:rn] ! - .
Behold , the promised seed is born ! 4279 .
看哪 , 这 承诺 种子 是 出生 ! - .

看哪，应许的种子已经诞生了！4279。

[greɪt] [gɑ:d] !
Great God !
伟大的 上帝 !

我的天哪！

[wʌt] [du:][aɪ] [si:] [ænd; ənd] [hɪr] ?
what do I see and hear ?
什么 做 我 看 和 听到 ?

我看到了什么，听到了什么？

[ðə; ði][end][ʌv; əv] [θɪŋz] [kri'eɪtɪd] !
The end of things created !
这 结尾 的 事物 创建 !

万物终结！

[ðə; ði][dʒʌdʒ][ʌv; əv][mæn'kaɪnd][dʌθ; dəθ] [ə'pɪr] ,
The Judge of mankind doth appear ,
这 法官 的 人类 确实 出现 ,

人类的审判者现身了，

[ɑ:n] [klaʊdz] [ʌv; əv]['glɔ:ri] ['si:tɪd] .
On clouds of glory seated .
在 云 的 荣耀 坐着 .

坐在荣耀的云端之上。

[ðə; ði] ['trʌmpɪt] [saʊndz] ; [ðə; ði][greɪvz; grɑ:vz] [rɪ'stɔ:r]
The trumpet sounds ; the graves restore
这 喇叭 声音 ; 这 坟墓 恢复

号角响起；坟墓复原

[ðə; ði] [ded] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'teɪnd] [bɪ'fɔ:r] ;
The dead which they contained before ;
这 死的 哪个 他们 包含 前 ;

他们之前收容的死者；

[prɪ'per] , [maɪ][soʊl] , [tu:; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm] .
Prepare , my soul , to meet him .
准备 , 我的 灵魂 , 到 见面 他 .

我的灵魂啊，准备好迎接他吧。

[ðə; ði] [ded] [ɪn] [kraɪst] [ʃæl; ʃəl][fɜ:rst][ə'raɪz] ,
The dead in Christ shall first arise ,
这 死的 在 基督 将 第一的 出现 ,

在基督里死了的人必先复活，

[æt; ət][ðə; ði][læst] ['trʌmpɪts] ['saʊndɪŋ] ,
At the last trumpet's sounding ,
在 这 最后的 小号的 听起来 ,

当最后的号角响起，

[kɔ:t] [ʌp][tu:; tə] [mi:t] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði][skaɪz] ,
Caught up to meet Him in the skies ,
捕捉 向上 到 见面 他 在 这 天空 ,

被提升到天上与祂相遇，

[wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][ðer; ðər][lɔːrd] [səˈraʊndɪŋ] !

With	joy	their	Lord	surrounding	!
和	喜悦	他们的	主	周围	!

他们欢欣雀跃，主环绕着他们!

[noʊ] [ˈgluːmi] [fɪrz] [ðer; ðər][soʊlz] [dɪsˈmeɪ] ;

No	gloomy	fears	their	souls	dismay	;
不	阴沉	恐惧	他们的	灵魂	沮丧	;

他们的灵魂不会因悲观而沮丧;

[hɪz; ɪz] [ˈprez(ə)ns] [ʃedz] [ɪˈtɜːrn(ə)l] [deɪ]

His	presence	sheds	eternal	day
他的	在场	棚屋	永恒	天

他的存在带来永恒的光明

[ɑːn] [ðoʊz] [prɪˈperd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .

On	those	prepared	to	meet	Him	.
在	那些	准备	到	见面	他	.

献给那些预备好与祂相遇的人。

[greɪt] [gɑːd] !

Great	God	!
伟大的	上帝	!

我的天哪!

[wʌt] [duː][aɪ] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] ?

what	do	I	see	and	hear	?
什么	做	我	看	和	听到	?

我看到了什么，听到了什么?

[ðə; ði][end][ʌv; əv] [θɪŋz] [kriˈeɪtɪd] !

The	end	of	things	created	!
这	结尾	的	事物	创建	!

万物终结!

[ðə; ði][dʒʌdʒ][ʌv; əv][mænˈkaɪnd][dʌθ; dəθ] [əˈpɪr] ,

The	Judge	of	mankind	doth	appear	,
这	法官	的	人类	确实	出现	,

人类的审判者现身了，

[ɑːn] [klaʊdz] [ʌv; əv] [ˈglɔːri] [ˈsiːtɪd] .

On	clouds	of	glory	seated	.
在	云	的	荣耀	坐着	.

坐在荣耀的云端之上。

[bɪˈniːθ] [hɪz; ɪz] [krɔːs] [aɪ] [vjuː] [ðə; ði] [deɪ]

Beneath	His	cross	I	view	the	day
下面	他的	叉	我	看法	这	天

在祂的十字架下，我眺望白昼。

[wen] [ˈhev(ə)n][ænd; ənd] [ɜːrθ] [ʃæl; ʃəl][melt] [əˈweɪ] ,

When	heaven	and	earth	shall	melt	away	,
什么时候	天堂	和	地球	将	熔化	离开	,

当天地消融之时

[ænd; ənd] [ðʌs] [prɪˈper] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] . - .

And	thus	prepare	to	meet	Him	.	80	.
和	因此	准备	到	见面	他	.	-	.

因此，要做好与他相遇的准备。80.

[oʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [glæns] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)nli] [lʌv] ,

O	for	a	glance	of	heavenly	love	,
哦	为了	一个	瞥一眼	的	天上	爱	,

哦，多么渴望一睹天赐之爱的容颜!

['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ænd; ənd] ['sɔŋz] [tuː; tə] [reɪz] ;
Our **hearts** **and** **songs** **to** **raise** **;**
我们的 心 和 歌曲 到 增加 ;

我们用歌声和心灵去歌唱;

['swiːtli] [tuː; tə] [ber] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [ə'bʌv] ,
Sweetly **to** **bear** **our** **souls** **above** **,**
甜蜜地 到 熊 我们的 灵魂 多于 ,

甜蜜地将我们的灵魂带到更高处,

[ænd; ənd]['mɪŋg(ə)l][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [leiz] .
And **mingle** **with** **their** **lays** **.**
和 交融 和 他们的 躺下 .

与它们的排泄物混在一起。

[wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][ðə; ði] ['kɔːrəs] [wiːl] [rɪ'piːt] , —
With **joy** **the** **chorus** **we'll** **repeat** **,** **—**
和 喜悦 这 合唱 出色地 重复 , —

我们将满怀喜悦地重复这首副歌, ——

“ ['glɔːri] [tuː; tə][gɑːd][ɑːn] [haɪ] !
“ **Glory** **to** **God** **on** **high** **!**
“ 荣耀 到 上帝 在 高的 !

“荣耀归于至高无上的神!”

[gʊd] - [wɪl] [ænd; ənd] [piːs] [ɑːr; ər] [naʊ] [kəm'pliːt] , —
Good **-** **will** **and** **peace** **are** **now** **complete** **,** **—**
好的 - 将要 和 和平 是 现在 完全的 , —

善意与和平如今已圆满实现。

['dʒiːzəs][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə][daɪ] .
Jesus **was** **born** **to** **die** **.**
耶稣 曾是 出生 到 死 .

耶稣生来就是要死的。

” [heɪl] , [prɪns] [ʌv; əv] [piːs] , [fɔːr; fər]['evər][heɪl] !
” **Hail** **,** **Prince** **of** **Peace** **,** **for** **ever** **hail** **!**
” 冰雹 , 王子 的 和平 , 为了 曾经 冰雹 !

“和平之君,万岁!

[rɪ'diːmər] , ['brʌðər] , [frend] ;
Redeemer **,** **Brother** **,** **Friend** **;**
救世主 , 兄弟 , 朋友 ;

救赎者,兄弟,朋友;

[ðoʊ] [ɜːrθ] [ænd; ənd][taɪm] , [ænd; ənd][laɪf] , [ʃʊd; ʃəd][feɪl] ,
Though **earth** **and** **time** **,** **and** **life** **,** **should** **fail** **,**
尽管 地球 和 时间 , 和 生活 , 应该 失败 ,

即便地球、时间以及生命终将消逝,

[ðaɪ] [preɪz] [ʃæl; ʃəl]['nevər][end] . - .
Thy **praise** **shall** **never** **end** **.** **4381** **.**
你的 称赞 将 绝不 结尾 . - .

你的赞美永无止境。4381.

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [miːt] [maɪ] ['seɪvjər] ?
How **shall** **I** **meet** **my** **Saviour** **?**
如何 将 我 见面 我的 救主 ?

我该如何遇见我的救世主?

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][aɪ] ['welkəm] [ðiː] ?
How **shall** **I** **welcome** **Thee** **?**
如何 将 我 欢迎 汝 ?

我该如何迎接你?

[wʌt] ['mænər] [ʌv; əv] [bɪ'heɪvjər]
What manner of behaviour
什么 方式 的 行为

何种行为方式

[ɪz] [naʊ] [rɪ'kwaɪərd][ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
Is now required of me ?
是 现在 必需的 的 我 ?

现在我需要做什么?

[let] [ðaɪn] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn]
Let thine illumination
让 你的 照明

愿你的光芒照耀

[gaɪd] [hɑːrt] [ænd; ənd][hænd] [ə'raɪt] ,
Guide heart and hand aright ,
指导 心 和 手 好的 ,

引导心手走正,

[ðæt] [ðɪs] [maɪ][ˌprepə'reɪʃ(ə)n]
That this my preparation
那 这 我的 准备

这是我的准备

[biː; bi] ['pliːzɪŋ] [ɪn][ðaɪ] [saɪt] .
Be pleasing in thy sight .
是 令人愉悦 在 你的 视线 .

要讨你喜悦。

[waɪl] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [swiːtəst] ['flaʊərz]
While with her sweetest flowers
尽管 和 她 最甜美的 花朵

她身边摆放着她最甜美的花朵

[ðaɪ] ['zaɪən] [struːz] [ðə; ði] [wei] ,
Thy Zion strews the way ,
你的 锡安 散落 这 方式 ,

你的锡安铺路,

[aɪl] [reɪz] [wɪð; wɪθ][ɔːl][maɪ] ['paʊɚz]
I'll raise with all my powers
患病的 增加 和 全部 我的 权力

我将竭尽全力筹款

[tuː; tə] [ðiː] [ə; eɪ]['greɪtf(ə)l] [leɪ] :
To Thee a grateful lay :
到 汝 一个 感激的 躺 :

献上一首感恩的歌谣:

[tuː; tə] [ðiː] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['glɔːri] ,
To Thee , the King of Glory ,
到 汝 , 这 国王 的 荣耀 ,

荣耀之王,敬拜你!

[aɪl] [reɪz] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [dɪ'vaɪn] ;
I'll raise a song divine ;
患病的 增加 一个 歌曲 神圣的 ;

我将吟唱一首神圣的歌谣;

[ænd; ənd] [meɪk] [ðaɪ] ['lʌvz] [braɪt] ['stɔːri]
And make thy love's bright story
和 制作 你的 爱的 明亮的 故事

让你的爱情谱写一段美好的故事。

[ɪn]['greɪsf(ə)l] ['nʌmbərz] [ʃaɪn] .
In graceful numbers shine .
在 优美 数字 闪耀 .

优雅的数字闪耀光芒。

[aɪ] [leɪ] [ɪn] ['fetərz] ['groʊnɪŋ] ,
I lay in fetters groaning ,
我 躺 在 镣铐 呻吟 ,

我躺在地上，被镣铐束缚着，呻吟不止。

[ðaʊ] [tuː; tə][set][ˌem 'iː] [friː] ;
Thou cam'st to set me free ;
你 摄像头 到 放 我 自由的 ;

你来是为了让我获得自由;

[maɪ] [ʃeɪm] [aɪ][wʌz; wəz] [bɪ'məʊnɪŋ] ,
My shame I was bemoaning ,
我的 耻辱 我 曾是 哀叹 ,

我当时在哀叹自己的羞愧，

[wɪð; wɪθ] [greɪs] [ðaʊ] [ˌem 'iː] ;
With grace thou clothedst me ;
和 优雅 你 穿着最 我 ;

你以恩典披戴我;

[ðaʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə]['glɔːri] ,
Thou raisedst me to glory ,
你 举起 我 到 荣耀 ,

你使我升入荣耀，

[ɪn'daʊd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðaɪ] [blɪs] ,
Endowed me with thy bliss ,
捐赠 我 和 你的 极乐 ,

赐予我你的幸福，

[wɪtʃ] [ɪz][nɑːt]['trænzətɔːri] ,
Which is not transitory ,
哪个 是 不是 短暂的 ,

这并非暂时的，

[æz; əz] ['wɜːrldli] ['pleʒər] [ɪz] .
As worldly pleasure is .
作为 世俗 乐趣 是 .

就像世俗的享乐一样。

[ðɪs] [kɔːzd] [ðaɪ] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] ,
This caused thy incarnation ,
这 导致 你的 化身 ,

这导致了你的化身，

[ðɪs] [brɔːt] [ðiː] [daʊn] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
This brought thee down to me :
这 带来 你 向下 到 我 :

这使你来到我身边:

[ðaɪ] [θɜːrst] [fɔːr; fər][maɪ][sæl'veɪʃ(ə)n]
Thy thirst for my salvation
你的 口渴 为了 我的 救恩

你渴望我的救赎

[kən'traɪvd] [maɪ] ['lɪbərti] !
Contrived my liberty !
人为的 我的 自由 !

我精心策划了我的自由!

[meɪ] [aɪ] [stɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['fi:lɪŋ] ,

May	I	still	enjoy	this	feeling	,
可能	我	仍然	享受	这	感觉	,

但愿我还能继续享受这种感觉。

[ɪn] [ɔ:l] [ni:d] [tu:; tə]['dʒi:zəs][goʊ] !

In	all	need	to	Jesus	go	!
在	全部	需要	到	耶稣	去	!

凡需要耶稣的人都要去!

[pru:v] [hɪz; ɪz] ['wu:ndz] [i:tʃ] [deɪ] [mɔ:r] ['hi:lɪŋ] ,

Prove	his	wounds	each	day	more	healing	,
证明	他的	伤口	每个	天	更多的	康复	,

证明他的伤口每天都在愈合,

[ænd; ənd] [hɪm'self] [mɔ:r] ['fʊli] [noʊ] . - .

And	himself	more	fully	know	.	4482	.
和	他自己	更多的	完全	知道	.	-	.

并且他自己更充分地了解了。4482。

[bɪ'fɔ:r] [dʒə'hoʊvəz]['ɔ:f(ə)l] [θroʊn] ,

Before	Jehovah's	awful	throne	,
前	耶和华的	可怕	王座	,

在耶和华可怕的宝座前,

[ji:; ji][neiʃəns] , [baʊ; boʊ][wɪð; wɪθ]['seɪkrɪd][dʒɔɪ] ;

Ye	nations	,	bow	with	sacred	joy	;
叶	国家	,	弓	和	神圣	喜悦	;

万国啊,俯首欢欣吧!

[noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:rd] [ɪz][gɑ:d][ə'loʊn] :

Know	that	the	Lord	is	God	alone	:
知道	那	这	主	是	上帝	独自的	:

要知道,唯有耶和华是真神:

[hi:; hi][kæn; kən] [kri'eɪt] [ænd; ənd][hi:; hi] [dɪ'strɔɪ] .

He	can	create	and	He	destroy	.
他	能	创造	和	他	破坏	.

他既能创造,也能毁灭。

[hɪz; ɪz] ['sɑ:vrɪn] ['paʊər] , [wɪ'ðaʊt] ['aʊər; ɑ:r][eɪd] ,

His	sovereign	power	,	without	our	aid	,
他的	主权	力量	,	没有	我们的	援助	,

他拥有至高无上的权力,无需我们的帮助。

[meɪd] [ˌju: 'es][ʌv; əv] [kleɪ] , [ænd; ənd] [fɔ:rmd] [ˌju: 'es][men] ;

Made	us	of	clay	,	and	formed	us	men	;
制成	我们	的	黏土	,	和	形成	我们	男人	;

用泥土造了我们,使我们成为人;

[ænd; ənd] [wen] [laɪk] [wɑ:ndrɪŋ] [ʃi:p] [wi:; wi] [streɪd] ,

And	when	like	wand'ring	sheep	we	strayed	,
和	什么时候	喜欢	魔杖戒指	羊	我们	迷路了	,

当我们像迷路的羊群一样迷失方向时,

[hi:; hi] [brɔ:t] [ˌju: 'es][tu:; tə][hɪz; ɪz][foʊld] [ə'gen] .

He	brought	us	to	his	fold	again	.
他	带来	我们	到	他的	折叠	再次	.

他再次将我们带回了他的怀抱。

[wi:l] [kraʊd] [ðaɪ] [geɪts] [wɪð; wɪθ] ['θæŋkfl] ['sɔŋz] ,

We'll	crowd	thy	gates	with	thankful	songs	,
出色地	人群	你的	大门	和	感恩	歌曲	,

我们将用感恩的歌声挤满你的大门,

[haɪ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈhevəns] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈvɔɪsɪz] [reɪz] ;
High **as** **the** **heavens** **our** **voices** **raise** **;**
高的 作为 这 天 我们的 声音 增加 ;

我们的声音响彻云霄;

[ænd; ənd] [ɜːrθ] , [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [tʌŋz] ,
And **earth** **,** **with** **her** **ten** **thousand** **tongues** **,**
和 地球 , 和 她 十 千 舌头 ,

而大地，拥有她万千舌头，

[ʃæl; ʃəl] [fɪl] [ðaɪ] [kɔːrts] [wɪð; wɪθ] [ˈsaʊndɪŋ] [preɪz] .
Shall **fill** **thy** **courts** **with** **sounding** **praise** **.**
将 充满 你的 法院 和 听起来 称赞 .

愿你的殿宇充满赞美之声。

[waɪd] [æz; əz][ðə; ði][wɜːrld][ɪz][ðaɪ] [kəˈmænd] ,
Wide **as** **the** **world** **is** **thy** **command** **,**
宽的 作为 这 世界 是 你的 命令 ,

你的命令遍及整个世界，

[væst][æz; əz] [ɪˈtɜːrnəti] [ðaɪ] [lʌv] ;
Vast **as** **eternity** **thy** **love** **;**
广阔的 作为 永恒 你的 爱 ;

你的爱浩瀚如永恒;

[fɜːrm][æz; əz][ə; eɪ] [rɑːk] [ðaɪ] [truːθ] [mʌst; məst][stænd] ,
Firm **as** **a** **rock** **thy** **truth** **must** **stand** **,**
公司 作为 一个 岩石 你的 真相 必须 站立 ,

你的真理必须像磐石一样坚定不移。

[wen] [ˈroʊlɪŋ] [ˈjɪrz] [ʃæl; ʃəl] [siːs] [tuː; tə] [muːv] . - .
When **rolling** **years** **shall** **cease** **to** **move** **.** **83** **.**
什么时候 滚动 年 将 停止 到 移动 . - .

当岁月停止滚动之时。83.

[ɪf] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] [wʌz; wəz] [sent]
If **Jesus** **Christ** **was** **sent**
如果 耶稣 基督 曾是 发送

如果耶稣基督被派遣

[tuː; tə] [seɪv] [ˌjuː ˈes][frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr][sɪn] ,
To **save** **us** **from** **our** **sin** **,**
到 节省 我们 从 我们的 罪 ,

为了拯救我们脱离罪恶，

[ænd; ənd][ˈkaɪndli] [tiːtʃ] [ˌjuː ˈes][tuː; tə] [rɪˈpent] ,
And **kindly** **teach** **us** **to** **repent** **,**
和 亲切地 教 我们 到 悔改 ,

请您慈悲地教导我们悔改。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][æt; ət][wʌns] [bɪˈgɪn] .
We **should** **at** **once** **begin** **.**
我们 应该 在 一次 开始 .

我们应该立即开始。

- [tɪz][nɑːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [seɪ] ,
' **Tis** **not** **enough** **to** **say** **,**
- 的 不是 足够的 到 说 ,

仅仅说"

[wɪə(r)] [ˈsɑːri] , [ænd; ənd] [rɪˈpent] ,
We're **sorry** **,** **and** **repent** **,**
是 对不起 , 和 悔改 ,

我们感到抱歉，并真心悔改。

[jet] [stɪl] [goʊ][ɑːn][frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] ,
Yet still go on from day to day ,
然而 仍然 去 在 从 天 到 天 ,

然而，日复一日，一切依然继续。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi]['ɔːlweɪz] [went] .
Just as we always went .
只是 作为 我们 总是 去 .

就像我们一直以来那样。

[rɪ'pentəns] [ɪz][tuː; tə] [liːv]
Repentance is to leave
悔改 是 到 离开

悔改就是离开

[ðə; ði][sɪnz][wiː; wi] [lʌvd] [bɪ'fɔːr] ;
The sins we loved before ;
这 罪孽 我们 喜爱 前 ;

我们曾经沉迷的罪恶；

[ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðæt] [wiː; wi][ɪn] ['ɜːrnɪst] [griːv] ,
And show that we in earnest grieve ,
和 展示 那 我们 在 认真 悲伤 ,

并表明我们是真心实意地感到悲痛，

[baɪ] ['duːɪŋ] [soʊ][noʊ] [mɔːr] .
By doing so no more .
经过 正在做 所以 不 更多的 .

就此打住。

[lɔːrd] , [meɪk] [ˌjuː 'es] [ðʌs] [sɪn'sɪr] ,
Lord , make us thus sincere ,
主 , 制作 我们 因此 真诚 ,

主啊，求你使我们如此真诚。

[tuː; tə] [wɑːtʃ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [preɪ] ;
To watch as well as pray ;
到 手表 作为 出色地 作为 祈祷 ;

既要守望，也要祈祷；

[haʊ'evər] [smɔːl] , [haʊ'evər] [dɪr] ,
However small , however dear ,
然而 小的 , 然而 亲爱的 ,

无论多么渺小，无论多么珍贵，

[teɪk] [ɔːl]['aʊər; ɑːr][sɪnz] [ə'weɪ] . - .
Take all our sins away . 4584 .
拿 全部 我们的 罪孽 离开 . - .

赦免我们所有的罪孽。4584。

[oʊ] [kʌm] , [let][ˌjuː 'es] [sɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n] !
O come , let us sing to the God of salvation !
哦 来 , 让 我们 唱歌 到 这 上帝 的 救恩 !

来吧，让我们歌颂救恩之神！

[tuː; tə]['dʒiːzəs]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] [huː] [hæθ] [brɔːt] [ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n] ,
To Jesus our King who hath brought consolation ,
到 耶稣 我们的 国王 WHO 有 带来 安慰 ,

致赐予我们安慰的君王耶稣，

[huː] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɑːdi] [hæθ] ['oʊpənd][ə; eɪ]['faʊnt(ə)n]
Who in His own body hath opened a fountain
WHO 在 他的 自己的 身体 有 打开 一个 喷泉

祂以自己的身体开了泉源

[tuː; tə] [klenz] ['aʊər; ɑːr] [trænzg'reʃnz] , [ðoʊ] - [haɪ] [æz; əz][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] !

To	cleanse	our	transgressions	,	tho	'	high	as	a	mountain	!
到	洁净	我们的	过错	,	虽然	-	高的	作为	一个	山	!

为了洗净我们的罪孽，即使罪孽高如山！

[ˌhælɪ'luːjə] [tuː; tə][ðə; ði] [læm] [huː] [hæθ] [bɔːt] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] ;

Hallelujah	to	the	Lamb	who	hath	bought	us	a	pardon	;
哈利路亚	到	这	羊肉	WHO	有	买	我们	一个	赦免	;

赞美羔羊，祂救赎了我们;

[wiːl] [preɪz] [hɪm; ɪm] [ə'gen] [wen] [wiːv] [pæst] ['oʊvər]['dʒɔːrdn] !

We'll	praise	Him	again	when	we've	passed	over	Jordan	!
出色地	称赞	他	再次	什么时候	我们已经	通过了	超过	约旦	!

等我们过了约旦河，我们还要再次赞美他!

[ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪprævd] , [ðoʊ] [wɪð; wɪθ][sɪn][wiː; wi][ɑːr; ər] ['bəːdnd] ,

Though	we	are	deprav'd	,	though	with	sin	we	are	burdened	,
尽管	我们	是	堕落的	,	尽管	和	罪	我们	是	负担	,

虽然我们堕落，虽然我们背负着罪孽，

['aʊər; ɑːr][soʊlz] [meɪ] [biː; bi] [seɪvd] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr][sɪnz] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːrd(ə)n] ;

Our	souls	may	be	saved	,	and	our	sins	may	be	pardoned	;
我们的	灵魂	可能	是	已保存	,	和	我们的	罪孽	可能	是	赦免	;

我们的灵魂或许能够得救，我们的罪孽或许能够得到赦免;

[fɔːr; fər]['dʒiːzəs] , ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] , [hæθ] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [bles] [ˌjuː 'es] ,

For	Jesus	,	our	Saviour	,	hath	promised	to	bless	us	,
为了	耶稣	,	我们的	救主	,	有	承诺	到	保佑	我们	,

因为我们的救主耶稣应许要祝福我们，

[ænd; ənd] [friː] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər]['evər][frʌm; frəm] [ðoʊz] [ðæt] [ə'pres] [ˌjuː 'es] .

And	free	us	for	ever	from	those	that	oppress	us	.
和	自由的	我们	为了	曾经	从	那些	那	压迫	我们	.

愿你们永远将我们从压迫者手中解放出来。

[ˌhælɪ'luːjə] , & [siː] .

Hallelujah	,	&	c	.
哈利路亚	,	&	c	.

哈利路亚，等等。

[ðə; ði]['aʊər] [meɪ] [biː; bi] [naɪ] [wen] ['aʊər; ɑːr]['buzəmz] , [feɪnt] ['hiːvɪŋ] ,

The	hour	may	be	nigh	when	our	bosoms	,	faint	heaving	,
这	小时	可能	是	夜	什么时候	我们的	胸部	,	头晕的	起伏	,

那一刻或许即将到来，我们的胸膛微微起伏，

[ʃæl; ʃəl] [briːð] [ðer; ðər][læst] [saɪ] [ɪn][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [bɪ'liːvɪŋ] ;

Shall	breathe	their	last	sigh	in	the	peace	of	believing	;
将	呼吸	他们的	最后的	叹	在	这	和平	的	相信	;

他们将带着信仰的平静安详地离世;

[ænd; ənd] [ðaʊ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['pɪloʊ] [ɔːl] ['dɑːrknəs] [dɪ'spelɪŋ] ,

And	Thou	from	our	pillow	all	darkness	dispelling	,
和	你	从	我们的	枕头	全部	黑暗	驱散	,

你将驱散我们枕边的一切黑暗，

[wɪlt] [kɑːm][ðə; ði] [ruːd] ['bɪloʊ] [ʌv; əv]['dʒɔrdənz] [praʊd] ['swelɪŋ] .

Wilt	calm	the	rude	billow	of	Jordan's	proud	swelling	.
枯萎	冷静的	这	粗鲁的	巨浪	的	乔丹的	自豪的	肿胀	.

威尔特平息了乔丹骄傲膨胀的粗鲁波涛。

[ˌhælɪ'luːjə] , & [siː] . - .

Hallelujah	,	&	c	.	85	.
哈利路亚	,	&	c	.	-	.

哈利路亚，等等。85.

[haʊ] [kaɪnd][ɪz][ðə; ði] ['seɪvjər] , [haʊ] [greɪt] [ɪz][hɪz; ɪz] [lʌv] !

How	kind	is	the	Saviour	,	how	great	is	his	love	!
如何	种类	是	这	救主	,	如何	伟大的	是	他的	爱	!

救主何等仁慈，他的爱何等伟大!

[tuː; tə] [bles] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ;

To	bless	little	children	,	he	came	from	above	;
到	保佑	小的	孩子们	,	他	来了	从	多于	;

为了祝福孩童，他从天而降;

[hiː; hi] [left] ['hoʊli]['eɪndʒəlz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [braɪt] [ə'boʊd] ,

He	left	holy	angels	,	and	their	bright	abode	,
他	左边	圣	天使	,	和	他们的	明亮的	住所	,

他离开了圣洁的天使，以及他们光明的居所。

[tuː; tə] [dwel] [hɪr] [wɪð; wɪθ] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][ðə; ði][roʊd] .

To	dwell	here	with	children	,	and	teach	them	the	road	.
到	住	这里	和	孩子们	,	和	教	他们	这	路	.

和孩子们一起住在这里，教他们如何生活。

[hiː; hi] [wept] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] , [ænd; ənd][daɪd][ɑːn][ðə; ði] [triː] ,

He	wept	in	the	garden	,	and	died	on	the	tree	,
他	哭泣	在	这	花园	,	和	死亡	在	这	树	,

他在花园里哭泣，死在了树上。

[tuː; tə]['oʊpən][ə; eɪ]['faʊnt(ə)n][fɔːr; fər] ['sɪnərz] [laɪk][ˌem 'iː] :

To	open	a	fountain	for	sinners	like	me	:
到	打开	一个	喷泉	为了	罪人	喜欢	我	:

为像我这样的罪人开启一口泉水:

[hɪz; ɪz] [blʌd] [ɪz] [ðæt] ['faʊnt(ə)n] [wɪtʃ] ['pɑːrd(ə)n] [bi'stəuz] ,

His	blood	is	that	fountain	which	pardon	bestows	,
他的	血	是	那	喷泉	哪个	赦免	授予	,

他的宝血是赐予赦免的泉源。

[ænd; ənd] [klenziz] [ðə; ði] ['faʊlɪst] [wer'evər] [ˌaɪ 'tiː] [floʊz] .

And	cleanses	the	foulest	wherever	it	flows	.
和	清洁	这	最卑鄙的	无论	它	流量	.

它流经之处，能洗涤最污秽之物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

88首最受欢迎的圣诞颂歌和赞美(88 Favourite Carols and Hymns for)

[hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] ['glɔːri] ; [bʌt; bət] [left] [juː 'es] [hɪz; ɪz] [wɜːrd] ,

He	went	back	to	glory	;	but	left	us	His	Word	,
他	去	后退	到	荣耀	;	但	左边	我们	他的	单词	,

他回到了荣耀之中，却给我们留下了他的圣言。

[wɪtʃ] [ɔːft] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['pæstər] [wiːv] [hɜːrd] ;

Which	oft	from	our	teachers	and	pastors	we've	heard	;
哪个	经常	从	我们的	教师	和	牧师	我们已经	听到	;

我们经常从老师和牧师那里听到这样的说法;

[hiː; hi] [sendz] [fɔːrθ] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [tuː; tə] [ɪn'fleɪm] ,

He	sends	forth	His	Spirit	our	hearts	to	inflame	,
他	发送	前进	他的	精神	我们的	心	到	发炎	,

祂差遣祂的灵来点燃我们的心，

[wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvɪs] , [ænd; ənd] [lʌv] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [neɪm] .

With	joy	to	His	service	,	and	love	to	His	name	.
和	喜悦	到	他的	服务	,	和	爱	到	他的	姓名	.

满怀喜乐地侍奉祂，满怀爱意地敬拜祂的名。

[oʊ] [help] [juː 'es] , [blest] ['dʒiːzəs] , [mɔːr] ['swiːtli] [tuː; tə] [preɪz] ,

O	help	us	,	blest	Jesus	,	more	sweetly	to	praise	,
哦	帮助	我们	,	祝福	耶稣	,	更多的	甜蜜地	到	称赞	,

求主帮助我们，蒙福的耶稣，让我们更甜美地赞美祂。

[ænd; ənd] [wɔːk] [ɪn] [ðaɪ] ['futsteps] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [deɪz] ;

And	walk	in	Thy	footsteps	the	rest	of	our	days	;
和	走	在	你的	脚步声	这	休息	的	我们的	天	;

余生，我们将追随你的脚步;

[ðen] [reɪz] [juː 'es] , [dɪr] ['seɪvjər] , [tuː; tə] [teɪst] [ʌv; əv] [ðaɪ] [lʌv] ,

Then	raise	us	,	dear	Saviour	,	to	taste	of	Thy	love	,
然后	增加	我们	,	亲爱的	救主	,	到	品尝	的	你的	爱	,

亲爱的救主，求你提升我们，使我们品尝你的爱。

[ænd; ənd] [preɪz] [ðiː] [fɔːr; fər] ['evər] [wɪð; wɪθ] ['eɪndʒəlz] [ə'bʌv] ! - .

And	praise	Thee	for	ever	with	angels	above	!	4686	.
和	称赞	汝	为了	曾经	和	天使	多于	!	-	.

愿天上的天使永远赞美你！4686.

[aɪ] [sɪŋ] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ['paʊər] [ʌv; əv] [gɑːd] ,

I	sing	the	almighty	power	of	God	,
我	唱歌	这	全能的	力量	的	上帝	,

我歌颂上帝的全能，

[ðæt] [meɪd] [ðə; ði] ['maʊntnz] [raɪz] ;

That	made	the	mountains	rise	;
那	制成	这	山脉	上升	;

那使山脉隆起;

[ðæt] [spred] [ðə; ði] ['floʊɪŋ] ['siːz] [ə'brɔːd] ,

That	spread	the	flowing	seas	abroad	,
那	传播	这	流动	海域	国外	,

那将奔流的海洋扩散到世界各地，

[ænd; ənd] [bɪlt] [ðə; ðɪ]['lɔːfti] [skaɪz] .
And **built** **the** **lofty** **skies** **.**
和 建造 这 高远 天空 .

并建造了浩瀚的天空。

[aɪ] [sɪŋ] [ðə; ðɪ]['wɪzdəm] [ðæt] [ɔː'deɪnd]
I **sing** **the** **wisdom** **that** **ordained**
我 唱歌 这 智慧 那 受戒

我歌颂那预定的智慧

[ðə; ðɪ] [sʌn] [tuː; tə] [ruːl] [ðə; ðɪ] [deɪ] ;
The **sun** **to** **rule** **the** **day** **;**
这 太阳 到 规则 这 天 ;

太阳主宰白昼;

[ðə; ðɪ] [muːn] [ʃaɪnz] [fʊl] [æt; ət][hɪz; ɪz] [kə'mænd] ,
The **moon** **shines** **full** **at** **his** **command** **,**
这 月亮 闪耀 满的 在 他的 命令 ,

在他的命令下，月亮会皎洁地挂满天空。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ðɪ][stɑːrz][ə'beɪ] .
And **all** **the** **stars** **obey** **.**
和 全部 这 明星 服从 .

所有的星星都服从了。

[aɪ] [sɪŋ] [ðə; ðɪ] ['gʊdnəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lɔːrd] ,
I **sing** **the** **goodness** **of** **the** **Lord** **,**
我 唱歌 这 善良 的 这 主 ,

我歌颂主的恩典，

[ðæt] [fɪld] [ðə; ðɪ] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ] [fuːd] ;
That **filled** **the** **earth** **with** **food** **;**
那 已填 这 地球 和 食物 ;

那使大地充满粮食;

[hiː; hi] [fɔːrmd] [ðə; ðɪ] ['kriːtʃərz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][wɜːrd] ,
He **formed** **the** **creatures** **with** **His** **Word** **,**
他 形成 这 生物 和 他的 单词 ,

祂用祂的圣言创造了万物，

[ænd; ənd] [ðen] [prə'naʊnst] [ðem; ðəm] [gʊd] .
And **then** **pronounced** **them** **good** **.**
和 然后 发音 他们 好的 .

然后宣布它们合格。

[lɔːrd] !
Lord **!**
主 !

主!

[haʊ] [ðaɪ] ['wʌndɚz] [ɑːr; ər] [dɪ'spleɪd]
how **thy** **wonders** **are** **displayed**
如何 你的 奇迹 是 显示

你的奇迹是如何展现的

[(h)weər'eə][aɪ][tɜːrn][maɪn] [aɪ] !
Where'er **I** **turn** **mine** **eye** **!**
哪里 我 转动 矿 眼睛 !

无论我把目光转向哪里!

[ɪf] [aɪ]['sɜːrveɪ][ðə; ðɪ] [graʊnd] [aɪ] [tred] ,
If **I** **survey** **the** **ground** **I** **tread** **,**
如果 我 民意调查 这 地面 我 踏 ,

如果我审视我所踏足的土地，

[ɔːr] [geɪz] [əˈpɑːn][ðə; ði][skaɪ] .
Or gaze upon the sky .
或者 目光 之上 这 天空 .

或者仰望天空。

[ðeəz; ðəz][nɑːt][ə; eɪ][plænt][ɔːr] ['flaʊər] [bɪ'loʊ]
There's not a plant or flower below
有 不是 一个 植物 或者 花 以下

下面没有植物或花。

[bʌt; bət] [meɪks] [ðaɪ] ['glɔːriz] [noʊn] ;
But makes thy glories known ;
但 制作 你的 荣耀 已知 ;

但要彰显你的荣耀;

[ænd; ənd] [klaʊdz] [ə'raɪz] , [ænd; ənd] ['tempɪsts] [bloʊ] ,
And clouds arise , and tempests blow ,
和 云 出现 , 和 暴风雨 吹 ,

乌云密布，暴风雨肆虐，

[baɪ]['ɔːrdər][frʌm; frəm] [ðaɪ] [θroʊn] .
By order from Thy throne .
经过 命令 从 你的 王座 .

奉祢宝座之命。

['kriːtʃərz] , [æz; əz] ['nuːmərəs] [æz; əz] [ðeɪ] [biː; bi] ,
Creatures , as numerous as they be ,
生物 , 作为 很多的 作为 他们 是 ,

生物，尽管数量众多，

[ɑːr; ər]['sʌbdʒekt][tuː; tə] [ðaɪ] [ker] ;
Are subject to Thy care ;
是 主题 到 你的 关心 ;

都受祢的眷顾;

[ðeəz; ðəz][nɑːt][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [wiː; wi][kæn; kən] [fliː]
There's not a place where we can flee
有 不是 一个 地方 在哪里 我们 能 逃跑

我们无处可逃

[bʌt; bət][gɑːd][ɪz]['prez(ə)nt][ðer; ðər] .
But God is present there .
但 上帝 是 展示 那里 .

但上帝就在那里。

[ɪn] ['hev(ə)n] [hiː; hi] [ʃaɪnz] [wɪð; wɪθ] [biːmz] [ʌv; əv] [lʌv] ,
In heaven He shines with beams of love ,
在 天堂 他 闪耀 和 光束 的 爱 ,

在天堂里，祂散发着爱的光芒。

[wɪð; wɪθ] [ræθ] [ɪn] [hel] [bɪ'niːθ] ;
With wrath in hell beneath ;
和 愤怒 在 地狱 下面 ;

地狱之怒;

- [tɪz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ɜːrθ] [aɪ][stænd][ɔːr] [muːv] ,
' Tis on His earth I stand or move ,
- 的 在 他的 地球 我 站立 或者 移动 ,

我立足于祂的土地，行走于祂的土地之上。

[ænd; ənd] - [tɪz][hɪz; ɪz] [er] [aɪ] [briːð] .
And ' tis His air I breathe .
和 - 的 他的 空气 我 呼吸 .

我呼吸的是祂所赐予的空气。

[hɪz; ɪz][hænd][ɪz][maɪ][pər'petʃuəl] [gɑ:rd] ;
His hand is my perpetual guard ;
他的 手 是 我的 永久 警卫 ;

他的手是我永恒的守护者;

[hi:; hi] [ki:ps] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪ] :
He keeps me with His eye :
他 保持 我 和 他的 眼睛 :

祂用祂的目光眷顾我:

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [ðen] [fər'get][ðə; ði][lɔ:rd] ,
Why should I then forget the Lord ,
为什么 应该 我 然后 忘记 这 主 ,

那么我为何要忘记主呢?

[hu:] [ɪz][fɔ:r; fər]['evər] [naɪ] ? - .
Who is for ever nigh ? 4787 .
WHO 是 为了 曾经 夜 ? - .

谁是永远的近邻? 4787。

[heɪl] , ['beθlihem] ! ['sɪti] , [heɪl] !
Hail , Bethlehem ! favour'd city , hail !
冰雹 , 伯利恒 ! 受青睐 城市 , 冰雹 !

伯利恒万岁! 蒙恩的城市，万岁!

[ænd; ənd][heɪl] [ðaʊ] [stɑ:r] , [wɪð; wɪθ]['lʌstər][maɪld] ,
And hail thou star , with lustre mild ,
和 冰雹 你 星星 , 和 光泽 温和的 ,

向你致敬，星辰，带着柔和的光芒，

[hu:z] [laɪt] , [ʌn'ɜ:rɪŋ] , [pɔɪnts] [ðə; ði] [wei]
Whose light , unerring , points the way
谁 光 , 毫无错误 , 积分 这 方式

它的光芒，精准无误，指引方向

[ʌv; əv]['seɪdʒɪz] , [tu:; tə][ðə; ði]['hoʊli][tʃaɪld] !
Of sages , to the holy Child !
的 智者 , 到 这 圣 孩子 !

圣贤们，致圣婴!

[jes] , [ji:; ji][wɜ:r; wər][waɪz] — [ænd; ənd]['hev(ə)n] - [tɔ:t] [nu:]
Yes , ye were wise — and heaven - taught knew
是的 , 是的 是 明智的 — 和 天堂 - 教授 知道

是的，你们很有智慧——而且受过上天的教导，知道一切。

[ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv] [ðæt] ['mɪstɪk] [reɪ] ,
The language of that mystic ray ,
这 语言 的 那 神秘 射线 ,

那道神秘光线的语言，

[wɪtʃ] [led][ju:; jʊ][fɑ:r][frʌm; frəm] ['pɜ:rʒəz] [pleɪnz] ,
Which led you far from Persia's plains ,
哪个 引领 你 远的 从 波斯的 平原 ,

这使你远离了波斯平原，

[frʌm; frəm] ['twaɪlaɪt] [dɪm] , [tu:; tə] ['nu:ntaɪd] [deɪ] .
From twilight dim , to noontide day .
从 暮 暗淡 , 到 正午 天 .

从暮色昏暗到正午白昼。

[tru:] [tu:; tə][ðə; ði] [laɪt] [ðæt] [stɑ:r][ə'roʊz]
True to the light that star arose
真的 到 这 光 那 星星 出现

正如那颗升起的星辰所展现的光芒一样

[ɑːn][juː; jʊ] , [ðoʊ] [fɑːr][frʌm; frəm]['seɪləmz] ['taʊərz] ;

On	you	,	though	far	from	Salem's	towers	;
在	你	,	尽管	远的	从	塞勒姆的	塔楼	;

虽然远在塞勒姆的塔楼之外，但你依然如此；

[ðæt] [stɑːr][tuː; tə] ['beθlihem] [liːdz] [juː; jʊ] [wer]

That	star	to	Bethlehem	leads	you	where
那	星星	到	伯利恒	线索	你	在哪里

那颗通往伯利恒的星会指引你到哪里

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [sʌn] [hɪz; ɪz] ['reɪdiəns] [pɔːz] .

The	righteous	Sun	his	radiance	pours	.
这	正义	太阳	他的	辐射	倾倒	.

正义的太阳，倾泻着他的光辉。

[ænd; ənd] [ðʌs] [meɪ] [wiː; wi]['aʊər; ɑːr] [weɪ] [pər'suː] ,

And	thus	may	we	our	way	pursue	,
和	因此	可能	我们	我们的	方式	追求	,

愿我们如此追寻自己的道路。

[ɪm'pruːv] ['aʊər; ɑːr]['raɪzɪŋ] [dɑːn] [ʌv; əv] [greɪs] ,

Improve	our	rising	dawn	of	grace	,
提升	我们的	上升	黎明	的	优雅	,

改善我们恩典的黎明，

[wɪtʃ] , ['fɑːloʊd] , [wɪl] [tuː; tə]['dʒiːzəs] [liːd] ,

Which	,	followed	,	will	to	Jesus	lead	,
哪个	,	随后	,	将要	到	耶稣	带领	,

接下来，他们将跟随耶稣的指引。

['dʒiːzəs] , ['aʊər; ɑːr] “ [sʌn] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] . ” - .

Jesus	,	our	“	Sun	of	Righteousness	.	”	88	.
耶稣	,	我们的	“	太阳	的	义	.	”	-	.

耶稣，我们的“公义之日”。88.

[wʌns] [ðaʊ] [dɪdst] [ɑːn] [ɜːrθ] [ə'pɪr]

Once	thou	didst	on	earth	appear
一次	你	迪斯特	在	地球	出现

你曾出现在世上。

[fɔːr; fər][ɔːl][mæn'kaɪnd][tuː; tə][ə'toʊn] ;

For	all	mankind	to	atone	;
为了	全部	人类	到	赎罪	;

为了让全人类赎罪；

[naʊ] [biː; bi] ['mænɪfestɪd] [hɪr] ,

Now	be	manifested	here	,
现在	是	表现出来	这里	,

现在在此显现，

[ænd; ənd][bɪd]['aʊər; ɑːr][sɪnz] [bɪ'gɔːn] .

And	bid	our	sins	begone	.
和	出价	我们的	罪孽	走开	.

愿我们的罪孽消散。

[kʌm] , [ænd; ənd][baɪ][ðaɪ] ['prez(ə)ns] [tʃeɪs]

Come	,	and	by	thy	presence	chase
来	,	和	经过	你的	在场	追赶

来吧，用你的存在追逐

[ɪts] ['neɪtʃər] [wɪð; wɪθ][ɪts] [gɪlt] [ænd; ənd] ['paʊər] ;

Its	nature	with	its	guilt	and	power	;
它是	自然	和	它是	有罪	和	力量	;

它的本质，以及它的罪恶感和力量；

['dʒi:zəs] , [ʃoʊ] [ðaɪ]['oʊpən] [feɪs] ,
Jesus , shew thy open face ,
耶稣 , 展示 你的 打开 脸 ,

耶稣，请露出你敞开的脸庞。

[ænd; ənd][sɪn][ʃæl; ʃəl][bi:; bi][noʊ] [mɔ:r] .
And sin shall be no more .
和 罪 将 是 不 更多的 .

罪恶将不复存在。

[ðaʊ] , [hu:] [dɪdst][soʊ] ['greɪtli] [stu:p]
Thou , who didst so greatly stoop
你 , WHO 迪斯特 所以 非常 哈腰

你，竟如此卑躬屈膝。

[tu:; tə][ə; eɪ] [pʊr] ['vɝ:dʒənz] [wu:m] ,
To a poor virgin's womb ,
到 一个 贫穷的 处女的 子宫 ,

献给一位贫穷处女的子宫，

[hɪr] [ðaɪ] [mi:n] [ə'boʊd] [teɪk] [ʌp] ,
Here thy mean abode take up ,
这里 你的 意思是 住所 拿 向上 ,

在这里安家落户吧，

[tu:; tə][ˌem 'i:] , [maɪ] ['seɪvjər] , [kʌm] .
To me , my Saviour , come .
到 我 , 我的 救主 , 来 .

我的救主，请来到我身边。

[kʌm] , [ænd; ənd]['seɪtənz] [wɜ:rks] [dɪ'strɔɪ] ,
Come , and Satan's works destroy ,
来 , 和 撒旦的 作品 破坏 ,

来吧，让撒旦的作为毁灭一切。

[ænd; ənd][let][ˌem 'i:][ɔ:l] [ðaɪ] ['gɑ:dhed] [pru:v] ;
And let me all thy Godhead prove ;
和 让 我 全部 你的 神格 证明 ;

让我证明你全部的神性；

[wɪð; wɪθ] [pi:s] [ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [dʒɔɪ] ,
Fill'd with peace and heavenly joy ,
已填充 和 和平 和 天上 喜悦 ,

充满平安和天上的喜乐，

[ænd; ənd] [pjʊr] , [ɪ'tɜ:rn(ə)l] [lʌv] ! -
And pure , eternal love ! 48
和 纯的 , 永恒 爱 ! -

还有纯洁永恒的爱！48

['dʌblju:] . ['wɔ:kər] [ænd; ənd] [sʌnz] ,
W . WALKER AND SONS ,
W . 沃克 和 儿子们 ,

W.沃克父子公司

[ʌv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['wɔ:rfˌdeɪl] [sti:m] - ['prɪntɪŋ] [wɜ:rks] ,
Wharfedale Steam - Printing Works ,
沃夫代尔 蒸汽 - 印刷 作品 ,

沃夫代尔蒸汽印刷厂

['ɒtliː]	,	[ˈjɔːkʃə]	,
OTLEY	**,**	**YORKSHIRE**	**,**
奥特利	,	约克郡	,

约克郡奥特利

[ɑːr; ər]	[ˈpʌblɪʃərz]	[ʌv; əv][ə; eɪ]	[ˈveri]	[ˈɪntrəstɪŋ]	[ˈsɪriːz]	[ʌv; əv]
ARE	**PUBLISHERS**	**OF**	**A**	**VERY**	**INTERESTING**	**SERIES**	**OF**
是	出版商	的	一个	非常	有趣的	系列	的

是一系列非常有趣的图书的出版商

[rɪˈwɔːrd]	[bʊks]	[ænd; ənd]	[resɪˈteɪʃnz]
Reward	**Books**	**and**	**Recitations**
报酬	图书	和	朗诵

奖励书籍和朗诵

[fɔːr; fər]	[ˈsæbəθ]	[ænd; ənd]	[ˈʌðər]	[skuːlz]	;
For	**Sabbath**	**and**	**other**	**Schools**	**;**
为了	安息日	和	其他	学校	;

适用于安息日学校和其他学校;

[ˈrʊrəl]	[ˈdaɪəlɔːgz]	, [fɔːr; fər]	[ˈtʃɪldrən]	;
RURAL	**DIALOGUES**	**,**	**FOR**	**CHILDREN**	**;**
乡村的	对话	,	为了	孩子们	;

儿童乡村对话;

[ˈdaɪəlɔːgz]	[ɑːn][ðə; ði]	[məˈsaɪə]	;
DIALOGUES	**ON**	**THE**	**MESSIAH**	**;**
对话	在	这	弥赛亚	;

弥赛亚对话录;

[ˈtempərəns]	[ˈdaɪəlɔːgz]	&	[resɪˈteɪʃnz]	;
Temperance	**Dialogues**	**&**	**Recitations**	**;**
节制	对话	&	朗诵	;

节制对话与朗诵;

[ˈhjuːmərəs]	[ˈdaɪəlɔːgz]	,
HUMOROUS	**DIALOGUES**	**,**
幽默	对话	,

幽默对话

[fɔːr; fər]	[ˈfestəvəlz]	[ænd; ənd]	[ˌænəˈvɝːsɝiːz]	; [ænd; ənd]
For	**Festivals**	**and**	**Anniversaries**	**;**	**and**
为了	节日	和	周年纪念日	;	和

用于节日和周年纪念日; 以及

['dʒɛmz][ʌv; əv]	['seɪkrɪd]	['melədi]	,
GEMS	**OF**	**SACRED**	**MELODY**	**,**
宝石	的	神圣	旋律	,

圣歌瑰宝

[ɪn]	['peni]	[ʃiːts]	[ʌv; əv]	['eksələnt]	['mjuːzɪk]	.
In	**Penny**	**Sheets**	**of**	**Excellent**	**Music**	**.**
在	一分钱	床单	的	出色的	音乐	.

在廉价乐谱中, 尽享美妙乐曲。

['kætəlɔːgz]	[sent]	[tuː; tə]	['eni]	[ə'dres]	[ɑːn]	[rɪ'siːt]	[ʌv; əv][ə; eɪ]	['peni]	[stæmp]	.
Catalogues	**sent**	**to**	**any**	**Address**	**on**	**receipt**	**of**	**a**	**Penny**	**Stamp**	**.**
产品目录	发送	到	任何	地址	在	收据	的	一个	一分钱	邮票	.

收到一便士邮票后, 即可将产品目录寄送到任何地址。

[-]	[noʊts]
Transcriber's	**Notes**
转录员的	笔记

转录者注释

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz]['pʌblɪk] -

Retained	**publication**	**information**	**from**	**the**	**printed**	**edition**	**:**	**this**	**eBook**	**is**	**public**	**-**
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .

domain	**in**	**the**	**country**	**of**	**publication**	**.**
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['pælpəb(ə)l]['taipəus] .

Silently	**corrected**	**a**	**few**	**palpable**	**typos**	**.**
默默	已更正	一个	很少	可感知的	拼写错误	.

默默地改正了几处明显的拼写错误。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

In	**the**	**text**	**versions**	**only**	**,**	**text**	**in**	**italics**	**is**	**delimited**	**by**	**_**	**underscores**	**_**	**.**
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神